Q&A #4

Date: July 11, 2014
Project: 01B46-14-0054- Feasibility study plans and specifications preparation and work monitoring for the repair of the roof of building No. 35.

Bidders must make sure that their bids are based on the latest version of the tender documents published and take into consideration the following amendments and information, including any information provided on amendments or Q&As previously published for this project.

Bidders that do not comply with this requirement will be discarded.

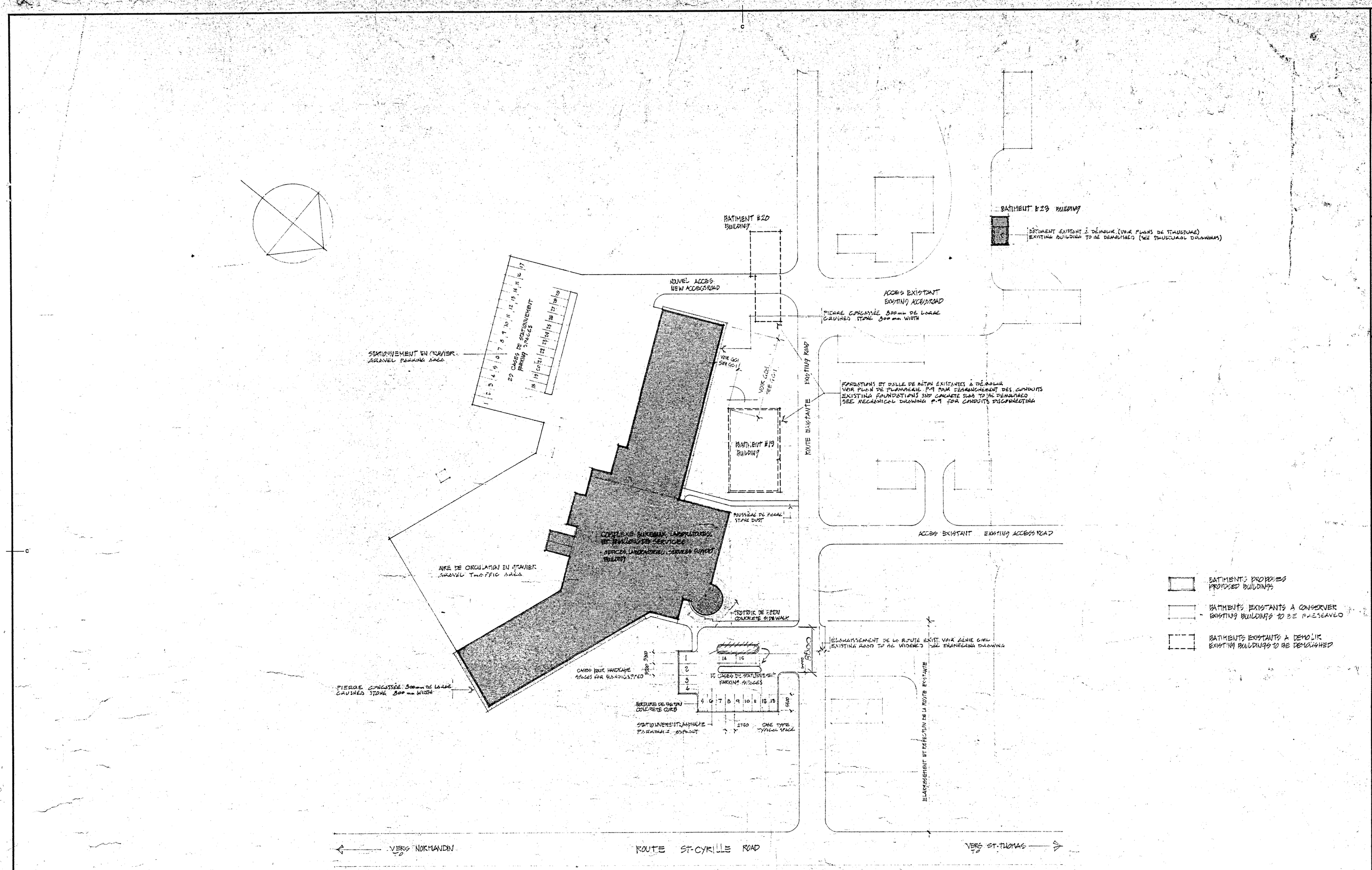
Please note: In order to provide the integrity of the questions that AAFC has received from bidders, you will find in this document the questions in the language that they were asked.

Questions and answers:

Q5. Would it be possible for you to send us the existing building plans in PDF format in a way to help us prepare our bid?

A5. The "As built Drawings" of the original construction (1991) are available in the attachment.

ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN UNCHANGED



Tel que construit

Public Works Canada / Travaux publics Canada

Agriculture Canada

L'ENTREPRENEUR DOIT PRENDRE ET VERIFIER TOUTES DIMENSIONS SUR PLACE AVANT DE COMMENCER LES TRAVAUX. LE MINISTERE N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITE QUANT AUX DIMENSIONS PRISES A L'ECHELLE SUR LES DESSINS.

RAGREER, REPARER ET APPAREILLER TOUTE SURFACE OU IL Y A EU DEMOLITION OU MODIFICATION DUE AUX PRESENTS TRAVAUX. TOUTES LES SURFACES IDENTIFIEES AUX PRESENTS DOCUMENTS DEVRONT PRESENTER UN ASPECT DE NEUF ET ÊTRE EN TOUS POINTS UNIFORMES.

THE CONTRACTOR SHALL VERIFY ALL DIMENSIONS ON THE SITE BEFORE STARTING THE WORK. THE DEPARTMENT DECLINES ANY RESPONSABILITY AS FOR DIMENSIONS SCALED ON THE DRAWINGS.

RESTORE, REPAIR AND REBUILD IN THE SAME MANNER ALL SURFACES THAT HAVE BEEN DEMOLISHED OR MODIFIED DURING THE PRESENT WORKS. ALL SURFACES IDENTIFIED ON THE PRESENT DOCUMENTS MUST BE UNIFORM IN ALL POINTS AND PRESENT AN ASPECT OF NEW.

Tel que construit

revisions	date

A detail no. / no. du détail
B location drawing no. / sur dessin no.
C drawing no. / dessin no.

project / projet
NORMANDIN
cte Roberval

FERME EXPERIMENTALE
complexe bureaux, laboratoires, pavillons de services

EXPERIMENTAL FARM
offices, laboratories, services support building

drawing / dessin
IMPLANTATION
SITE PLAN
ÉCH: 1:500
SCALE:

designed / conçu — date: 91/01/31
drawn / dessiné — SD — date: 1991 01 31
reviewed / examiné — Guy Bachand — date: 91.1.31
approved / approuvé — date: 91/1/31
Tender / Soumission — PWC Project Manager / Administrateur de projets TPC — 91/01/31

project number / no. du projet: 767265

drawing no. / no. du dessin: QU91009-B A-1 Rev 49/100

Tel que construit

W-16668

PWC BI

TABLEAU DE PLANTATION/PLANTING LIST

CLE/ SYMBOL	NOM BOTANIQUE/ BOTANICAL NAME	NOM COMMUN/ COMMON NAME	QUANT.	CAL.A L'ACHAT/ SIZE	DIST.DE PLANT./ SPACING	REMARQ/ REMARKS
A	ARBRES FEUILLUS/DECIDUOUS TREES					
A-1	ELAEAGNUS ANGUSTIFOLIA	OLIVIER DE BOHEME/ RUSSIAN OLIVE	3	H = 200 cm	5000 mm	T
A-2	FRAXINUS PENNSYLVANICA	FRENE ROUGE/RED ASH	4	Ø = 80 mm	-	T
A-3	MALUS "MAKAMIK"	POMMETIER "MAKAMIK"/ "MAKAMIK"CRAB APPLE	6	Ø = 60 mm	6000 mm	T
A-4	MALUS "HOPA"	POMMETIER "HOPA"/ "HOPA" CRAB APPLE	4	Ø = 60 mm	-	T
B	ARBUSTES FEUILLUS/DECIDUOUS SHRUBS					
B-1	CORNUS ALBA "ELEGANTISSIMA"	CORNOUILLER ARGENTE/ SILVER LEAF DOGWOOD	36	H = 60 cm	1500 mm	P/LP
B-2	HYDRANGEA ARBORESCENS "ANNABELLE"	HYDRANGEE "ANNABELLE"/ ANNABELLE HYDRANGEA	19	LARGE	± 800 mm	P/LP
B-3	POTENTILLA FRUTICOSA "ABBOTTSWOOD"	POTENTILLE "ABBOTTSWOOD"/ SHRUBBY CINQUEFOIL	50	H = 50 cm	± 800 mm	P/LP
B-4	POTENTILLA FRUTICOSA "CORONATION TRIUMPH"	POTENTILLE "COR.TRIUMPH"/ SHRUBBY CINQUEFOIL	63	H = 60 cm	± 800 mm	P/LP
B-5	ROSA RUGOSA "DAVID THOMPSON"	ROSIER RUG. "DAV.THOM."/ RUGOSA ROSE	30	-	± 800 mm	P/LP
B-6	SORBARIA SORBIFOLIA	SORBARIA A FEUIL.SORBIER/ FALSE SPIREA	9	H = 60 cm	± 1000 mm	P/LP
B-7	SPIRAEA BUMALDA "GOLDFLAME"	SPIREE "GOLDFLAME"/ GOLDFLAME SPIREA	85	H = 50 cm	± 800 mm	P/LP
B-8	SPIRAEA BUMALDA "FROEBELLI"	SPIREE FROEBEL/ FROEBEL SPIREA	75	H = 60 cm	± 800 mm	P/LP

CLE/ SYMBOL	NOM BOTANIQUE/ BOTANICAL NAME	NOM COMMUN/ COMMON NAME	QUANT.	CAL.A L'ACHAT/ SIZE	DIST.DE PLANT./ SPACING	REMARQ/ REMARKS
C	ARBRES CONIFERES/EVERGREENS					
C-1	PICEA ABIES	EPINETTE DE NORVEGE/ NORWAY SPRUCE	6	H = 200 cm	3500 mm	T
C-2	PICEA PUNGENS	EPINETTE DU COLORADO/ COLORADO SPRUCE	10	H = 200 cm	3500 mm	T
C-3	PICEA PUNGENS "KOSTER"	EPINETTE BLEUE KOSTER/ KOSTER'S BLUE SPRUCE	8	H = 150 cm	3500 mm	T
C-4	THUJA OCCIDENTALIS "WAREANA"	CEDRE DE SIBERIE/ SIBERIAN CEDAR	10	60 cm	-	P/LP
D	VIVACES/PERENNIALS					
D-1	ASTILBE "WHITE GLORIA"	REINE DES PRES/ PERRENNIAL SPIREA	41		50 cm	P
D-2	CAMPANULA GLOMERATA "SUPERBA"	CAMPANULE/BELLFLOWER	180		30 cm	P
D-3	HOSTA UNDULATA "MEDIOVARIEGATA"	FUNKIA/PLANTAIN LILY	30		50 cm	P
D-4	MYOSOTIS PALUSTRIS SEMPERFLORENS	MYOSOTIS/FORGET-ME-NOT	160		25 cm	P
D-5	RUDBECKIA SULLIVANTI "GOLDSTRUM"	RUDBECKIE/BLACK EYED SUSAN	70		50 cm	P

E- DIVERS

ANNUELLES/ANNUALS: HORS CONTRAT/OFF CONTRACT

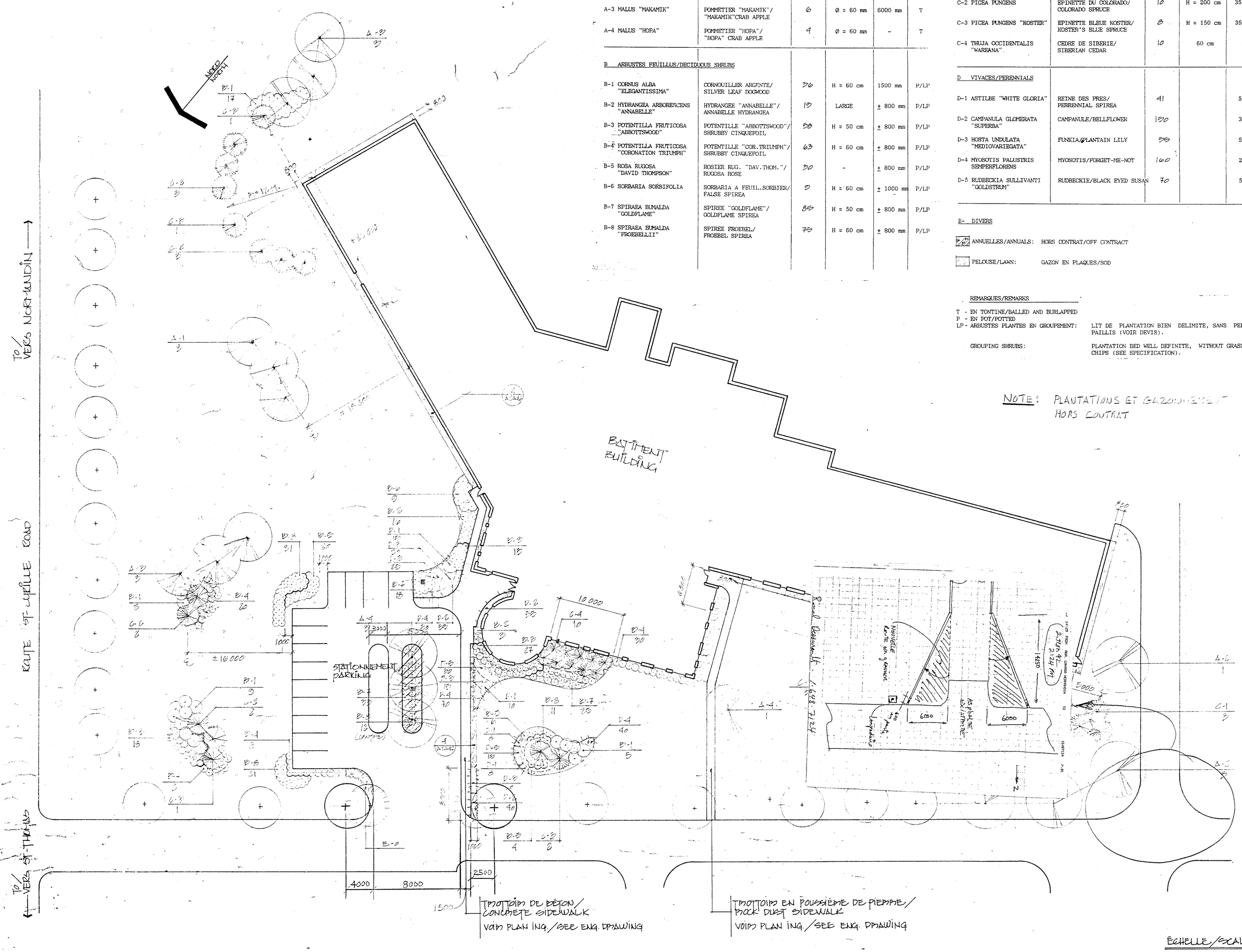
PELOUSE/LAWN: GAZON EN PLAQUES/SOD

REMARQUES/REMARKS

T - EN TONTINE/BALLED AND BURLAPPED
P - EN POT/POTTED
LP - ARBUSTES PLANTES EN GROUPEMENT: LIT DE PLANTATION BIEN DELIMITE, SANS PELOUSE ET AVEC PAILLIS (VOIR DEVIS).

GROUPING SHRUBS: PLANTATION BED WELL DEFINITE, WITHOUT GRASS, WITH WOOD CHIPS (SEE SPECIFICATION).

NOTE: PLANTATIONS ET GAZONNEMENT HORS CONTRAT



ÉCHELLE/SCALE 1:250

Tel que construit

Travaux publics Public Works Canada

Agriculture Canada

YVES-MICHEL GARANT
ARCHITECTE - PAYSAGISTE

LEGENDE/LEGEND

- ARBRE EXISTANT/ EXISTING TREE
- ARBRE FEUILLU PROPOSE/ PROPOSED DECIDUOUS TREE
- ARBUSTE FEUILLU PROPOSE/ PROPOSED DECIDUOUS SHRUB
- CONIFERE PROPOSE/ PROPOSED EVERGREEN
- FLEURS ANNUELLES/VIVACES/ PROPOSED FLOWERS
- GALETS DE RIVIERE/ RIVER STONES
- GAZON/LAWN
- MAT DE DRAPEAU/FLAG HORS CONTRAT
- CLE/KEY QUANTITE/QUANTITY

Tel que construit

revisions | date

A no. du détail detail no. B sur dessin no. location drawing no. C dessin no. drawing no.

projet / project: NORMANDIN cte Roberval

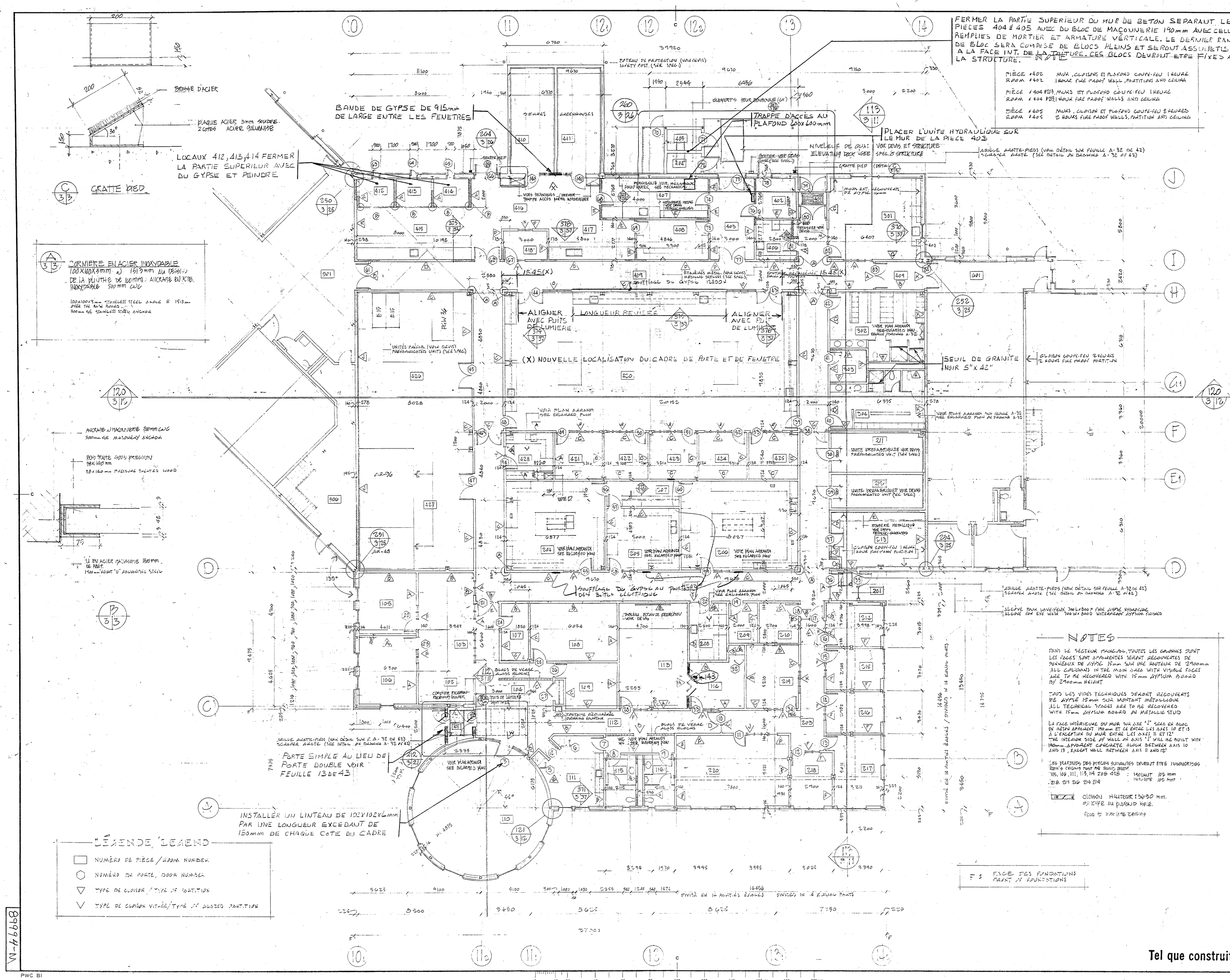
FERME EXPERIMENTALE
complexe bureaux, laboratoires, pavillons de services

EXPERIMENTAL FARM
offices, laboratories, services support building

dessin / drawing: ARCHITECTURE DE PAYSAGE/ LANDSCAPE ARCHITECTURE
PLANTATION

conçu / designed	C. CHAMPLAND / L. LAPRIÈRE
date	91/01/31
dessiné / drawn	C.C. / L.L. / H. THÉRRIEN
date	91/01/31
examiné / reviewed	Y.M. GARANT
date	91/01/31
approuvé / approved	
date	91/01/31
Soumission / tender	91/01/31
Administrateur de projets TPC / PWC Project Manager	
no. du projet / project number	767265
no. du dessin / drawing no.	QU.31003.B
	A2 DE 43 / 100

89992-M



Tel que construit

Tel que construit

Travaux publics Canada / Public Works Canada

Agriculture Canada

PLAN CLÉ / KEY PLAN

L'ENTREPRENEUR DOIT PRENDRE ET VERIFIER TOUTES DIMENSIONS SUR PLACE AVANT DE COMMENCER LES TRAVAUX. LE MINISTERE N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITE QUANT AUX DIMENSIONS PRISES A L'ECHELLE SUR LES DESSINS.

RAGREER, REPARER ET APPAREILLER TOUTE SURFACE OU IL Y A EU DEMOLITION OU MODIFICATION, DUE AUX PRESENTS TRAVAUX. TOUTES LES SURFACES IDENTIFIEES AUX PRESENTS DOCUMENTS DEVRONT PRESENTER UN ASPECT DE NEUF ET ETRE EN TOUS POINTS UNIFORMES.

THE CONTRACTOR SHALL VERIFY ALL DIMENSIONS ON THE SITE BEFORE STARTING THE WORK. THE DEPARTMENT DECLINES ANY RESPONSABILITY AS FOR DIMENSIONS SCALED ON THE DRAWINGS.

RESTORE, REPAIR AND REBUILD IN THE SAME MANNER ALL SURFACES THAT HAVE BEEN DEMOLISHED OR MODIFIED DURING THE PRESENT WORKS. ALL SURFACES IDENTIFIED ON THE PRESENT DOCUMENTS MUST BE UNIFORM IN ALL POINTS AND PRESENT AN ASPECT OF NEW.

revisions		date

A no. du détail / detail no.
B sur dessin no. / location drawing no
C dessin no. / drawing no.

projet / project: **NORMANDIN** cte Roberval

FERME EXPERIMENTALE
complexe bureaux, laboratoires, pavillons de services

EXPERIMENTAL FARM
offices, laboratories, services support building

dessin / drawing: PLAN DU REZ-DE-CHAUSSÉE
BUREAUX, LABORATOIRES SECT. PRINC.
ground floor plan
offices, laboratories MAIN AREA
ÉCHELLE 1:100 scale

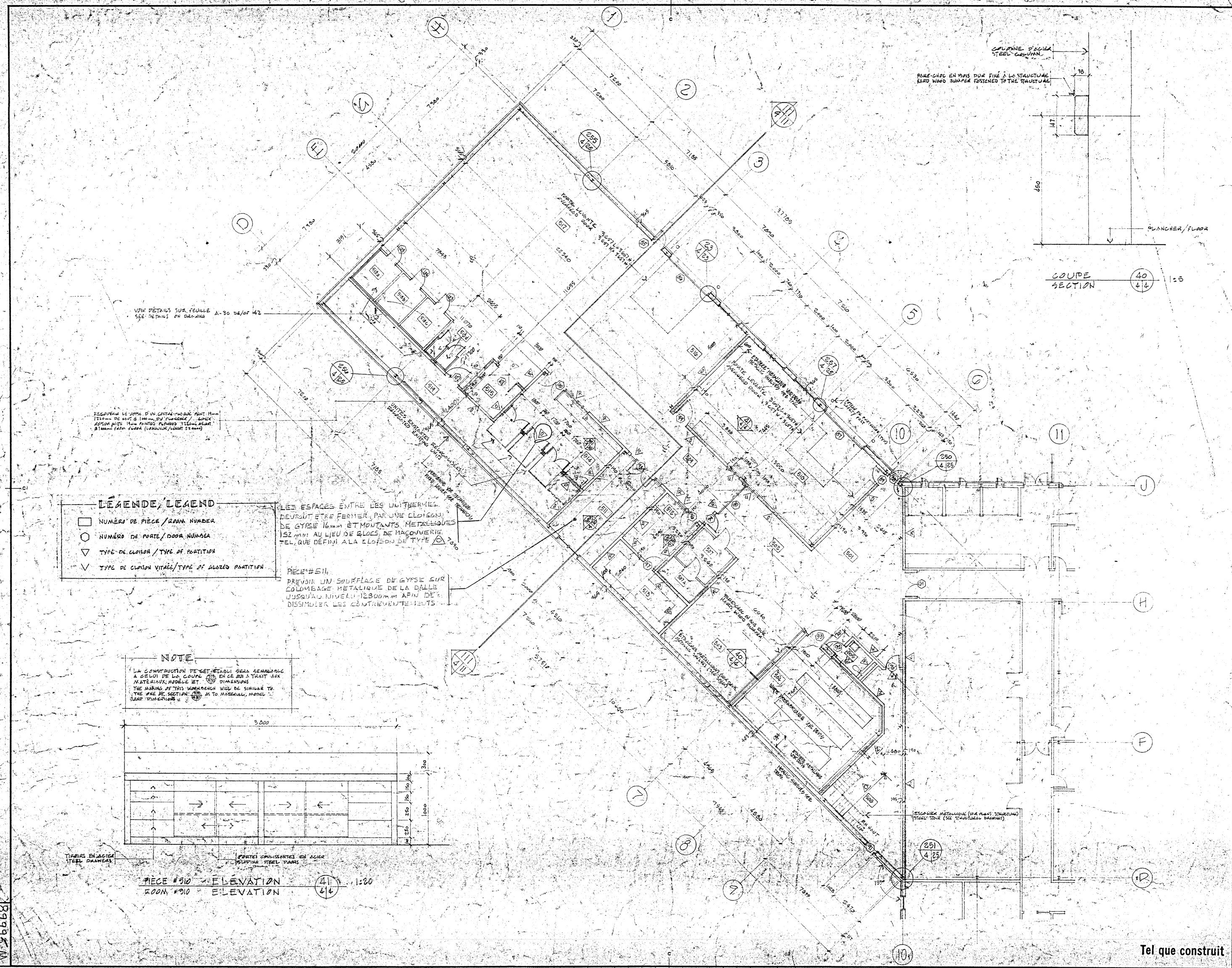
conçu / designed	SERGE DEMERS	91.01.31
dessiné / drawn	A.F.	91.01.31
examiné / reviewed	Guy Bélanger	91.1.31
approuvé / approved		91/1/31
Soumission / Tender		91/01/31
Administrateur de projets TPC / PWC Project Manager		

no. du projet / project number: 767265

no. du dessin / drawing no.: 2U-91-009 B | A-302 43/160

PWC BI

N-19944



Travaux publics Canada / Public Works Canada

Agriculture Canada

PLAN CLÉ/KEY PLAN

THE CONTRACTOR SHALL VERIFY ALL DIMENSIONS ON THE SITE BEFORE STARTING THE WORK. THE DEPARTMENT DECLINES ANY RESPONSABILITY AS FOR DIMENSIONS SCALED ON THE DRAWINGS.

RESTORE, REPAIR AND REBUILD IN THE SAME MANNER ALL SURFACES THAT HAVE BEEN DEMOLISHED OR MODIFIED DURING THE PRESENT WORKS. ALL SURFACES IDENTIFIED ON THE PRESENT DOCUMENTS MUST BE UNIFORM IN ALL POINTS AND PRESENT AN ASPECT OF NEW.

L'ENTREPRENEUR DOIT PRENDRE ET VÉRIFIER TOUTES DIMENSIONS SUR PLACE AVANT DE COMMENCER LES TRAVAUX. LE MINISTÈRE N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITÉ QUANT AUX DIMENSIONS PRISES À L'ÉCHELLE SUR LES DESSINS.

RAGREER, REPARER ET APPAREILLER TOUTE SURFACE OU IL Y A EU DEMOLITION OU MODIFICATION DUE AUX PRESENTS TRAVAUX. TOUTES LES SURFACES IDENTIFIÉES AUX PRESENTS DOCUMENTS DEVRONT PRESENTER UN ASPECT DE NEUF ET ÊTRE EN TOUS POINTS UNIFORMES.

Tel que construit

revisions	date

A no. du détail / detail no.
B sur dessin no. / location drawing no.
C dessin no. / drawing no.

projet / project: **NORMANDIN** cte Roberval

FERME EXPERIMENTALE complexe bureaux, laboratoires, pavillons de services

EXPERIMENTAL FARM offices, laboratories, services support building

dessin / drawing: PLAN DU REZ-DE-CHAUSSÉE
PAVILLON DE SERVICES SECTEUR 500
ground floor plan
services support building AREA 500
ÉCHELLE 1:100 scale

conçu / designed	SERGE DEMERS	91 01 31
dessiné / drawn	A.F.	1991 03 31
examiné / reviewed	Guy Bouchard	91.1.31
approuvé / approved		91/1/31
Soumission / Tender — Administrateur de projets TPC / PWC Project Manager		91/01/31

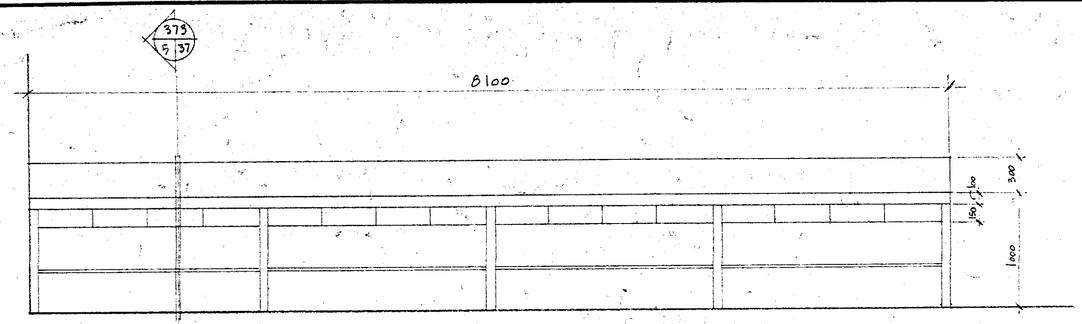
no. du projet / project number: 767265

no. du dessin / drawing no.: 0191 009 - B | A4 DE A3/160

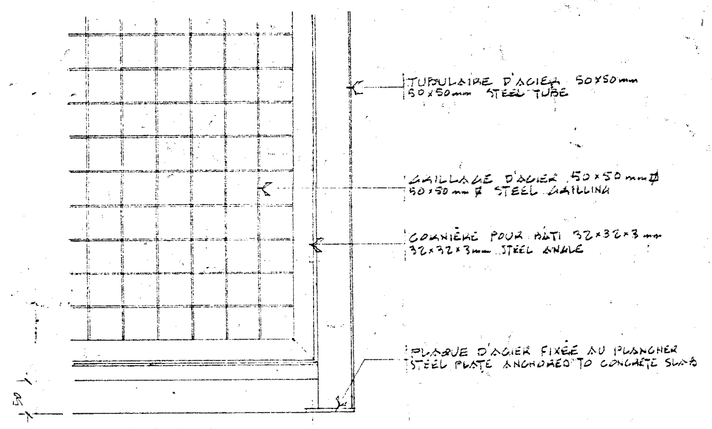
89995-M

89995-M

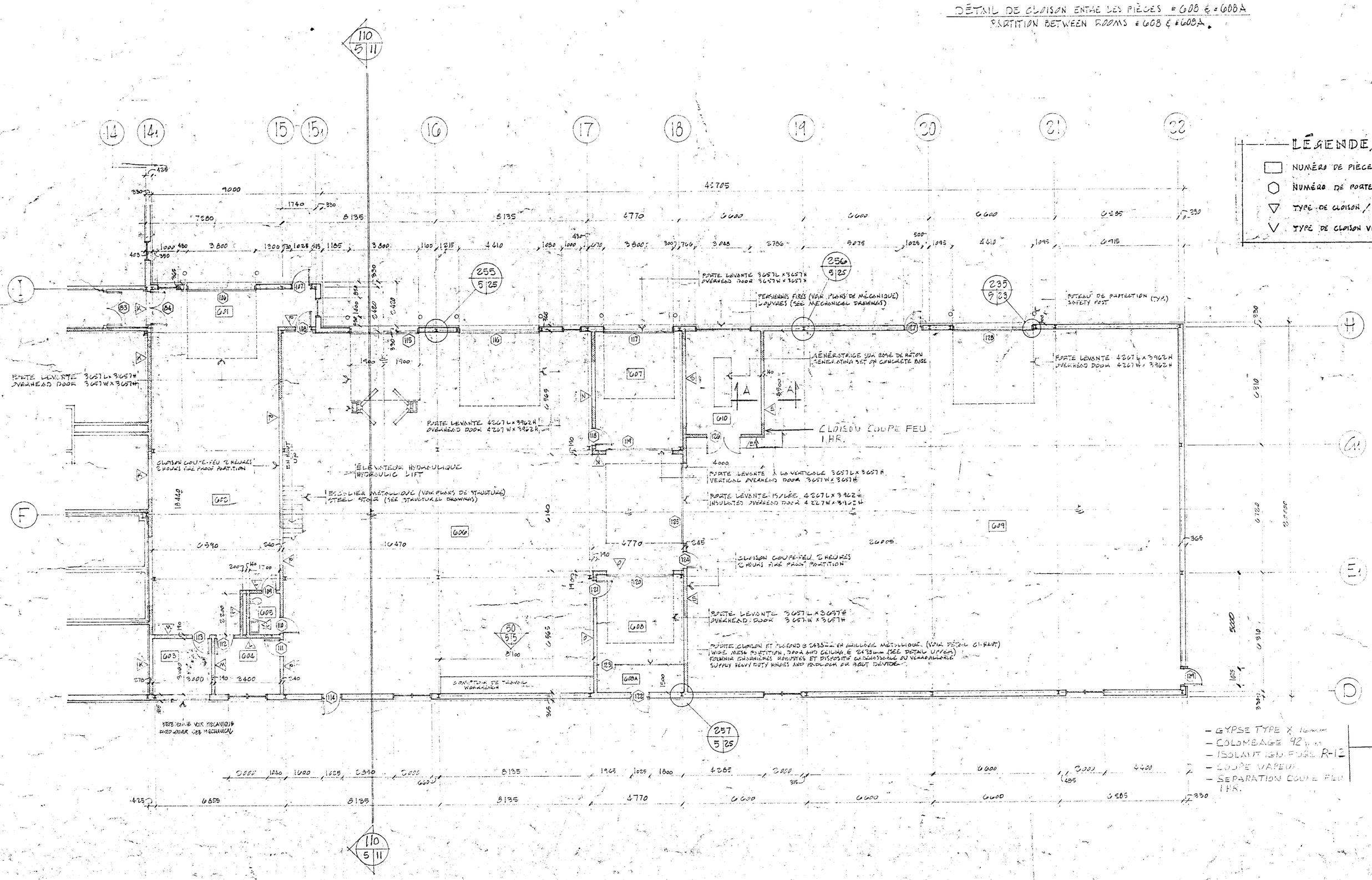
PWC BI



ELEVATION 50/5/5 1:30



DÉTAIL DE CLOISON ENTRE LES PIÈCES #608 & #608A
PARTITION BETWEEN ROOMS #608 & #608A



PLAN PARTIEL DU REZ-DE-CHAUSSÉE / GROUND FLOOR PARTIAL PLAN 1:100

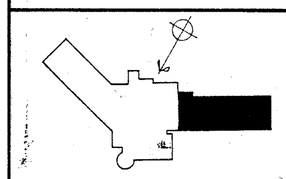
LÉGENDE, LEGEND

- NUMÉRO DE PIÈCE / ROOM NUMBER
- NUMÉRO DE PORTE / DOOR NUMBER
- TYPE DE CLOISON / TYPE OF PARTITION
- TYPE DE CLOISON VITRÉE / TYPE OF GLAZED PARTITION

Tel que construit

Travaux publics Canada / Public Works Canada

Agriculture Canada



PLAN CLÉ, KEY PLAN

THE CONTRACTOR SHALL VERIFY ALL DIMENSIONS ON THE SITE BEFORE STARTING THE WORK. THE DEPARTMENT DECLINES ANY RESPONSABILITY AS FOR DIMENSIONS SCALED ON THE DRAWINGS.

RESTORE, REPAIR AND REBUILD IN THE SAME MANNER ALL SURFACES THAT HAVE BEEN DEMOLISHED OR MODIFIED DURING THE PRESENT WORKS. ALL SURFACES IDENTIFIED ON THE PRESENT DOCUMENTS MUST BE UNIFORM IN ALL POINTS AND PRESENT AN ASPECT OF NEW.

L'ENTREPRENEUR DOIT PRENDRE ET VERIFIER TOUTES DIMENSIONS SUR PLACE AVANT DE COMMENCER LES TRAVAUX. LE MINISTERE N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITE QUANT AUX DIMENSIONS PRISES A L'ECHELLE SUR LES DESSINS.

RAGREER, REPARER ET APPAREILLER TOUTE SURFACE OU IL Y A EU DEMOLITION OU MODIFICATION DUE AUX PRESENTS TRAVAUX. TOUTES LES SURFACES IDENTIFIEES AUX PRESENTS DOCUMENTS DEVRONT PRESENTER UN ASPECT DE NEUF ET ETRE EN TOUS POINTS UNIFORMES.

Tel que construit

revisions		date

A no. du détail / detail no.
B sur dessin no. / location drawing no.
C dessin no. / drawing no.

projet / project: **NORMANDIN** cte Roberval

FERME EXPERIMENTALE
complexe bureaux, laboratoires, pavillons de services

EXPERIMENTAL FARM
offices, laboratories, services support building

dessin / drawing: PLAN DU REZ-DE-CHAUSSÉE
PAVILLON DE SERVICES SECTEUR 600
ground floor plan
services support building area 600
ÉCHELLE 1:100 scale

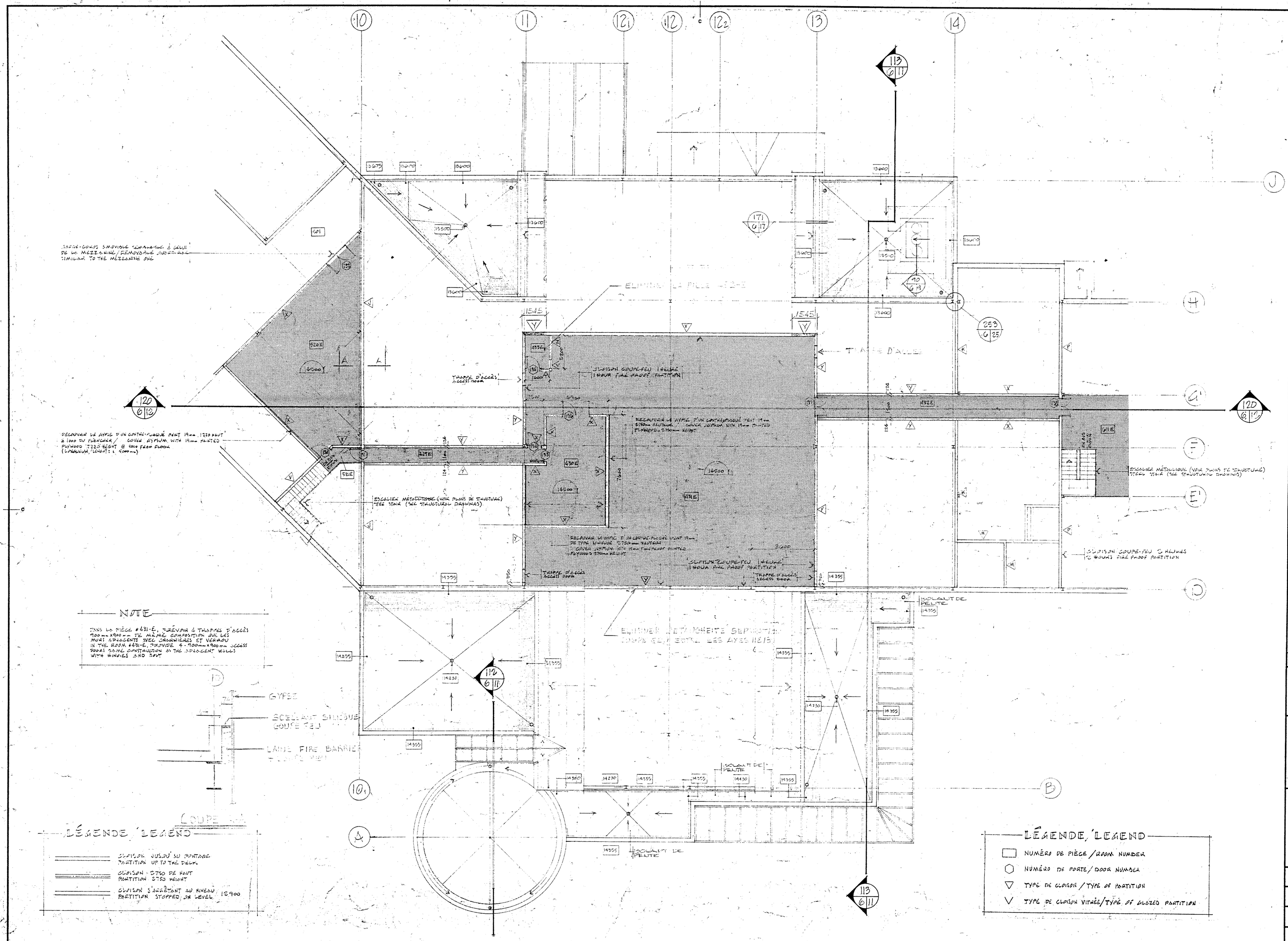
conçu / designed	SERGE DEMERS	91 01 31
dessiné / drawn	A. F.	1991-01-31
examiné / reviewed	Guy Bélanger	91.1.31
approuvé / approved		91/1/31
Soumission / Tender		91/01/31
Administrateur de projets TPC / PWC Project Manager		

no. du projet / project number: 767265

no. du dessin / drawing no.: QU91 009-B A5 DE A9 / 160

W-96668

PWC BI



PLAN DE L'ÉTAGE / FIRST FLOOR PLAN 1:100

Travaux publics Canada / Public Works Canada

Agriculture Canada

PLAN CLÉ / KEY PLAN

THE CONTRACTOR SHALL VERIFY ALL DIMENSIONS ON THE SITE BEFORE STARTING THE WORK. THE DEPARTMENT DECLINES ANY RESPONSABILITY AS FOR DIMENSIONS SCALED ON THE DRAWINGS.

RESTORE, REPAIR AND REBUILD IN THE SAME MANNER ALL SURFACES THAT HAVE BEEN DEMOLISHED OR MODIFIED DURING THE PRESENT WORKS. ALL SURFACES IDENTIFIED ON THE PRESENT DOCUMENTS MUST BE UNIFORM IN ALL POINTS AND PRESENT AN ASPECT OF NEW.

Tel que construit

revisions	date

A no. du detail / detail no
B sur dessin no / location drawing no
C dessin no / drawing no

projet / project: **NORMANDIN** cte Roberval

FERME EXPERIMENTALE
complexe bureaux, laboratoires, pavillons de services

EXPERIMENTAL FARM
offices, laboratories, services support building

dessin / drawing: PLAN DE L'ÉTAGE
BUREAUX, LABORATOIRES SERT. PRINC.
first floor plan
offices, laboratories MAIN AREA

ÉCHELLE 1:100 scale

conçu / designed	SERGE DEMERS	91/1/31
dessiné / drawn	A.F.	1991.01.31
examiné / reviewed	Guy Bélanger	91.1.31
approuvé / approved		91/01/31
Soumission / Tender — Administrateur de projets TPC / PWC Project Manager		91/01/31

no. du projet / project number: 767265

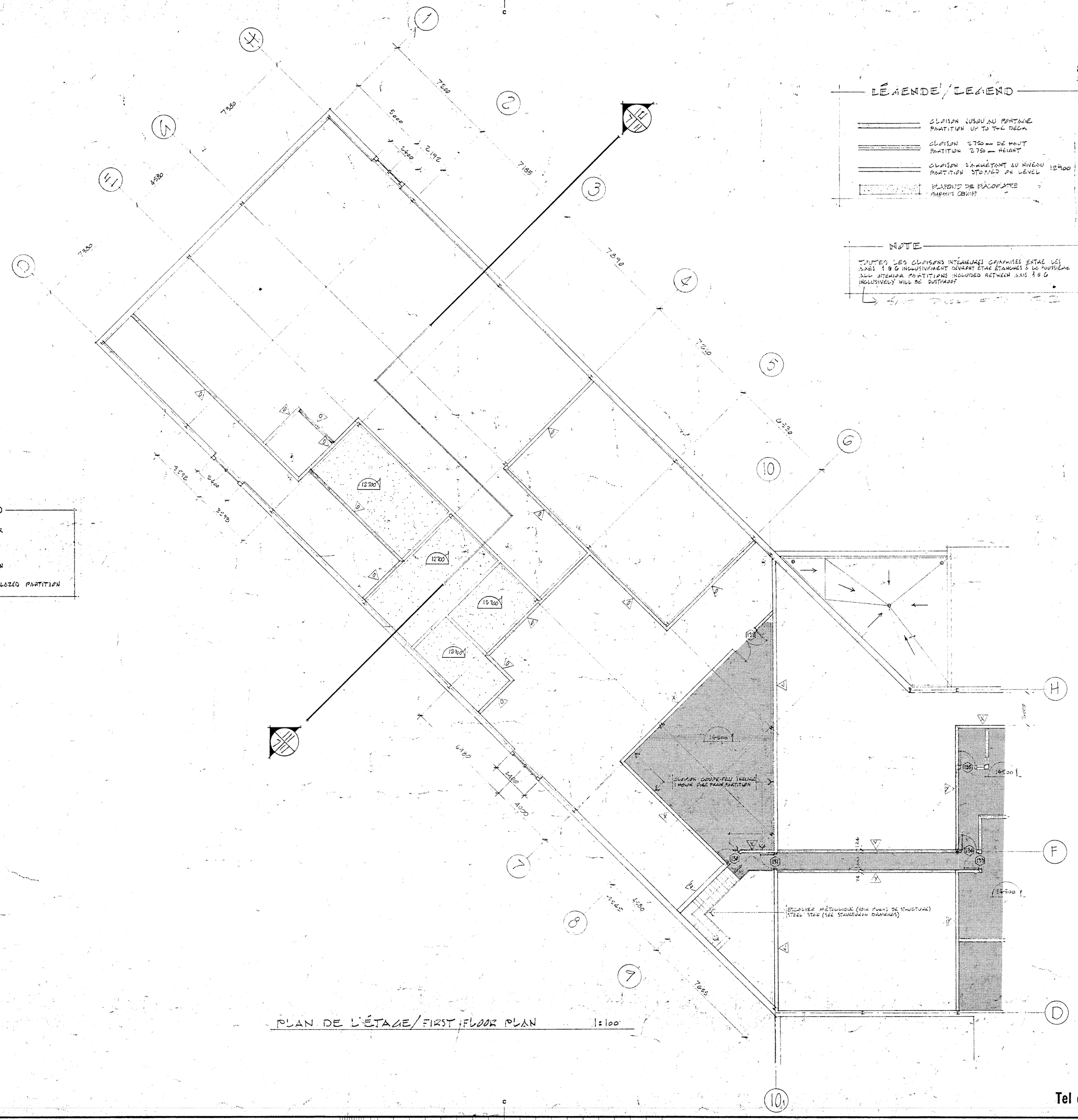
no. du dessin / drawing no.: QU91 009- B A6. DE A3 / 100

Tel que construit

89997-M

W-89997

PWC BI



PLAN DE L'ÉTAGE/FIRST FLOOR PLAN 1:100

Tel que construit

Travaux publics Canada / Public Works Canada

Agriculture Canada

PLAN CLÉ/KEY PLAN

THE CONTRACTOR SHALL VERIFY ALL DIMENSIONS ON THE SITE BEFORE STARTING THE WORK. THE DEPARTMENT DECLINES ANY RESPONSABILITY AS FOR DIMENSIONS SCALED ON THE DRAWINGS.

RESTORE, REPAIR AND REBUILD IN THE SAME MANNER ALL SURFACES THAT HAVE BEEN DEMOLISHED OR MODIFIED DURING THE PRESENT WORKS. ALL SURFACES IDENTIFIED ON THE PRESENT DOCUMENTS MUST BE UNIFORM IN ALL POINTS AND PRESENT AN ASPECT OF NEW.

L'ENTREPRENEUR DOIT PRENDRE ET VERIFIER TOUTES DIMENSIONS SUR PLACE AVANT DE COMMENCER LES TRAVAUX. LE MINISTERE N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITE QUANT AUX DIMENSIONS PRISES A L'ECHELLE SUR LES DESSINS.

RAGREER, REPARER ET APPAREILLER TOUTE SURFACE OU IL Y A EU DEMOLITION OU MODIFICATION DUE AUX PRESENTS TRAVAUX. TOUTES LES SURFACES IDENTIFIEES AUX PRESENTS DOCUMENTS DEVRONT PRESENTER UN ASPECT DE NEUF ET ETRE EN TOUS POINTS UNIFORMES.

Tel que construit

revisions | date

A no. du detail / detail no
B sur dessin no / location drawing no
C dessin no / drawing no

projet / project: **NORMANDIN** cte Roberval

FERME EXPERIMENTALE
complexe bureaux, laboratoires, pavillons de services

EXPERIMENTAL FARM
offices, laboratories, services support building

dessin / drawing: PLAN DE L'ÉTAGE
PAVILLON DE SERVICES SECTEUR 500
First floor plan
services support building sector 500
ÉCHELLE 1:100 scale

conçu / designed	SERGE DEMERS	91.01.31
dessiné / drawn	A.F.	1991.01.31
examiné / reviewed	Guy Richer	91.1.31
approuvé / approved		91/01/31
Soumission / tender		91/01/31
Administrateur de projets TPC / PWC Project Manager		

no. du projet / project number: 767265

no. du dessin / drawing no.: QU91 009- B | A7 DE A3/1G0

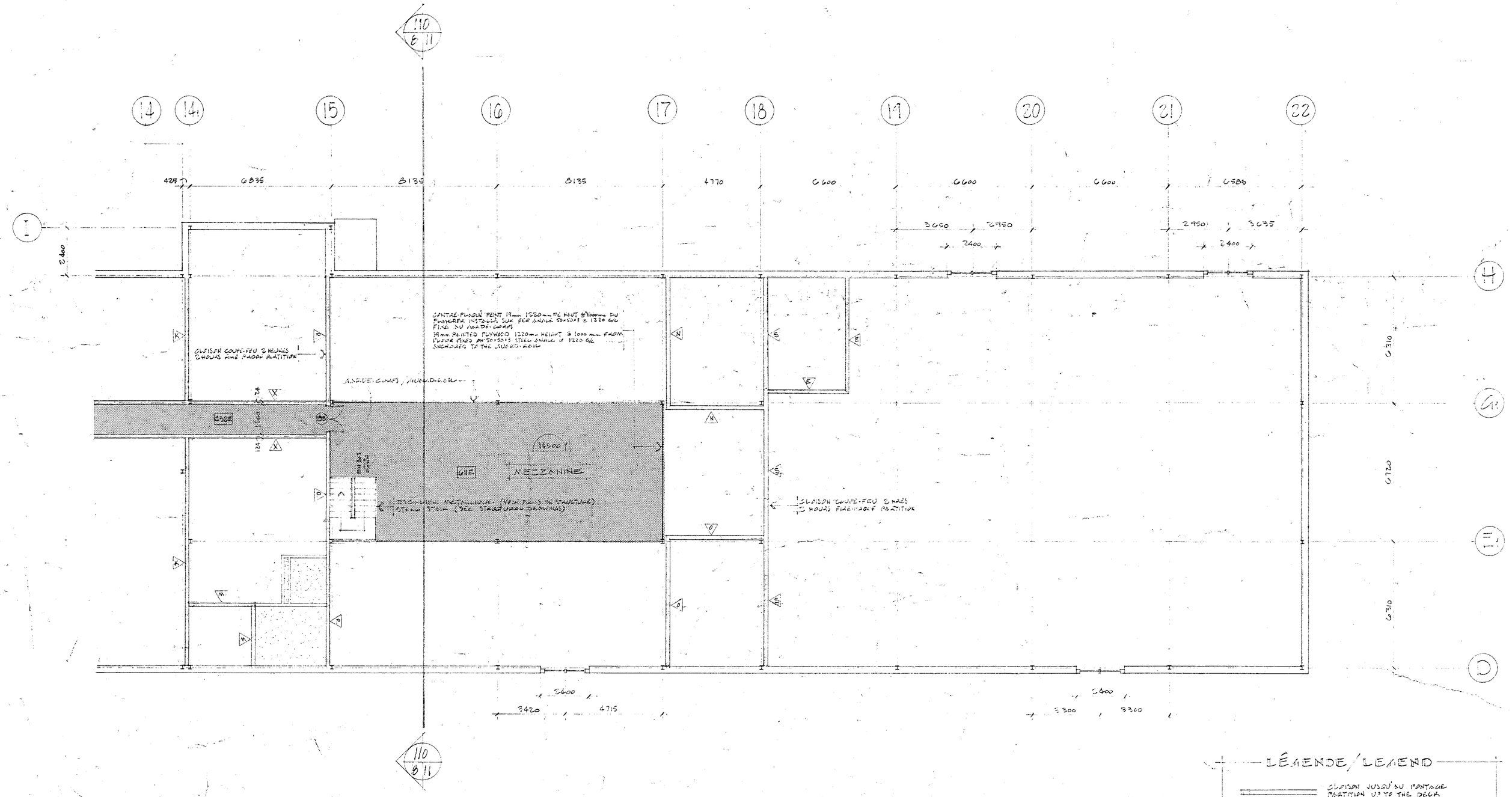
M-86668

M-86723-M

PWC BI

LÉGENDE, LEGEND

- NUMÉRO DE PIÈCE / ROOM NUMBER
- NUMÉRO DE PORTE / DOOR NUMBER
- TYPE DE CLOISON / TYPE OF PARTITION
- TYPE DE CLOISON VITRÉE / TYPE OF GLAZED PARTITION



PLAN DE LA MEZZANINE / MEZZANINE PLAN 1:100

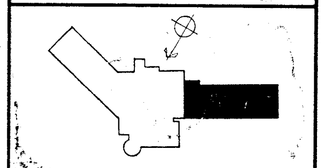
LÉGENDE, LEGEND

- CLOISON JUSQU'AU PLAFOND
  PARTITION UP TO THE DECK
- CLOISON 2750mm DE HAUT
  PARTITION 2750mm HEIGHT
- CLOISON S'ARRÊTANT AU NIVEAU 12.900
  PARTITION STOPPED ON LEVEL
- PLAFOND DE PLAQUE D'ACIER
  GYPSUM CEILING

Tel que construit

Travaux publics Canada / Public Works Canada

Agriculture Canada



PLAN CLÉ / KEY PLAN

THE CONTRACTOR SHALL VERIFY ALL DIMENSIONS ON THE SITE BEFORE STARTING THE WORK. THE DEPARTMENT DECLINES ANY RESPONSABILITY AS FOR DIMENSIONS SCALED ON THE DRAWINGS.

RESTORE, REPAIR AND REBUILD IN THE SAME MANNER ALL SURFACES THAT HAVE BEEN DEMOLISHED OR MODIFIED DURING THE PRESENT WORKS. ALL SURFACES IDENTIFIED ON THE PRESENT DOCUMENTS MUST BE UNIFORM IN ALL POINTS AND PRESENT AN ASPECT OF NEW.

L'ENTREPRENEUR DOIT PRENDRE ET VERIFIER TOUTES DIMENSIONS SUR PLACE AVANT DE COMMENCER LES TRAVAUX. LE MINISTERE N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITE QUANT AUX DIMENSIONS PRISES A L'ECHELLE SUR LES DESSINS.

RAGREER, REPARER ET APPAREILLER TOUTE SURFACE OU IL Y A EU DEMOLITION OU MODIFICATION DUE AUX PRESENTS TRAVAUX. TOUTES LES SURFACES IDENTIFIEES AUX PRESENTS DOCUMENTS DEVRONT PRESENTER UN ASPECT DE NEUF ET ETRE EN TOUS POINTS UNIFORMES.

Tel que construit

revisions	date

A no. du détail / detail no.
B sur dessin no / location drawing no.
C dessin no. / drawing no.

projet / project: **NORMANDIN**
cte Roberval

FERME EXPERIMENTALE
complexe bureaux, laboratoires, pavillons de services

EXPERIMENTAL FARM
offices, laboratories, services support building

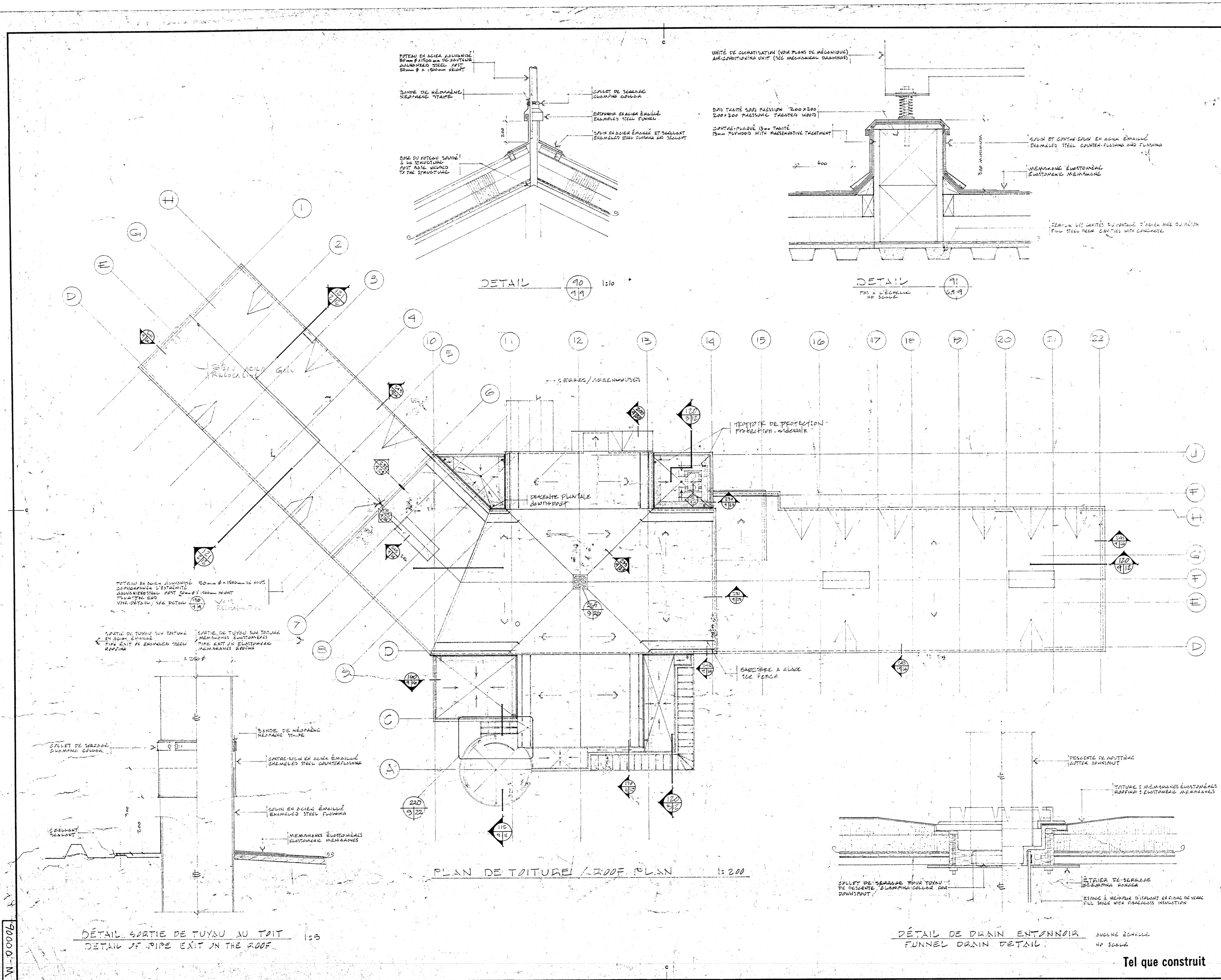
dessin / drawing: PLAN DE LA MEZZANINE
PAVILLON DE SERVICES SECTEUR
mezzanine plan
services support building sector
ÉCHELLE 1:100 scale

conçu / designed	SERGE DEMERS	91/01/31
date		
dessiné / drawn	A.F.	1991.01.31
date		
examiné / reviewed	Guy Lachance	91.1.31
date		
approuvé / approved		91/1/31
date		
Soumission / Tender		91/01/31
Administrateur de projets TPC / PWC Project Manager		
no. du projet / project number	767265	
no. du dessin / drawing no.	QU91 009-B	A8 DE A3/160

W-66699

W-66699-A

PWC BI



Tel que construit

Travaux publics Canada / Public Works Canada

Agriculture Canada

PLAN CLÉ / KEY PLAN

THE CONTRACTOR SHALL VERIFY ALL DIMENSIONS ON THE SITE BEFORE STARTING THE WORK. THE DEPARTMENT DECLINES ANY RESPONSABILITY AS FOR DIMENSIONS SCALED ON THE DRAWINGS.

RESTORE, REPAIR AND REBUILD IN THE SAME MANNER ALL SURFACES THAT HAVE BEEN DEMOLISHED OR MODIFIED DURING THE PRESENT WORKS. ALL SURFACES IDENTIFIED ON THE PRESENT DOCUMENTS MUST BE UNIFORM IN ALL POINTS AND PRESENT AN ASPECT OF NEW.

L'ENTREPRENEUR DOIT PRENDRE ET VERIFIER TOUTES DIMENSIONS SUR PLACE AVANT DE COMMENCER LES TRAVAUX. LE MINISTERE N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITE QUANT AUX DIMENSIONS PRISES A L'ECHELLE SUR LES DESSINS.

RAGREER, REPARER ET APPAREILLER TOUTE SURFACE OU IL Y A EU DEMOLITION OU MODIFICATION DUE AUX PRESENTS TRAVAUX. TOUTES LES SURFACES IDENTIFIEES AUX PRESENTS DOCUMENTS DEVRONT PRESENTER UN ASPECT DE NEUF ET ETRE EN TOUS POINTS UNIFORMES.

révisions	Tel que construit	date

A no. du detail / detail no.
B sur dessin no. / location drawing no.
C dessin no. / drawing no.

projet / project: **NORMANDIN** cte Roberval

FERME EXPERIMENTALE
complexe bureaux, laboratoires, pavillons de services

EXPERIMENTAL FARM
offices, laboratories, services support building

dessin / drawing: PLAN DE TOITURE / roof plan

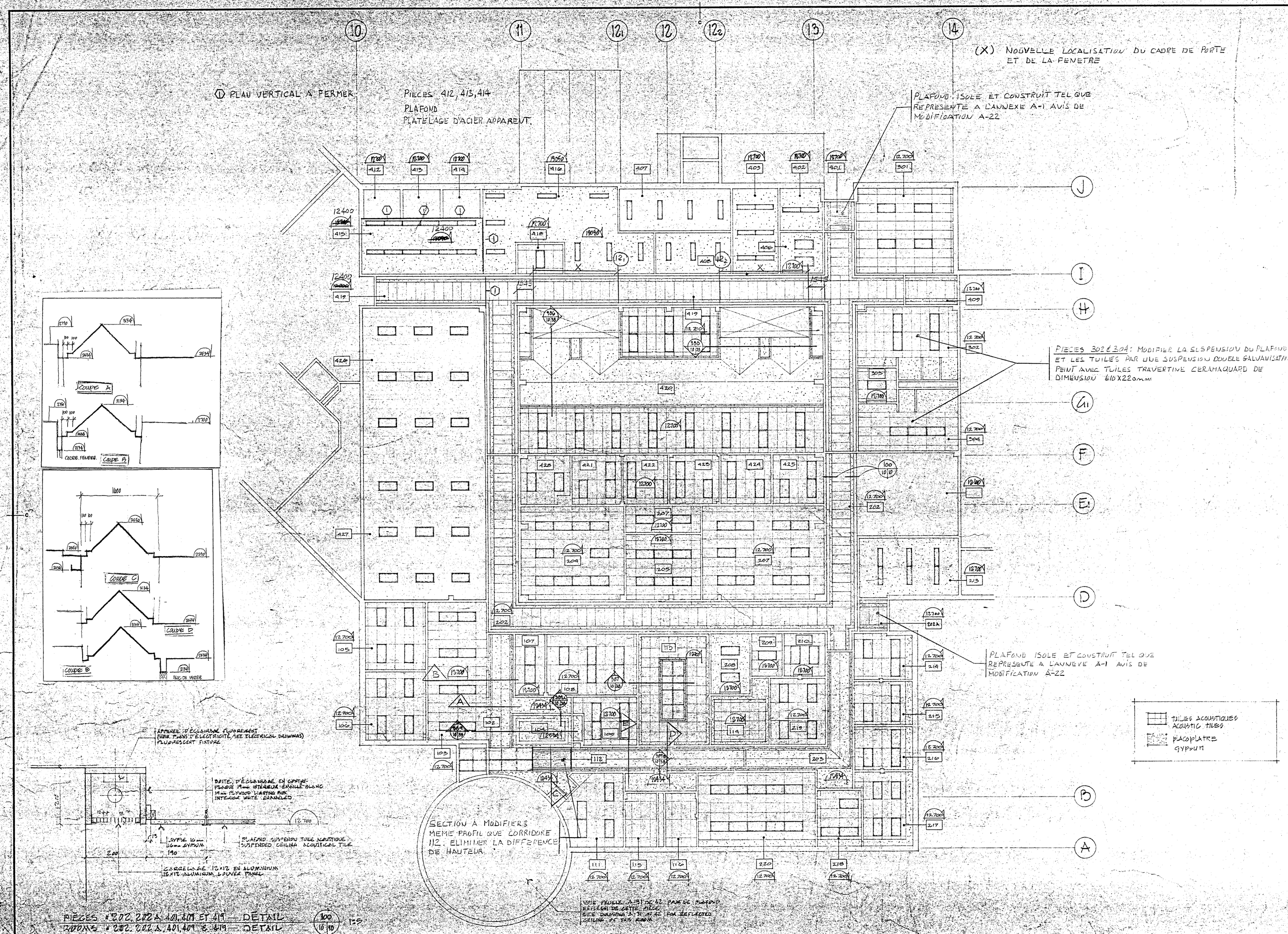
ÉCHELLE 1:200 / scale

conçu / designed	SERGE DEMERS	91 01 31
dessiné / drawn	A. F.	1991.01.31
examiné / reviewed	Guy Bélanger	
approuvé / approved		91/1/31
Soumission / Tender		91/01/31
Administrateur de projets TPC / PWC Project Manager		
no. du projet / project number	767265	
no. du dessin / drawing no.	QL-91-009-B	A9 DE A3/100

Tel que construit

W-00006

PWC BI



Tel que construit

Public Works Canada / Travaux publics Canada

Agriculture Canada

L'ENTREPRENEUR DOIT PRENDRE ET VERIFIER TOUTES DIMENSIONS SUR PLACE AVANT DE COMMENCER LES TRAVAUX. LE MINISTERE N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITE QUANT AUX DIMENSIONS PRISES A L'ECHELLE SUR LES DESSINS.

RAGREER, REPARER ET APPAREILLER TOUTE SURFACE OU IL Y A EU DEMOLITION OU MODIFICATION DUE AUX PRESENTS TRAVAUX. TOUTES LES SURFACES IDENTIFIEES AUX PRESENTS DOCUMENTS DEVRONT PRESENTER UN ASPECT DE NEUF ET ETRE EN TOUS POINTS UNIFORMES.

THE CONTRACTOR SHALL VERIFY ALL DIMENSIONS ON THE SITE BEFORE STARTING THE WORK. THE DEPARTMENT DECLINES ANY RESPONSABILITY AS FOR DIMENSIONS SCALED ON THE DRAWINGS.

RESTORE, REPAIR AND REBUILD IN THE SAME MANNER ALL SURFACES THAT HAVE BEEN DEMOLISHED OR MODIFIED DURING THE PRESENT WORKS. ALL SURFACES IDENTIFIED ON THE PRESENT DOCUMENTS MUST BE UNIFORM IN ALL POINTS AND PRESENT AN ASPECT OF NEW.

Tel que construit

revisions	date

A detail no. / no. du détail
B location drawing no. / sur dessin no.
C drawing no. / dessin no.

project / projet: **NORMANDIN** cte Roberval

FERME EXPERIMENTALE
complexe bureaux, laboratoires, pavillons de services

EXPERIMENTAL FARM
offices, laboratories, services support building

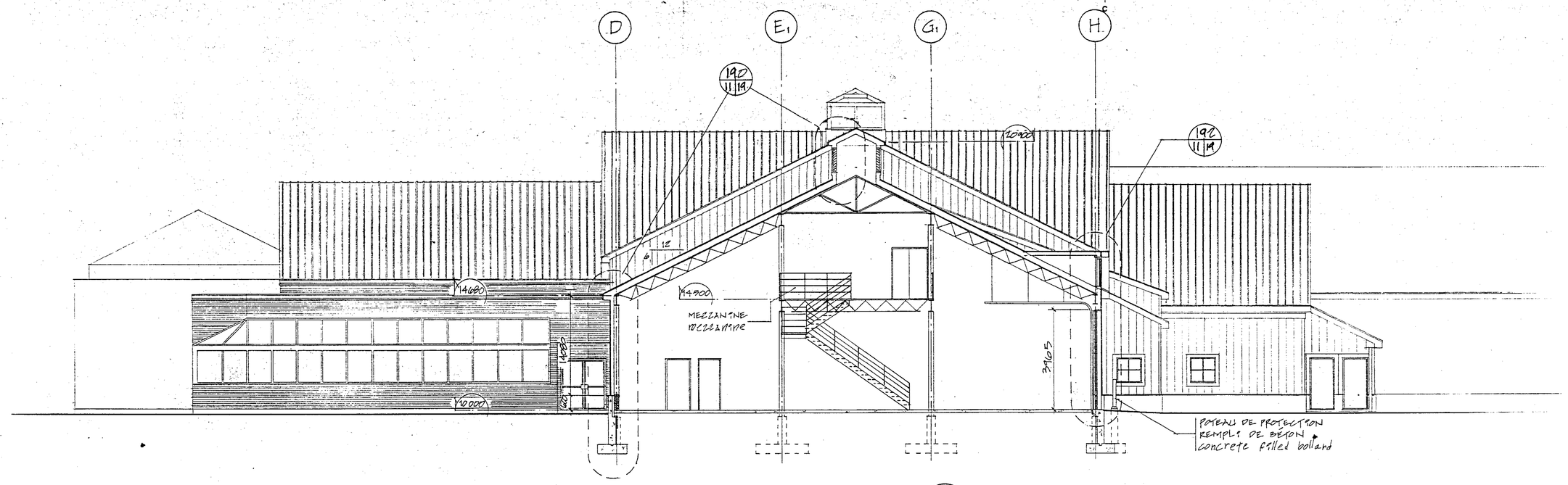
drawing / dessin: PLAN DE PLAFOND RÉFLÉCHI
reflected ceiling plan
ÉCHELLE 1:100 scale

designed / conçu: SERGE DEMERS — date: 91 01 31
drawn / dessiné: A.F. — date: 1991.01.31
reviewed / examiné: Guy Bélanger — date: 91.1.31
approved / approuvé: — date: 91/1/31
Tender / soumission: — date: 91/01/31
PWC Project Manager / Administrateur de projets TPC

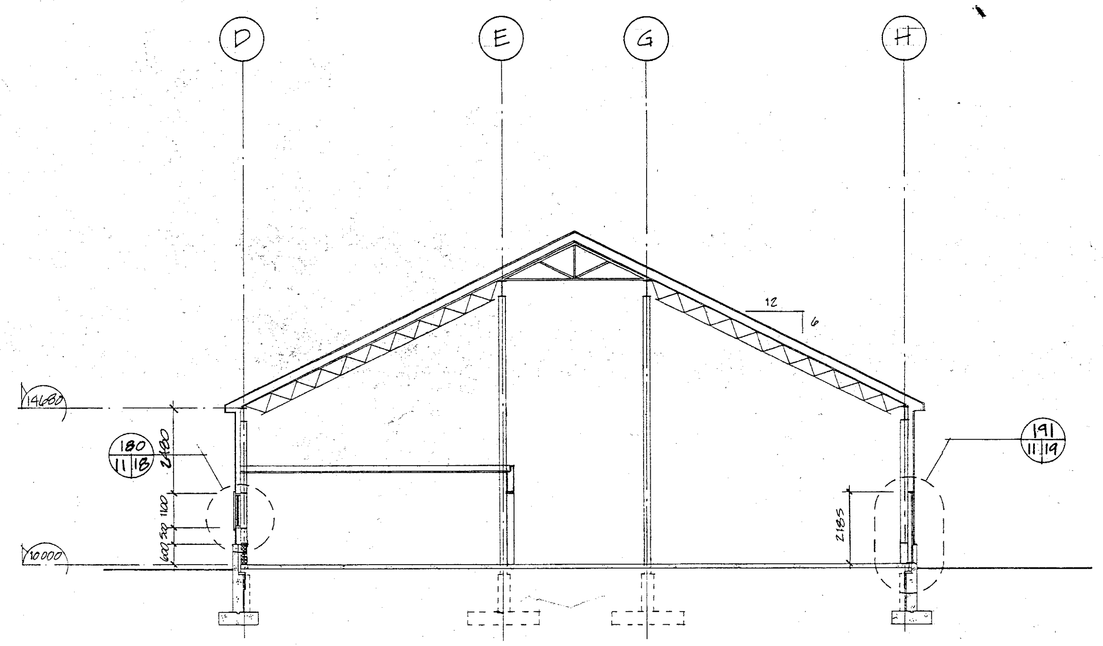
project number / no. du projet: 767265

drawing no. / no. du dessin: 0491 009-B — A-10 DE 43 — 100

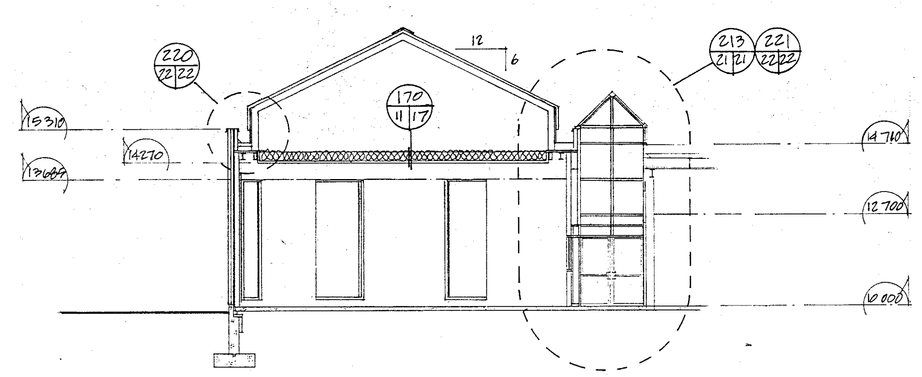
PWC BL



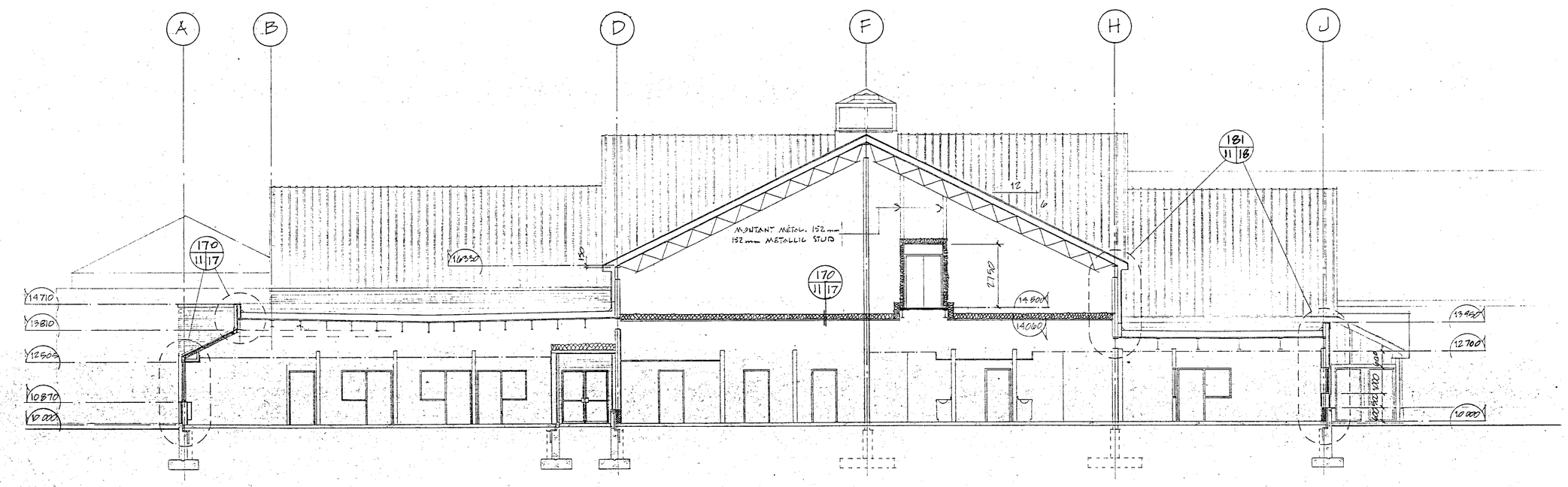
COUPE TRANSVERSALE 110/5|11
transversal section



COUPE TRANSVERSALE 111/4|11
transversal section



COUPE TRANSVERSALE 112/6|11
transversal section



COUPE TRANSVERSALE 113/3|13
transversal section

NOTE

TOUS LES ÉLÉMENTS DE STRUCTURE TRAVERSANT UNE CLOISON, UN PLAFOND OU UN TOIT ISOLÉ DEVRONT ÊTRE RECOUVERTS D'UN ISOLANT SOUPLE SUR UNE LONGUEUR DE 1500mm ET DE CHAQUE CÔTÉ DE LA CLOISON, DU PLAFOND OU DU TOIT ISOLÉ POUR UNE LONGUEUR TOTALE DE 3000mm

ALL STRUCTURAL UNITS CROSSING A PARTITION, CEILING OR INSULATED ROOF WILL BE COVERED WITH SOUPLECO INSULATION 1500mm LONG ON EACH SIDE OF PARTITION, CEILING OR INSULATED ROOF FOR A 3000mm TOTAL LENGHT

Travaux publics Canada / Public Works Canada

Agriculture Canada

L'ENTREPRENEUR DOIT PRENDRE ET VERIFIER TOUTES DIMENSIONS SUR PLACE AVANT DE COMMENCER LES TRAVAUX, LE MINISTERE N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITE QUANT AUX DIMENSIONS PRISES A L'ECHELLE SUR LES DESSINS.

RAGREER, REPARER ET APPAREILLER TOUTE SURFACE OU IL Y A EU DEMOLITION OU MODIFICATION DUE AUX PRESENTS TRAVAUX. TOUTES LES SURFACES IDENTIFIEES AUX PRESENTS DOCUMENTS DEVRONT PRESENTER UN ASPECT DE NEUF ET ETRE EN TOUS POINTS UNIFORMES.

THE CONTRACTOR SHALL VERIFY ALL DIMENSIONS ON THE SITE BEFORE STARTING THE WORK. THE DEPARTMENT DECLINES ANY RESPONSABILITY AS FOR DIMENSIONS SCALED ON THE DRAWINGS.

RESTORE, REPAIR AND REBUILD IN THE SAME MANNER ALL SURFACES THAT HAVE BEEN DEMOLISHED OR MODIFIED DURING THE PRESENT WORKS. ALL SURFACES IDENTIFIED ON THE PRESENT DOCUMENTS MUST BE UNIFORM IN ALL POINTS AND PRESENT AN ASPECT OF NEW.

Tel que construit

revisions		date

A no. du détail / detail no.
B sur dessin no. / location drawing no.
C dessin no. / drawing no.

projet / project: **NORMANDIN** cte Roberval

FERME EXPERIMENTALE
complexe bureaux, laboratoires, pavillons de services

EXPERIMENTAL FARM
offices, laboratories, services support building

dessin / drawing: COUPES TRANSVERSALES
transversal sections

ÉCHELLE 1:100 scale

conçu / designed	JEAN LÉVESQUE	91/01/31
dessiné / drawn	JEAN LÉVESQUE	1991.01.31
examiné / reviewed	Guy Bélanger	91.1.31
approuvé / approved		91/1/31
Soumission / Tender — Administrateur de projets TPC / PWC Project Manager		91/01/31

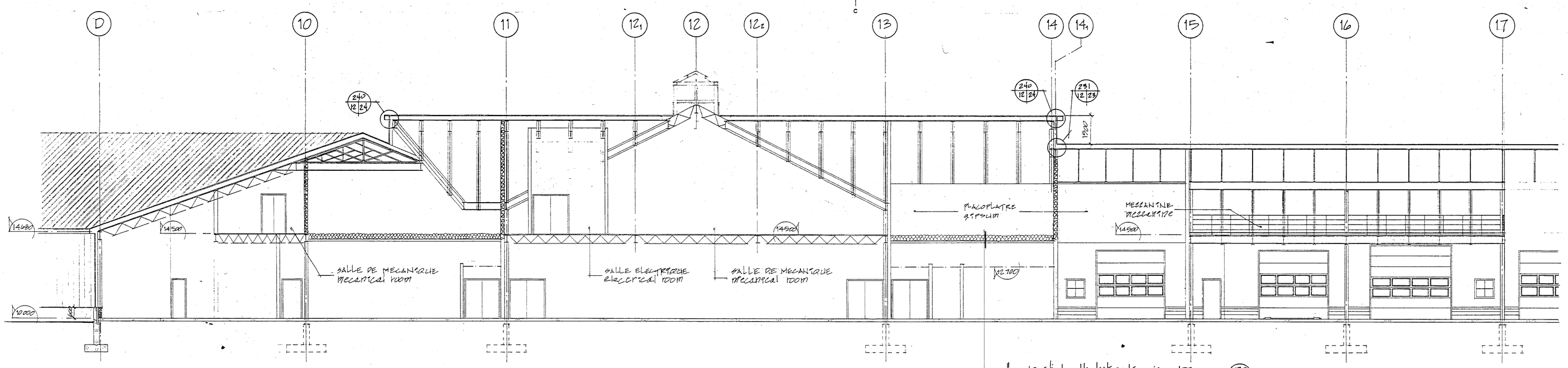
no. du projet / project number: 767265

no. du dessin / drawing no.: QU 91.009-B — A11 DEA3/100

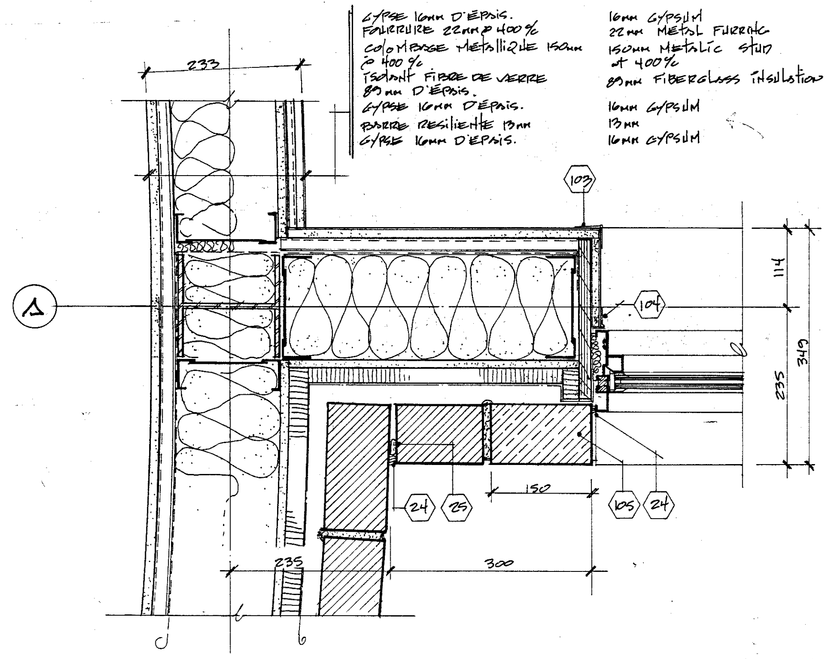
Tel que construit

W-20006

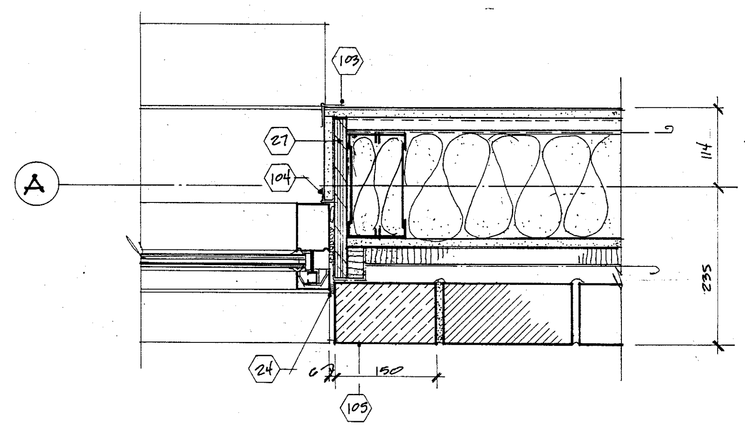
PWC 81



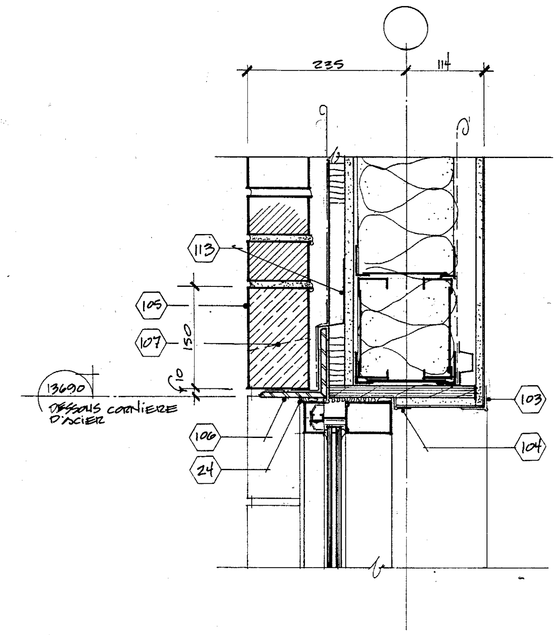
COUPE LONGITUDINALE 120 9|12
longitudinal section



121 3|12



122 13|12



123 13|12

Description des interventions :
Technical specifications :

24 Scellant.
Caulking.

25 Boudin d'éthafoam.
Foam backing

27 19mm contreplaqué type extérieur.
19mm thick plywood water resistant

103 Renfort d'angle.
Metal thin coat bead.

104 Garniture métallique.
Metal edge trim.

105 Pierre calcaire.
Limestone.

106 Linteau en acier galvanisé,voir structure.
Galvanised steel lintel,see structure.

107 Chantepleures @ 600 mm. c/c.
Weep holes at 600 mm. c/c.

108 Tablette de fenêtre en contreplaqué 19mm. recouvert de plastique stratifié.(2 feuillures 3 x3mm.)
19mm. plywood seat board covered with decorative laminate.(2 saw kerf 3 x3mm.)

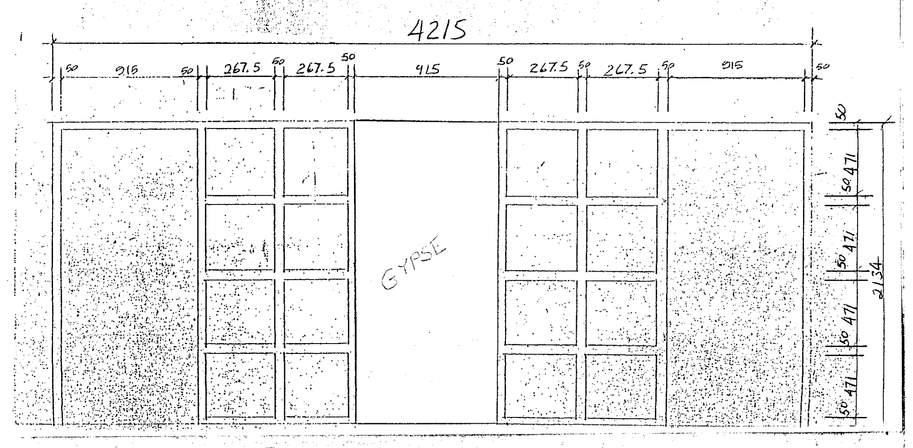
109 Pare-air.
Air barrier.

110 Parement de brique.
Brick veneer.

111 Solin à maçonnerie voir devis.
PVC flashing see specification.

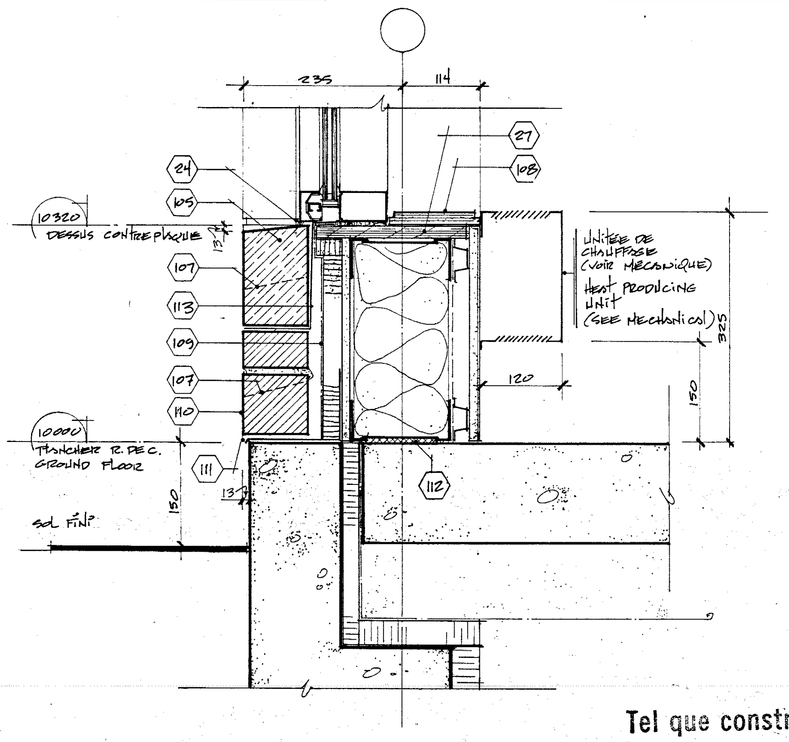
112 Mousse cellulaire de remplissage (cellules fermées) compressée @50%.
50% compressed cellular foam (closed cells)

113 Solin en PVC.
PVC flashing.



126 10|13 CLOISON VITREE TYPE X

VITRAGE VERRE DOUBLE 6mm SCELLÉ.



124 13|12

Tel que construit

Travaux publics Canada / Public Works Canada

Agriculture Canada

L'ENTREPRENEUR DOIT PRENDRE ET VERIFIER TOUTES DIMENSIONS SUR PLACE AVANT DE COMMENCER LES TRAVAUX. LE MINISTERE N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITE QUANT AUX DIMENSIONS PRISES A L'ECHELLE SUR LES DESSINS.

RAGREER, REPARER ET APPAREILLER TOUTE SURFACE OU IL Y A EU DEMOLITION OU MODIFICATION DUE AUX PRESENTS TRAVAUX. TOUTES LES SURFACES IDENTIFIEES AUX PRESENTS DOCUMENTS DEVRONT PRESENTER UN ASPECT DE NEUF ET ETRE EN TOUS POINTS UNIFORMES.

THE CONTRACTOR SHALL VERIFY ALL DIMENSIONS ON THE SITE BEFORE STARTING THE WORK. THE DEPARTMENT DECLINES ANY RESPONSABILITY AS FOR DIMENSIONS SCALED ON THE DRAWINGS.

RESTORE, REPAIR AND REBUILD IN THE SAME MANNER ALL SURFACES THAT HAVE BEEN DEMOLISHED OR MODIFIED DURING THE PRESENT WORKS. ALL SURFACES IDENTIFIED ON THE PRESENT DOCUMENTS MUST BE UNIFORM IN ALL POINTS AND PRESENT AN ASPECT OF NEW.

Tel que construit

revisions		date

A no. du detail / detail no.
B sur dessin no. / location drawing no
C dessin no. / drawing no.

projet / project: **NORMANDIN** cté Roberval

FERME EXPERIMENTALE
complexe bureaux, laboratoires, pavillons de services

EXPERIMENTAL FARM
offices, laboratories, services support building

dessin / drawing: COUPE LONGITUDINALE
longitudinal section

ÉCHELLE 1:100 scale

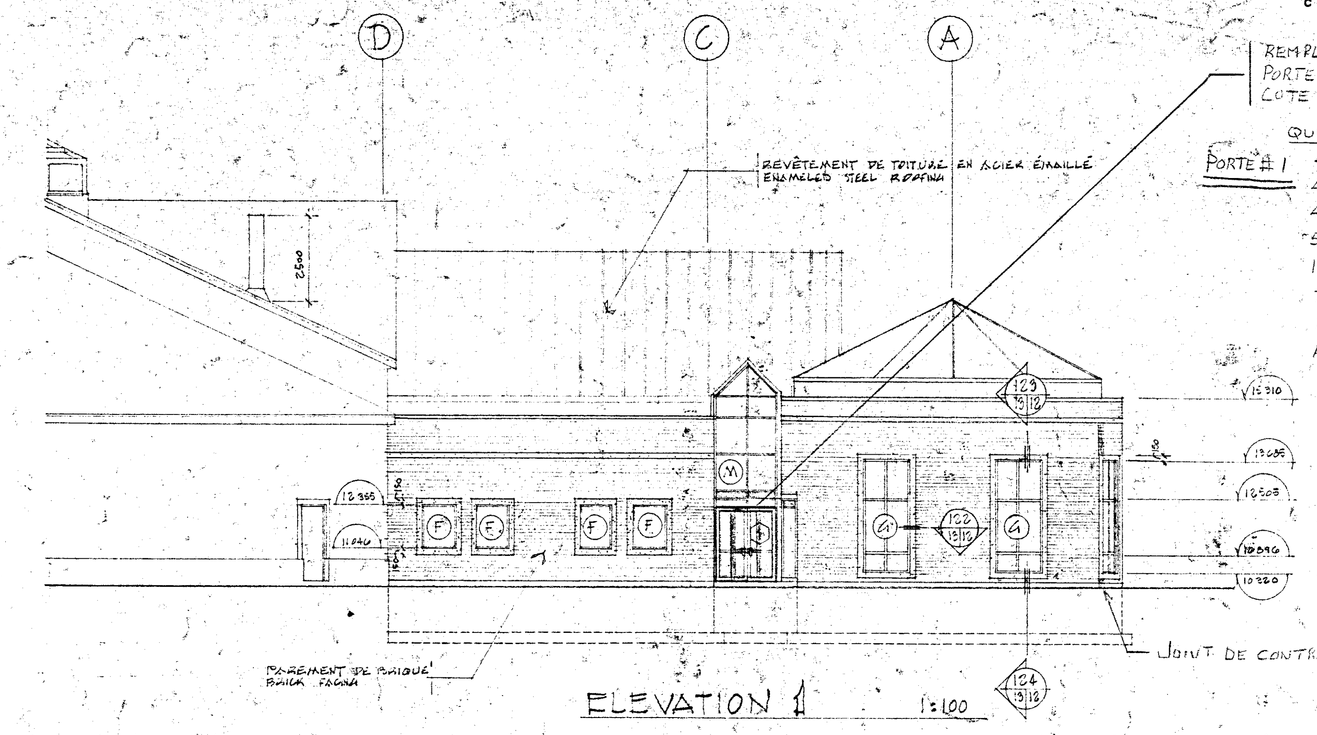
conçu / designed	JEAN LÉVESQUE	91.01.31
dessiné / drawn	JEAN LÉVESQUE	1991.01.31
examiné / reviewed	Guy Bélanger	91.1.31
approuvé / approved		91/1/31
Soumission / Tender		91/01/31
Administrateur de projets TPC / PWC Project Manager		

no. du projet / project number: 767265

no. du dessin / drawing no.: 2U91 009 · B A12 DE 43/100

90 003-VA

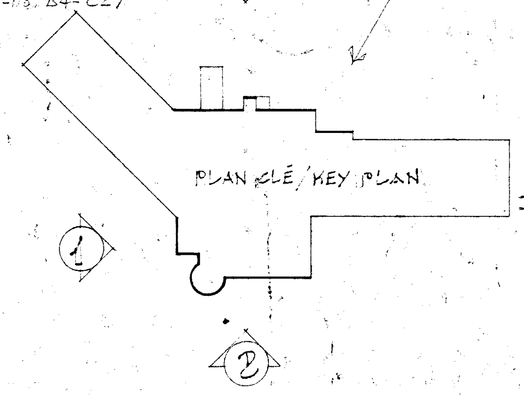
PWC 81



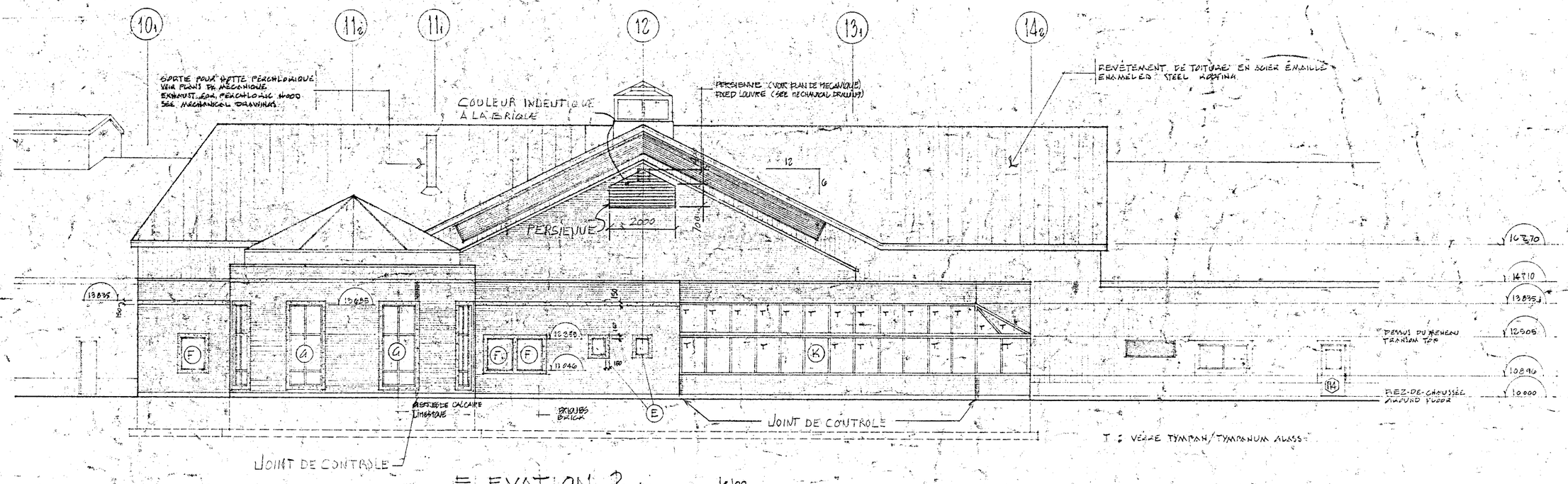
REMPLACER PORTE DOUBLE #122 PAR PORTE SIMPLE AVEC FENETRE DE CHAQUE COTE

PORTE #1
QUINCAILLERIE
4710, 5253 1/2 C26D
4790-628
4012-3 B.T.B.M
5000-3 C26D (LARGEUR 1500mm)
1 1/2 STS BB911 FNA, 114x100mm
722-10 PLAQUE POUR FERME PORTE
P110-B4-C27
AT-6 A-A-1 (LARGEUR 1500mm)

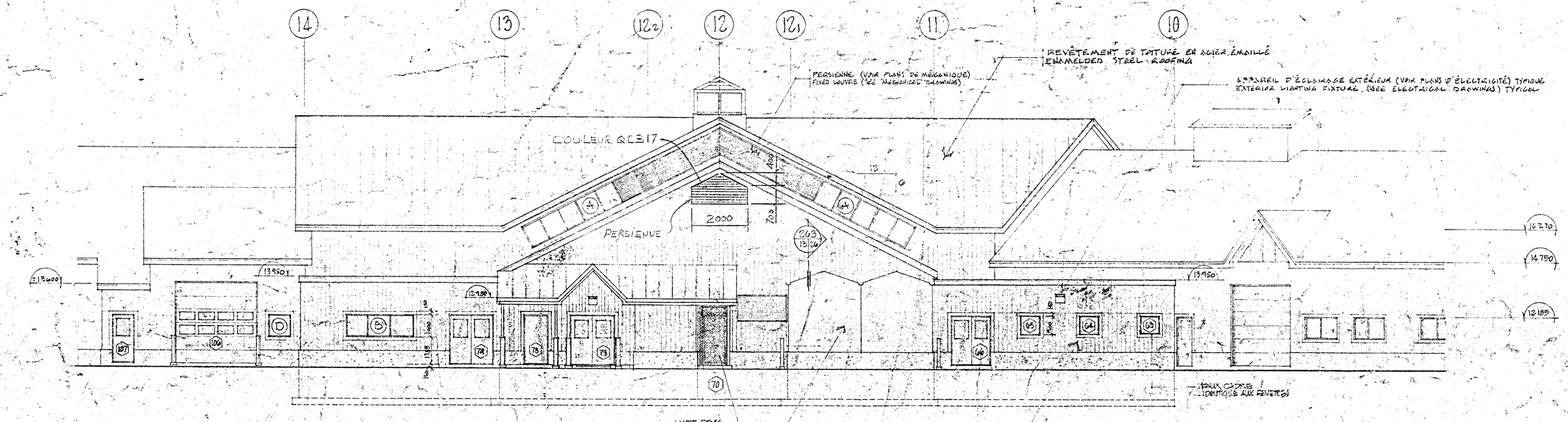
PORTE #2
QUINCAILLERIE
4912-3 B.T.B.M
5000-3 - C26D (LARGEUR DE DUCS)
1 1/2 E-S-1079 C-15 114x 91mm
722-10 PLAQUE FERME PORTE
P-110, B4-C27



ELEVATION 1 1:100



ELEVATION 2 1:100



ÉLÉVATION 3 1:100

L'ENTREPRENEUR DOIT PRENDRE ET VÉRIFIER TOUTES DIMENSIONS SUR PLACE AVANT DE COMMENCER LES TRAVAUX. LE MINISTÈRE N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITÉ QUANT AUX DIMENSIONS PRISES À L'ÉCHELLE SUR LES DESSINS.

RAGREER, REPARER ET APPAREILLER TOUTE SURFACE OU IL Y A EU DÉMOLITION OU MODIFICATION DUE AUX PRESENTS TRAVAUX. TOUTES LES SURFACES IDENTIFIÉES AUX PRESENTS DOCUMENTS DEVRONT PRESENTER UN ASPECT DE NEUF ET ÊTRE EN TOUS POINTS UNIFORMES.

L'ENTREPRENEUR DOIT PRENDRE ET VÉRIFIER TOUTES DIMENSIONS SUR PLACE AVANT DE COMMENCER LES TRAVAUX. LE MINISTÈRE N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITÉ QUANT AUX DIMENSIONS PRISES À L'ÉCHELLE SUR LES DESSINS.

RAGREER, REPARER ET APPAREILLER TOUTE SURFACE OU IL Y A EU DÉMOLITION OU MODIFICATION DUE AUX PRESENTS TRAVAUX. TOUTES LES SURFACES IDENTIFIÉES AUX PRESENTS DOCUMENTS DEVRONT PRESENTER UN ASPECT DE NEUF ET ÊTRE EN TOUS POINTS UNIFORMES.

Travaux publics Canada / Public Works Canada

Agriculture Canada

Tel que construit

revisions		date

A no. du détail detail no.
B sur dessin no. location drawing no
C dessin no. drawing no.

projet / project: **NORMANDIN**
cte Roberval

FERME EXPERIMENTALE
complexe bureaux, laboratoires, pavillons de services

EXPERIMENTAL FARM
offices, laboratories, services support building

dessin / drawing: ÉLÉVATIONS elevations

ÉCHELLE 1:100 scale

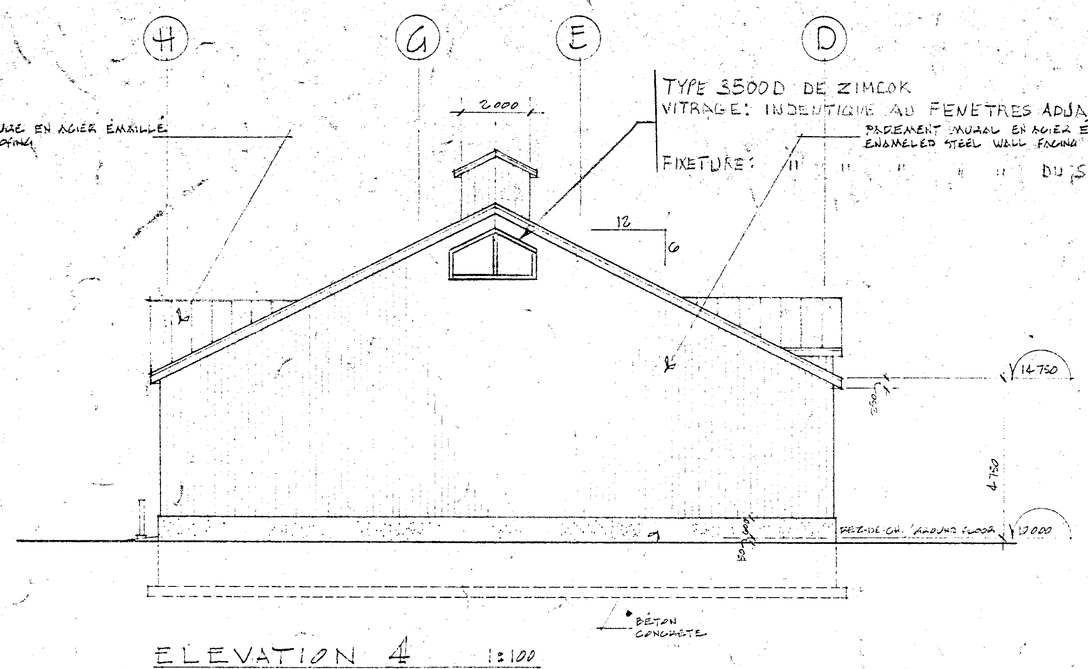
conçu / designed	SERGE DEMERS	91/01/31
dessiné / drawn	A.F.	1991.01.31
examiné / reviewed	Guy Bélanger	91.1.31
approuvé / approved	Yves Bureau	91/1/31
Soumission / Tender, Administrateur de projets TPC / PWC Project Manager	Yves Bureau	91/01/31

no. du projet / project number: 767265

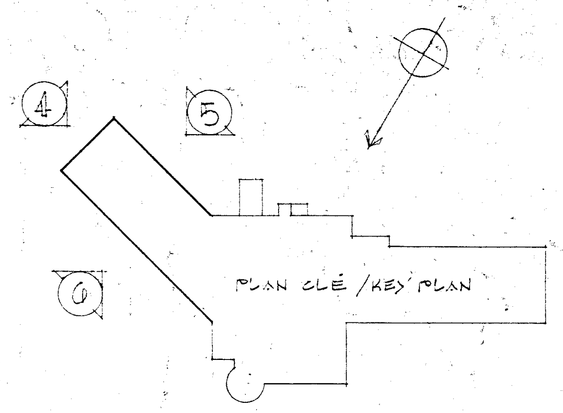
no. du dessin / drawing no.: 9L191 009. B | A1DEA3 / 160

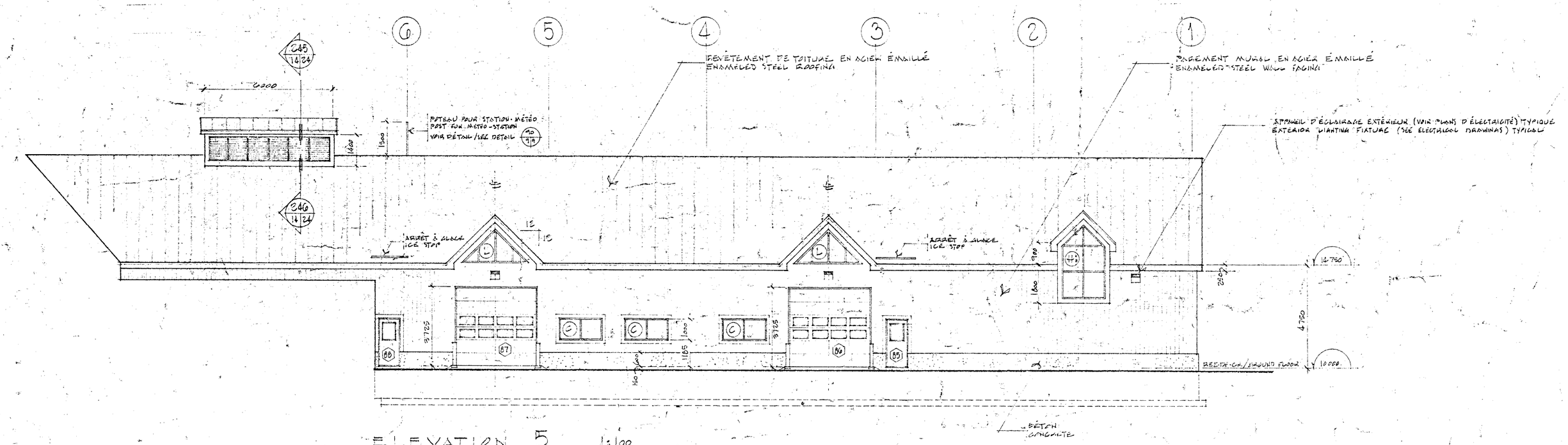
W-H0009-M

PWC BI

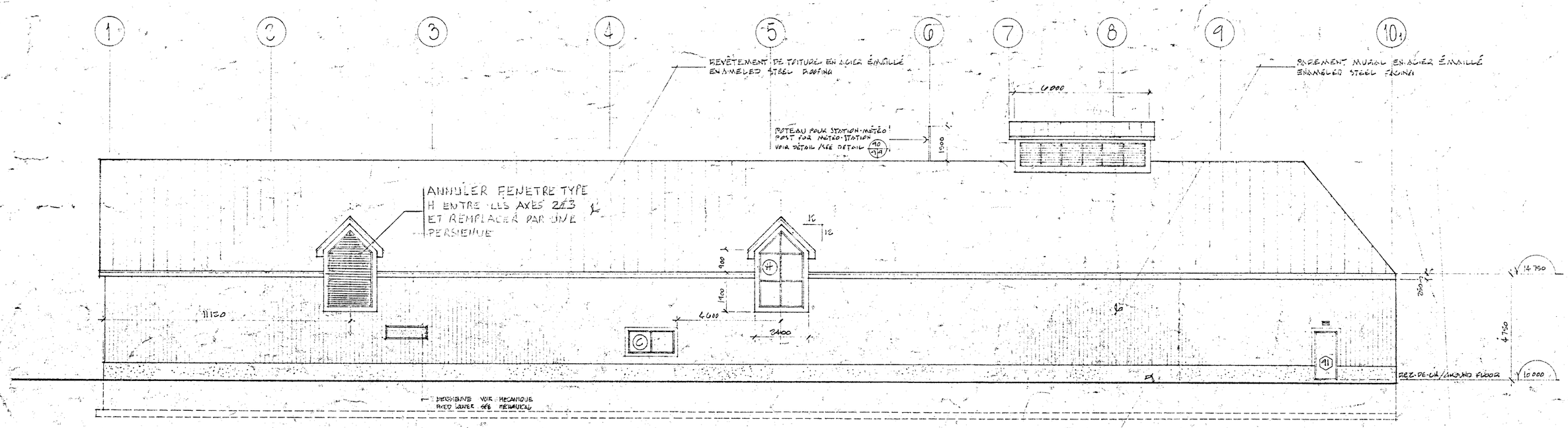


ELEVATION 4 1:100





ELEVATION 5 1:100



ELEVATION 6 1:100

Tel que construit

Travaux publics Canada / Public Works Canada

Agriculture Canada

L'ENTREPRENEUR DOIT PRENDRE ET VERIFIER TOUTES DIMENSIONS SUR PLACE AVANT DE COMMENCER LES TRAVAUX. LE MINISTERE N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITE QUANT AUX DIMENSIONS PRISES A L'ECHELLE SUR LES DESSINS.

RÂGREER, REPARER ET APPAREILLER TOUTE SURFACE OU IL Y A EU DEMOLITION OU MODIFICATION DUE AUX PRESENTS TRAVAUX. TOUTES LES SURFACES IDENTIFIEES AUX PRESENTS DOCUMENTS DEVRONT PRESENTER UN ASPECT DE NEUF ET ETRE EN TOUS POINTS UNIFORMES.

THE CONTRACTOR SHALL VERIFY ALL DIMENSIONS ON THE SITE BEFORE STARTING THE WORK. THE DEPARTMENT DECLINES ANY RESPONSABILITY AS FOR DIMENSIONS SCALED ON THE DRAWINGS.

RESTORE, REPAIR AND REBUILD IN THE SAME MANNER ALL SURFACES THAT HAVE BEEN DEMOLISHED OR MODIFIED DURING THE PRESENT WORKS. ALL SURFACES IDENTIFIED ON THE PRESENT DOCUMENTS MUST BE UNIFORM IN ALL POINTS AND PRESENT AN ASPECT OF NEW.

Tel que construit

revisions		date

A no. du détail / detail no.
B sur dessin no. / location drawing no.
C dessin no. / drawing no.

projet / project: **NORMANDIN** cte Roberval

FERME EXPERIMENTALE
complexe bureaux, laboratoires, pavillons de services

EXPERIMENTAL FARM
offices, laboratories, services support building

dessin / drawing: ÉLÉVATIONS elevations

ÉCHELLE 1:100 scale

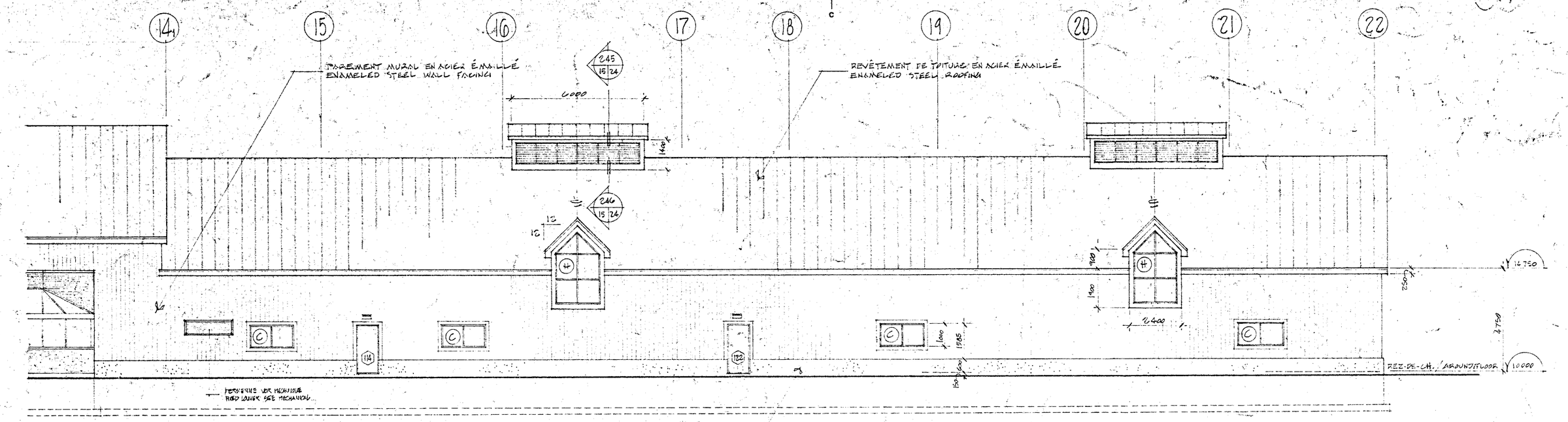
conçu / designed	SERGE DEMERS	91 01 31
dessiné / drawn	A.F	1991.01.31
examiné / reviewed	Guy Bélanger	91.1.31
approuvé / approved		91.1.31
Soumission / tender		91/01/31
Administrateur de projets TPC / PWC Project Manager		

no. du projet / project number: 767265

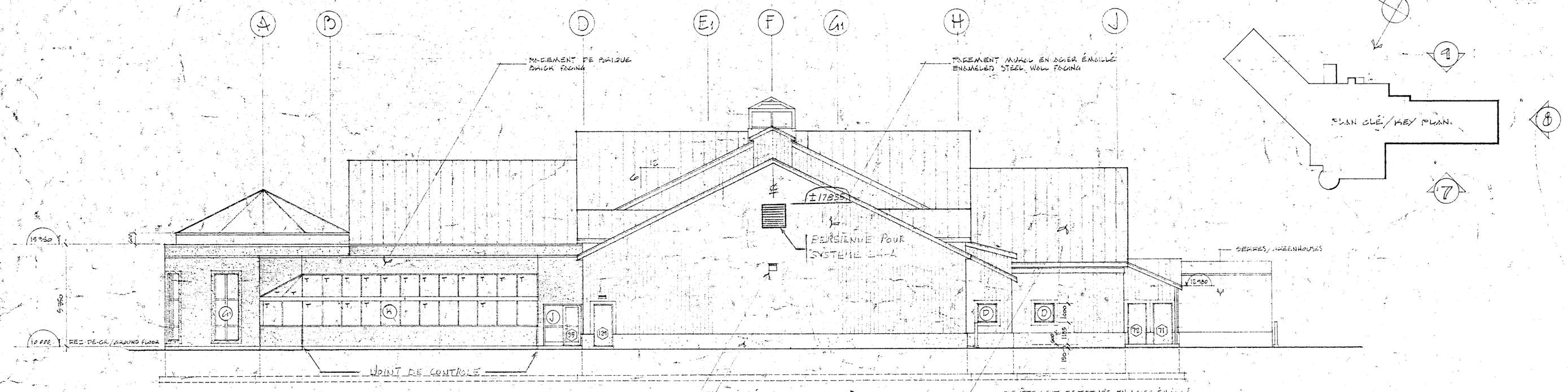
no. du dessin / drawing no.: QU-91 009-B A4 DE-43/100

W-90005

PWC BI

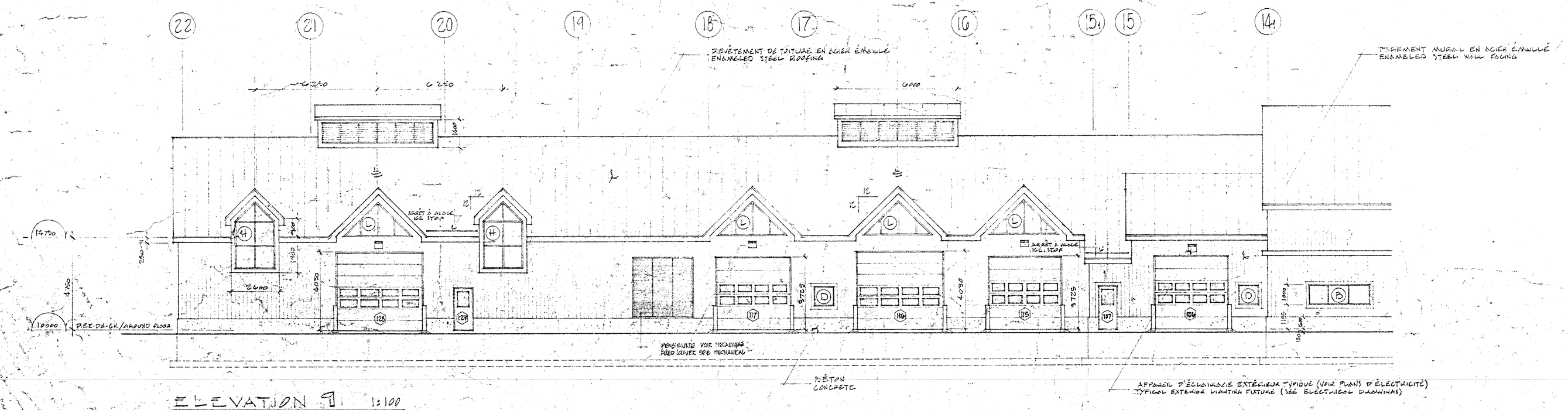


ELEVATION 7 1:100



ELEVATION 8 1:100

T = VERRE / TYMPAN / TYMPANUM GLASS



ELEVATION 9 1:100

Travaux publics Canada / Public Works Canada

Agriculture Canada

L'ENTREPRENEUR DOIT PRENDRE ET VERIFIER TOUTES DIMENSIONS SUR PLACE AVANT DE COMMENCER LES TRAVAUX. LE MINISTERE N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITE QUANT AUX DIMENSIONS PRISES A L'ECHELLE SUR LES DESSINS.

RAGREER, REPARER ET APPAREILLER TOUTE SURFACE OU IL Y A EU DEMOLITION OU MODIFICATION DUE AUX PRESENTS TRAVAUX. TOUTES LES SURFACES IDENTIFIEES AUX PRESENTS DOCUMENTS DEVRONT PRESENTER UN ASPECT DE NEUF ET ETRE EN TOUS POINTS UNIFORMES.

THE CONTRACTOR SHALL VERIFY ALL DIMENSIONS ON THE SITE BEFORE STARTING THE WORK. THE DEPARTMENT DECLINES ANY RESPONSABILITY AS FOR DIMENSIONS SCALED ON THE DRAWINGS.

RESTORE, REPAIR AND REBUILD IN THE SAME MANNER ALL SURFACES THAT HAVE BEEN DEMOLISHED OR MODIFIED DURING THE PRESENT WORKS. ALL SURFACES IDENTIFIED ON THE PRESENT DOCUMENTS MUST BE UNIFORM IN ALL POINTS AND PRESENT AN ASPECT OF NEW.

Tel que construit

revisions		date

A no. du détail / detail no
B sur dessin no. / location drawing no
C dessin no. / drawing no

projet / project: **NORMANDIN cte Roberval**

FERME EXPERIMENTALE
complexe bureaux, laboratoires, pavillons de services

EXPERIMENTAL FARM
offices, laboratories, services support building

dessin / drawing: ÉLÉVATIONS elevations

ÉCHELLE 1:100 SCALE

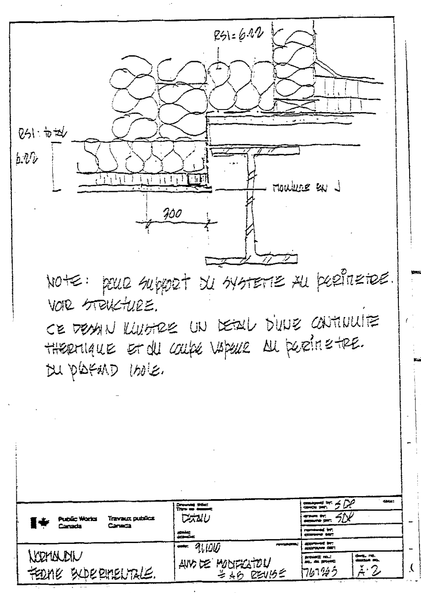
conçu / designed	SERGE DEMERS	91 01 31
dessiné / drawn	A.F.	1991.01.31
examiné / reviewed	Guy Robinson	91.1.31
approuvé / approved		91.01.31
Soumission / tender — Administrateur de projets TPC / PWC Project Manager		91/01/31

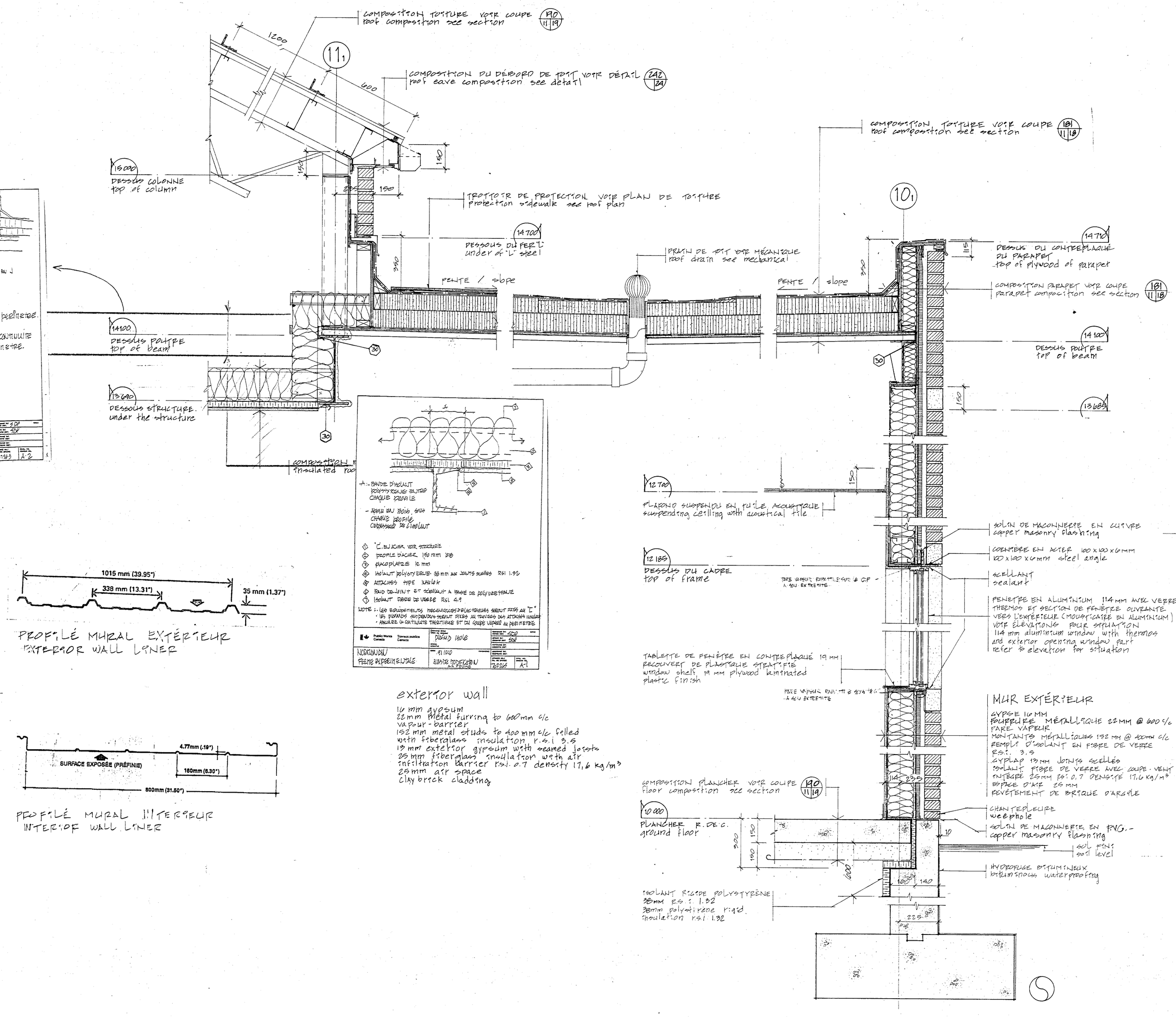
no. du projet / project number: 767265

no. du dessin / drawing no.: 2U91 009-B — A15 DE 13/160

PWC BI

W-90006





PROFILÉ MURAL EXTÉRIEUR
EXTERIOR WALL LINER

PROFILÉ MURAL INTÉRIEUR
INTERIOR WALL LINER

exterior wall

16 mm gypsum
22mm metal furring to 600mm c/c
vapour-barrier
152 mm metal studs to 400 mm c/c filled with fiberglass insulation r.s.i 3.5
19 mm exterior gypsum with seamed joints
25 mm fiberglass insulation with air infiltration barrier rsi. 0.7 density 17,6 kg/m³
25mm air space
clay brick cladding

Travaux publics Canada / Public Works Canada

Agriculture Canada

L'ENTREPRENEUR DOIT PRENDRE ET VERIFIER TOUTES DIMENSIONS SUR PLACE AVANT DE COMMENCER LES TRAVAUX. LE MINISTERE N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITE QUANT AUX DIMENSIONS PRISES A L'ECHELLE SUR LES DESSINS.

RAGREER, REPARER ET APPAREILLER TOUTE SURFACE OU IL Y A EU DEMOLITION OU MODIFICATION DUE AUX PRESENTS TRAVAUX. TOUTES LES SURFACES IDENTIFIEES AUX PRESENTS DOCUMENTS DEVRONT PRESENTER UN ASPECT DE NEUF ET ETRE EN TOUS POINTS UNIFORMES.

THE CONTRACTOR SHALL VERIFY ALL DIMENSIONS ON THE SITE BEFORE STARTING THE WORK. THE DEPARTMENT DECLINES ANY RESPONSABILITY AS FOR DIMENSIONS SCALED ON THE DRAWINGS.

RESTORE, REPAIR AND REBUILD IN THE SAME MANNER ALL SURFACES THAT HAVE BEEN DEMOLISHED OR MODIFIED DURING THE PRESENT WORKS. ALL SURFACES IDENTIFIED ON THE PRESENT DOCUMENTS MUST BE UNIFORM IN ALL POINTS AND PRESENT AN ASPECT OF NEW.

Tel que construit

revisions		date

A no. du détail / detail no.
B sur dessin no. / location drawing no.
C dessin no. / drawing no.

projet / project: **NORMANDIN**
cte Roberval

FERME EXPERIMENTALE
complexe bureaux, laboratoires, pavillons de services

EXPERIMENTAL FARM
offices, laboratories, services support building

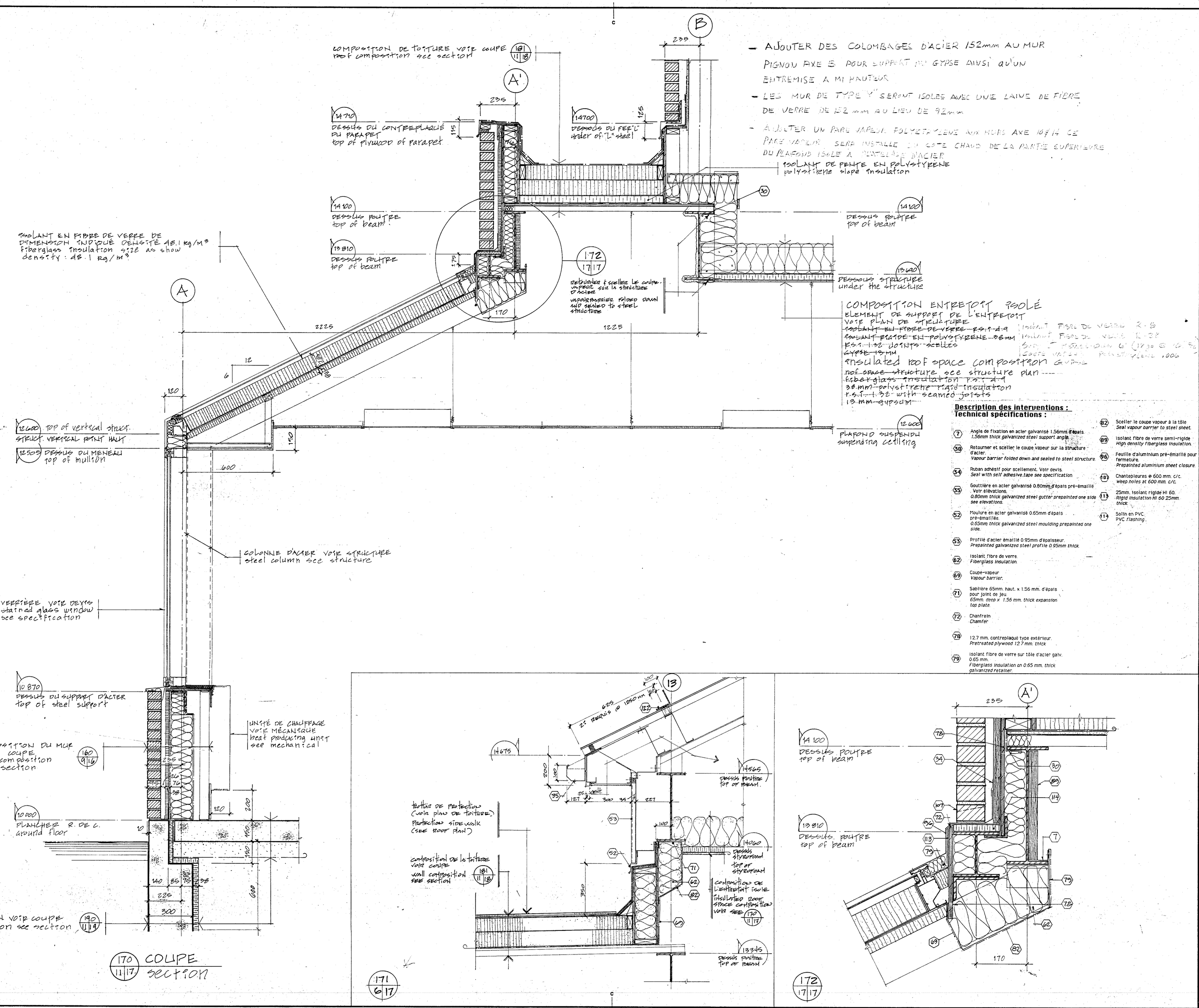
dessin / drawing: COUPES DE MURS
walls sections

ÉCHELLE 1:10 scale

conçu / designed	BERNARD GOULET	91 01 31
dessiné / drawn	JEAN LÉVESQUE	1991.01.31
examiné / reviewed	Guy Richard	91.1.31
approuvé / approved		91/1/31
Soumission / Tender	Administrateur de projets TPC / PWC Project Manager	91/01/31
no. du projet / project number	767265	
no. du dessin / drawing no.	QL91009 - B	A16DEA3/160

PWC BI

90007-M



Public Works Canada / Travaux publics Canada

Agriculture Canada

THE CONTRACTOR SHALL VERIFY ALL DIMENSIONS ON THE SITE BEFORE STARTING THE WORK. THE DEPARTMENT DECLINES ANY RESPONSABILITY AS FOR DIMENSIONS SCALED ON THE DRAWINGS.

RESTORE, REPAIR AND REBUILD IN THE SAME MANNER ALL SURFACES THAT HAVE BEEN DEMOLISHED OR MODIFIED DURING THE PRESENT WORKS. ALL SURFACES IDENTIFIED ON THE PRESENT DOCUMENTS MUST BE UNIFORM IN ALL POINTS AND PRESENT AN ASPECT OF NEW.

L'ENTREPRENEUR DOIT PRENDRE ET VERIFIER TOUTES DIMENSIONS SUR PLACE AVANT DE COMMENCER LES TRAVAUX. LE MINISTERE N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITE QUANT AUX DIMENSIONS PRISES À L'ECHELLE SUR LES DESSINS.

RAGREER, REPARER ET APPAREILLER TOUTE SURFACE OU IL Y A EU DEMOLITION OU MODIFICATION DUE AUX PRESENTS TRAVAUX. TOUTES LES SURFACES IDENTIFIES AUX PRESENTS DOCUMENTS DEVRONT PRESENTER UN ASPECT DE NEUF ET ETRE EN TOUS POINTS UNIFORMES.

Tel que construit

revisions	date

A detail no. / no. du détail
B location drawing no. / aur dessin no.
C drawing no. / dessin no.

project / projet: **NORMANDIN** cte Roberval

FERME EXPERIMENTALE
complexe bureaux, laboratoires, pavillons de services

EXPERIMENTAL FARM
offices, laboratories, services support building

drawing / dessin: COUPE DE MUR ET DÉTAIL
wall section and detail
ÉCHELLE 1:10 scale

designed / conçu: BERNARD GOULET
date:
drawn / dessiné: JEAN LÉVESQUE
date: 1991.01.11
reviewed / examiné: Guy Fortier
date: 91.1.31
approved / approuvé: [illegible]
date: 91/1/31
Tender / Soumission: [illegible] 91/01/31
PWC Project Manager / Administrateur de projets TPC
project number / no. du projet: 1867245 [illegible] 91/01/21
drawing no.: QU91-009-B
no. du dessin: A17DE43/160

W-80006

PWC BI

TOITURE PLATE

PONTAGE MÉTALLIQUE CALIBRE 0.76 PROFILÉ 38MM
SUR POUTRELLE D'ACIER VOIR PLAN DE STRUCTURE
CONTREPLAQUE 19MM JOINTS SCELLÉS
PARE-VAPEUR
PREMIER RANG D'ISOLANT À CHAPE EN FIBRE DE VERRE 109MM RSI 2.64 HAUTE DENSITÉ
FIXÉ MÉCANIQUEMENT
DEUXIÈME RANG D'ISOLANT À CHAPE THERMO-FUSIBLE EN FIBRE DE VERRE 93MM RSI 2.29 HAUTE DENSITÉ FIXÉ À L'ADHÉSIF
MEMBRANES ÉLASTOMÈRE

Flat roof

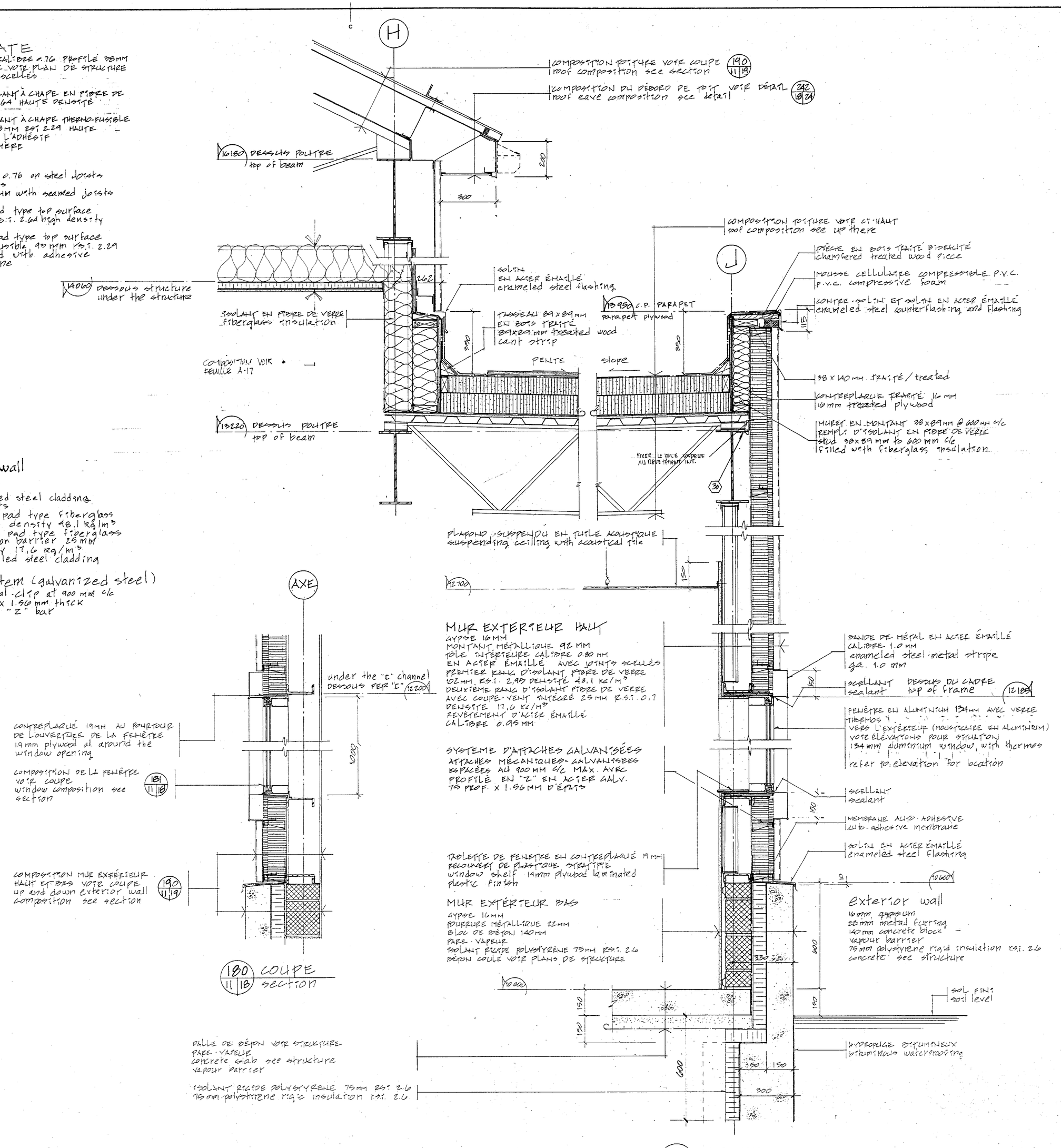
38 mm steel deck ga. 0.76 on steel joists
see structure plans
19 mm exterior gypsum with seamed joists
vapour barrier
first insulation pad type top surface fiberglass 109 mm R.S.I. 2.64 high density mechanically fixed
second insulation pad type top surface fiberglass thermofusible 93 mm RSI 2.29 hight density fixed with adhesive
elastomer membrane

UP exterior wall

16 mm gypsum
92 mm metalic stud
0.80 mm ga. enameled steel cladding with seamed joists
first insulation pad type fiberglass 102 mm R.S.I. 2.95 density 48.1 kg/m³
second insulation pad type fiberglass with air infiltration barrier 25 mm R.S.I. 0.7 density 17.6 kg/m³
0.95 mm ga. enameled steel cladding

fastening system (galvanized steel)

galvanized thermal clip at 900 mm c/c
and 75 mm deep x 1.90 mm thick
galvanized steel "Z" bar



Travaux publics Canada / Public Works Canada

Agriculture Canada

W-60006

L'ENTREPRENEUR DOIT PRENDRE ET VÉRIFIER TOUTES DIMENSIONS SUR PLACE AVANT DE COMMENCER LES TRAVAUX. LE MINISTÈRE N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITÉ QUANT AUX DIMENSIONS PRISES À L'ÉCHELLE SUR LES DESSINS.

RAGREER, REPARER ET APPAREILLER TOUTE SURFACE OU IL Y A EU DÉMOLITION OU MODIFICATION DUE AUX PRESENTS TRAVAUX. TOUTES LES SURFACES IDENTIFIEES AUX PRESENTS DOCUMENTS DEVRONT PRESENTER UN ASPECT DE NEUF ET ETRE EN TOUS POINTS, UNIFORMES.

THE CONTRACTOR SHALL VERIFY ALL DIMENSIONS ON THE SITE BEFORE STARTING THE WORK. THE DEPARTMENT DECLINES ANY RESPONSABILITY AS FOR DIMENSIONS SCALED ON THE DRAWINGS.

RESTORE, REPAIR AND REBUILD IN THE SAME MANNER ALL SURFACES THAT HAVE BEEN DEMOLISHED OR MODIFIED DURING THE PRESENT WORKS. ALL SURFACES IDENTIFIED ON THE PRESENT DOCUMENTS MUST BE UNIFORM IN ALL POINTS AND PRESENT AN ASPECT OF NEW.

Tel que construit

revisions	date

A no. du détail / detail no.
B sur dessin no. / location drawing no
C dessin no. / drawing no.

projet / project: **NORMANDIN** cte Roberval

FERME EXPERIMENTALE
complexe bureaux, laboratoires, pavillons de services

EXPERIMENTAL FARM
offices, laboratories, services support building

dessin / drawing: COUPES DE MURS
walls sections

ÉCHELLE 1:10 scale

conçu / designed	BERNARD GOULET	90/01
dessiné / drawn	JEAN LÉVESQUE	1991.01.11
examiné / reviewed	Guy Bédard	91.1 31
approuvé / approved		91/1/31
Soumission / tender	Administrateur de projets TPC	91/01/31 PWC Project Manager

no. du projet / project number: 767265

no. du dessin / drawing no.: 2491.009-B — A18DE45/60

PWC 81

JOITURE EN PENTE

PONTAGE MÉTALLIQUE CALIBRE 0.76 PROFILÉ 38MM
SUR POUTRELLE D'ACIER VOIR PLANS DE STRUCTURE
GYPLAP 13MM JOINTS SCELLÉS + CONTRE PLAQUE TRAITÉ 12X300MM EN BORDURE
PARE-VAPEUR
PREMIER RANG D'ISOLANT FIBRE DE VERRE 89 MM
RSI 2.96 DENSITÉ 48.1 kg/m³
DEUXIÈME RANG D'ISOLANT FIBRE DE VERRE
76 MM RSI 2.11 DENSITÉ 48.1 kg/m³
REVÊTEMENT D'ACIER ÉMAILLÉ CALIBRE 0.45MM
AVEC JOINTS SCELLÉS MÉCANIQUEMENT

roof on slope

38mm steel deck ga. 0.76 on steel joists
see structure
13 mm exterior gypsum with seamed joints
vapour barrier
first insulation pad type fiberglass 89mm
RSI. 2.96 . 48.1 kg/m³ density
second insulation pad type fiberglass 76mm
RSI 2.11 . 48.1 kg/m³ density
0.45mm thick steel profile with seamed joints

exterior wall

0.80 mm ga. enameled steel cladding
with seamed joints
first insulation pad type fiberglass 102 mm
RSI. 2.95 . 48.1 kg/m³ density
second insulation pad type fiberglass 25mm
with air infiltration barrier RSI 0.7 17.6 kg/m³
0.45mm ga. enameled steel cladding

fastening system (galvanized steel)

galvanized thermal-dip at 400mm c/c and
75mm deep x 1.56mm thick galvanized steel
"Z" bar

MOUSSE CELLULAIRE COMPRESSIBLE P.V.C.
P.V.C. compressive foam

CLOSOIR MÉTALLIQUE DE FERMETURE
metal closer

SOLIN EN ACIER ÉMAILLÉ
enameled steel flashing

TÔLE POUR FIXATION DES SOLINS ET MOULURES
steel sheet to fix flashing and moulding

SOFFITE D'ALUMINIUM
aluminium soffit

BANDE EN ACIER ÉMAILLÉ CALIBRE 1.0 mm
1.0 mm ga. enameled steel strips

SCELLANT
sealant

SOLIN EN ACIER ÉMAILLÉ
enameled steel flashing

MOUSSE COMPRESSIBLE P.V.C.
P.V.C. compressive foam

CLOSOIR MÉTALLIQUE
metal closer

SOLIN DE FAITE EN ACIER ÉMAILLÉ
enameled steel ridge flashing

FERMETURE MÉTALLIQUE
metal closer

MOUSSE CELLULAIRE COMPRESSIBLE P.V.C.
P.V.C. compressive foam

VENTILATION VOIR MÉCANIQUE
ventilation see mechanical drawings

GRILLAGE PAR OISEAUX
bird's screen

PERSIENNE FIXE EN ALUMINIUM CADRE 100mm
aluminium louvres frame 100mm

CONTREPLAQUÉ
plywood

245 / 19 / 24

246 / 19 / 24

243 / 19 / 24

244 / 19 / 24

MUR EXTÉRIEUR

TÔLE INTÉRIEURE CALIBRE 0.80 MM EN ACIER ÉMAILLÉ AVEC JOINTS SCELLÉS
PREMIER RANG D'ISOLANT FIBRE DE VERRE 102MM RSI 2.95 DENSITÉ 48.1 kg/m³
DEUXIÈME RANG D'ISOLANT FIBRE DE VERRE AVEC COUPE-VENT INTÉGRÉ 25MM RSI 0.7
DENSITÉ 17.6 kg/m³
REVÊTEMENT D'ACIER ÉMAILLÉ CALIBRE 0.45MM

SYSTEME D'ATTACHES GALVANISÉES

ATTACHES MÉCANIQUES GALVANISÉES ESPACÉES AU 900 mm c/c MAX. AVEC PROFILÉ EN "Z" EN ACIER GALVANISÉ 75 PROF. x 1.56MM D'ÉPAIS

ANGLE D'ACIER 38 x 38 x 3 MM
38 x 38 x 3 mm steel angle

CALFEUTRANT POSÉ SUR UN BOUDIN D'ÉTHAFOAM
caulking on ethafoam backing

MUR EXTÉRIEUR BAS

BLOC DE BÉTON 190 MM
PARE-VAPEUR
ISOLANT RIGIDE POLYSTYRÈNE 75 MM RSI 2.64
BÉTON COULÉ VOIR PLANS DE STRUCTURE

MEMBRANE AUTO-ADHÉSIVE D'ASPHALTE CAOUTCHOUTÉ
auto-adhesive membrane

10 000 top of concrete
DESSUS DU BÉTON

SOLIN D'ACIER ÉMAILLÉ
enameled steel flashing

REMPLIR DE MORTIER LE DERNIER RANG DE BLOC
last block row filled up with mortar

SOL FINI
soil level

HYDROFUGE BITUMINEUX
bituminous waterproofing

DALLE DE BÉTON VOIR STRUCTURE
concrete slab see structure

PARE-VAPEUR
vapour barrier

ISOLANT RIGIDE POLYSTYRÈNE 38 MM RSI 1.32
38 mm polystyrene rigid insulation RSI 1.32

down exterior wall

190 mm concrete block
vapour barrier
75 mm polystyrene rigid insulation RSI. 2.64
concrete wall. see structure

10 000
PLANCHER R. DE C.
ground floor

190 / 11 / 19 COUPE
section

NOTE

L'ENTREPRENEUR DEVRA FOURNIR AU BESOIN UN FOND DE CLOUAGE REQUIS AUX OUVERTURES (ILLUSTRÉES OU NON AUX DESSINS)
the contractor must be

L 75X75X3.1 A LA TETE DES CADRES DE PORTES

12 185
DESSUS DU CADRE
top of frame

L 25X25X3.1mm AU JAMBAGE DES CADRES

SOLIN EN ACIER ÉMAILLÉ
enameled steel flashing

PORTE ET CADRE EN ACIER ISOLÉ AVEC COUPURE THERMIQUE
insulated door and frame with thermal break
CADRAGE REMPLI D'URÉTHANE ÉCLÉ

SEUIL EN ALUMINIUM ÉCRASÉ SUR UN SCELLANT ET FIXÉ MÉCANIQUEMENT
aluminum threshold mechanically fixed on a sealing bed

R. DE C.
ground floor
sol
soil

ISOLANT RIGIDE POLYSTYRÈNE 50 MM
50 mm polystyrene rigid insulation

HYDROFUGE BITUMINEUX
bituminous waterproofing

191 / 11 / 19 COUPE
section

NOTE

L'ENTREPRENEUR DOIT PRENDRE ET VERIFIER TOUTES DIMENSIONS SUR PLACE AVANT DE COMMENCER LES TRAVAUX, LE MINISTERE N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITE QUANT AUX DIMENSIONS PRISES A L'ECHELLE SUR LES DESSINS.

RAGREER, REPARER ET APPAREILLER TOUTE SURFACE OU IL Y A EU DEMOLITION OU MODIFICATION DUE AUX PRESENTS TRAVAUX. TOUTES LES SURFACES IDENTIFIEES AUX PRESENTS DOCUMENTS DEVRONT PRESENTER UN ASPECT DE NEUF ET ETRE EN TOUS POINTS UNIFORMES.

THE CONTRACTOR SHALL VERIFY ALL DIMENSIONS ON THE SITE BEFORE STARTING THE WORK. THE DEPARTMENT DECLINES ANY RESPONSABILITY AS FOR DIMENSIONS SCALED ON THE DRAWINGS.

RESTORE, REPAIR AND REBUILD IN THE SAME MANNER ALL SURFACES THAT HAVE BEEN DEMOLISHED OR MODIFIED DURING THE PRESENT WORKS. ALL SURFACES IDENTIFIED ON THE PRESENT DOCUMENTS MUST BE UNIFORM IN ALL POINTS AND PRESENT AN ASPECT OF NEW.

14 080
DESSUS POUTRE
top of beam

BOITE EN CONTRE PLAQUE PEINT POUR FERMER OUVERTURES INTERIEURES ET SUPERIEURES DES FENETRES

DESSUS POUTRE 14 080
top of beam

234 / 19 / 23

CONTREPLAQUÉ 19MM FIXÉ AU FER ANGLE
19 mm plywood fixed to the steel angle

SOLIN EN ACIER ÉMAILLÉ
enameled steel flashing

14 030
DESSUS DU CADRE
top of frame

CADRAGE DE PORTE EN ACIER 65 X 250 MM REMPLI D'ISOLANT
65 x 250 mm steel framing filled with insulation

PORTE DE GARAGE EN ACIER ISOLÉE 45MM AVEC FENETRE VERRE THERMOS VOIR ÉLÉVATION POUR SITUATION
45 mm insulated garage door with thermos window see élévation for location

COUPE-FROID AU POURTOUR DU CADRE
weather strip all around the door frame

BOUDOIR DE PROTECTION TUBE 150MM Ø ACIER GALV. REMPLI DE BÉTON VOIR STRUC.
galv. steel tube 150mm Ø concrete filled (bollard) see structure

SOLIN EN ACIER ÉMAILLÉ
enameled steel flashing

CALFEUTRANT
sealant

JOINT EXPANSION PLANCHE DE FIBRE NON ORGANIQUE 19 MM
19mm expansion joint (non-organic fiber board)

DALLE DE BÉTON
PARE-VAPEUR
concrete slab
vapour barrier

ISOLANT RIGIDE POLYSTYRÈNE
38mm RSI: 1.32
38mm polystyrene rigid insulation RSI 1.32

TUBE D'ACIER GALVANISÉ 50 MM Ø REMPLI DE BÉTON, TIGE D'ANCRAGE 13 MM Ø @ 900 MM c/c
50 mm Ø galv. steel tube concrete filled anchor rods 13 mm Ø @ 900 mm c/c

BASE DE BÉTON VOIR STRUCTURE
concrete base see structure

HYDROFUGE BITUMINEUX
bituminous waterproofing

sol
soil

192 / 11 / 19 COUPE
section

Travaux publics Canada / Public Works Canada

Agriculture Canada

VY-01006

Tel que construit

revisions | date

A no. du détail / detail no.
B sur dessin no. / location drawing no.
C dessin no. / drawing no.

projet / project: **NORMANDIN**
cte Roberval

FERME EXPERIMENTALE
complexe bureaux, laboratoires, pavillons de services

EXPERIMENTAL FARM
offices, laboratories, services support building

dessin / drawing: COUPES DE MURS
walls sections

ÉCHELLE 1:10 scale

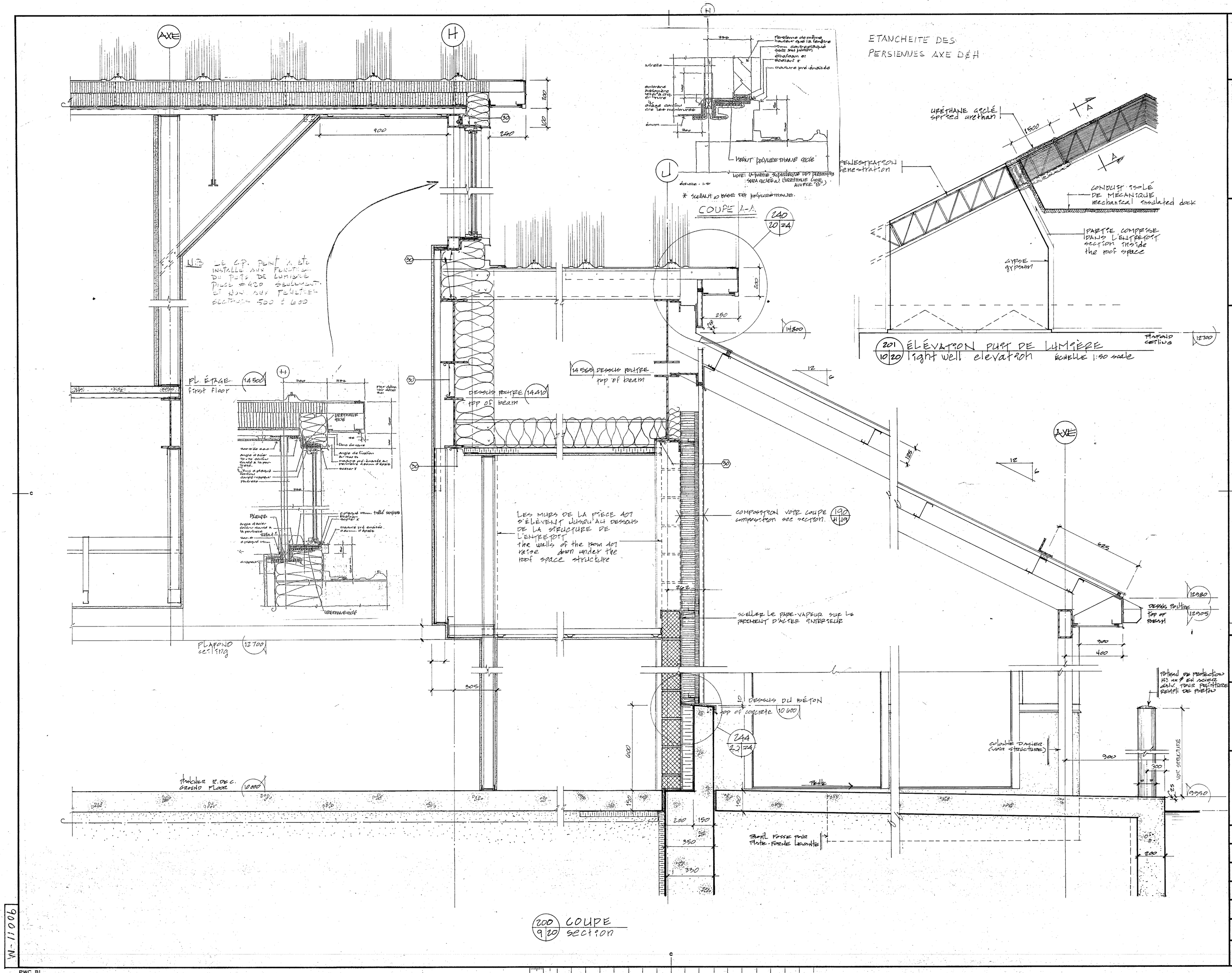
conçu / designed: BERNARD GOULET 91 01 21
dessiné / drawn: JEAN LÉVESQUE 1991 01 31
examiné / reviewed: Guy Bélanger 91.1.31
approuvé / approved: 91/1/31
Soumission / tender: Administrateur de projets TPC — 91/01/31 — PWC Project Manager

no. du projet / project number: 767265

no. du dessin / drawing no.: QU91009 · B | A19DE43/100

W 91009

PWC BI



Public Works Canada / Travaux publics Canada

Agriculture Canada

THE CONTRACTOR SHALL VERIFY ALL DIMENSIONS ON THE SITE BEFORE STARTING THE WORK. THE DEPARTMENT DECLINES ANY RESPONSIBILITY AS FOR DIMENSIONS SCALED ON THE DRAWINGS.

RESTORE, REPAIR AND REBUILD IN THE SAME MANNER ALL SURFACES THAT HAVE BEEN DEMOLISHED OR MODIFIED DURING THE PRESENT WORKS. ALL SURFACES IDENTIFIED ON THE PRESENT DOCUMENTS MUST BE UNIFORM IN ALL POINTS AND PRESENT AN ASPECT OF NEW.

L'ENTREPRENEUR DOIT PRENDRE ET VERIFIER TOUTES DIMENSIONS SUR PLACE AVANT DE COMMENCER LES TRAVAUX. LE MINISTERE N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITE QUANT AUX DIMENSIONS PRISES A L'ECHELLE SUR LES DESSINS.

RAGREER, REPARER ET APPAREILLER TOUTE SURFACE OU IL Y A EU DEMOLITION OU MODIFICATION DUE AUX PRESENTS TRAVAUX. TOUTES LES SURFACES IDENTIFIEES AUX PRESENTS DOCUMENTS DEVRONT PRESENTER UN ASPECT DE NEUF ET ETRE EN TOUS POINTS UNIFORMES.

Tel que construit

revisions	date

A detail no. / no. du détail
B location drawing no. / sur dessin no.
C drawing no. / dessin no.

project / projet
NORMANDIN
cte Roberval

FERME EXPERIMENTALE
complexe bureaux, laboratoires, pavillons de services

EXPERIMENTAL FARM
offices, laboratories, services support building

drawing / dessin
COUPE DE MUR
wall section

ÉCHELLE 1:10 scale

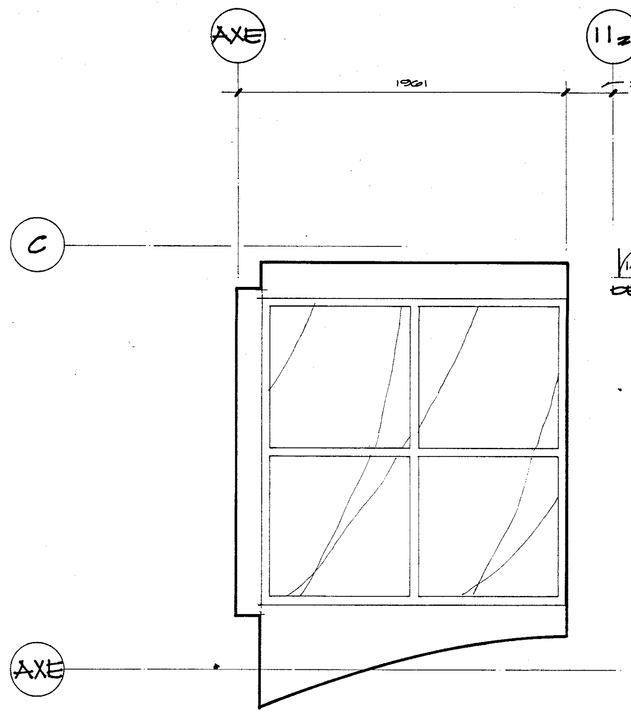
designed / conçu — date: BERNARD COULET 91/01/31
drawn / dessiné — date: JEAN LÉVESQUE 91/01/31
reviewed / examiné — date: Guy Côté 91.1.31
approved / approuvé — date: 91/1/31
Tender / Soumission — PWC Project Manager / Administrateur de projets TPC: 91/01/31

project number / no. du projet: 767265

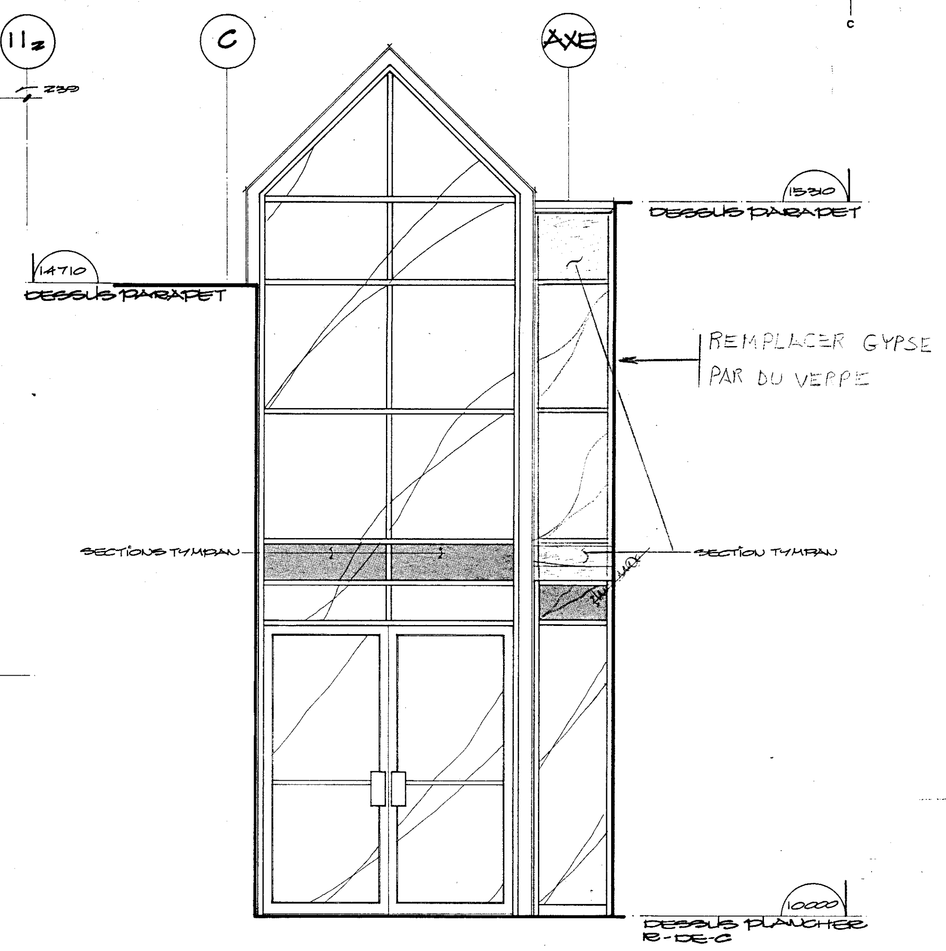
drawing no. / no. du dessin: QU91009-B — A20DE43/160

W-11006

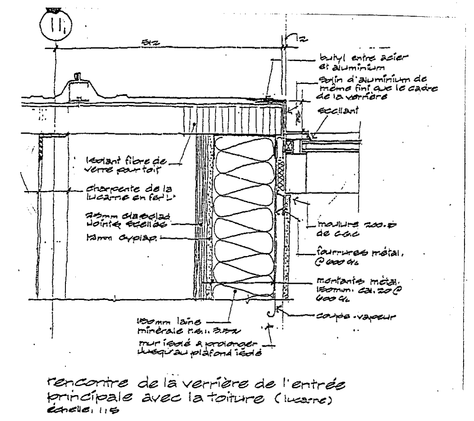
PWC BI



210 / 21|21 PLAN DE PLAFOND
CEILING PLAN

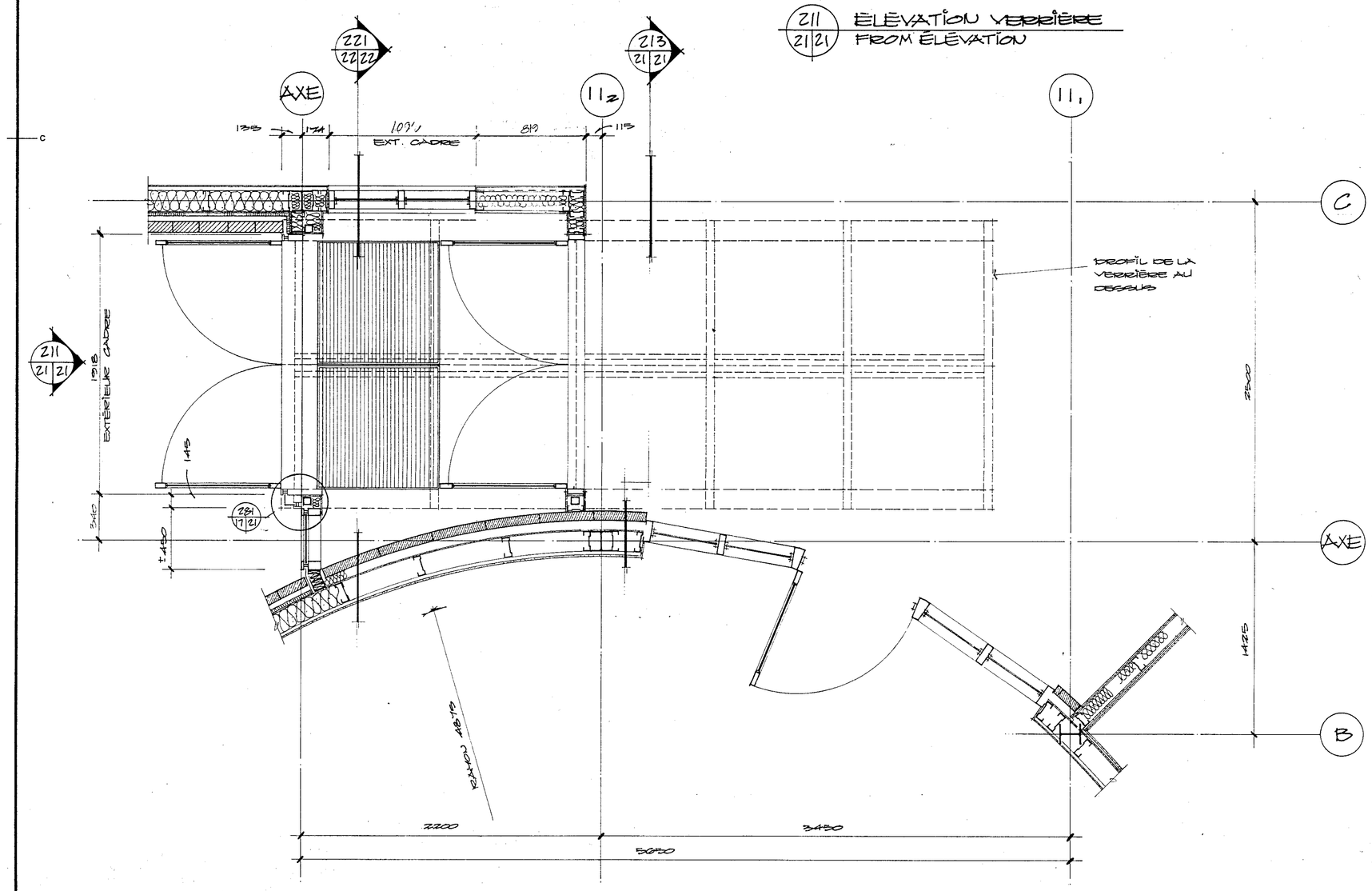


211 / 21|21 ÉLÉVATION VERRIÈRE
FROM ÉLEVATION

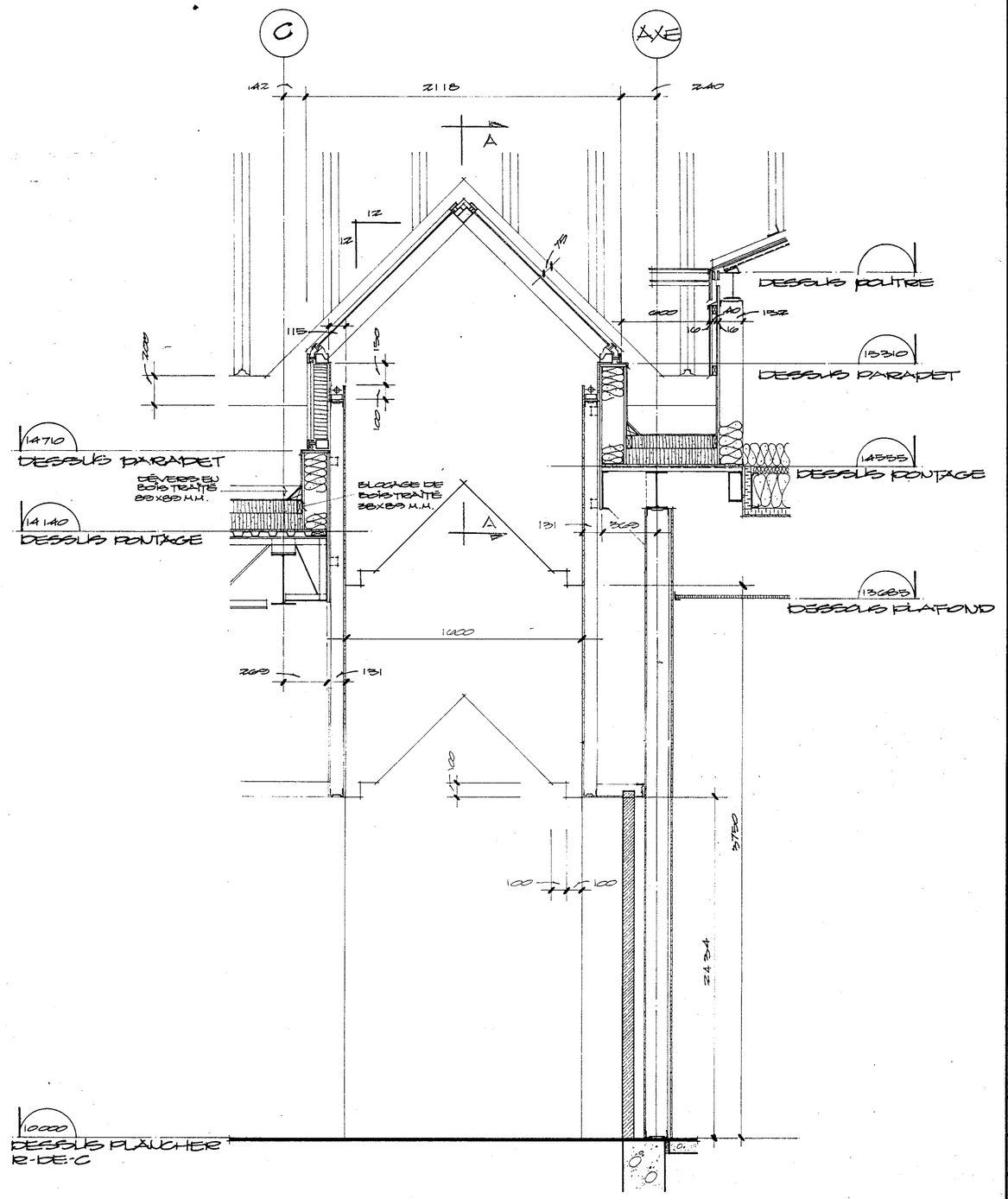


rencontre de la verrière de l'entrée principale avec la toiture (lucarne)
échelle: 1:10

COUPE A-A



212 / 3|21 PLAN AGRANDI
ENTRANCE PLAN



213 / 21|21 COUPE
SECTION

Public Works Canada / Travaux publics Canada

Agriculture Canada

THE CONTRACTOR SHALL VERIFY ALL DIMENSIONS ON THE SITE BEFORE STARTING THE WORK. THE DEPARTMENT DECLINES ANY RESPONSABILITY AS FOR DIMENSIONS SCALED ON THE DRAWINGS.

RESTORE, REPAIR AND REBUILD IN THE SAME MANNER ALL SURFACES THAT HAVE BEEN DEMOLISHED OR MODIFIED DURING THE PRESENT WORKS. ALL SURFACES IDENTIFIED ON THE PRESENT DOCUMENTS MUST BE UNIFORM IN ALL POINTS AND PRESENT AN ASPECT OF NEW.

L'ENTREPRENEUR DOIT PRENDRE ET VERIFIER TOUTES DIMENSIONS SUR PLACE AVANT DE COMMENCER LES TRAVAUX, LE MINISTERE N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITE QUANT AUX DIMENSIONS PRISES A L'ECHELLE SUR LES DESSINS.

RAGREER, REPARER ET APPAREILLER TOUTE SURFACE OU IL Y A EU DEMOLITION OU MODIFICATION DUE AUX PRESENTS TRAVAUX. TOUTES LES SURFACES IDENTIFIEES AUX PRESENTS DOCUMENTS DEVRONT PRESENTER UN ASPECT DE NEUF ET ETRE EN TOUS POINTS UNIFORMES.

Tel que construit

revisions		date

A detail no. / no. du détail
B location drawing no. / sur dessin no.
C drawing no. / dessin no.

project / projet
NORMANDIN
cte Roberval

FERME EXPERIMENTALE
complexe bureaux, laboratoires, pavillons de services

EXPERIMENTAL FARM
offices, laboratories, services support building

drawing / dessin
PLAN AGRANDI ET COUPE DE L'ENTRÉE
ENTRANCE PLAN AND SECTION
ÉCHELLE 1:20
SCALE

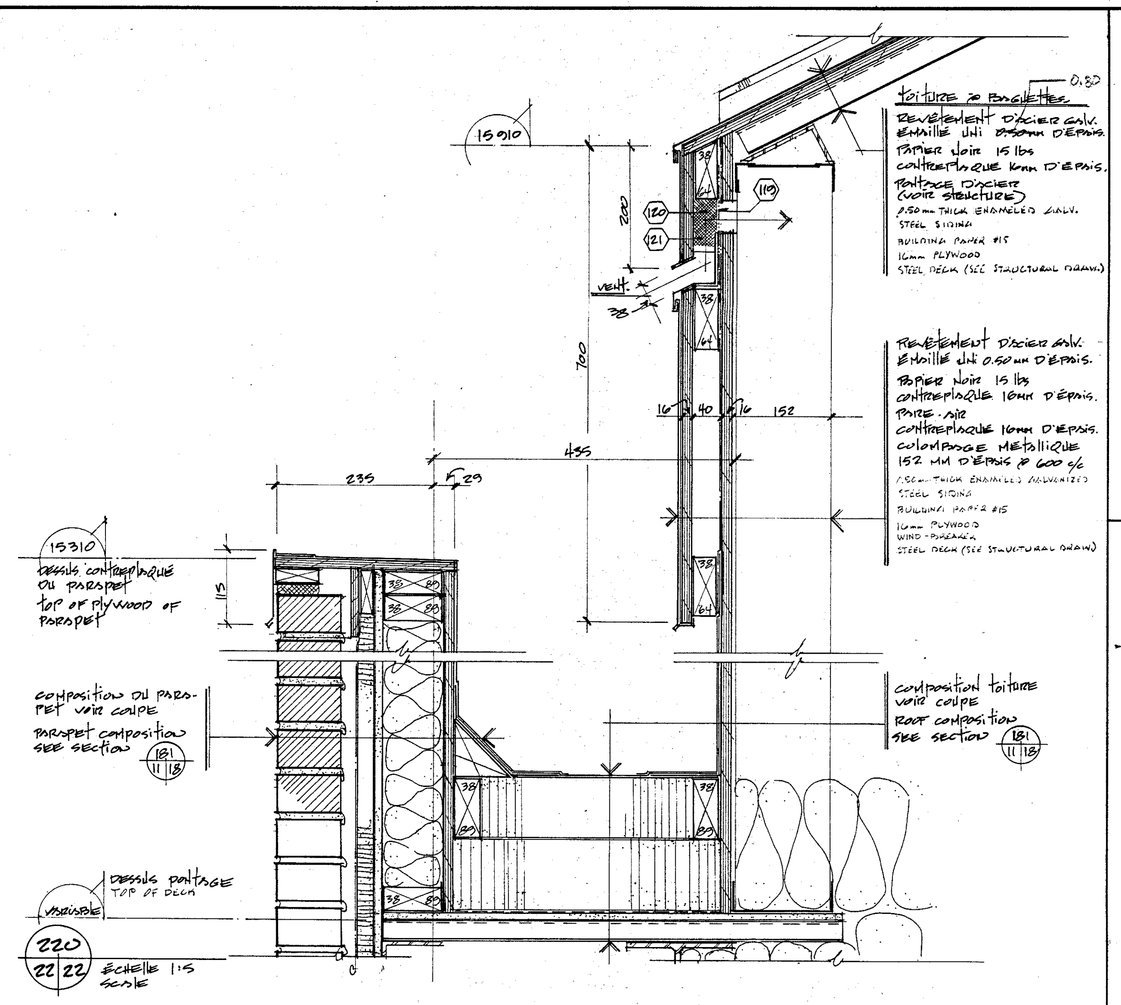
designed / conçu	BERNARD GOULET	91/01/31
drawn / dessiné	CHRISTIAN DUBÉ	1991.01.31
reviewed / examiné	Guy Bélanger	91.1.31
approved / approuvé		91/1/31
Tender / Soumission		91/01/31
PWC Project Manager / Administrateur de projets TPC		

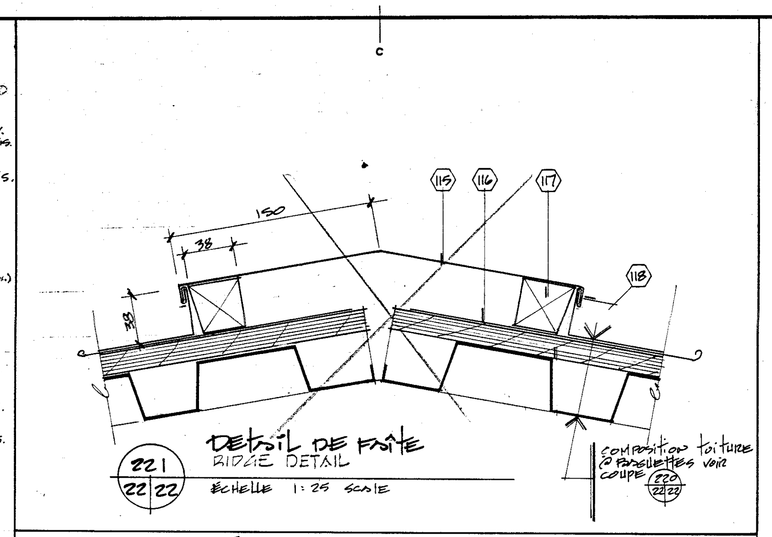
project number / no. du projet: 767265

drawing no. / no. du dessin: QU 91 009-B — A-21 DE 43/160

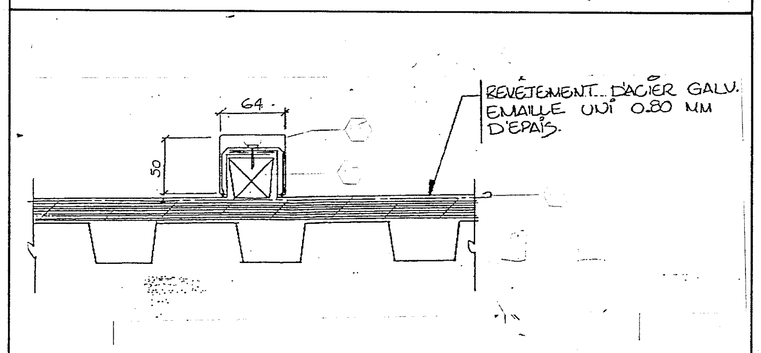
90012-M

PWC BI





221 22/22 DÉTAIL DE FAÎTE
RIDGE DETAIL
ÉCHELLE 1:25 SCALE



222 22/22 DÉTAIL toiture à BAGUETTES
BATTEN CAP DETAIL
ÉCHELLE 1:25 SCALE

Description des interventions :
Technical specifications :

115 Chaperon en acier galvanisé ~~0.50mm~~ 0.80 d'épais pré-émaillé 1coté.
0.50mm. mild galv. steel cover flashing prepainted 1 side.

116 Papier noir #15
#15 construction paper.

117 Baguette38 x38mm. en bois traité sous pression avec chanfreins.
38 x38mm. pre treated wood batten with chamfers.

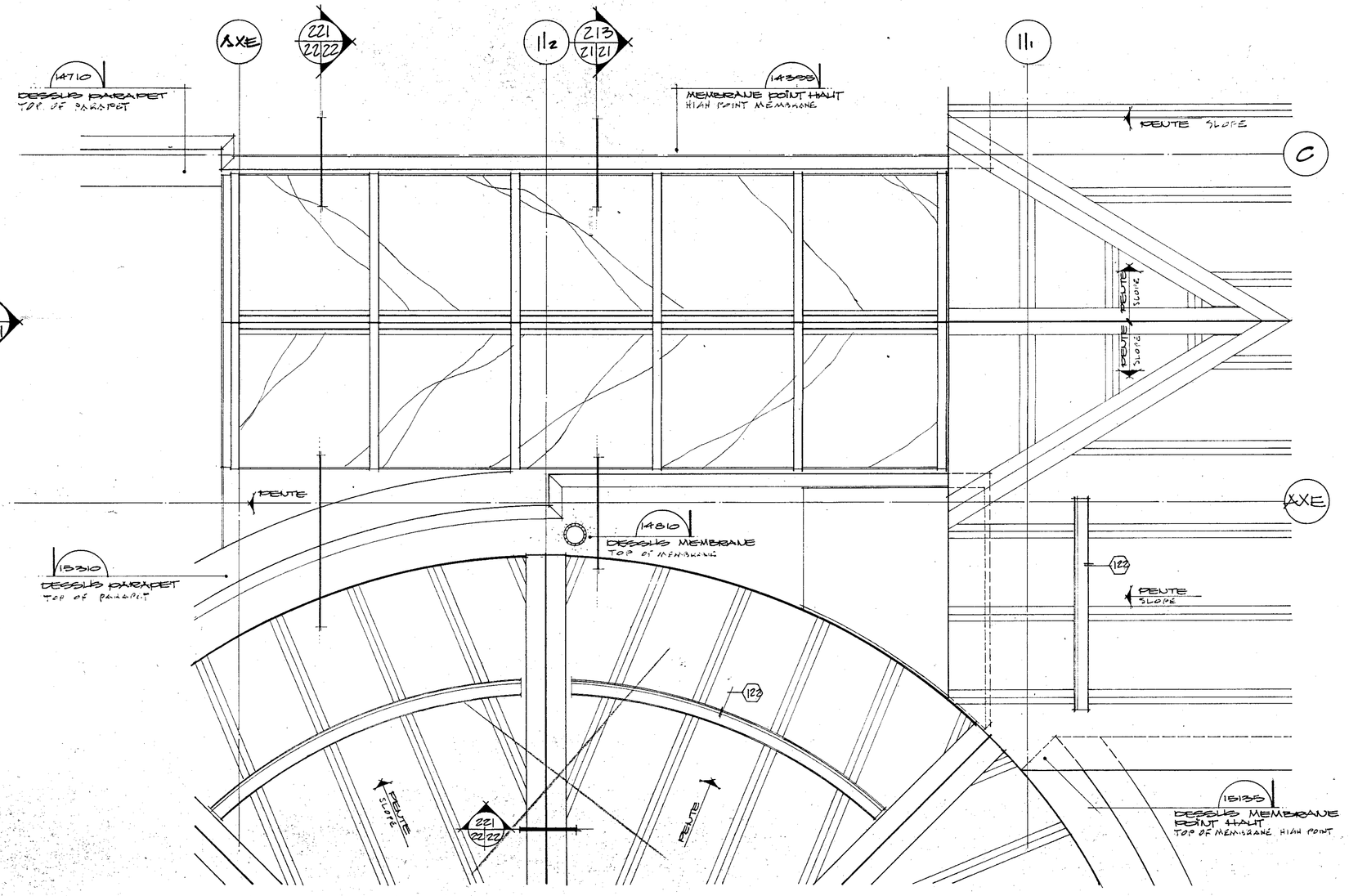
118 Agrafe double.
Double fold each side.

119 Moustiquaire en vinyle.
Vinyl screen.

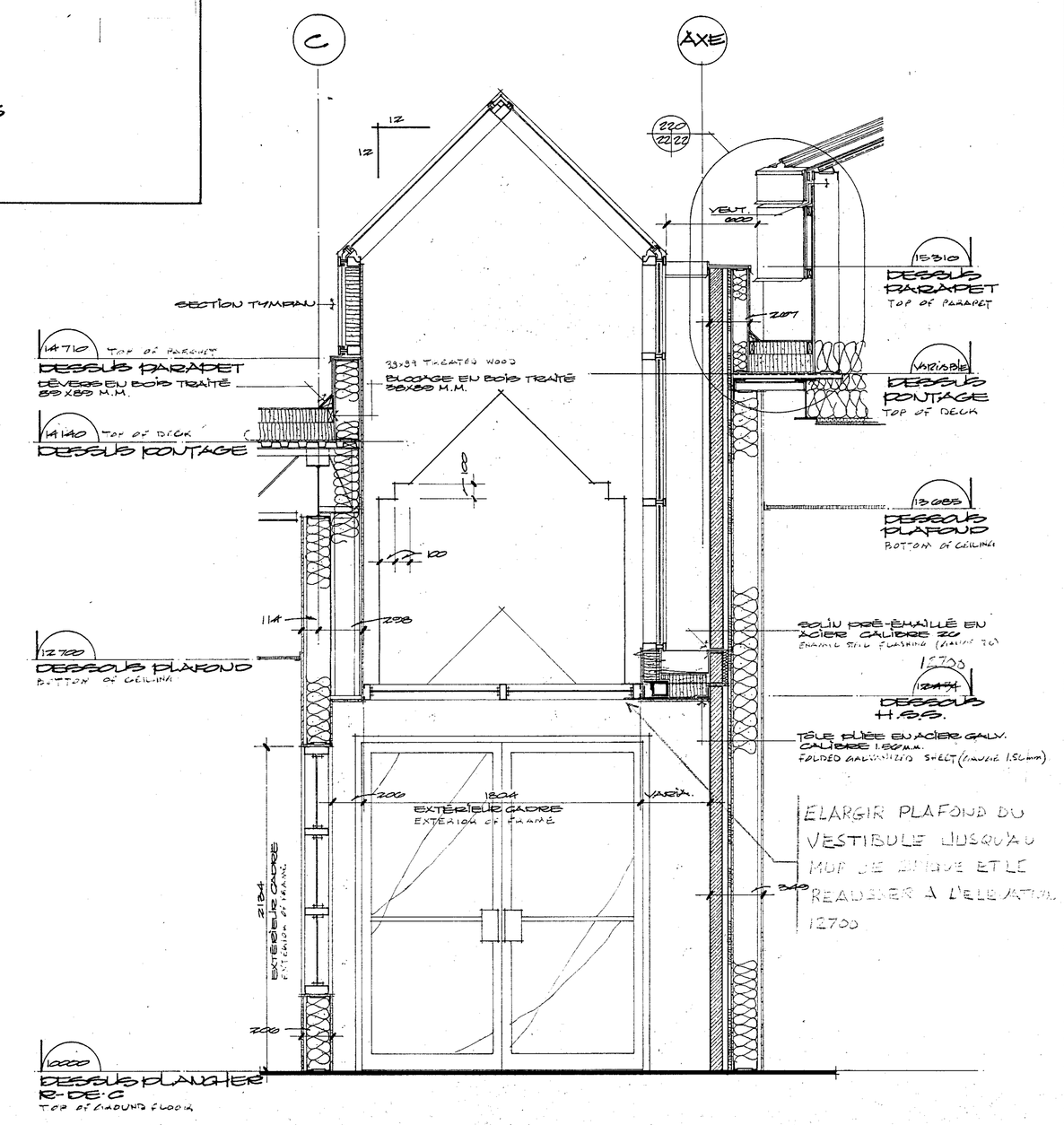
120 Blocage vertical @ 600mm. c/c.
Vertical wood strapping at600mm. c/c.

121 Filtre à neige (media)
Snow filter (media)

122 Barrière à glace en acier galvanisé 100 x 100 x 6mm. fixée à chaque nervure sur une rondelle étanche de neoprène et sur une pièce structurale galvanisée.
Ice stopper dim. 100 x100 x6mm install on neoprene gasket and galv. structural support at each rib.



220 9/22 PLAN DE TOITURE AGRANDI
ENTRANCE ROOF PLAN



221 22/22 COUPE
SECTION

Public Works Canada / Travaux publics Canada

Agriculture Canada

THE CONTRACTOR SHALL VERIFY ALL DIMENSIONS ON THE SITE BEFORE STARTING THE WORK. THE DEPARTMENT DECLINES ANY RESPONSABILITY AS FOR DIMENSIONS SCALED ON THE DRAWINGS.

RESTORE, REPAIR AND REBUILD IN THE SAME MANNER ALL SURFACES THAT HAVE BEEN DEMOLISHED OR MODIFIED DURING THE PRESENT WORKS. ALL SURFACES IDENTIFIED ON THE PRESENT DOCUMENTS MUST BE UNIFORM IN ALL POINTS AND PRESENT AN ASPECT OF NEW.

L'ENTREPRENEUR DOIT PRENDRE ET VERIFIER TOUTES DIMENSIONS SUR PLACE AVANT DE COMMENCER LES TRAVAUX. LE MINISTERE N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITE QUANT AUX DIMENSIONS PRISES A L'ECHELLE SUR LES DESSINS.

RAGREER, REPARER ET APPAREILLER TOUTE SURFACE OU IL Y A EU DEMOLITION OU MODIFICATION DUE AUX PRESENTS TRAVAUX. TOUTES LES SURFACES IDENTIFIEES AUX PRESENTS DOCUMENTS DEVRONT PRESENTER UN ASPECT DE NEUF ET ETRE EN TOUS POINTS UNIFORMES.

Tel que construit

revisions	date

A detail no. / no. du détail
B location drawing no. / sur dessin no.
C drawing no. / dessin no.

project / projet: **NORMANDIN** cte Roberval

FERME EXPERIMENTALE
complexe bureaux, laboratoires, pavillons de services

EXPERIMENTAL FARM
offices, laboratories, services support building

drawing / dessin: PLAN DE TOIT ET COUPE DE L'ENTRÉE
ENTRANCE ROOF PLAN AND SECTION
ÉCHELLE 1:20
SCALE

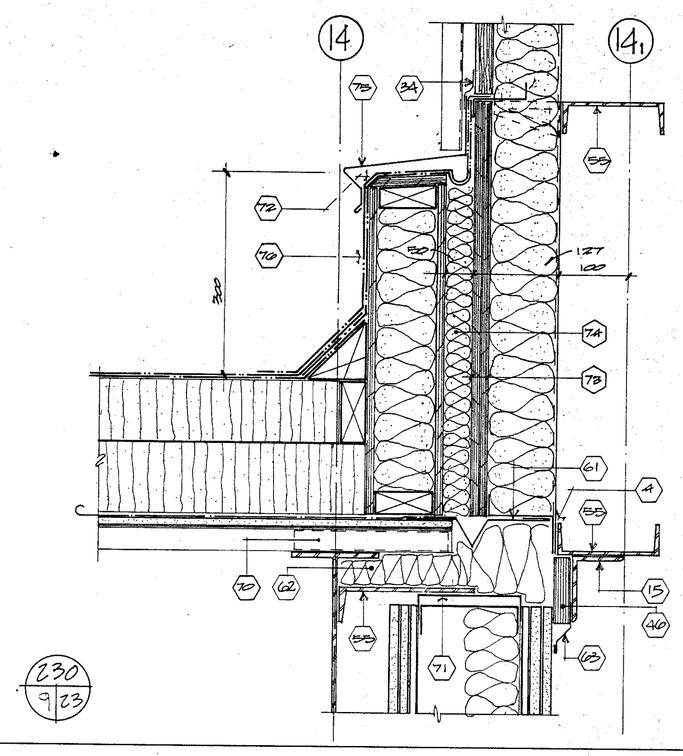
designed / conçu: BERNARD GOULET 91/01
drawn / dessiné: CHRISTIAN DUBÉ 1991.01.31
reviewed / examiné: Guy Bolduc 91.1.31
approved / approuvé: 91/1/31
Tender / Soumission: 91/01/31
PWC Project Manager / Administrateur de projets TPC

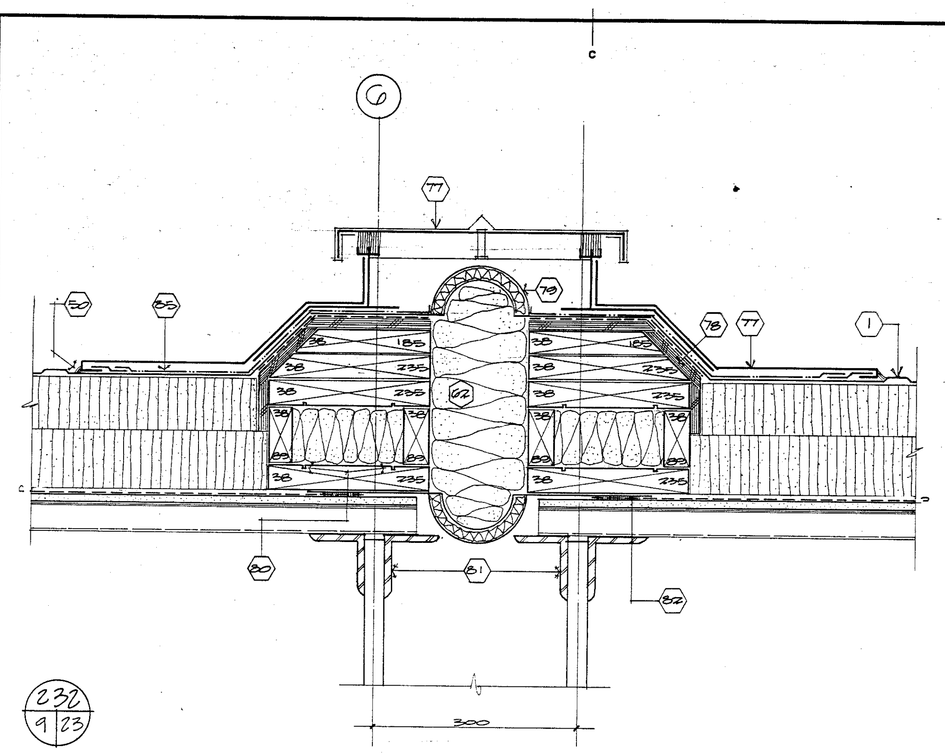
project number: 767265
no. du projet

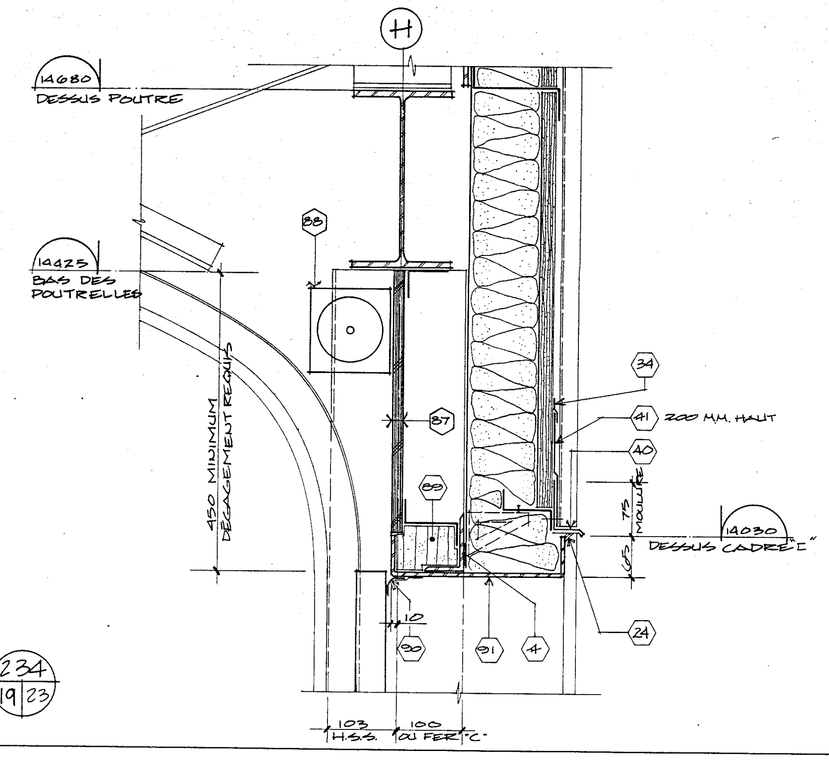
drawing no.: 001 001 B
no. du dessin: A22 DE 43/160

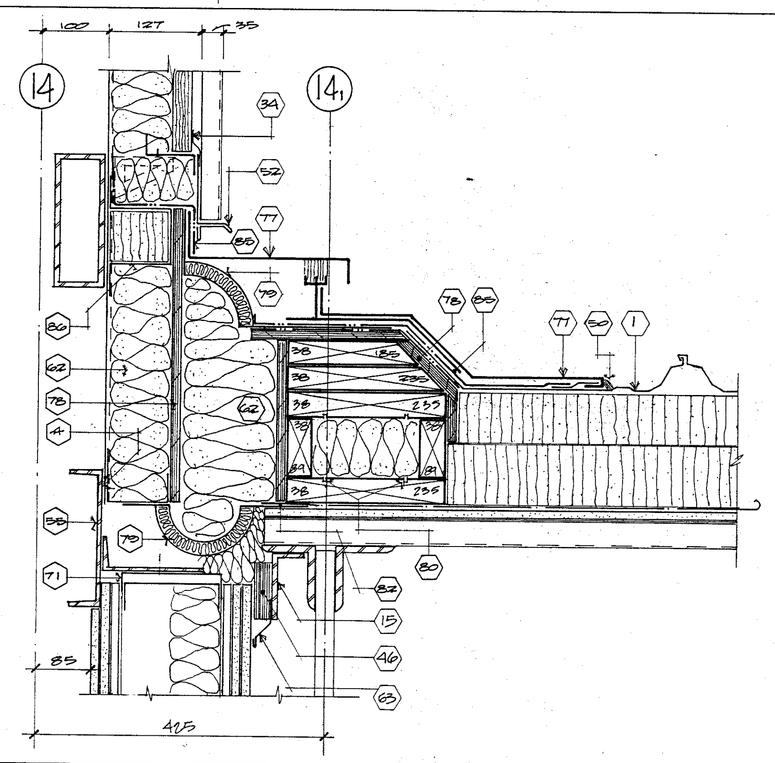
90013-M

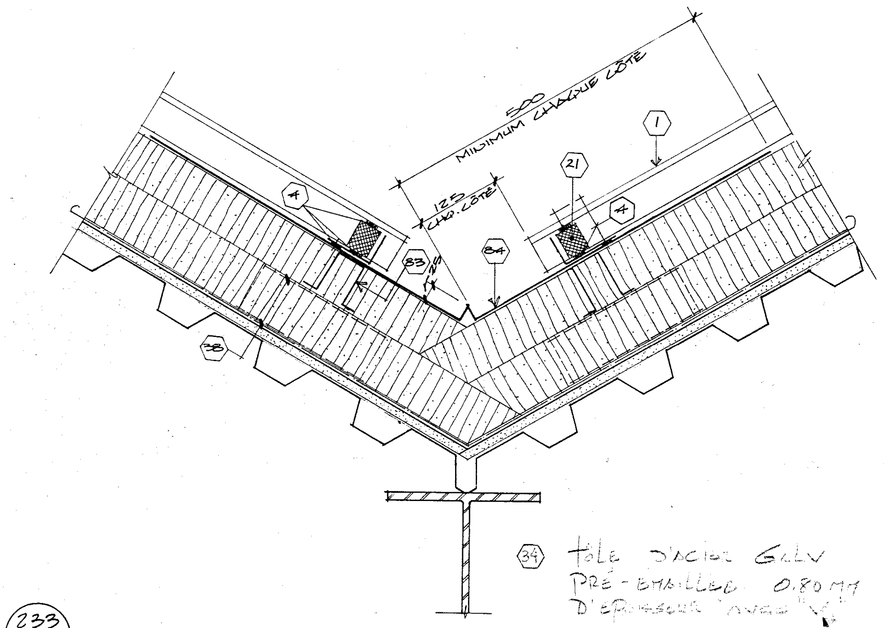
PWC BI

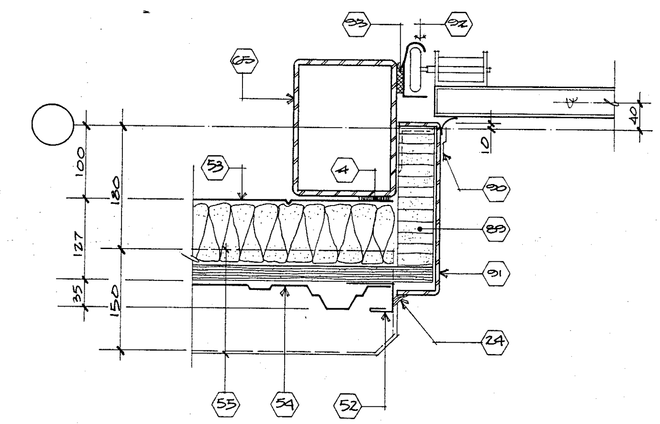


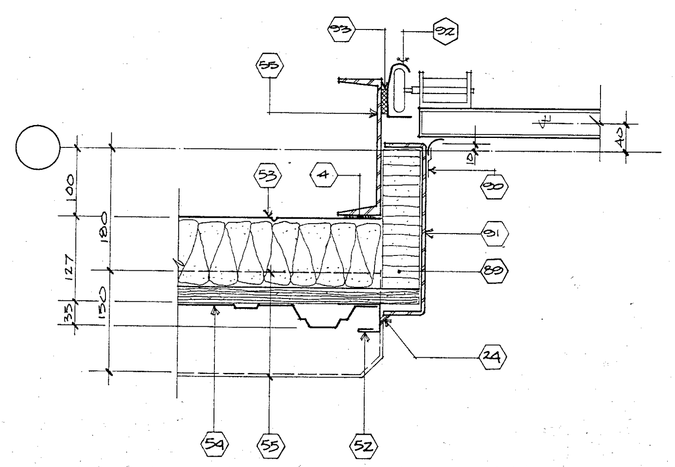












Description des interventions :
Technical specifications :

1. Profilé d'acier galvanisé 0.65 mm. d'épais pré-émaillé 1 coté avec joints scellés mécaniquement.
   0.65 mm. thick galvanized steel profile prepainted one side with seamed joints.
4. Ruban d'étanchéité continu.
   Continuous tape sealant.
15. Angle d'acier voir les plans de structure.
    Steel angle see structure.
21. Closoir en pvc dans closoir métallique.
    Metal retainer closure complete with foam closure insert.
24. Scellant.
    Caulking.
34. Ruban adhésif pour scellement. Voir devis.
    Seal with self adhesive tape see specification.
38. Pièce de renfort en acier galvanisé 1.56mm d'épais.
    1.56mm thick galvanized steel ridge support angle.
40. Moulure de départ pré-émaillé 0.65mm d'épais.
    0.65mm thick mouding prepainted one side.
41. Bande de pellicule pare-air.
    Air barrier strip.
46. Mousse cellulaire de remplissage (cellules fermées) compressée @ 50%.
    50% compressed cellular foam (closed cells)
50. Scellant continu au silicone.
    Silicon continuous.
51. Moulure en acier galvanisé 0.65mm d'épais pré-émaillée.
    0.65mm thick galvanized steel moulding prepainted one side.
52. Moulure en acier galvanisé 0.65mm d'épais pré-émaillée.
    0.65mm thick galvanized steel moulding prepainted one side.
53. Profilé d'acier émaillé 0.95mm d'épaisseur.
    Prepainted galvanized steel profile 0.95mm thick.
54. Profilé de tôle intérieure en acier émaillé 0.80mm d'épaisseur avec joints scellés.
    Prepainted galvanized steel liner 0.80mm thick with laps seal.
55. Fer "C" voir structure
    Steel channel see structure
61. Moulure intérieure pour expansion en acier galvanisé 0.80mm d'épais (joints scellés).
    0.80 galvanized steel expansion moulding (laps seal).
62. Isolant fibre de verre.
    Fiberglass insulation.
63. Moulure d'expansion en acier galvanisé 0.65mm d'épais.
    0.65mm galvanized steel expansion moulding.
65. Colonne de 200mm.
    200mm steel structural column.
70. Renfort entre les nervures.
    Strapping insert stell deck.
71. Sablière 65mm. haut. x 1.56 mm. d'épais pour joint de jeu.
    65mm. deep x 1.56 mm. thick expansion top plate.
72. Chanfrein
    Chamfer.
73. 2 épaisseurs de contreplaqué 12.7 mm. type extérieur.
    2 plywood 12.7mm. thick (pretreated)
74. Isolant fibre de verre compressé @ 25%
    25% compressed fiberglass insulation.
75. Chaperon en acier galv. pré-émaillé 0.50 mm. d'épaisseur.
    Prepainted galvanized cap 0.50 mm. thick.
76. Solin membrané 2 plis.
    2 plies flashing
77. Joint d'expansion profilé en aluminium. (voir devis)
    Extruded aluminium expansion joint (see specification)
78. 12.7 mm. contreplaqué type extérieur.
    Pretreated plywood 12.7 mm. thick
79. Isolant fibre de verre sur tôle d'acier galv. 0.65 mm.
    Fiberglass insulation on 0.65 mm. thick galvanized retainer.
80. Traits de scie continus 12mm. de profond
    Continuous saw kerf 12mm. deep.
81. Poutrelles d'acier voir structure
    Steel joist see structure
82. Sceller le coupe vapeur à la tôle
    Seal vapour barrier to steel sheet.
83. Acier galvanisé profilé en "U" 75 mm. de haut x 1.56 mm. d'épais.
    75 mm. deep x 1.56mm. thick galvanized "U" support.
84. Tôle d'acier galv. pré-émaillée 0.65mm. d'épaisseur avec "V".
    0.65mm thick galvanized steel prepainted 1 side with continuous "V".
85. Membrane auto-adhésive
    Auto adhesive waterproof membrane
86. Acier galvanisé profilé en "U" 90 mm. de haut x 1.56 mm. d'épais.
    90 mm. deep x 1.56mm. thick galvanized "U" support.
87. 19mm. contreplaqué B.C. Fir
    19mm. B.C. Fir plywood
88. Mecanisme d'ouverture de la porte.
    Door operator
89. Isolant fibre de verre semi-rigide
    High density fiberglass insulation.
90. Coupe -froid.
    Weather stripping.
91. 255 x 65 x 6mm. cadrage en acier plié et galvanisé.
    255 x 65 x 6mm. galvanized steel molded jamb.
92. Quincaillerie.
    Door hardware
93. Néoprene rigide 6mm. d'épaisseur.
    6mm. thick rigid neoprene.

Public Works Canada / Travaux publics Canada

Agriculture Canada

THE CONTRACTOR SHALL VERIFY ALL DIMENSIONS ON THE SITE BEFORE STARTING THE WORK. THE DEPARTMENT DECLINES ANY RESPONSABILITY AS FOR DIMENSIONS SCALED ON THE DRAWINGS.

RESTORE, REPAIR AND REBUILD IN THE SAME MANNER ALL SURFACES THAT HAVE BEEN DEMOLISHED OR MODIFIED DURING THE PRESENT WORKS. ALL SURFACES IDENTIFIED ON THE PRESENT DOCUMENTS MUST BE UNIFORM IN ALL POINTS AND PRESENT AN ASPECT OF NEW.

L'ENTREPRENEUR DOIT PRENDRE ET VERIFIER TOUTES DIMENSIONS SUR PLACE AVANT DE COMMENCER LES TRAVAUX. LE MINISTERE N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITE QUANT AUX DIMENSIONS PRISES A L'ECHELLE SUR LES DESSINS.

RAGREER, REPARER ET APPAREILLER TOUTE SURFACE OU IL Y A EU DEMOLITION OU MODIFICATION DUE AUX PRESENTS TRAVAUX. TOUTES LES SURFACES IDENTIFIESS AUX PRESENTS DOCUMENTS DEVRONT PRESENTER UN ASPECT DE NEUF ET ETRE EN TOUS POINTS UNIFORMES.

Tel que construit

revisions | date

A detail no. / no. du détail
B location drawing no. / sur dessin no.
C drawing no. / dessin no.

project / projet: **NORMANDIN**
cte Roberval

FERME EXPERIMENTALE
complexe bureaux, laboratoires, pavillons de services

EXPERIMENTAL FARM
offices, laboratories, services support building

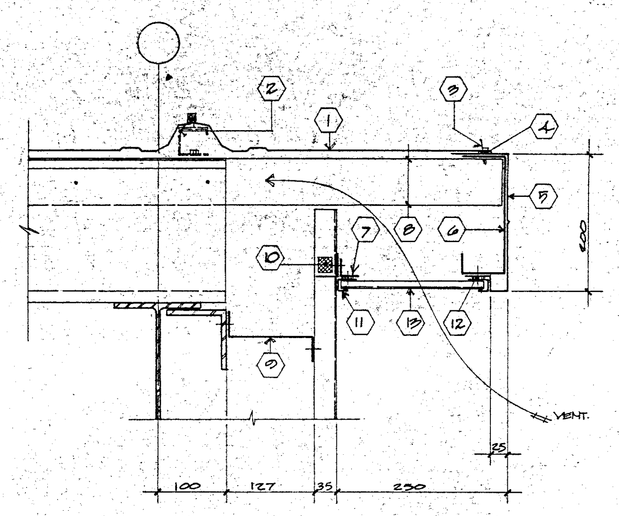
drawing / dessin: DÉTAILS details

ÉCHELLE 1:5 scale

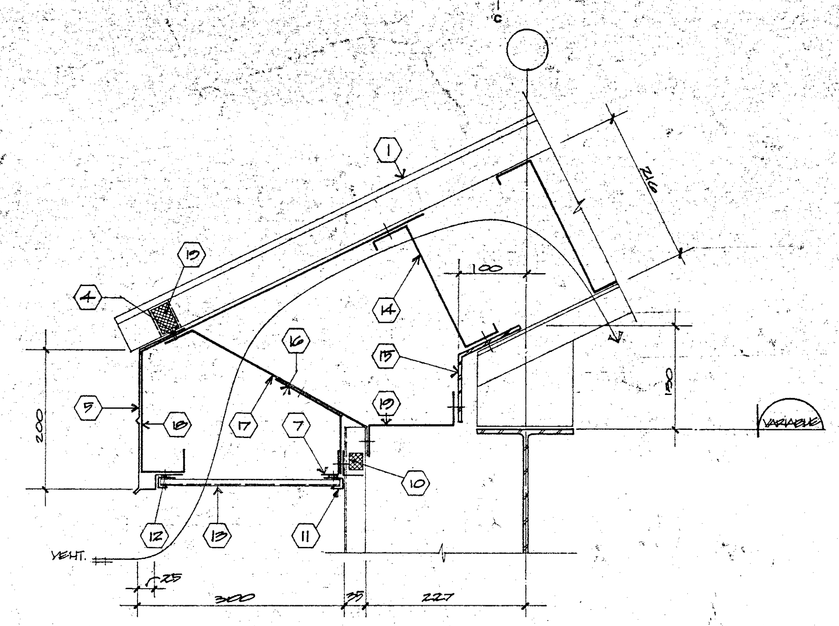
designed / conçu: BERNARD COULET 91 01 31
date
drawn / dessiné: 1991. 01. 31
date
reviewed / examiné: Guy Bélanger 91. 1. 31
date
approved / approuvé: 91/1/31
date
Tender / Soumission
PWC Project Manager / Administrateur de projets TPC
project number / no. du projet: 767265
drawing no. / no. du dessin: QL91 009-B | A23 PE A3/160

W-41006

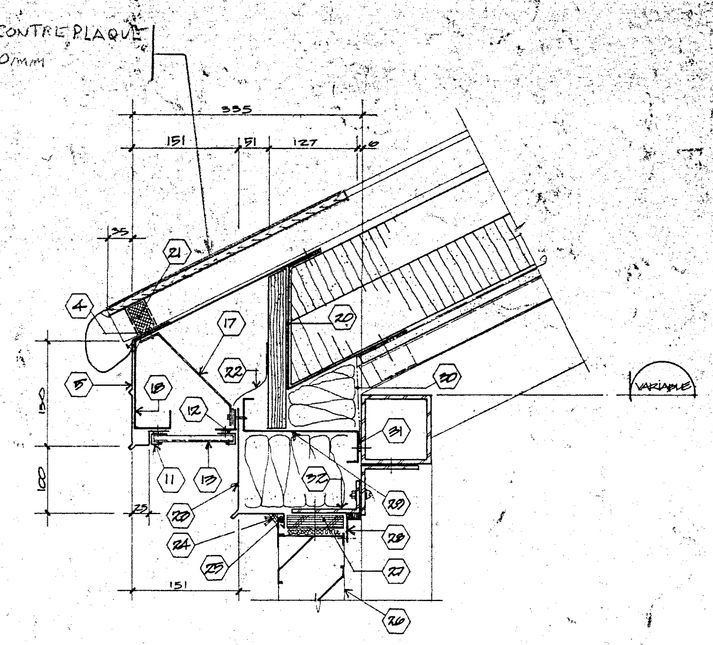
PWC BI



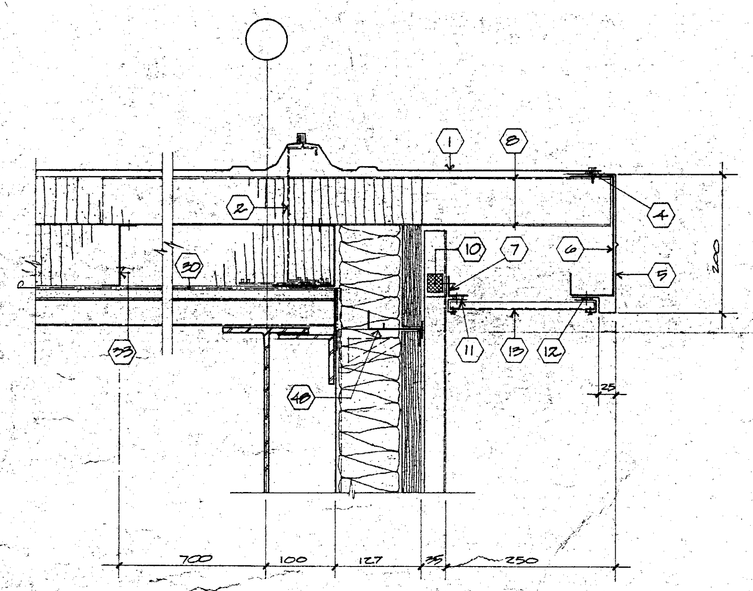
240 / 20 24 — DÉBORD LATÉRAL TYPE TOITURE NON-ISOLÉE — ÉCH.: 1:5
LATERAL EAVE NON-INSULATED ROOF — SCALE: 1:5



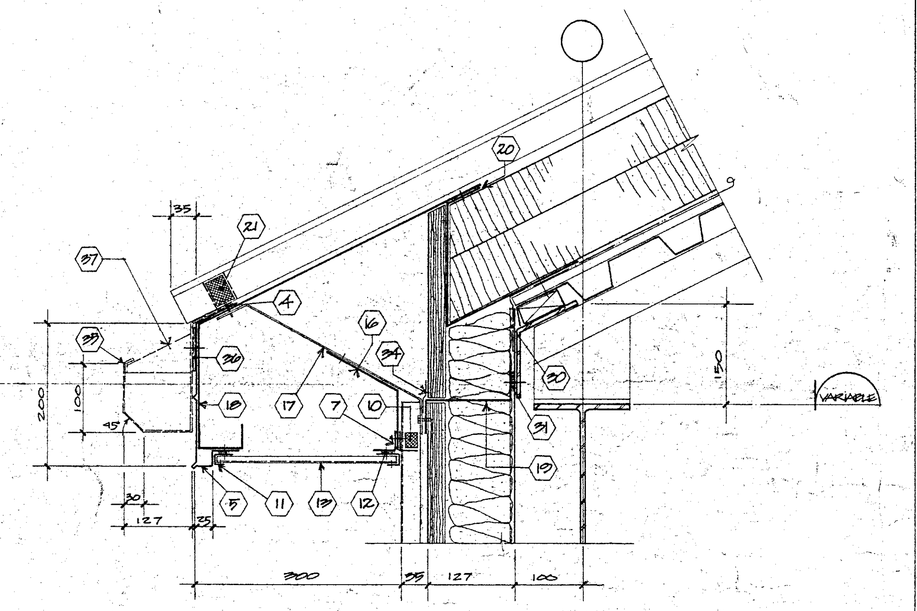
242 / 18 24 — AVANT TOIT TYPE TOITURE NON-ISOLÉE — ÉCH.: 1:5
ROOF EAVE NON-INSULATED ROOF — SCALE: 1:5



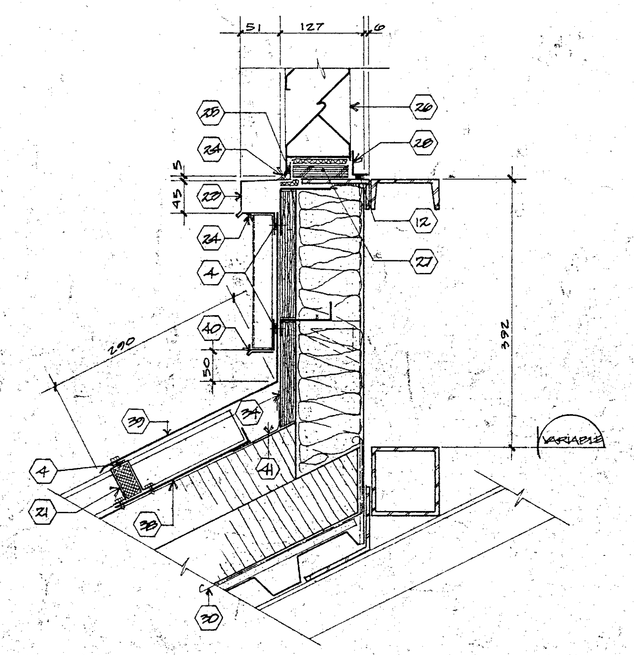
245 / 14 15 24 — AVANT TOIT TYPE DES CABANONS DE MÉCANIQUE — ÉCH.: 1:5
HEAD ROOF SHED — SCALE: 1:5



241 / 9 24 — DÉBORD LATÉRAL TYPE TOITURE ISOLÉE — ÉCH.: 1:5
LATERAL EAVE INSULATED ROOF — SCALE: 1:5



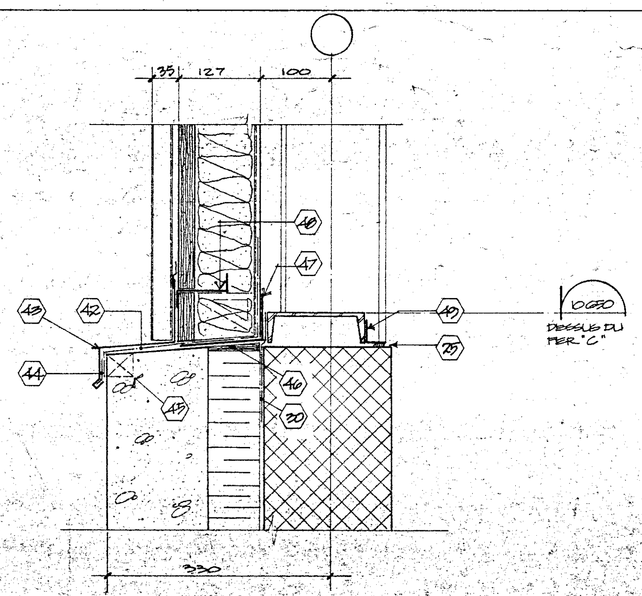
243 / 19 24 — AVANT TOIT TYPE TOITURE ISOLÉE — ÉCH.: 1:5
ROOF EAVE INSULATED ROOF — SCALE: 1:5



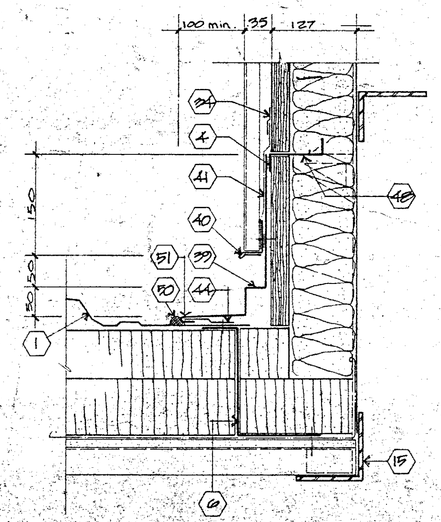
246 / 14 15 24 — BASE TYPE DES CABANONS DE MÉCANIQUE — ÉCH.: 1:5
BOTTOM ROOF SHED — SCALE: 1:5

Description des interventions : Technical specifications :

1. Profilé d'acier galvanisé 0.65 mm d'épais pré-émaillé 1 coté avec joints scellés mécaniquement. *0.65 mm thick galvanized steel profile prepainted one side with seamed joints.*
2. Attache à glissière en acier galvanisé. *Galvanized steel panel clip.*
3. Vis à métal prépeintes no. 14 x 35mm de long @ 100mm. c/c. *No. 14 x 35 mm long sheet metal screws at 100 mm. c/c.*
4. Ruban d'étanchéité continu. *Continuous tape sealant.*
5. Facia en acier galvanisé prépeint 0.80mm d'épaisseur avec plis de renfort continu. *0.80mm thick galvanized fascia flashing prepainted one side with continuous "V" reinforcement.*
6. Renfort d'appui continu en acier galvanisé 1.56mm d'épaisseur. *1.56mm thick continuous galvanized steel sub-girt.*
7. Angle de fixation en acier galvanisé 1.56mm d'épais. *1.56mm thick galvanized steel support angle.*
8. Acier galvanisé profilé en "Z" 75mm haut x 1.56mm d'épais fixé à chaque entremise d'acier. *75mm deep x 1.56mm thick galvanized "Z" bar attached on each purlin.*
9. Sous-entremise en "Z" en acier galvanisé 127mm profondeur x 1.56 d'épais. *127mm deep x 1.56mm thick galvanized "Z" bar.*
10. Closoirs métallique et pvc. *Metal closure insert and foam closure insert.*
11. Moulure en "J" en aluminium pré-émaillé. *Prepainted aluminum "J" moulding.*
12. Ruban de butyl continu. *Continuous butyl tape.*
13. Soffite perforé en aluminium pré-émaillé. Fixer le soffite aux pièces de renfort au 1200mm c/c à l'aide de vis pré-émaillées. *Prepainted aluminum vent soffit. Soffit must be attached to steel support pieces at 1200mm c/c with prepainted screws.*
14. Panne de bordure en acier 1.56mm d'épais perforée @ 10% minimum pour ventilation de l'entretoit. *1.56mm thick steel edge girt with 10% minimum punch hole to ventilate roof space.*
15. Angle d'acier voir les plans de structure. *Steel angle see structure.*
16. Déflecteur à neige en acier galvanisé 0.65mm d'épaisseur. *Snow barrier made from 0.65mm thick galvanized steel.*
17. 65mm de large raidisseur en acier (cal.12) @ 1200 mm c/c. *65mm wide steel bracket plate (12 ga.) at 1200mm c/c.*
18. Renfort d'appui continu en acier galvanisé 0.95mm d'épaisseur. *0.95mm thick continuous galvanized steel eave reinforcement.*
19. Sous entremise en "Z" en acier galvanisé (cal. 12) 127mm de profondeur. *127mm deep (12 ga.) galvanized "Z" bar.*
20. Panne de fermeture en acier galvanisé 1.56mm d'épais. *1.56mm thick galvanized steel edge girt.*
21. Closoir en pvc dans closoir métallique. *Metal retainer closure complete with foam closure insert.*
22. Membrane étanche en pvc. *pvc flashing.*
23. Moulure de pourtour en acier galvanisé prépeint 0.80mm d'épais. *0.80mm thick galvanized steel prepainted one side bordered moulding.*
24. Scellant. *Caulking.*
25. Boudin d'etnafoam. *Foam backing.*
26. Persiennes en aluminium pré-émaillé voir devis. *Extruded aluminum prepainted blade louvers see specification.*
27. 19mm contreplaqué type extérieur. *19mm thick plywood water resistant.*
28. Angle de finition en aluminium 25mm x38mm x 3mm fini tel que les persiennes et requis sur tout le périmètre. *25mm x 38mm x 3mm aluminum border angle finished like blade louvers.*
29. Sous-entremise en acier galvanisé (cal. 12) 182mm de profondeur. *182mm deep (12 ga.) galvanized sub-girt.*
30. Retourner et sceller le coupe vapeur sur la structure d'acier. *Vapour barrier folded down and sealed to steel structure.*
31. Ruban thermique. *Thermal spacer.*
32. 100mm x 50mm x 6mm fer angle en acier fourni et installé par l'installateur des persiennes. *100mm x50mm x 6mm bolted steel angle to be supply and install by filter blade louvers.*
33. Acier galvanisé profilé en "Z" 90mm haut x 1.56mm d'épais. *90mm x 1.56mm thick galvanized "Z" bar.*
34. Ruban adhésif pour scellement. Voir devis. *Seal with self adhesive tape see specification.*
35. Gouttière en acier galvanisé 0.80mm d'épais pré-émaillé. Voir élévations. *0.80mm thick galvanized steel prepainted one side bordered moulding.*
36. Cale d'espacement. *Spacer.*
37. Attaches au 610mm c/c. *Clips 610mm centres.*
38. Pièce de renfort en acier galvanisé 1.56mm d'épais. *1.56mm thick galvanized steel ridge support angle.*
39. Solin en acier galvanisé 0.80mm d'épais pré-émaillé. *0.80mm thick galvanized steel flashing prepainted one side.*
40. Moulure de départ pré-émaillé 0.65mm d'épais. *0.65mm thick moading prepainted one side.*
41. Bande de pellicule pare-air. *Air barrier strip.*
42. Membrane auto adhésive a remonter de 150mm. *150mm height auto adhesive waterproof membrane.*
43. Siège en acier galvanisé 0.65mm pré-émaillé. *0.65mm thick galvanized steel prepainted one side.*
44. Attache galv. continue 1.26mm d'épais. *1.26mm thick galvanized steel continuous clip.*



244 / 19 24 — BASE TYPE DES MURS D'ACIER — ÉCH.: 1:5
LOWER PART OF STEEL PANEL WALLS — SCALE: 1:5



247 / 9 24 — SOLIN TYPE RENCONTRE MUR ET TOITURE — ÉCH.: 1:5
FLASHING ROOF TO WALL — SCALE: 1:5

Public Works Canada / Travaux publics Canada

Agriculture Canada

L'ENTREPRENEUR DOIT PRÉVOIR ET VÉRIFIER TOUTES DIMENSIONS SUR PLACE AVANT DE COMMENCER LES TRAVAUX. LE MINISTÈRE N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITÉ QUANT AUX DIMENSIONS PRISES À L'ÉCHELLE SUR LES DESSINS.

RAGREER, REPARER ET APPAREILLER TOUTE SURFACE OU IL Y A EU DEMOLITION OU MODIFICATION DUE AUX PRESENTS TRAVAUX. TOUTES LES SURFACES IDENTIFIEES AUX PRESENTS DOCUMENTS DEVRONT PRESENTER UN ASPECT DE NEUF ET ETRE EN TOUS POINTS UNIFORMES.

THE CONTRACTOR SHALL VERIFY ALL DIMENSIONS ON THE SITE BEFORE STARTING THE WORK. THE DEPARTMENT DECLINES ANY RESPONSABILITY AS FOR DIMENSIONS SCALED ON THE DRAWINGS.

RESTORE, REPAIR AND REBUILD IN THE SAME MANNER ALL SURFACES THAT HAVE BEEN DEMOLISHED OR MODIFIED DURING THE PRESENT WORKS. ALL SURFACES IDENTIFIED ON THE PRESENT DOCUMENTS MUST BE UNIFORM IN ALL POINTS AND PRESENT AN ASPECT OF NEW.

Tel que construit

revisions | date

A detail no. / no. du détail
B location drawing no. / sur dessin no.
C drawing no. / dessin no.

project / projet: **NORMANDIN** cte Roberval

FERME EXPERIMENTALE complexe bureaux, laboratoires, pavillons de services.

EXPERIMENTAL FARM offices, laboratories, services support building

drawing / dessin: DÉTAILS details

ÉCHELLE 1:5 scale

designed / conçu: BERNARD GOULET — date: 91/01/31

drawn / dessiné — date: 1991.01.31

reviewed / examiné: Guy Bélanger — date: 91.1.31

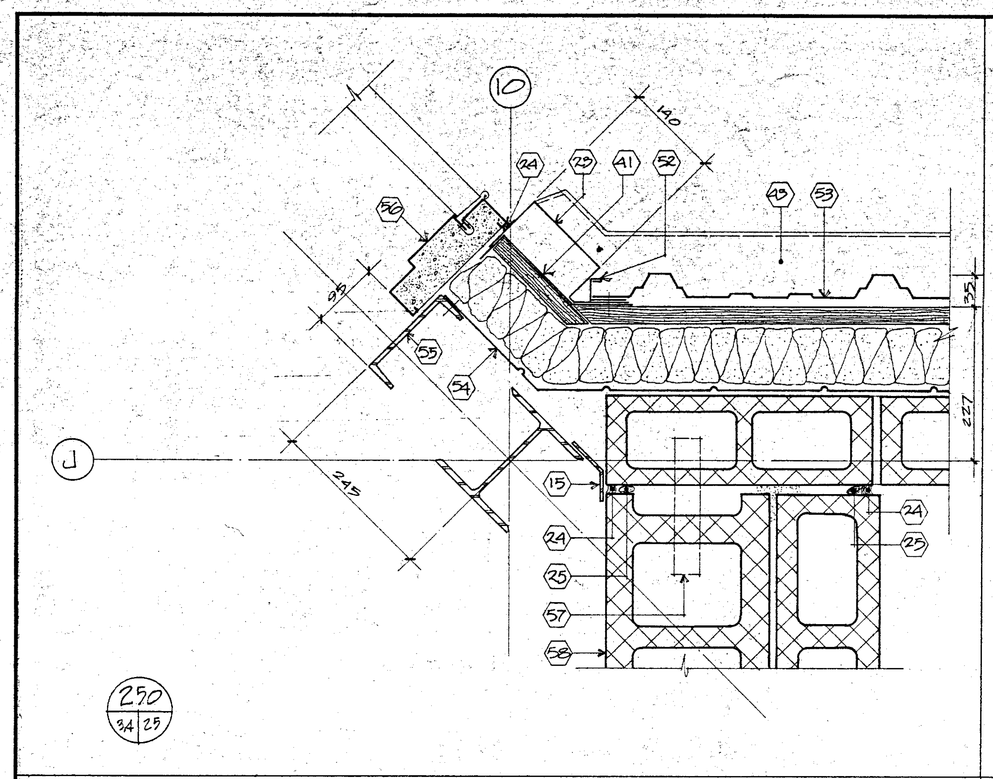
approved / approuvé — date: 91/1/31

Tender / soumission: Vincent Chidiac 91/01/31

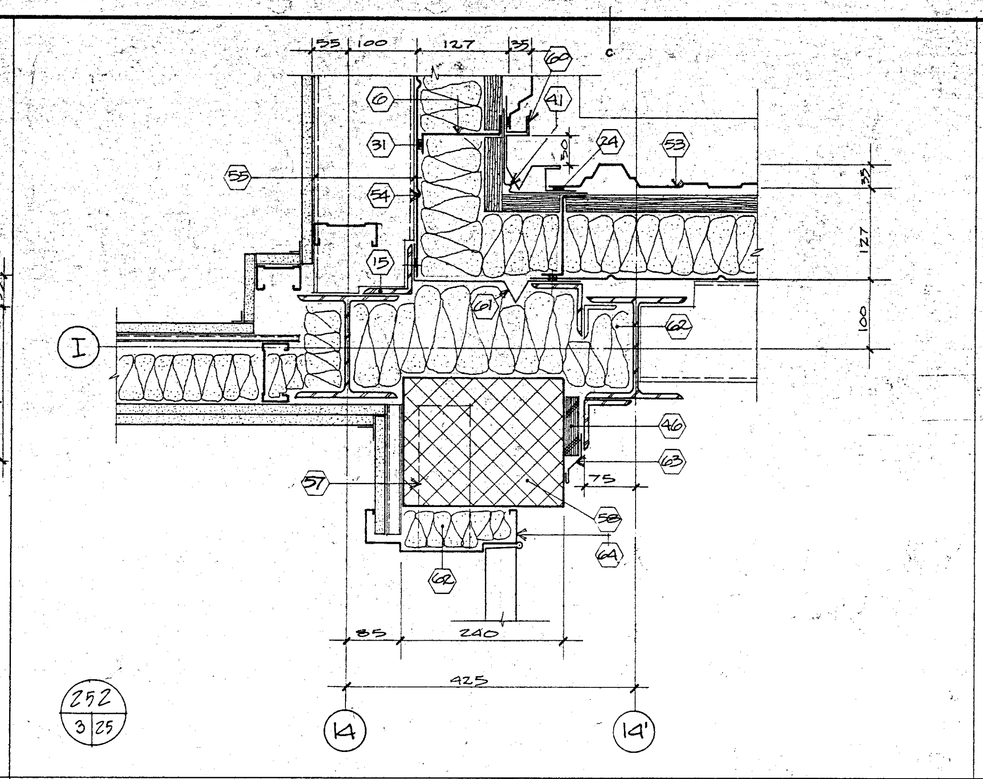
PWC Project Manager / Administrateur de projets TPC

project number / no. du projet: 767265

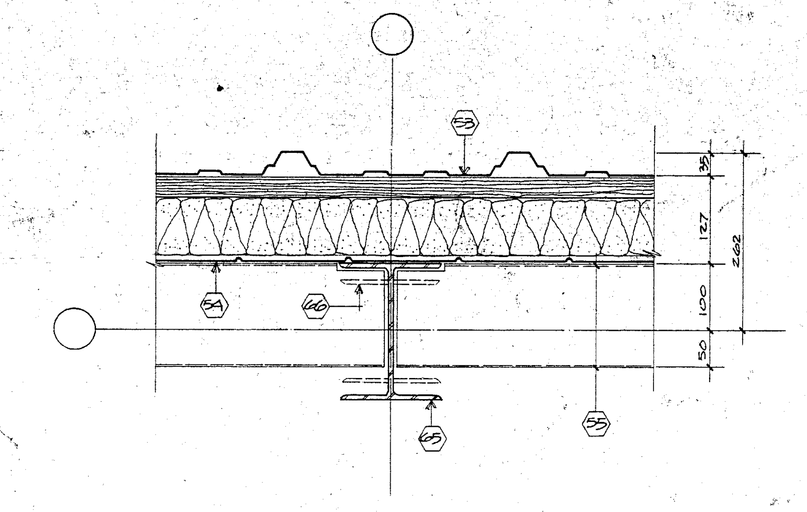
drawing no. / no. du dessin: 2491 009 B — A24 DE 43/100



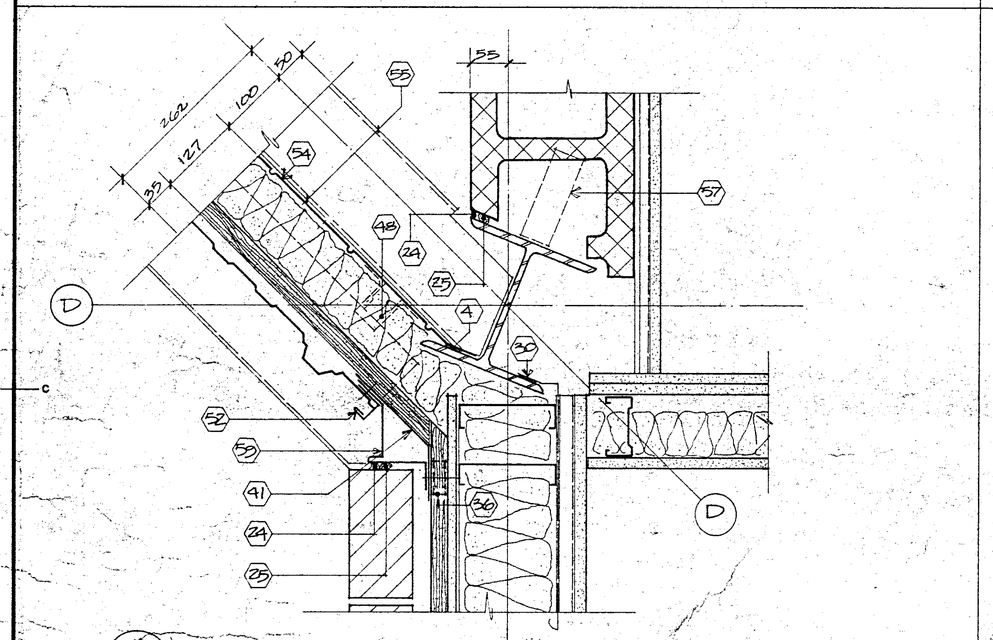
250 / 3/4 | 25



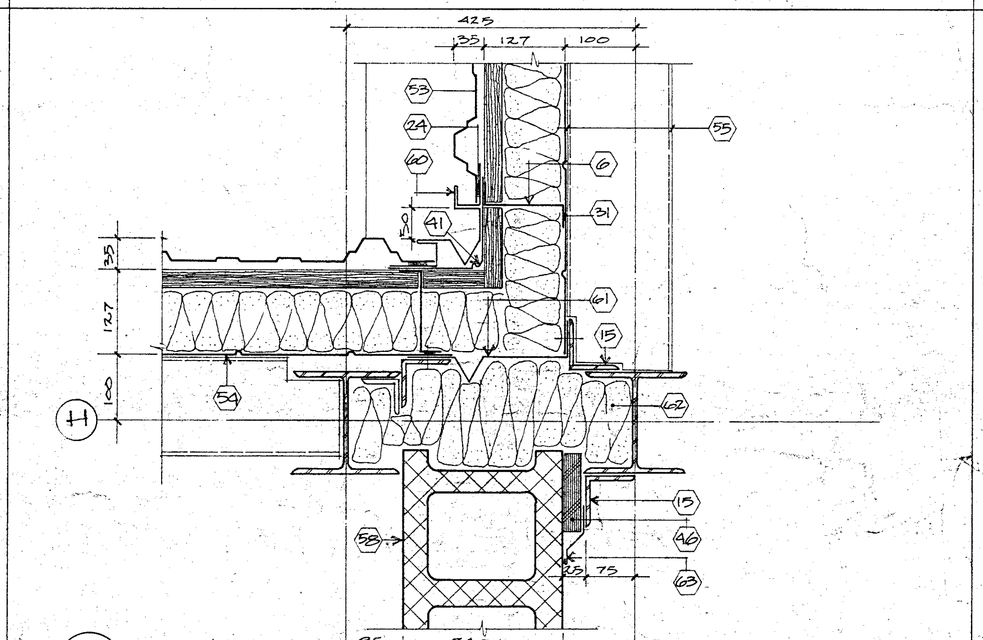
252 / 3 | 25



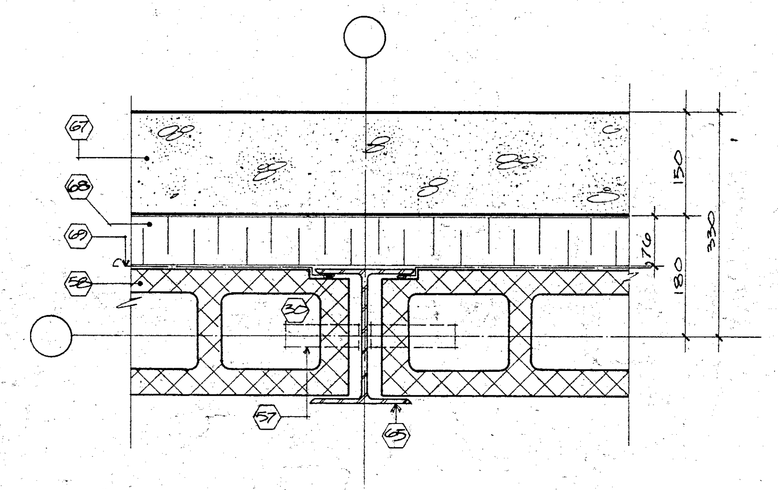
255 / 4.5 | 25 DÉTAIL TYPE DE COLONNE DANS MUR D'ACIER — ÉCH.: 1:5
STEEL PROFILE WALL AND STEEL STRUCTURAL COLUMN — SCALE: 1:5



251 / 3.4 | 25



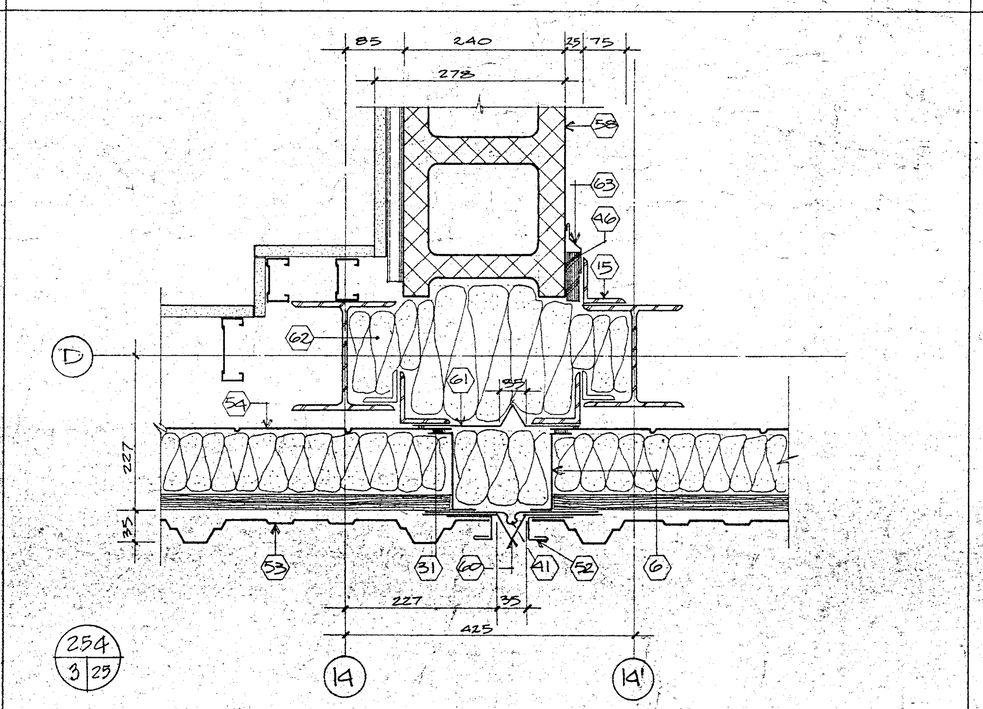
253 / 6 | 25



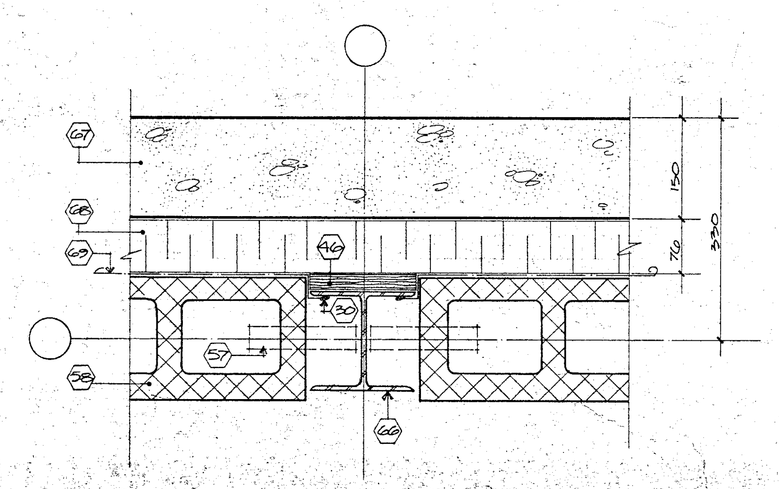
256 / 4.5 | 25 DÉTAIL TYPE DE COLONNE 200mm DANS MUR DE BÉTON — ÉCH.: 1:5
CONCRETE BASE WALL AND 200mm STEEL STRUCTURAL COLUMN

Description des interventions :
Technical specifications :

4. Ruban d'étanchéité continu. *Continuous tape sealant.*
6. Renfort d'appui continu en acier galvanisé 1.56mm d'épaisseur. *1.56mm thick continuous galvanized steel sup-girt.*
15. Angle d'acier voir les plans de structure. *Steel angle see structure.*
23. Moulure de pourtour en acier galvanisé prépeint 0.80mm d'épais. *0.80mm thick galvanized steel prepainted one side border moulding.*
24. Scellant. *Caulking.*
25. Boudin d'étanfoam. *Foam backing.*
30. Retourner et sceller le coupe vapeur sur la structure d'acier. *Vapour barrier folded down and sealed to steel structure.*
31. Ruban thermique. *Thermal spacer.*
36. Cale d'espacement. *Spacer.*
41. Bande de pellicule pare-air. *Air barrier strip.*
43. Sliqe en acier galvanisé 0.65mm pré-émaillé. *0.65mm thick galvanized steel prepainted one side.*
45. Blocage en bois traité au 1200mm c/c. *Pretreated strapping at 1200mm c/c.*
46. Mousse cellulaire de remplissage (cellules fermées) compressée ⊕ 50%. *50% compressed cellular foam (closed cells).*
47. "L" en acier galvavisé 1.26mm d'épais. *1.26mm thick galvanized steel sup-girt.*
48. Attache thermique galvanisée au 900mm c/c avec profilé en "Z" en acier galvanisé 75mm de profond x 1.56mm d'épais. *Galvanized thermal-clip at 900mm c/c and 75mm deep x 1.56mm thick galvanized steel "Z" bar.*
49. 38mm x 38mm x 3mm angle de fermeture en acier. *38mm x38mm 3mm steel angle.*
50. Scellant continu au silicone. *Silicon continuous.*
51. Sceller entre les attaches. *Caulk inside hook.*
52. Moulure en acier galvanisé 0.65mm d'épais pré-émaillée. *0.65mm thick galvanized steel moulding prepainted one side.*
53. Profilé d'acier émaillé 0.95mm d'épaisseur. *Prepainted galvanized steel profile 0.95mm thick.*
54. Profilé de tôle intérieure en acier émaillé 0.80mm d'épaisseur avec joints scellés. *Prepainted galvanized steel liner 0.80mm thick with laps seal.*
55. Fer "C" voir structure. *Steel channel see structure.*
56. Cadre d'acier zingué avec bris thermique rempli de polyuréthane. *Wipe coat galvanized steel frame with thermal break and sprayed polyurethane foam inside.*
57. Ancrage à maçonnerie. *Masonry anchor.*
58. Bloc de béton avec armature voir devis. *Concrete block with transverse reinforcement see specification.*
59. Moulure en acier galvanisé 0.80mm d'épais pré-émaillée. *0.80mm thick galvanized steel moulding prepainted.*
60. Moulure extérieure pour expansion en acier galvanisé 0.80mm d'épais pré-émaillée. *0.80mm galvanized steel expansion moulding.*
61. Moulure intérieure pour expansion en acier galvanisé 0.80mm d'épais (joints scellés). *0.80 galvanized steel expansion moulding (laps seal).*
62. Isolant fibre de verre. *Fiberglass insulation.*
63. Moulure d'expansion en acier galvanisé 0.65mm d'épais. *0.65mm galvanized steel expansion moulding.*
64. Cadre en acier zingué. *Wipe coat galvanized steel door frame.*
65. Colonne de 200mm. *200mm steel structural column.*
66. Colonne de 150mm. *150mm steel structural column.*
67. Béton voir structure. *Concrete see structure.*
68. 76mm isolant rigide. *76mm rigid insulation.*
69. Coupe vapeur. *Vapor barrier.*



254 / 3 | 25



257 / 4.5 | 25 DÉTAIL TYPE DE COLONNE 150mm DANS MUR DE BÉTON — ÉCH.: 1:5
CONCRETE BASE WALL AND 150mm STEEL STRUCTURAL COLUMN — SCALE: 1:5

Public Works Canada / Travaux publics Canada

Agriculture Canada

L'ENTREPRENEUR DOIT PRENDRE ET VERIFIER TOUTES DIMENSIONS SUR PLACE AVANT DE COMMENCER LES TRAVAUX. LE MINISTERE N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITE QUANT AUX DIMENSIONS PRISES A L'ECHELLE SUR LES DESSINS.

RAGREER, REPARER ET APPAREILLER TOUTE SURFACE OU IL Y A EU DEMOLITION OU MODIFICATION DUE AUX PRESENTS TRAVAUX. TOUTES LES SURFACES IDENTIFIEES AUX PRESENTS DOCUMENTS DEVRONT PRESENTER UN ASPECT DE NEUF ET ETRE EN TOUS POINTS UNIFORMES.

THE CONTRACTOR SHALL VERIFY ALL DIMENSIONS ON THE SITE BEFORE STARTING THE WORK. THE DEPARTMENT DECLINES ANY RESPONSABILITY AS FOR DIMENSIONS SCALED ON THE DRAWINGS.

RESTORE, REPAIR AND REBUILD IN THE SAME MANNER ALL SURFACES THAT HAVE BEEN DEMOLISHED OR MODIFIED DURING THE PRESENT WORKS. ALL SURFACES IDENTIFIED ON THE PRESENT DOCUMENTS MUST BE UNIFORM IN ALL POINTS AND PRESENT AN ASPECT OF NEW.

Tel que construit

revisions	date

A detail no. / no. du détail
B location drawing no. / sur dessin no.
C drawing no. / dessin no.

project / projet: **NORMANDIN**
cte Roberval

FERME EXPERIMENTALE
complexe bureaux, laboratoires, pavillons de services

EXPERIMENTAL FARM
offices, laboratories, services support building

drawing / dessin: DÉTAILS details

ÉCHELLE 1:5 scale

designed / conçu: BERNARD GOULET 91/01/31
date
drawn / dessiné: 1991.01.31
date
reviewed / examiné: Guy Bolduc 91.1.31
date
approved / approuvé
date
Tender / soumission: Pierre Thudor 91/01/31
PWC Project Manager / Administrateur de projets TPC

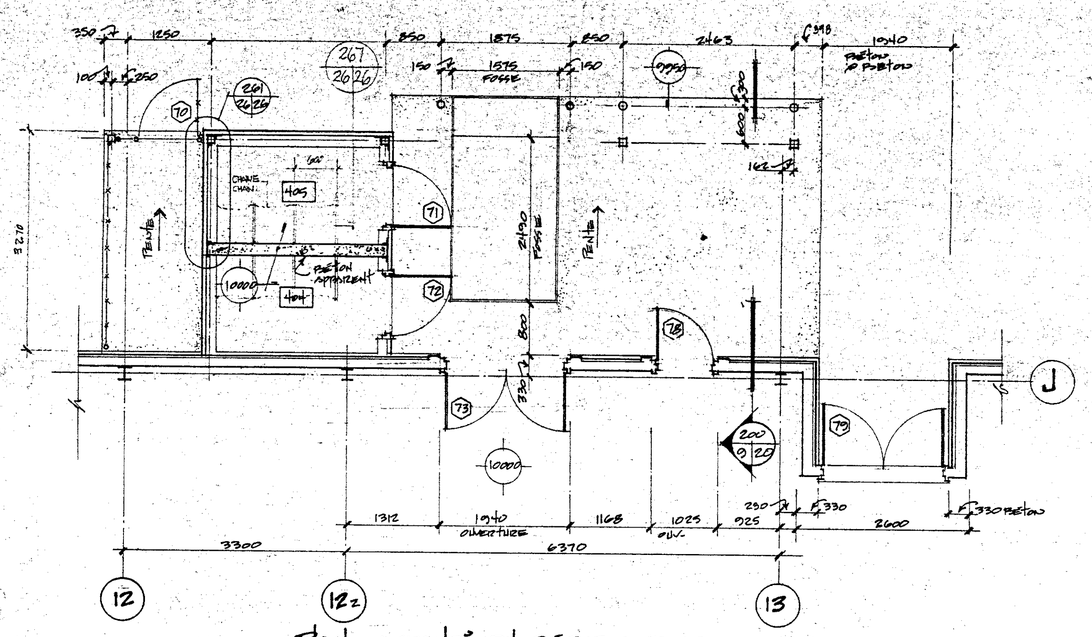
project number / no. du projet: 767265

drawing no. / no. du dessin: 0491 009 - B | A25 DE 43/160

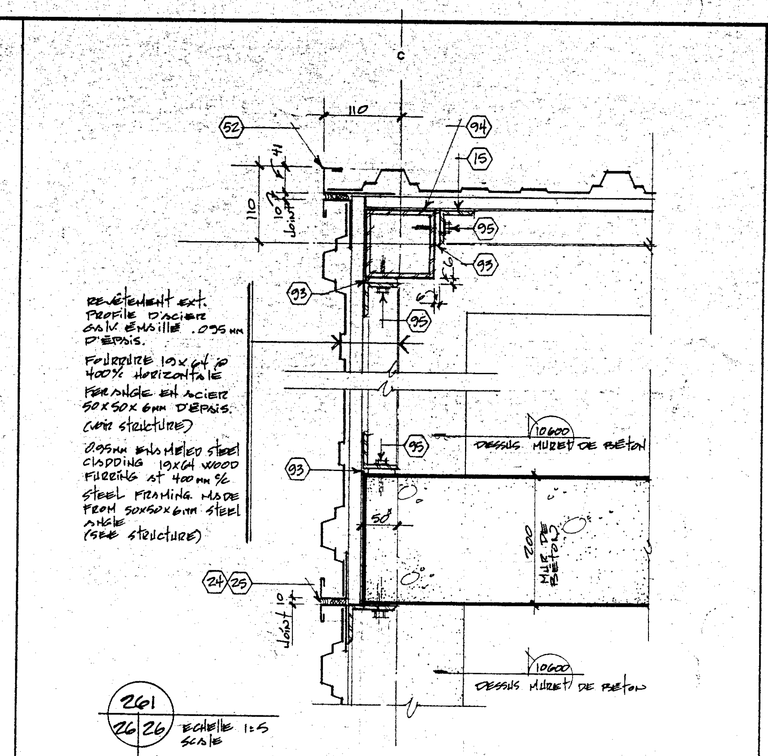
W-91009

W-91009

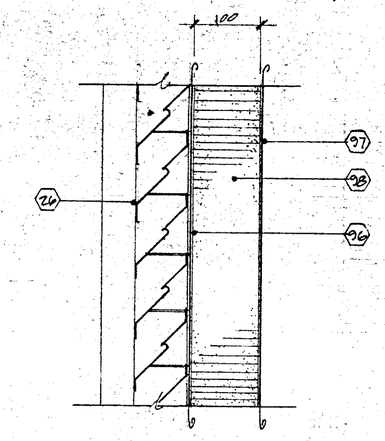
PWC BI



260 / 3 26 PLAN AGRANDI DU DEBARCADERE
ENLARGED PLAN OF TRUCK DOCK
ECHELLE 1:50 SCALE



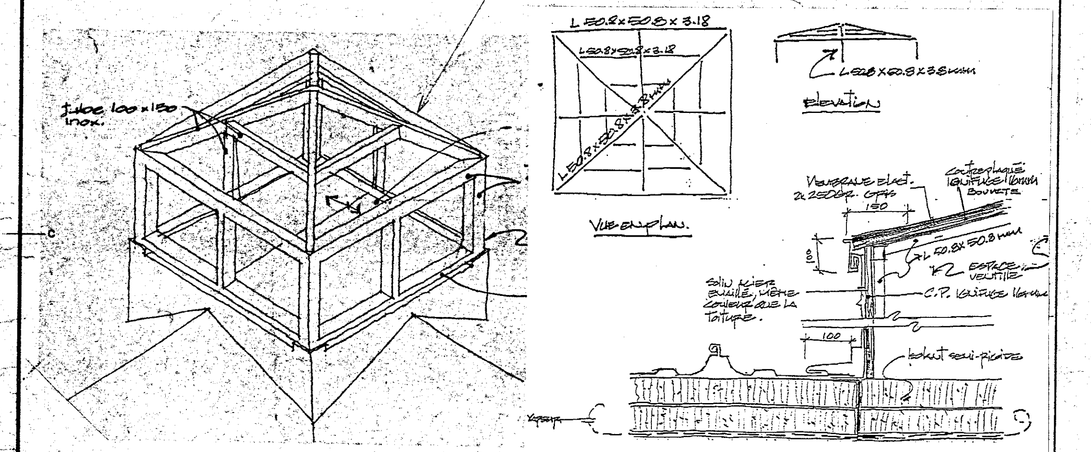
261 / 26 26 ECHELLE 1:5 SCALE



PERSIENNE NON-OPERATIONNELLE
LOUVER NON OPERATING
ECHELLE 1:5 SCALE

VOIR PLANS DE MÉCANIQUE POUR LOCALISATIONS EXACTES
SEE MECHANICAL DRAWINGS FOR EXACT LOCATION

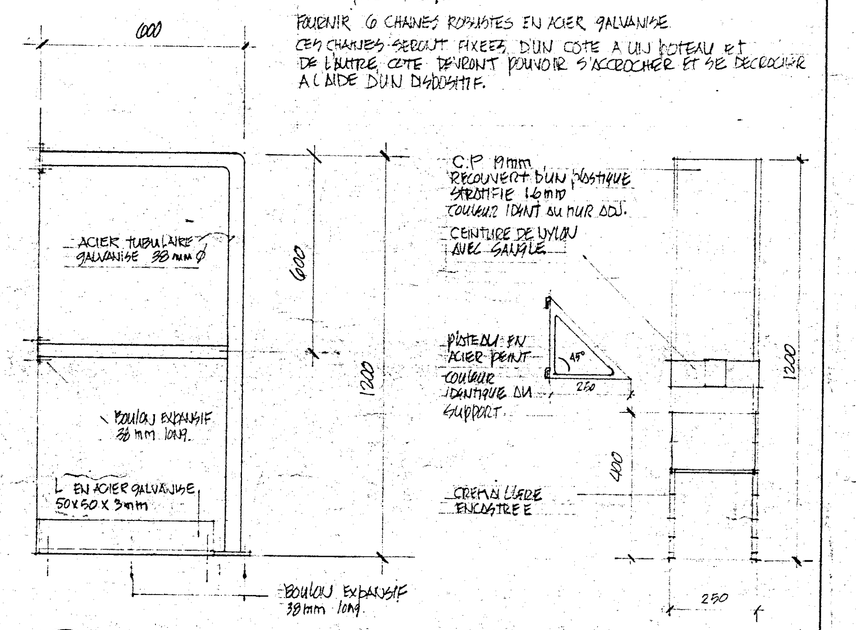
CABANON EN ACIER AVEC PEINTURE EN POLYURETHANE TYPE 9100 DE ICO



262 / 9 26 CABANON SECTEUR PRINCIPAL

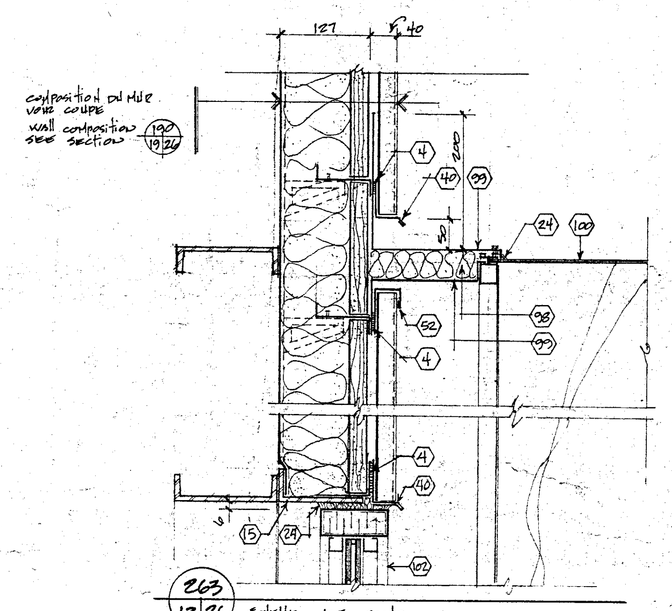
NOTE: PIECE 8.404.405

PROVENIR 6 CHAINES ROMAINES EN ACIER GALVANISE
CES CHAINES SERONT FIXEES D'UN COTE A UN POTEAU ET DE L'AUTRE COTE DEVRONT POUVOIR S'ACCROCHER ET SE DECROCHER A L'AIDE D'UN DISPOSITIF.



267 / 26 26 SUPPORT POUR 180 J BONNE (6X)
PIECE 404 405

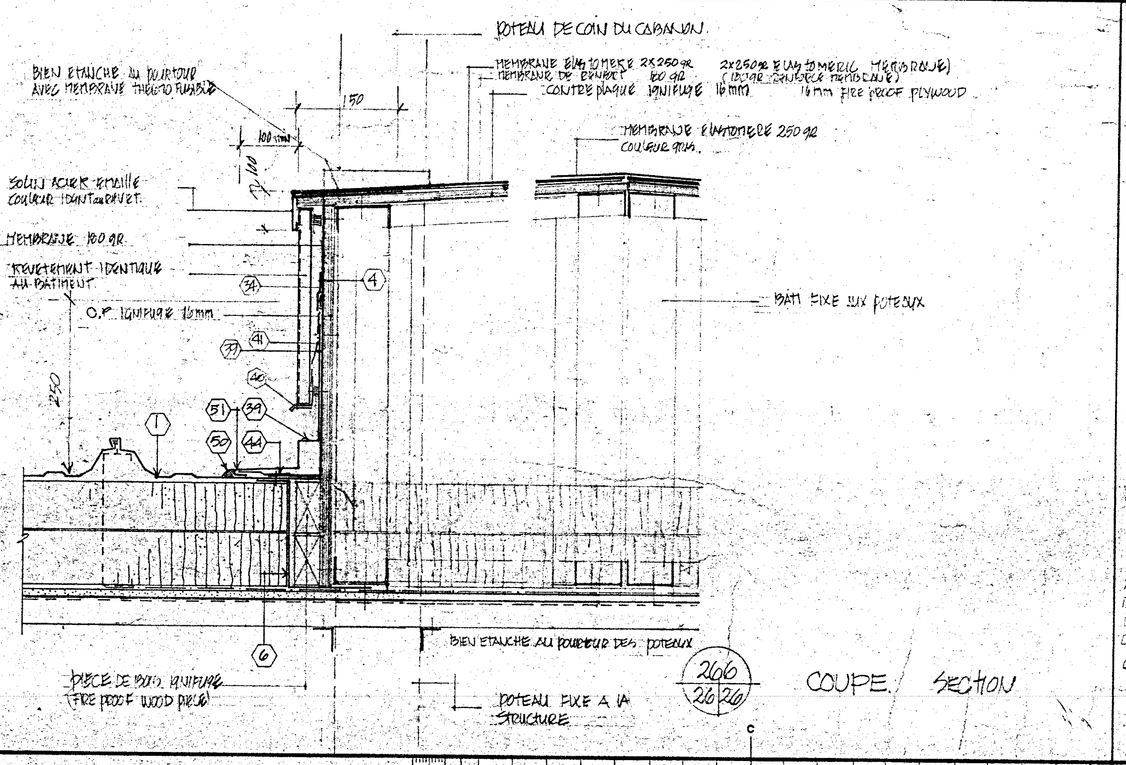
SUPPORT POUR BONBONNE
268 / 33 26 NBD. 204, 205 : 06



263 / 13 26 ECHELLE 1:5 SCALE

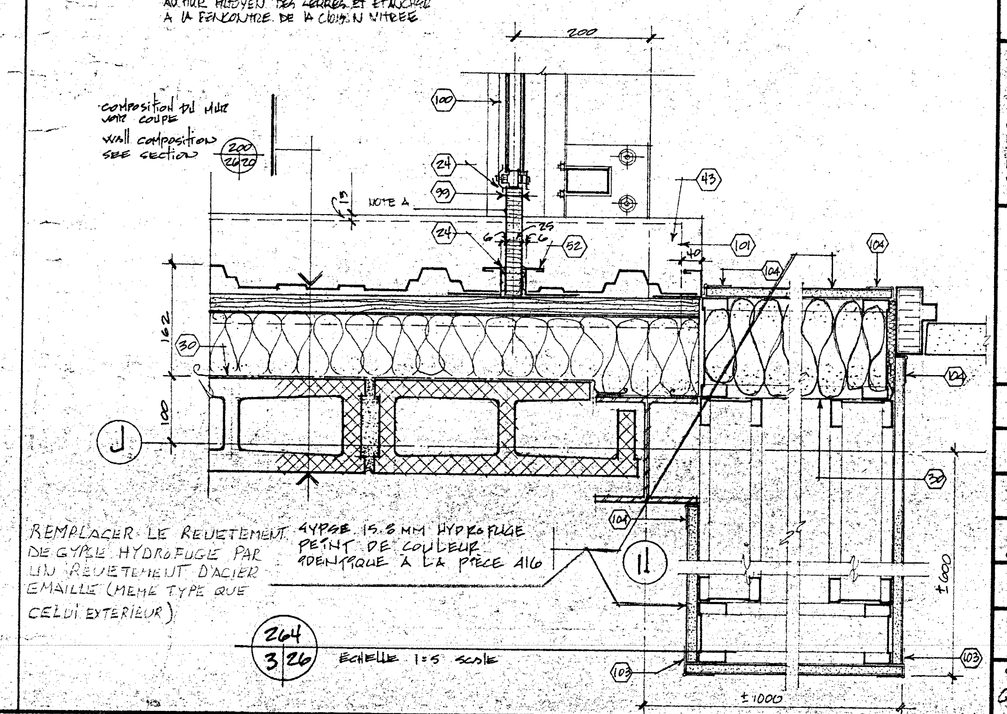
Description des interventions :
Technical specifications :

- 4 Ruban d'étanchéité continu. *Continuous tape sealant.*
- 15 Angle d'acier voir les plans de structure. *Steel angle see structure.*
- 24 Scellant. *Caulking.*
- 25 Soudin d'éthafoam. *Foam backing.*
- 26 Persiennes en aluminium pré-émaillé voir devis. *Extruded aluminum prepainted blade louvers see specification.*
- 30 Retourner et sceller le coupe-vapeur sur la structure d'acier. *Vapour barrier folded down and sealed to steel structure.*
- 40 Moulure de départ pré-émaillé 0.65mm d'épais. *0.65mm thick moulding prepainted one side.*
- 43 Siège en acier galvanisé 0.65mm pré-émaillé. *0.65mm thick galvanized steel prepainted one side.*
- 52 Moulure en acier galvanisé 0.65mm d'épais pré-émaillé. *0.65mm thick galvanized steel moulding prepainted one side.*
- 93 Néoprène étoile 6mm d'épaisseur. *6mm thick rigid neoprene.*
- 94 Colonne d'acier voir structure. *Steel column see structure.*
- 95 Boulons avec têtes à pression (anti-explosion.) *Bolts with pression head (explosion proof).*
- 96 Feuille d'aluminium pré-émaillé pour fermeture. *Prepainted aluminium sheet closure.*
- 97 Coupe-vapeur. *Vapour barrier.*
- 98 Isolant fibre de verre densité 48.1 kg/m3. *Fiberglass insulation density 48 kg/m3.*
- 99 Feuille d'aluminium pré-émaillé 1.5mm d'épais. *Prepainted aluminium sheet 1.5mm thick.*
- 100 Verrière préfab. voir devis. *Prefab. sunroom see specification.*
- 101 Profil du béton en dessous. *Concrete alignement under.*
- 102 Vitrage scellé voir feuille A-7. *Thermos glass see sheet A-7.*



260 / 26 26 COUPE. SECTION

NOTE A : INSTALLER CETTE SECTION DE CLOISON AU MUR MOYEN DES MEURES ET ETANCHER A LA FENOUILLE DE LA CLOISON VITREE



REMPLACER LE REVETEMENT DE GYPSE HYDROFUGE PAR UN REVETEMENT D'ACIER EMAILLE (MEME TYPE QUE CELUI EXTERIEUR)

GYPSE 15.8 MM HYDROFUGE PEINT DE COULEUR IDENTIQUE A LA PIECE A16

264 / 3 26 ECHELLE 1:5 SCALE

Public Works Canada / Travaux publics Canada

Agriculture Canada

L'ENTREPRENEUR DOIT PRENDRE ET VERIFIER TOUTES DIMENSIONS SUR PLACE AVANT DE COMMENCER LES TRAVAUX. LE MINISTERE N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITE QUANT AUX DIMENSIONS PRISES A L'ECHELLE SUR LES DESSINS.

RAGREER, REPARER ET APPAREILLER TOUTE SURFACE OU IL Y A EU DEMOLITION OU MODIFICATION DUE AUX PRESENTS TRAVAUX. TOUTES LES SURFACES IDENTIFIEES AUX PRESENTS DOCUMENTS DEVRONT PRESENTER UN ASPECT DE NEUF ET ETRE EN TOUS POINTS UNIFORMES.

THE CONTRACTOR SHALL VERIFY ALL DIMENSIONS ON THE SITE BEFORE STARTING THE WORK. THE DEPARTMENT DECLINES ANY RESPONSABILITY AS FOR DIMENSIONS SCALED ON THE DRAWINGS.

RESTORE, REPAIR AND REBUILD IN THE SAME MANNER ALL SURFACES THAT HAVE BEEN DEMOLISHED OR MODIFIED DURING THE PRESENT WORKS. ALL SURFACES IDENTIFIED ON THE PRESENT DOCUMENTS MUST BE UNIFORM IN ALL POINTS AND PRESENT AN ASPECT OF NEW.

Tel que construit

revisions | date

A detail no. / no. du détail — B location drawing no. / sur dessin no. — C drawing no. / dessin no.

project: **NORMANDIN** cte Roberval

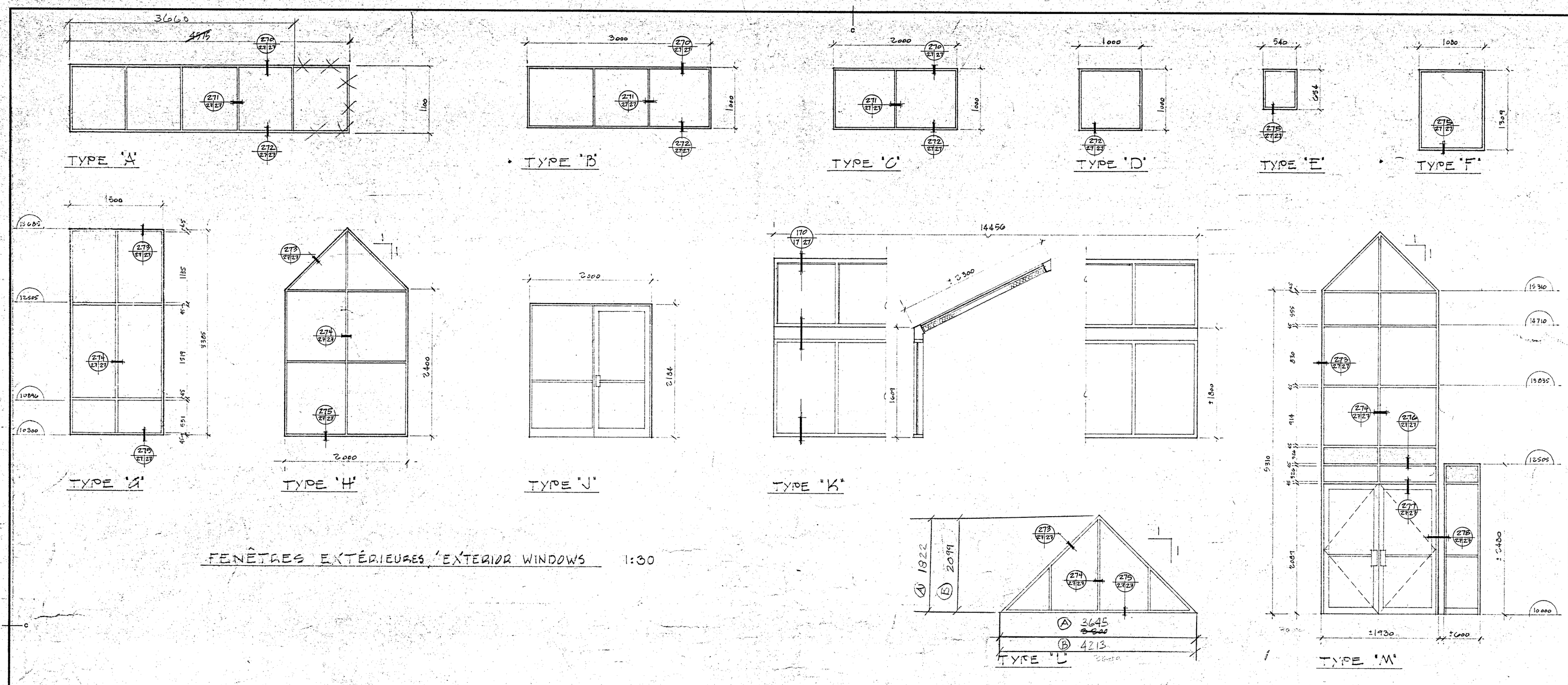
FERME EXPERIMENTALE
complexe bureaux, laboratoires, pavillons de services

EXPERIMENTAL FARM
offices, laboratories, services support building

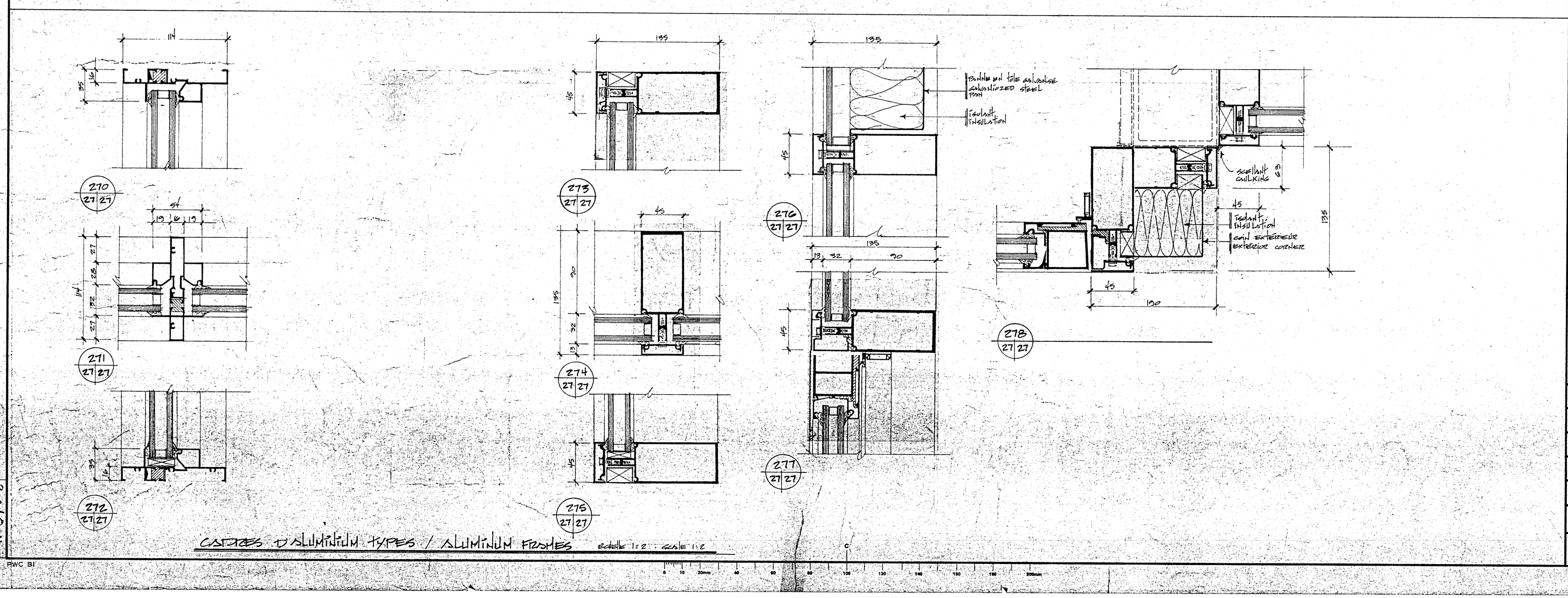
drawing: DÉTAILS / DETAILS

designed: BERNARD GOULET 91/01/31
drawn: B. A. 91/01/31
reviewed: Guy Bouchard 91.1.31
approved: 91/01/31
Tender / Soumission
PWC Project Manager / Administrateur de projets TPC
project number: 767265
drawing no.: QU-91-009-B A-26 de 37/100

PWC BI



FENÊTRES EXTÉRIEURES / EXTERIOR WINDOWS 1:30



CADRES D'ALUMINIUM TYPES / ALUMINIUM FRAMES échelle 1:2 scale 1:2

Public Works Canada / Travaux publics Canada

Agriculture Canada

L'ENTREPRENEUR DOIT PRENDRE ET VERIFIER TOUTES DIMENSIONS SUR PLACE AVANT DE COMMENCER LES TRAVAUX. LE MINISTERE N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITE QUANT AUX DIMENSIONS PRISES A L'ECHELLE SUR LES DESSINS.

RAGREER, REPARER ET APPAREILLER TOUTE SURFACE OU IL Y A EU DEMOLITION OU MODIFICATION DUE AUX PRESENTS TRAVAUX. TOUTES LES SURFACES IDENTIFIEES AUX PRESENTS DOCUMENTS DEVRONT PRESENTER UN ASPECT DE NEUF ET ETRE EN TOUS POINTS UNIFORMES.

THE CONTRACTOR SHALL VERIFY ALL DIMENSIONS ON THE SITE BEFORE STARTING THE WORK. THE DEPARTMENT DECLINES ANY RESPONSABILITY AS FOR DIMENSIONS SCALED ON THE DRAWINGS.

RESTORE, REPAIR AND REBUILD IN THE SAME MANNER ALL SURFACES THAT HAVE BEEN DEMOLISHED OR MODIFIED DURING THE PRESENT WORKS. ALL SURFACES IDENTIFIED ON THE PRESENT DOCUMENTS MUST BE UNIFORM IN ALL POINTS AND PRESENT AN ASPECT OF NEW.

Tel que construit

revisions	date

A detail no. / no. du détail
B location drawing no. / sur dessin no.
C drawing no. / dessin no.

project / projet: **NORMANDIN** cte Roberval

FERME EXPERIMENTALE
complexe bureaux, laboratoires, pavillons de services

EXPERIMENTAL FARM
offices, laboratories, services support building

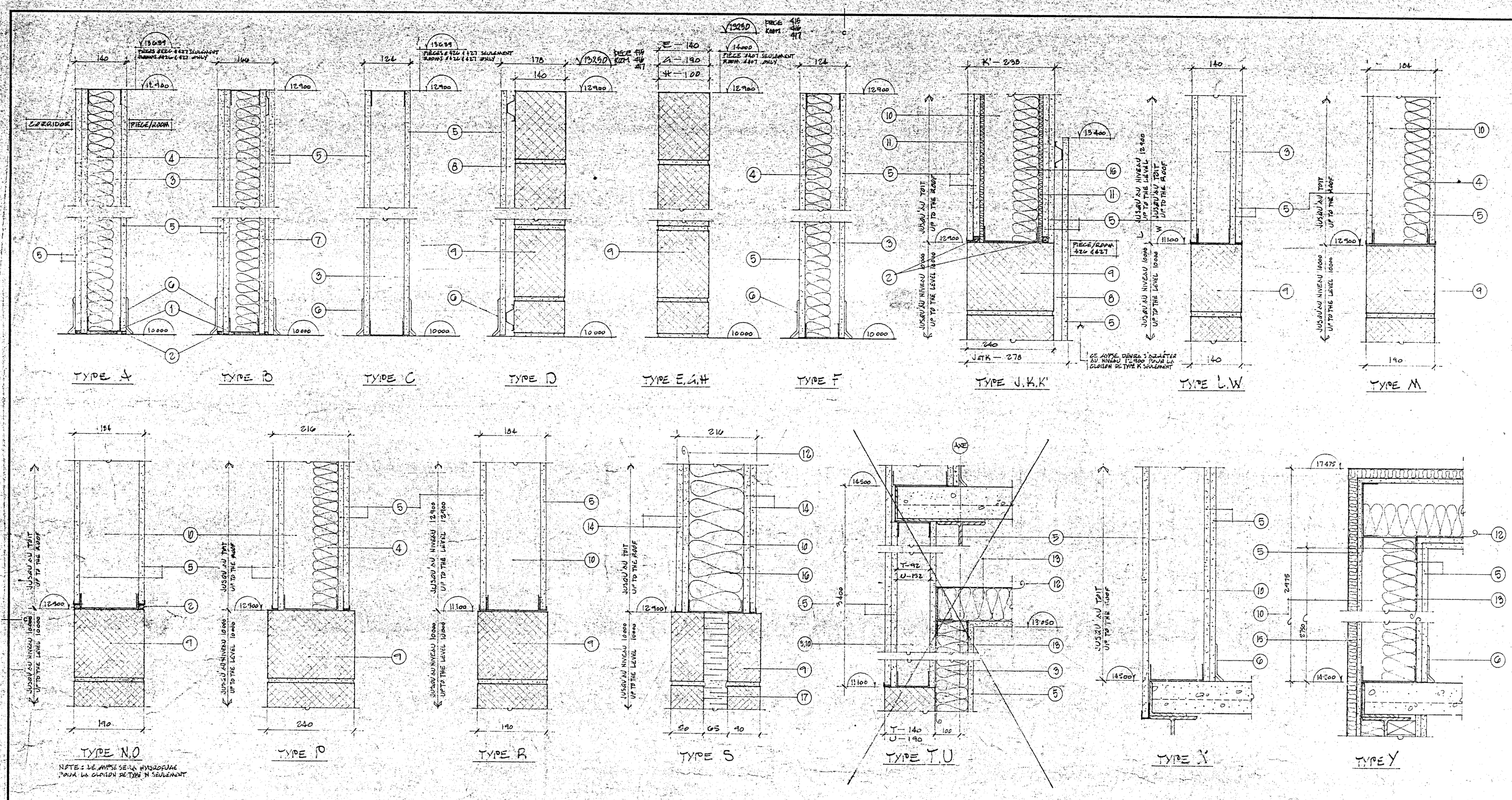
drawing / dessin: FENETRES EXTERIEURES ÉLÉVATIONS ET DÉTAILS exterior windows elevations and details ÉCHELLE INDIQUÉE scale as shown

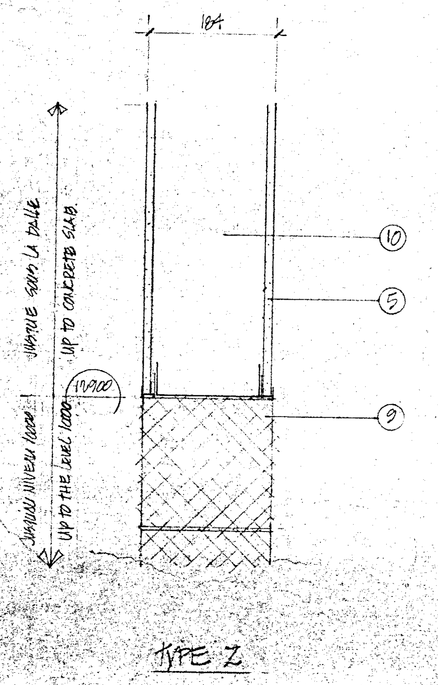
designed / conçu: SERGE DEMERS 91/1/31
drawn / dessiné: A.E. 1991.01.31
reviewed / examiné: Guy Lachance 91.1.31
approved / approuvé: 91/1/31
Tender / Soumission: 91/01/31
PWC Project Manager / Administrateur de projets TPC

project number / no. du projet: 767265

drawing no. / no. du dessin: 2491 009 B — A27 E13 / 100

PWC BI





LÉGENDE / LEGEND

1. COUSSIN INSONORISANT / SOUNDPROOF PAD
2. CALFEUTRAGE ACOUSTIQUE / ACOUSTICAL CAULKING
3. MONTANT MÉTALLIQUE 92mm @ 400c/c METALLIC STUD
4. LAINE INSONORISANTE 70 mm SOUNDPROOF INSULATION (1-31, 1-15)
5. GYPSE 16 mm GYPSUM
6. PLINTHE EN CAOUTCHOUC / RUBBER BASE
7. BARRE RÉSILIENTE 10 mm RESILIENT BAR
8. FOURRURE MÉTALLIQUE 22 mm @ 400 c/c METALLIC FURRING
9. BLOC DE BÉTON / CONCRETE BLOCK
10. MONTANT MÉTALLIQUE 152 mm @ 400c/c METALLIC STUD
11. COUSSIN RIGIDE INSONORISANT 11 mm SOUNDPROOF RIGID PAD
12. COUPE-VAPEUR / VAPOUR BARRIER
13. ISOLANT FIBRE DE VERRE 92 mm FIBREGLASS INSULATION
14. GYPSE 16mm TYPE 'X' / TYPE X 16mm GYPSUM
15. PANNEAU DE REVÊTEMENT FIBRE DE VERRE 25 mm GLASS FIBREBOARD SHEATHING
16. LAINE INSONORISANTE 152mm SOUNDPROOF INSULATION
17. ISOLANT RIGIDE 65mm ÉT TYPE EXTRUDÉ FIXÉ AVEC ADHÉSIF PLEINE SURFACE EN GUISE DE COUPE-VAPEUR ET ANCRÉ MÉCANIQUEMENT
65mm EXTRUDED RIGID INSULATION GLUED WITH ADHESIVE AS VAPOUR BARRIER AND FASTENED MECHANICALLY

Public Works Canada / Travaux publics Canada

Agriculture Canada

L'ENTREPRENEUR DOIT PRENDRE ET VERIFIER TOUTES DIMENSIONS SUR PLACE AVANT DE COMMENCER LES TRAVAUX. LE MINISTERE N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITE QUANT AUX DIMENSIONS PRISES A L'ECHELLE SUR LES DESSINS.

RAGREER, REPARER ET APPAREILLER TOUTE SURFACE OU IL Y A EU DEMOLITION OU MODIFICATION DUE AUX PRESENTS TRAVAUX. TOUTES LES SURFACES IDENTIFIEES AUX PRESENTS DOCUMENTS DEVRONT PRESENTER UN ASPECT DE NEUF ET ETRE EN TOUS POINTS UNIFORMES.

THE CONTRACTOR SHALL VERIFY ALL DIMENSIONS ON THE SITE BEFORE STARTING THE WORK. THE DEPARTMENT DECLINES ANY RESPONSABILITY AS FOR DIMENSIONS SCALED ON THE DRAWINGS.

RESTORE, REPAIR AND REBUILD IN THE SAME MANNER ALL SURFACES THAT HAVE BEEN DEMOLISHED OR MODIFIED DURING THE PRESENT WORKS. ALL SURFACES IDENTIFIED ON THE PRESENT DOCUMENTS MUST BE UNIFORM IN ALL POINTS AND PRESENT AN ASPECT OF NEW.

Tel que construit

revisions	date

A detail no. / no. du détail
B location drawing no. / sur dessin no.
C drawing no. / dessin no.

project / projet: **NORMANDIN**
cte Roberval

FERME EXPERIMENTALE
Complexe bureaux, laboratoires, pavillons de services

EXPERIMENTAL FARM
offices, laboratories, services support building

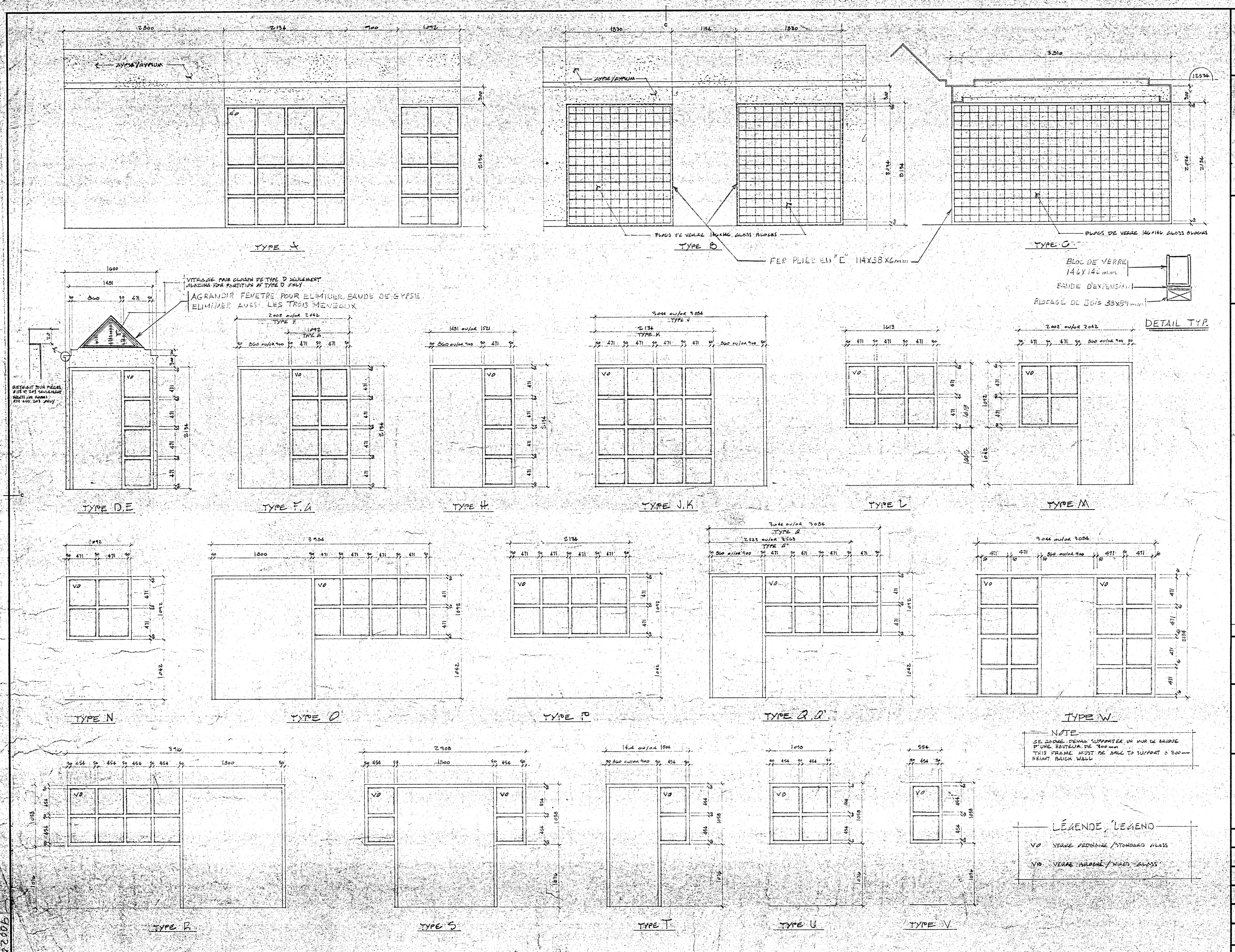
drawing / dessin: DÉTAILS DE CLOISONS
partition detail

ÉCHELLE 1:5 scale

designed / conçu	SERGE DEMERS
date	91/01/31
drawn / dessiné	A.F.
date	1991.01.31
reviewed / examiné	Guy Richard
date	91.1.31
approved / approuvé	[illegible]
date	91/1/31
Tender / Soumission	Jessica Auclair 91/01/31
PWC Project Manager / Administrateur de projets TPC	
project number / no. du projet	767265
drawing no. / no. du dessin	QU91 009-B / A28DE43/100

PWC 81

90019-M



Public Works Canada / Travaux publics Canada

Agriculture Canada

L'ENTREPRENEUR DOIT PRENDRE ET VERIFIER TOUTES DIMENSIONS SUR PLACE AVANT DE COMMENCER LES TRAVAUX. LE MINISTERE N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITE QUANT AUX DIMENSIONS PRISES A L'ECHELLE SUR LES DESSINS.

RAGREER, REPARER ET APPAREILLER TOUTE SURFACE OU IL Y A EU DEMOLITION OU MODIFICATION DUE AUX PRESENTS TRAVAUX. TOUTES LES SURFACES IDENTIFIEES AUX PRESENTS DOCUMENTS DEVRONT PRESENTER UN ASPECT DE NEUF ET ETRE EN TOUS POINTS UNIFORMES.

THE CONTRACTOR SHALL VERIFY ALL DIMENSIONS ON THE SITE BEFORE STARTING THE WORK. THE DEPARTMENT DECLINES ANY RESPONSABILITY AS FOR DIMENSIONS SCALED ON THE DRAWINGS.

RESTORE, REPAIR AND REBUILD IN THE SAME MANNER ALL SURFACES THAT HAVE BEEN DEMOLISHED OR MODIFIED DURING THE PRESENT WORKS. ALL SURFACES IDENTIFIED ON THE PRESENT DOCUMENTS MUST BE UNIFORM IN ALL POINTS AND PRESENT AN ASPECT OF NEW.

Tel que construit

revisions	date

A detail no. / no. du détail
B location drawing no. / sur dessin no.
C drawing no. / dessin no.

project / projet: **NORMANDIN**
cte Roberval

FERME EXPERIMENTALE
complexe bureaux, laboratoires, pavillons de services

EXPERIMENTAL FARM
offices, laboratories, services support building

drawing / dessin: CLOISONS VITRÉES / GLAZED PARTITIONS

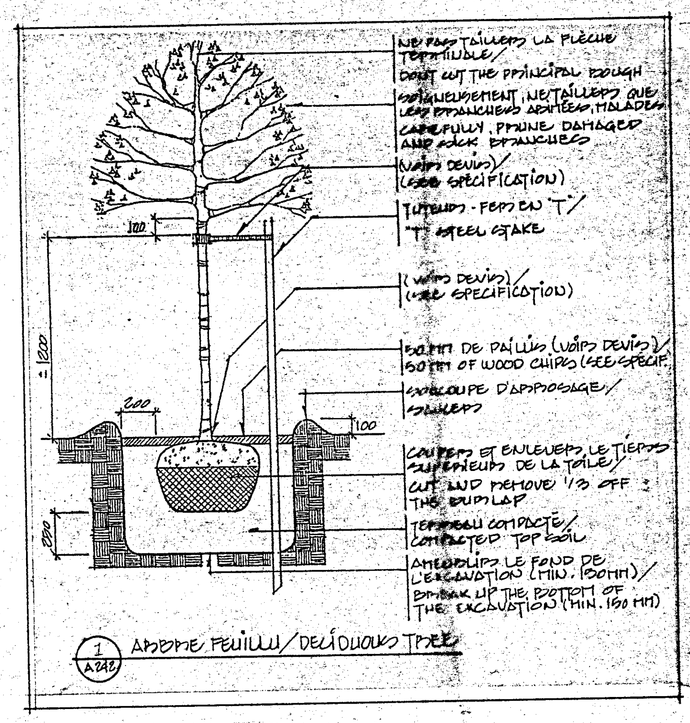
ÉCHELLE 1:25 SCALE

designed / conçu	SERGE DEMERS 91/01/31
drawn / dessiné	A.F. 1991/01/31
reviewed / examiné	Guy Bolduc 91/1/31
approved / approuvé	91/01/31
Tender / Soumission	
PWC Project Manager / Administrateur de projets TPC	
project number / no. du projet	767265
drawing no. / no. du dessin	2491 009 - B A23 DE A23/160

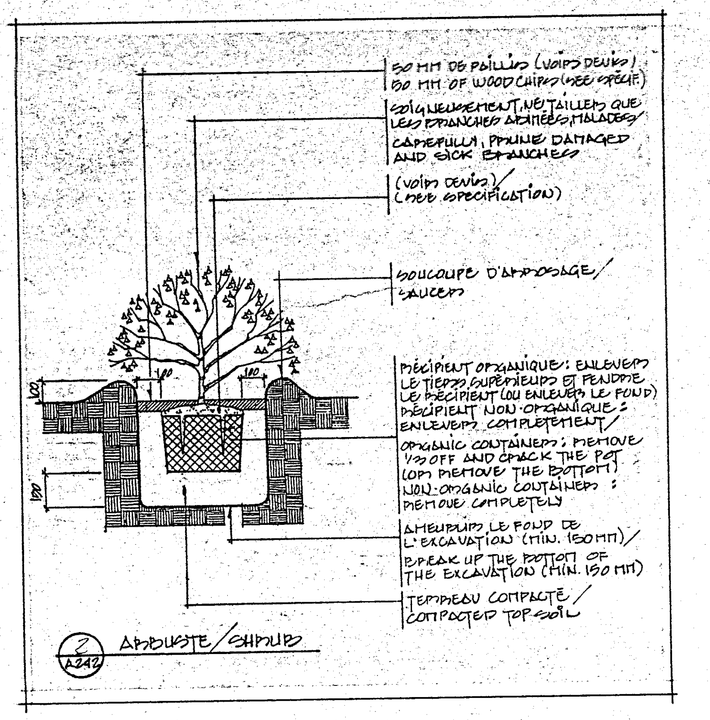
90020-M

PWC 81

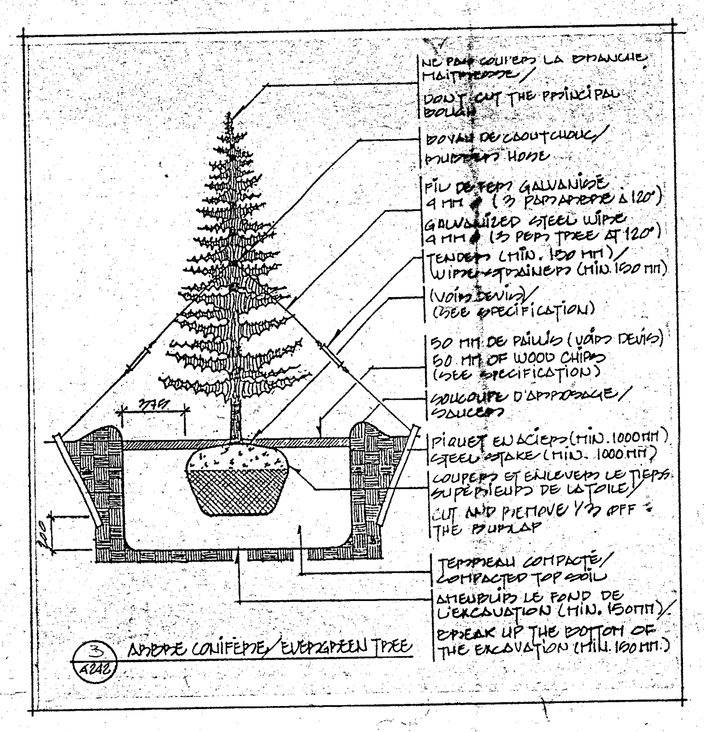
HORS CONTRAT



1 / A242 ARBRE FEUILLU/DECIDUOUS TREE

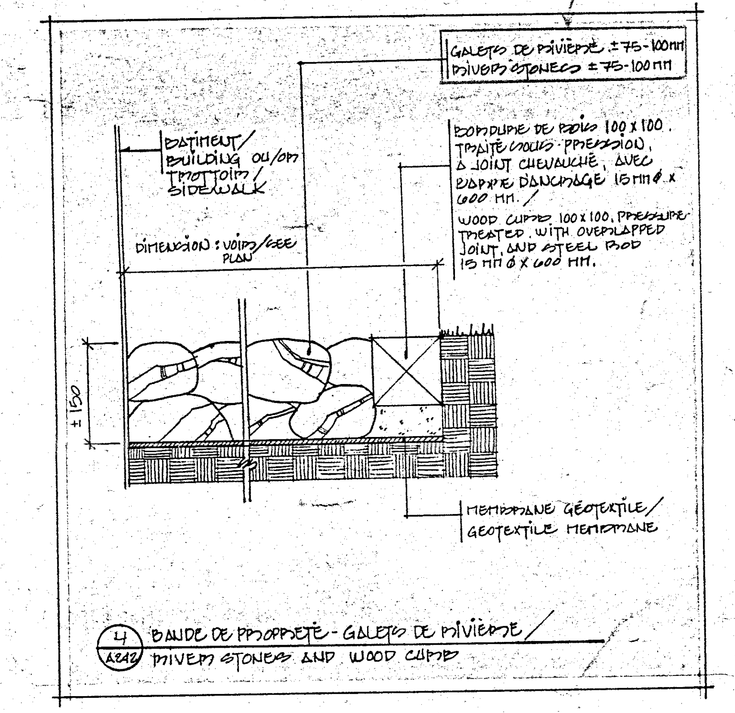


2 / A242 ARBUSTE/SHRUB



3 / A242 ARBRE CONIFÈRE/EVERGREEN TREE

FOURNI



4 / A242 BANDE DE PROPRETÉ - GALETS DE RIVIÈRE/
RIVER STONES AND WOOD CURBS

Public Works Canada / Travaux publics Canada

Agriculture Canada

YVES-MICHEL GARANT
ARCHITECTE - PAYSAGISTE

Yves-Michel Garant #1080

Tel que construit

revisions		date

A detail no. / no. du détail
B location drawing no. / sur dessin no.
C drawing no. / dessin no.

project / projet: **NORMANDIN** cte Roberval

FERME EXPERIMENTALE
complexe bureaux, laboratoires, pavillons de services

EXPERIMENTAL FARM
offices, laboratories, services support building

drawing / dessin: ARCHITECTURE DE PAYSAGE/ LANDSCAPE ARCHITECTURE

DÉTAILS

designed / conçu: L. LAPRIVIÈRE — date 01/01/21
drawn / dessiné: L. LAPRIVIÈRE / M. THÉBERGE — date 01/01/21
reviewed / examiné: Y.M. GARANT — date 01/01/21
approved / approuvé: date 01/01/21
Tender / Soumission — PWC Project Manager / Administrateur de projets TPC — 01/01/21

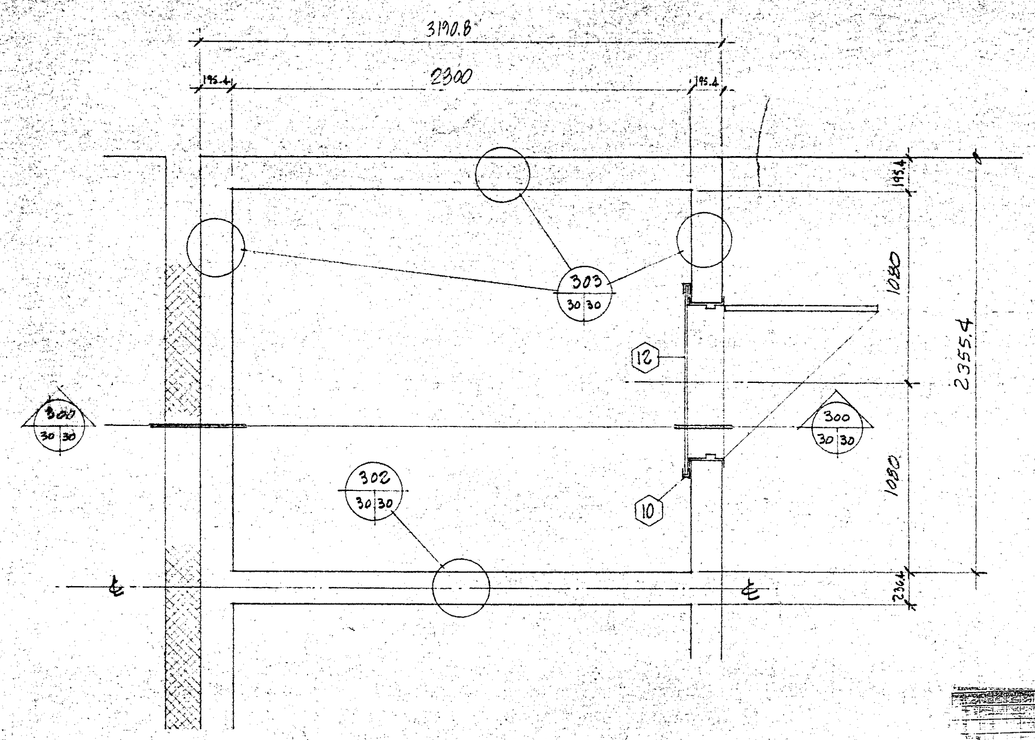
project number / no. du projet: 767265

drawing no. / no. du dessin: QU.01.000.B — A2.DE43/1/60

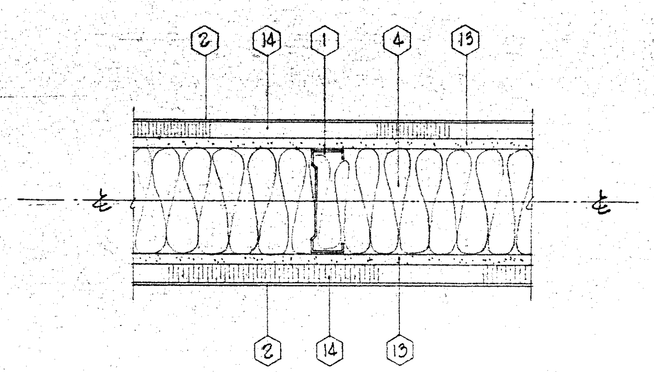
Tel que construit

PWC.BI

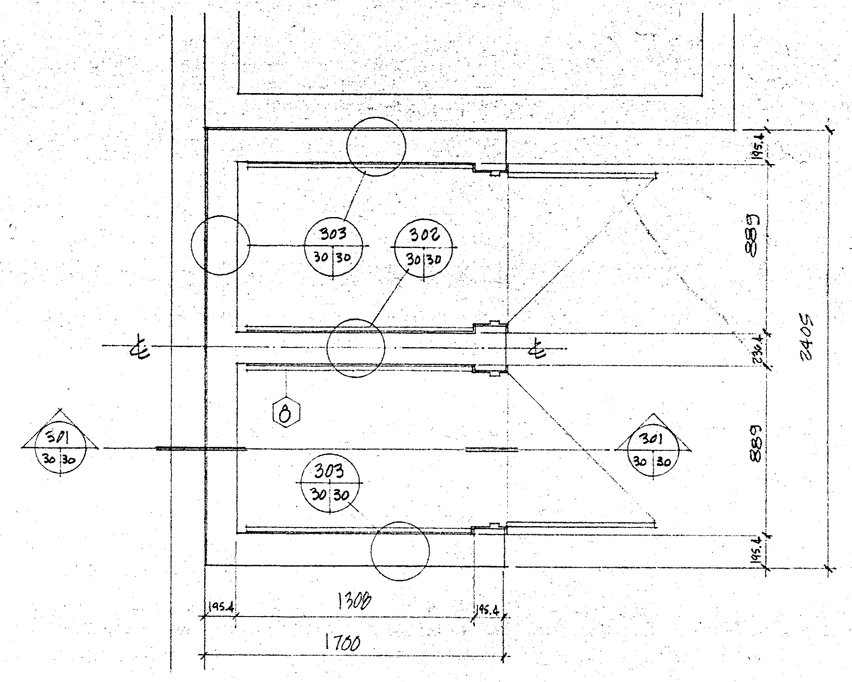
18993N



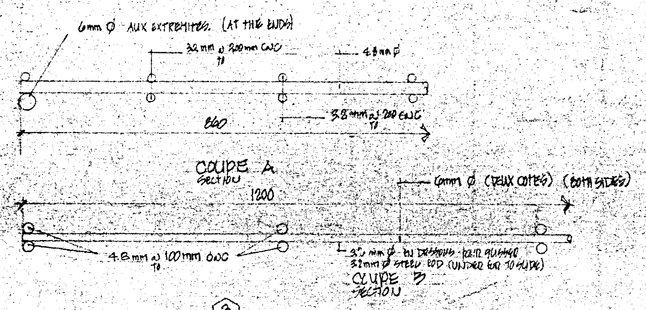
PLAN TYPE DE SÉCHOIRS 518a, 518b, 518c 1:20
DRYERS 518a, 518b, 518c TYPICAL PLAN

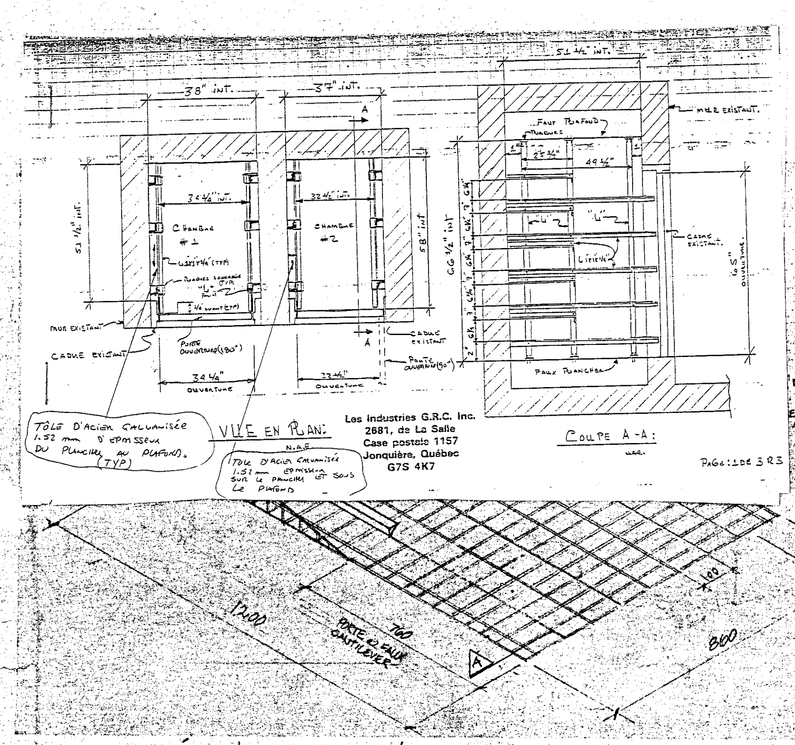


DETAIL 302 30|30 1:5



PLAN TYPE DE SÉCHOIRS 518 d 1:20
DRYERS 518d TYPICAL PLAN

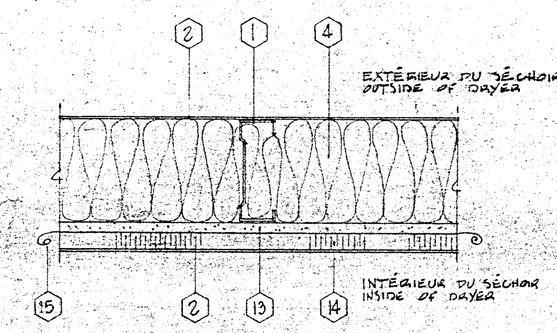




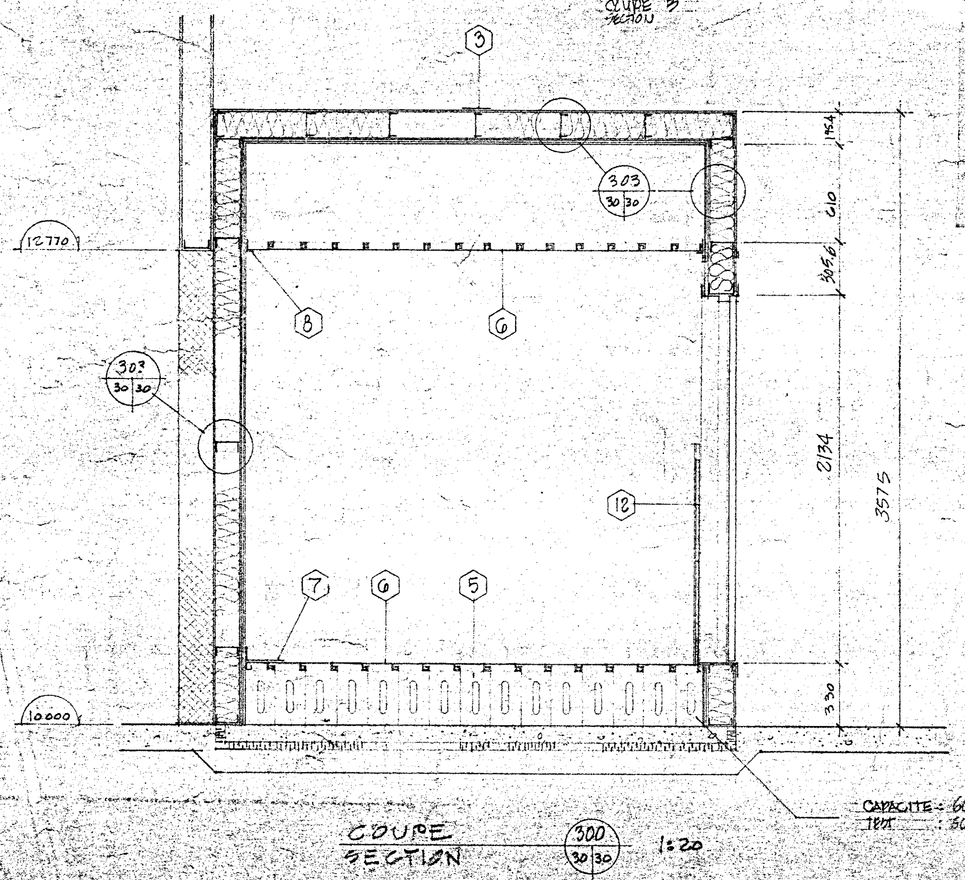
Les Industries G.R.C. Inc.
2881, de La Salle
Case postale 1157
Jonquière, Québec
G7S 4K7

PAGE: 1 DE 3 R3

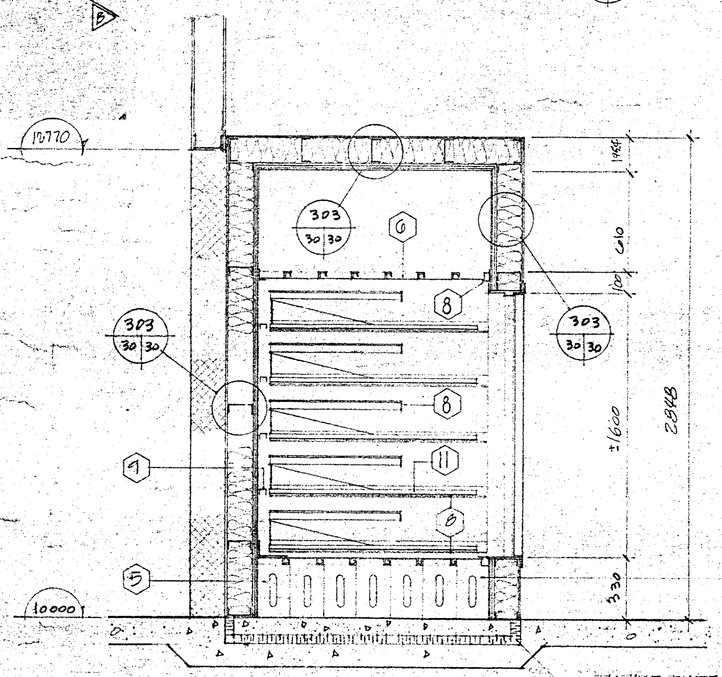
DÉTAIL DE TIROIR / DRAWER DETAIL 1:10



DETAIL 303 30|30



COUPE / SECTION 300 30|30 1:20



COUPE / SECTION 301 30|30 1:20

LÉGENDE / LEGEND

1. MONTANT MÉTALLIQUE 152mm STEEL STUD 1.22 mm
2. TÔLE D'ACIER GALVANISÉ 1.52mm D'ÉPAIS / 152mm THICK GALVANIZED STEEL PLATE
3. BANDE DE RECOUVREMENT ACIER GALV. 152mm VISSÉE AUX MONTANTS 152mm 152mm GALV. STEEL COVER STAIR FASTENED ON 152mm STEEL STUDS
4. ISOLANT FIBRE MINÉRALE 152mm D'ÉPAIS / 152 THICK MINERAL FIBRE INSULATION
5. SUPPORT À PLANCHER EN ACIER GALVANISÉ 1.22mm D'ÉPAIS 1.22mm THICK GALVANIZED STEEL FLOOR BEARING — VOIR DEVIS SEE SPEC.
6. LATTES EN ACIER GALVANISÉ 1.22mm D'ÉPAIS AVEC 12% D'OUVERTURE 1.22mm THICK GALVANIZED STEEL LATH WITH 12% OPENING — VOIR DEVIS SEE SPEC.
7. SOLIN DE CONTOUR EN ACIER GALVANISÉ PERFORÉ 76x250x0.76mm D'ÉPAIS 76x250x0.76mm THICK PERFORATED GALVANIZED STEEL OUTLINE FLASHING
8. FER ANGLE EN ACIER GALVANISÉ 25x25x3.1mm GALVANIZED STEEL ANGLE
9. BUTOIR PROFILÉ D'ACIER GALVANISÉ 19.5mm GALV. STEEL CHANNEL STOP
10. "U" EN ACIER GALVANISÉ 3.1mm GALVANIZED STEEL "U"
11. TIROIR GRILLAGE EN ACIER GALVANISÉ — CAPACITÉ 0.96 KPA (20 lbs/pi²) GALVANIZED STEEL WIRE MESH FOLK DRAWER — TEST : 0.96 KPA (20 lbs/pi²)
12. CONTRE-PLAQUÉ TRAITÉ 19mm TREATED PLYWOOD
13. GYPSE TYPE "X" 16mm TYPE "X" GYPSUM
14. ISOLANT RIGIDE EN FIBRE MINÉRALE 25mm MINERAL FIBRE RIGID INSULATION
15. COUPE-VAPEUR EN ALUMINIUM (RÉSISTANT À 110°C) ALUMINUM VAPOR BARRIER (110°C TEST)

Public Works Canada / Travaux publics Canada

Agriculture Canada

W-12006

L'ENTREPRENEUR DOIT PRENDRE ET VÉRIFIER TOUTES DIMENSIONS SUR PLACE AVANT DE COMMENCER LES TRAVAUX. LE MINISTÈRE N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITÉ QUANT AUX DIMENSIONS PRISES À L'ÉCHELLE SUR LES DESSINS.

RAGREER, REPARER ET APPAREILLER TOUTE SURFACE OU IL Y A EU DEMOLITION OU MODIFICATION DUE AUX PRESENTS TRAVAUX. TOUTES LES SURFACES IDENTIFIÉES AUX PRESENTS DOCUMENTS DEVRONT PRESENTER UN ASPECT DE NEUF ET ÊTRE EN TOUS POINTS UNIFORMES.

THE CONTRACTOR SHALL VERIFY ALL DIMENSIONS ON THE SITE BEFORE STARTING THE WORK. THE DEPARTMENT DECLINES ANY RESPONSABILITY AS FOR DIMENSIONS SCALED ON THE DRAWINGS.

RESTORE, REPAIR AND REBUILD IN THE SAME MANNER ALL SURFACES THAT HAVE BEEN DEMOLISHED OR MODIFIED DURING THE PRESENT WORKS. ALL SURFACES IDENTIFIED ON THE PRESENT DOCUMENTS MUST BE UNIFORM IN ALL POINTS AND PRESENT AN ASPECT OF NEW.

Tel que construit

revisions	date

A detail no. / no. du détail
B location drawing no. / sur dessin no.
C drawing no. / dessin no.

project / projet: **NORMANDIN**
cte Roberval

FERME EXPERIMENTALE
complexe bureaux, laboratoires, pavillons de services

EXPERIMENTAL FARM
offices, laboratories, services support building

drawing / dessin: SÉCHOIRS
PLANS, COUPES & DÉTAILS

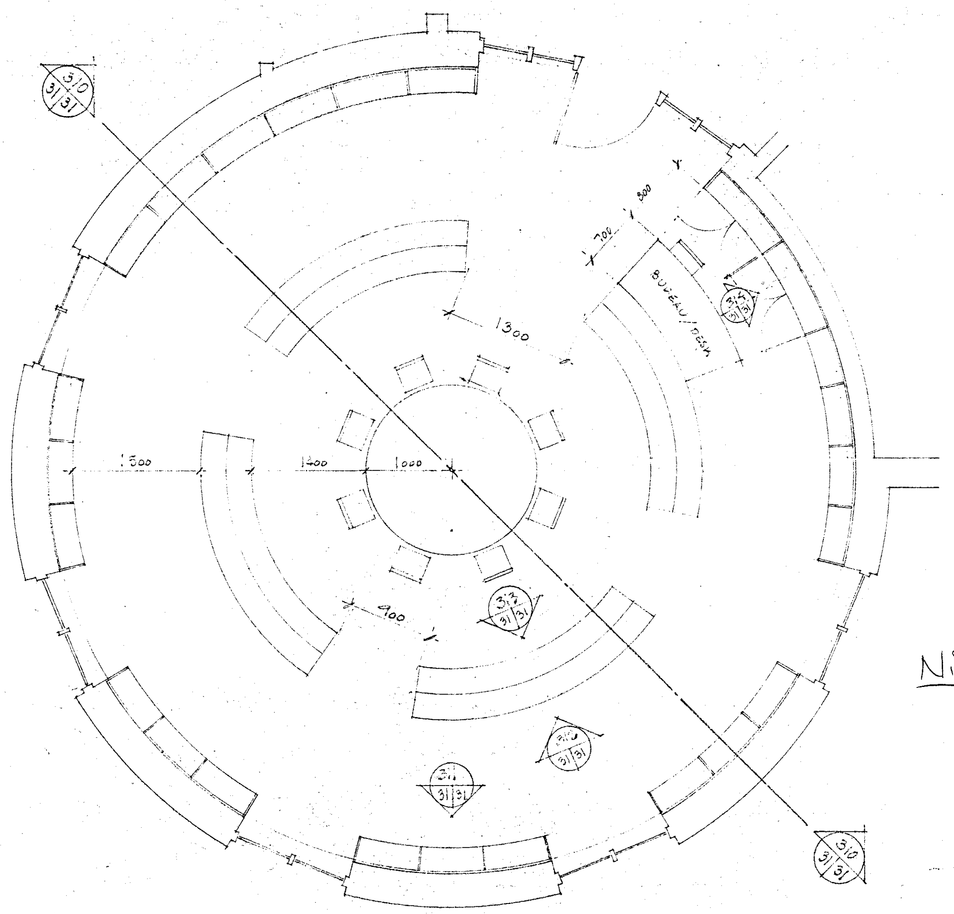
DRYERS
PLANS, SECTIONS & DETAILS

designed / conçu: [illegible] 91/01/31
date
drawn / dessiné: A.F 91/01/31
date
reviewed / examiné: Guy Bouchard 91.1.31
date
approved / approuvé: Yvon Bulleur 91/1/31
date
Tender / Soumission: [illegible] 91/01/31
PWC Project Manager / Administrateur de projets TPC

project number: 767265
no. du projet

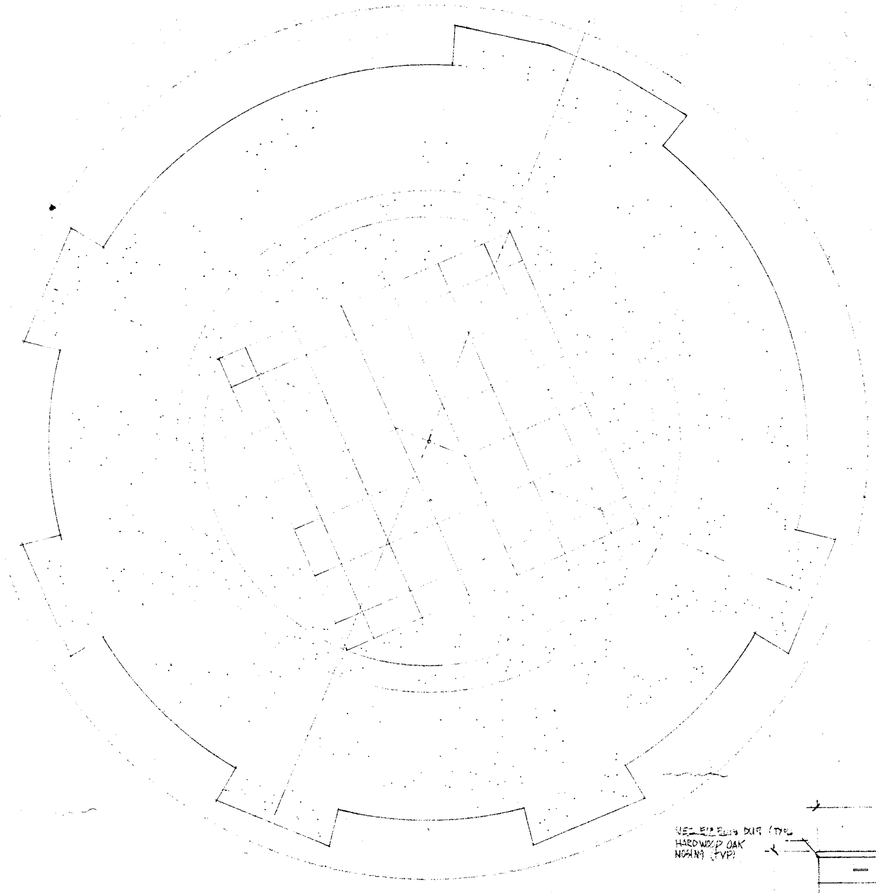
drawing no. / no. du dessin: QU-91-009-B A-30 DE 43 / 160

PWC-BI

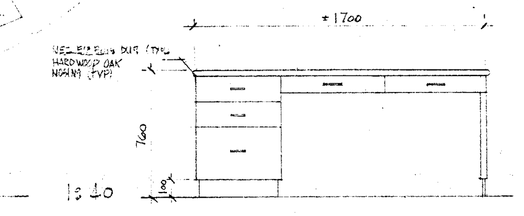


NIB Voir plans annexes tel que construit avec annotations (Polybois)

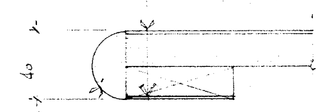
PLAN AGRANDI DE LA BIBLIOTHÈQUE PIÈCE #110 1:40
ENLARGED PLAN OF LIBRARY ROOM #110



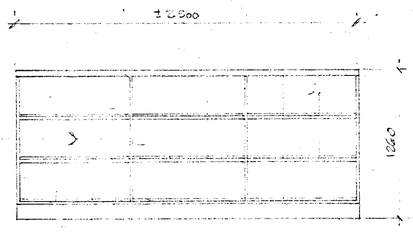
PLAFOND RÉFLÉCHI 1:40
REFLECTED CEILING



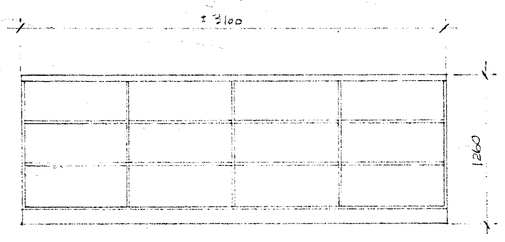
ÉLÉVATION DU BUREAU 1:20
DESK ELEVATION



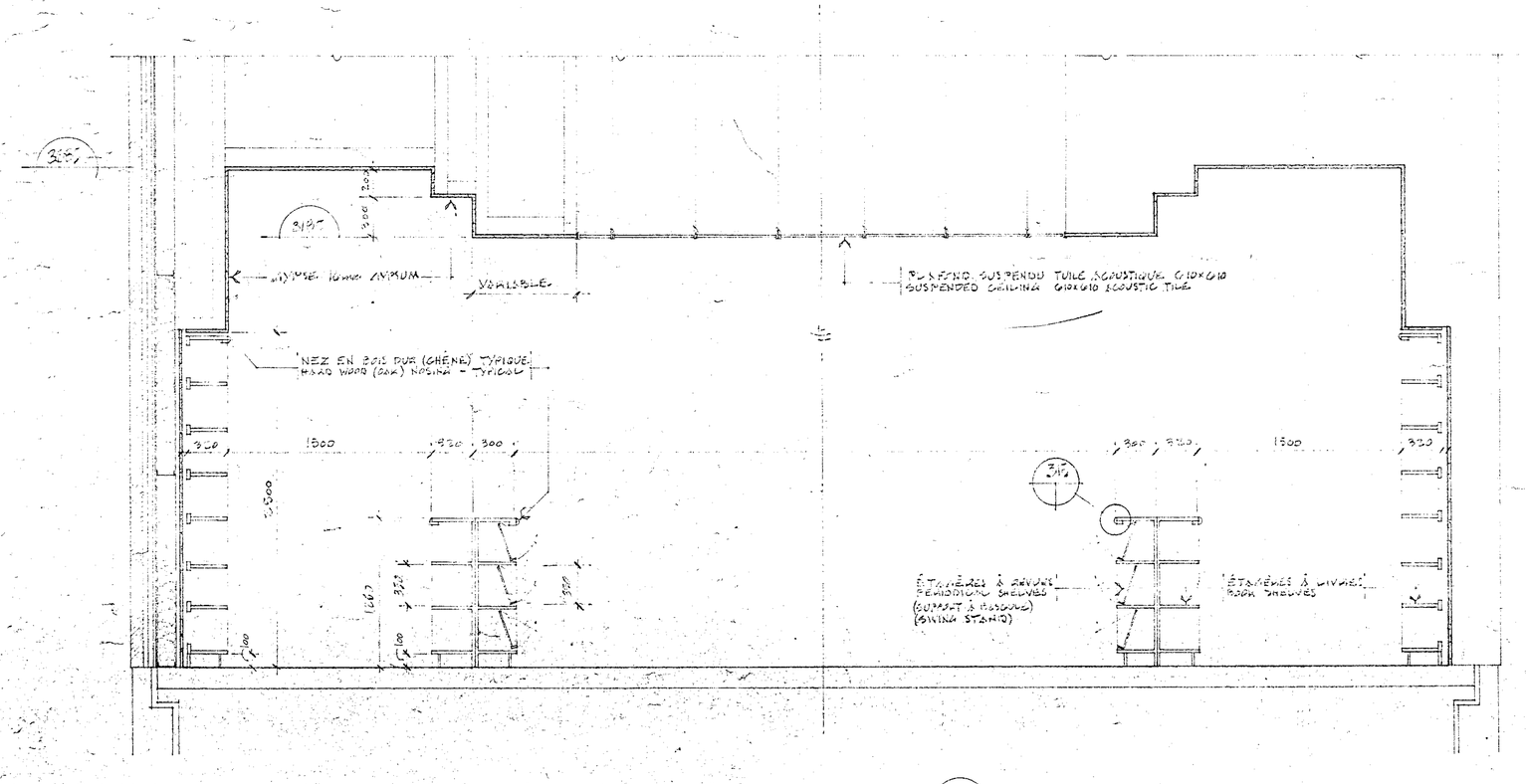
DÉTAIL TYPIQUE 3/17 3/31 1:2
TYPICAL DETAIL



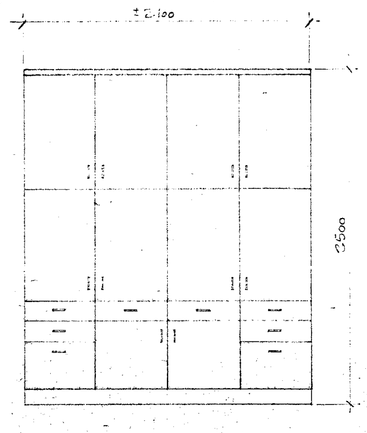
ÉLÉVATION 3/17 3/31 1:25
ELEVATION



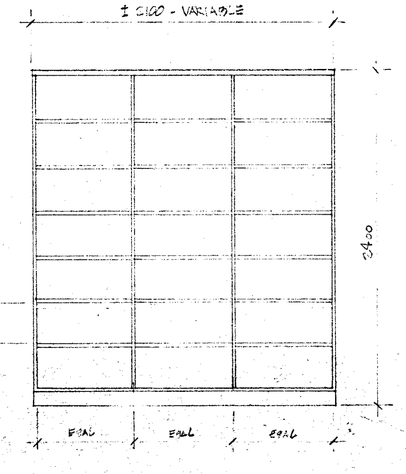
ÉLÉVATION 3/16 3/31 1:25
ELEVATION



COUPE 3/10 3/31 1:25
SECTION



ÉLÉVATION 3/14 3/31 1:25
ELEVATION



ÉLÉVATION 3/17 3/31 1:25
ELEVATION

NOTE

LES PLINTHES DES ETAGERES A LIVRES, DES ETAGERES A REVUES ET DU BUREAU SERONT EN CONTREPLAQUE 19mm RECOUVERT DE PLAQUE STRATIFIE 1.6mm FINI TEXTURE DE COULEUR NOIR

LE BATI DES ETAGERES A LIVRES, DES ETAGERES A REVUES ET DU BUREAU SERA RECOUVERT DE PLASTIQUE LAMINE FINI TEXTURE COULEUR MOUVE 19216

LE DESSUS DU BUREAU, DES ETAGERES A LIVRES, DES ETAGERES A REVUES SERA RECOUVERT DE PLASTIQUE LAMINE DE COULEUR AMETHYSTE HOME MATRIX FINI TEXTURE.

THE SIDES OF BOOK SHELVES, PERIODICAL SHELVES AND DESK WILL BE MADE WITH 19MM PLYWOOD COVERED WITH 1.6MM BLACK LAMINATED PLASTIC TEXTURE FINISH

THE FRAME OF BOOK SHELVES, PERIODICAL SHELVES AND DESK WILL BE MADE WITH 19MM PLYWOOD COVERED WITH 1.6 MM LAMINATED PLASTIC TEXTURE FINISH COLOR PURPLE GRAY

THE TOP OF DESK, BOOK SHELVES AND PERIODICAL SHELVES WILL BE MADE WITH 19MM PLYWOOD COVERED WITH 1.6 MM LAMINATED PLASTIC TEXTURE FINISH COLOR AMETHYSTE MATRIX PATTERN.

Public Works Canada / Travaux publics Canada

Agriculture Canada

L'ENTREPRENEUR DOIT PRENDRE ET VERIFIER TOUTES DIMENSIONS SUR PLACE AVANT DE COMMENCER LES TRAVAUX. LE MINISTERE N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITE QUANT AUX DIMENSIONS PRISES A L'ECHELLE SUR LES DESSINS.

RAGREER, REPARER ET APPAREILLER TOUTE SURFACE OU IL Y A EU DEMOLITION OU MODIFICATION DUE AUX PRESENTS TRAVAUX. TOUTES LES SURFACES IDENTIFIEES AUX PRESENTS DOCUMENTS DEVRONT PRESENTER UN ASPECT DE NEUF ET ETRE EN TOUS POINTS UNIFORMES.

THE CONTRACTOR SHALL VERIFY ALL DIMENSIONS ON THE SITE BEFORE STARTING THE WORK. THE DEPARTMENT DECLINES ANY RESPONSABILITY AS FOR DIMENSIONS SCALED ON THE DRAWINGS.

RESTORE, REPAIR AND REBUILD IN THE SAME MANNER ALL SURFACES THAT HAVE BEEN DEMOLISHED OR MODIFIED DURING THE PRESENT WORKS. ALL SURFACES IDENTIFIED ON THE PRESENT DOCUMENTS MUST BE UNIFORM IN ALL POINTS AND PRESENT AN ASPECT OF NEW.

Tel que construit

revisions | date

A detail no. / no. du détail
B location drawing no. / sur dessin no.
C drawing no. / dessin no.

project / projet: **NORMANDIN**
cte Roberval

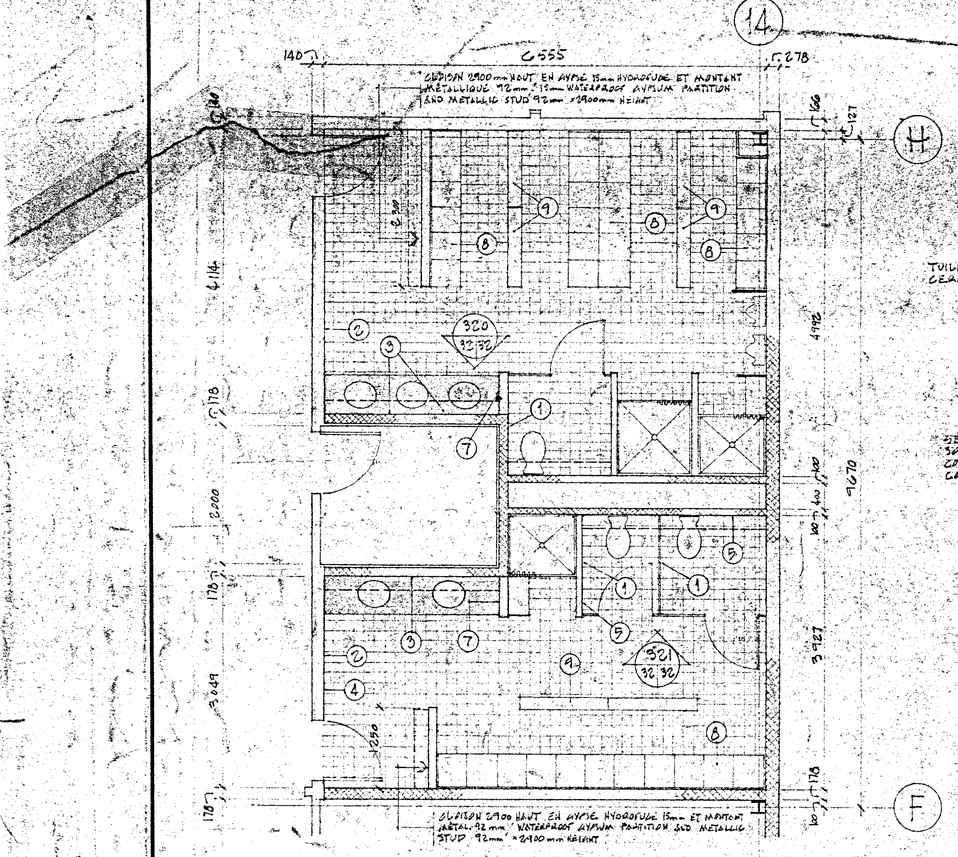
FERME EXPERIMENTALE
complexe bureaux, laboratoires, pavillons de services

EXPERIMENTAL FARM
offices, laboratories, services support building

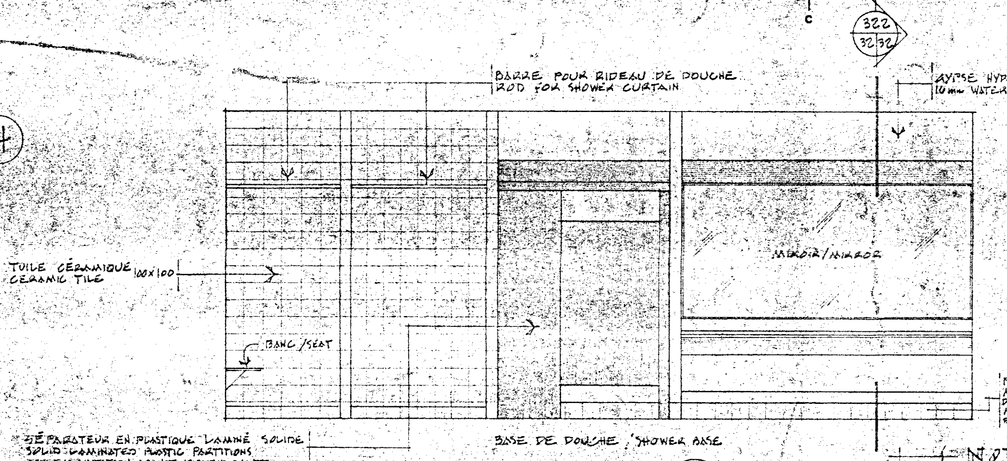
drawing / dessin: DÉTAILS DE LA BIBLIOTHÈQUE
LIBRARY DETAILS

designed / conçu: SERGE DEMERS — date: 91/01/31
drawn / dessiné: A.F. — date: 91/01/31
reviewed / examiné: Guy Bélanger — date: 91.1.31
approved / approuvé: G. Bélanger — date: 91/1/31
Tender / Soumission — PWC Project Manager / Administrateur de projets TPC: 91/01/31
project number / no. du projet: 767805
drawing no. / no. du dessin: GU-91-009-13 — A-31 of 40 / 100

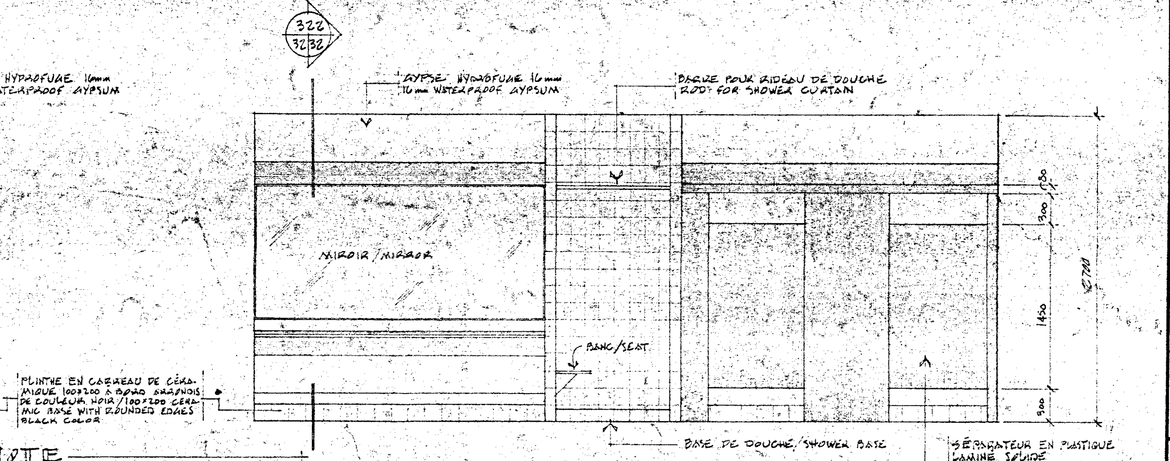
PWC 81



PIÈCES #302 & 304 — PLAN AGRANDI 1:50
ROOMS #302 & 304 — ENLARGED PLAN



ÉLÉVATION / ELEVATION 320 32/32 1:30



ÉLÉVATION / ELEVATION 321 32/32 1:30

PLINTHE EN CARREAU DE CÉRAMIQUE 100x100 À BORDS DROITS DE COULEUR NOIR / 100x100 CERAMIC BASE WITH STRAIGHT EDGES BLACK COLOR

NOTE

LA TUILE CÉRAMIQUE UTILISÉE DANS LES PIÈCES # 302 ET 304 SERA DE MÊME MODÈLE ET COULEUR QUE CELLE UTILISÉE DANS LES PIÈCES #115 ET 116.
CERAMIC TILE IN ROOM # 302 AND 304 WILL BE SAME PATTERN AND COLOR AS THE ONE USED IN ROOMS #115 AND 116

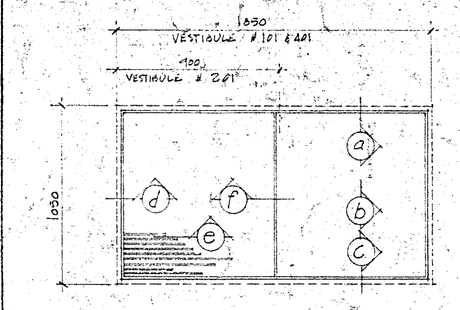
LÉGENDE / LEGEND

1. DISTRIBUTEUR PAPIER HYGIÉNIQUE / TOILET TISSUE DISPENSER
2. DISTRIBUTEUR ET RÉCIPIENT COMBINÉS D'ESSUIE-MAINS COMBINATION TOWEL DISPENSER / WAST RECEPTACLE
3. DISTRIBUTEUR DE SAVON LIQUIDE / SOAP DISPENSER
4. DISTRIBUTEUR DE SERVIETTES HYGIÉNIQUES / FEMININE NAPKINS DISPENSER
5. RÉCIPIENT À SERVIETTES HYGIÉNIQUES / FEMININE NAPKINS DISPOSAL BIN
6. BARRES D'APPUI / GRAB BARS
7. SUPPORT POUR BLOC DÉSODORISANT / DEODORANT BLOCK HOLDER
8. CASIERS MÉTALLIQUES / METALLIC LOCKERS
9. BANC / BENCH

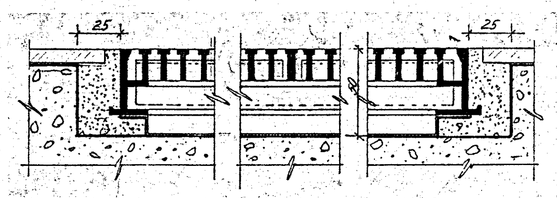
N.B. VOIR PLANS ANNEXES TEL QUE CONSTRUIT AVEC ANNOTATIONS (POLYBOIS INC)

NOTE

TIREZ UN JOINT DE SILICONE TRANSPARENT À LA JONCTION DES MURS VITRAUX ET AMBIÉRE ET LE DESSUS DES VANITÉS.
SQUEEZE A CLEAR SILICONE JOINT BETWEEN LATERAL AND REAR WALLS AND THE VANITY TOPS

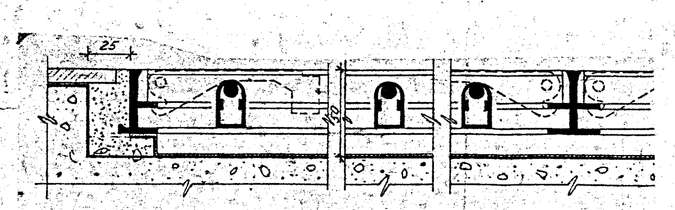


PLAN — GRILLE GRATTE-PIEDS
PLAN — SCRAPER GRATE



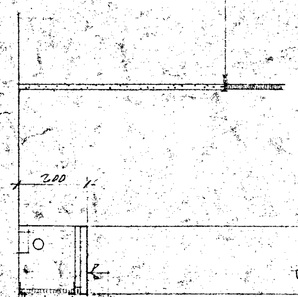
COUPE (a) COUPE (b) COUPE (c)

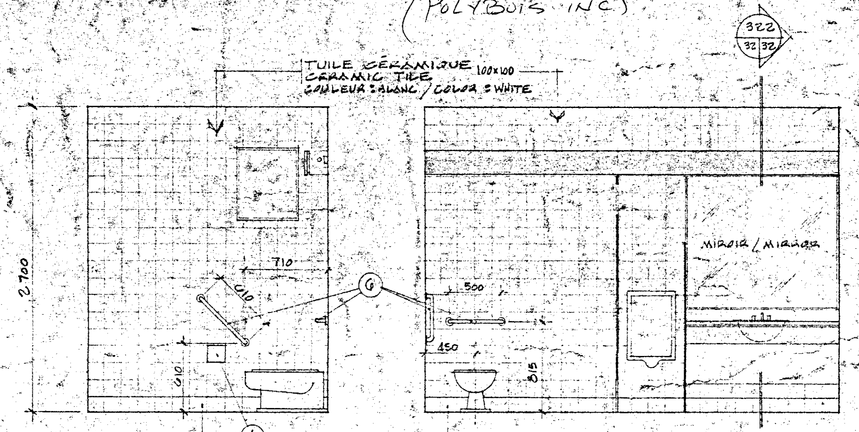
* LAMES ET CADRES EN ALUMINIUM



COUPE (d) COUPE (e) COUPE (f)

ÉCHELLE 1:2 SCALE

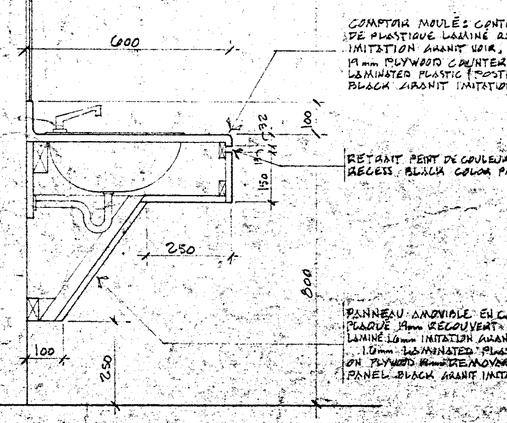




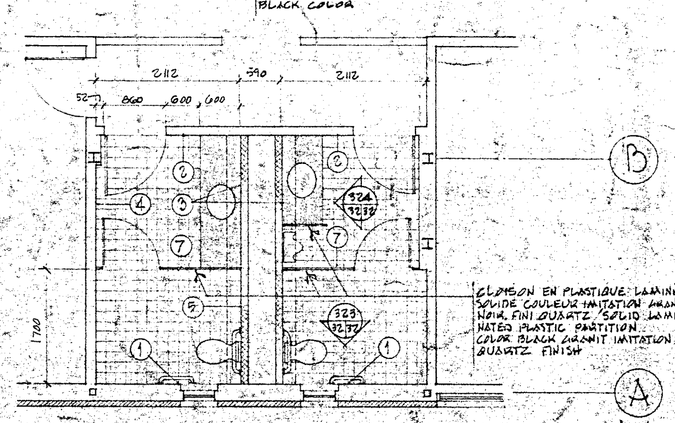
ÉLÉVATION / ELEVATION 323 32/32 1:30

ÉLÉVATION / ELEVATION 324 32/32 1:30

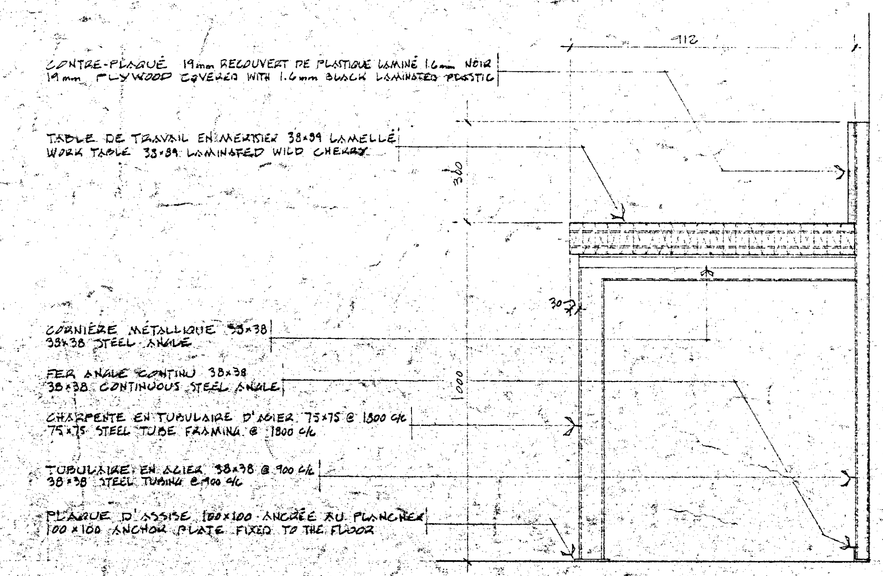
PLINTHE EN CARREAU DE CÉRAMIQUE 100x200 À BORDS DROITS DE COULEUR NOIR
100 x 200 CERAMIC BASE WITH STRAIGHT EDGES BLACK COLOR



COUPE / SECTION 322 32/32 1:10



PIÈCES #115 & 116 — PLAN AGRANDI 1:50
ROOMS #115 & 116 — ENLARGED PLAN



PIÈCES #407 & 415 — COUPE / SECTION 325 3/32 1:10
ROOMS #407 & 415 — COUPE / SECTION

Travaux publics Canada / Public Works Canada

Agriculture Canada

L'ENTREPRENEUR DOIT PRENDRE ET VÉRIFIER TOUTES DIMENSIONS SUR PLACE AVANT DE COMMENCER LES TRAVAUX. LE MINISTÈRE N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITÉ QUANT AUX DIMENSIONS PRISES À L'ÉCHELLE SUR LES DESSINS.

RAGRÉER, REPARER ET APPAREILLER TOUTE SURFACE OU IL Y A EU DÉMOLITION OU MODIFICATION DUE AUX PRESENTS TRAVAUX. TOUTES LES SURFACES IDENTIFIÉES AUX PRESENTS DOCUMENTS DEVRONT PRESENTER UN ASPECT DE NEUF ET ÊTRE EN TOUS POINTS UNIFORMES.

THE CONTRACTOR SHALL VERIFY ALL DIMENSIONS ON THE SITE BEFORE STARTING THE WORK. THE DEPARTMENT DECLINES ANY RESPONSABILITY AS FOR DIMENSIONS SCALED ON THE DRAWINGS.

RESTORE, REPAIR AND REBUILD IN THE SAME MANNER ALL SURFACES THAT HAVE BEEN DEMOLISHED OR MODIFIED DURING THE PRESENT WORKS. ALL SURFACES IDENTIFIED ON THE PRESENT DOCUMENTS MUST BE UNIFORM IN ALL POINTS AND PRESENT AN ASPECT OF NEW.

Tel que construit

revisions		date

A no. du détail / detail no.
B sur dessin no. / location drawing no.
C dessin no. / drawing no.

projet / project: **NORMANDIN** cte Roberval

FERME EXPÉRIMENTALE
complexe bureaux, laboratoires, pavillons de services

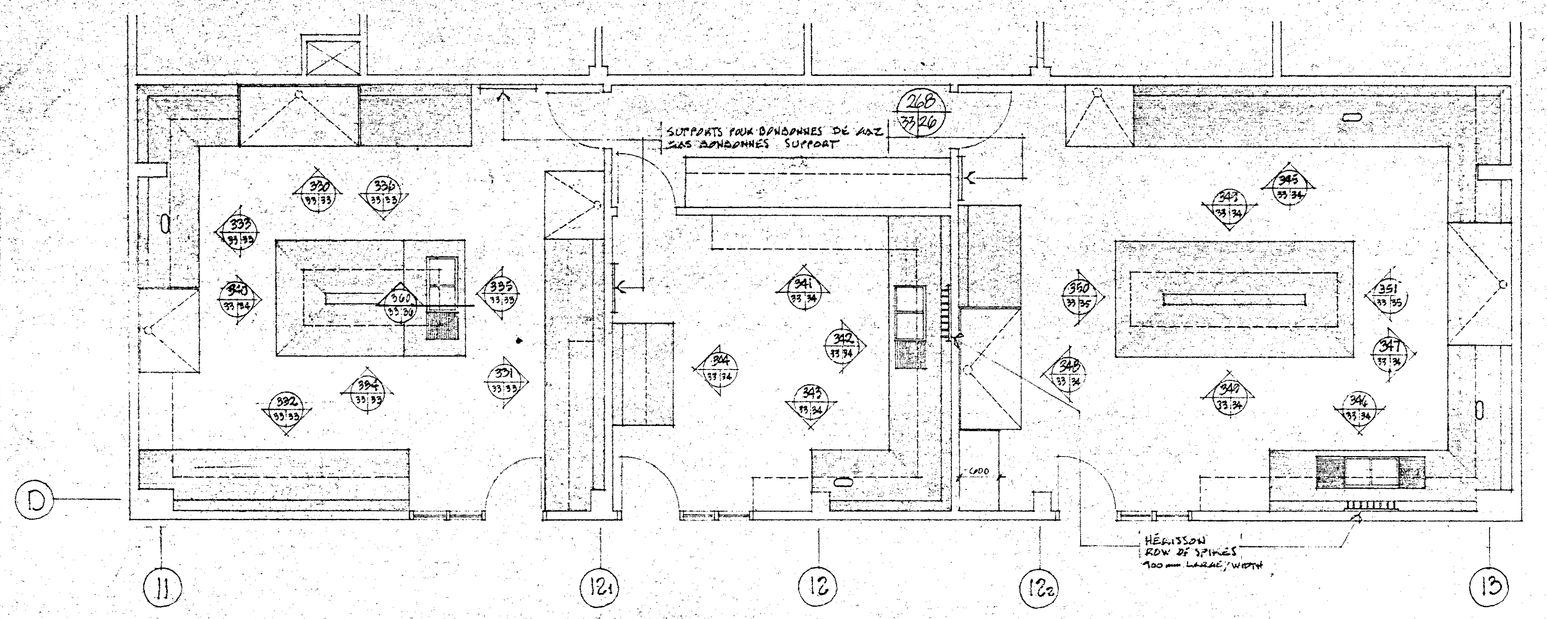
EXPERIMENTAL FARM
offices, laboratories, services support building

dessin / drawing: PLANS AGRANDIS enlarged plans

concu / designed	GERLAC DEMERS 91 01 31
dessiné / drawn	A.F. 1991 01 31
examiné / reviewed	Guy Bérard 91.1.31
approuvé / approved	91/01/31
Soumission / Tender	91/01/31
Administrateur de projets TPC / PWC Project Manager	
no. du projet / project number	767265
no. du dessin / drawing no.	2191 009-B A32 DE A3/60

PWC BI

M-92023



PLAN AGRANDI — PIÈCES # 204, 205 & 206
ENLARGED PLAN — ROOMS # 204, 205 & 206 1:50

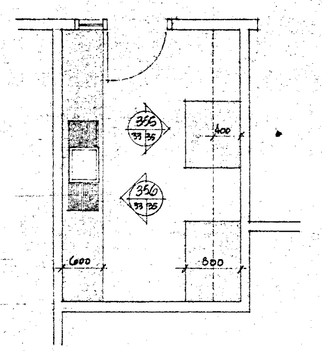
NOTE

VOIR COUPES SUR FEUILLE A-36 DE 42
POUR DÉTAILS DE CONSTRUCTION
SEE SECTIONS ON DRAWING A-36 of 42
FOR CONSTRUCTION DETAILS

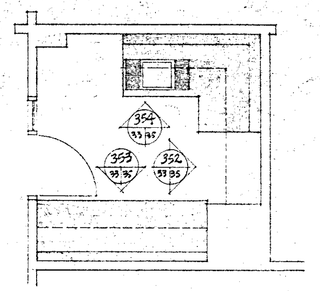
NOTES

TIRER UN JOINT DE SILICONE TRANSPARENT À LA JONCTION DES MURS LATÉRAUX ET ARRIÈRE ET LE DESSUS DES COMPTOIRS
CAULK A CLEAR SILICONE JOINT BETWEEN LATERAL AND REAR WALLS AND THE COUNTER TOPS

TOUS LES MURS SUR LESQUELS SERONT FIXÉS LES ARMOIRES DEVRONT ÊTRE SUFFISAMMENT RENFORCÉS / BRACE ALL THE WALLS ENOUGH ON WHICH THE CUPBOARDS WILL BE FASTENED

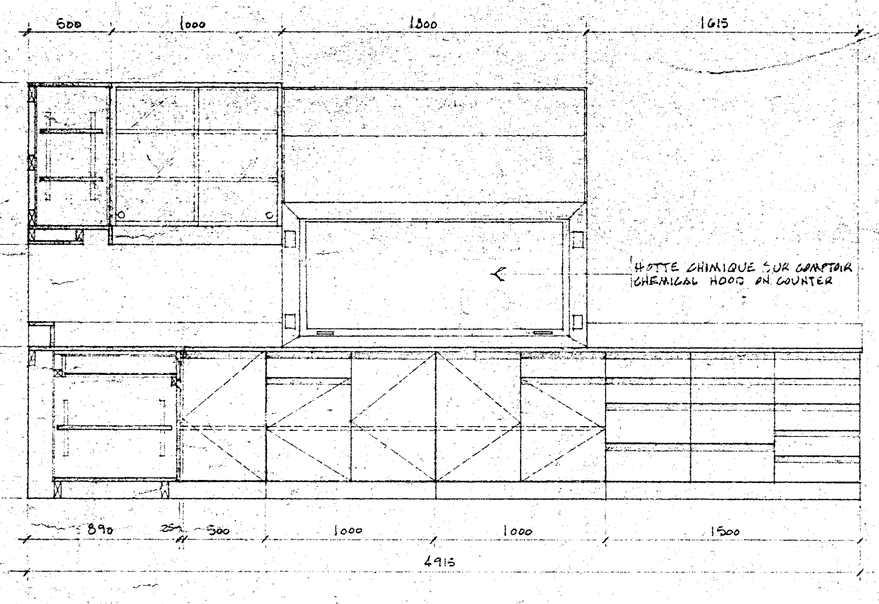


PLAN AGRANDI — PIÈCE # 208
ENLARGED PLAN — ROOM # 208 1:50

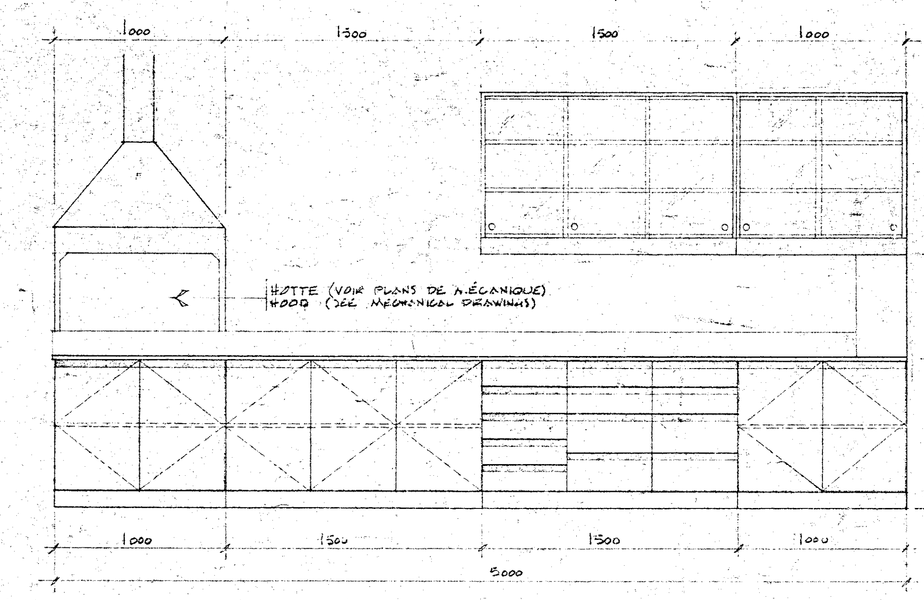


PLAN AGRANDI — PIÈCE # 428
ENLARGED PLAN — ROOM # 428 1:50

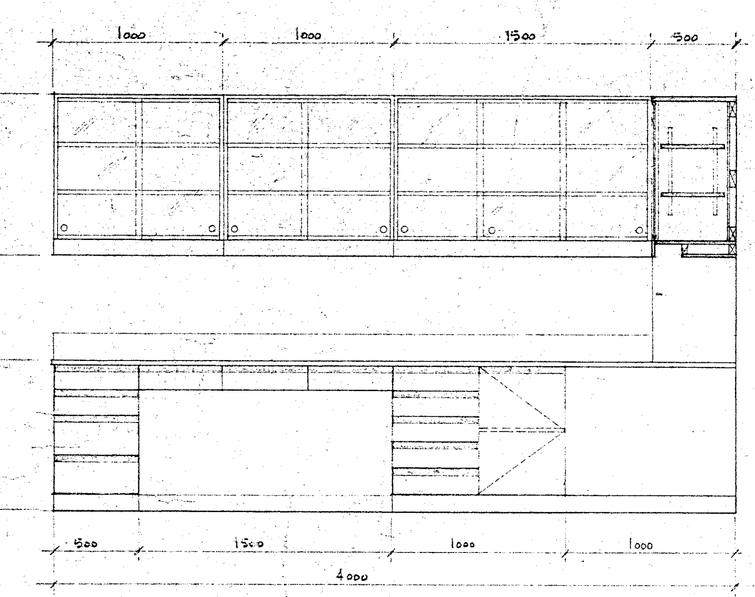
N.B VOIR PLANS ANNEXES TEL QUE CONSTRUIT AVEC ANNOTATIONS (POLYBOIS INC)



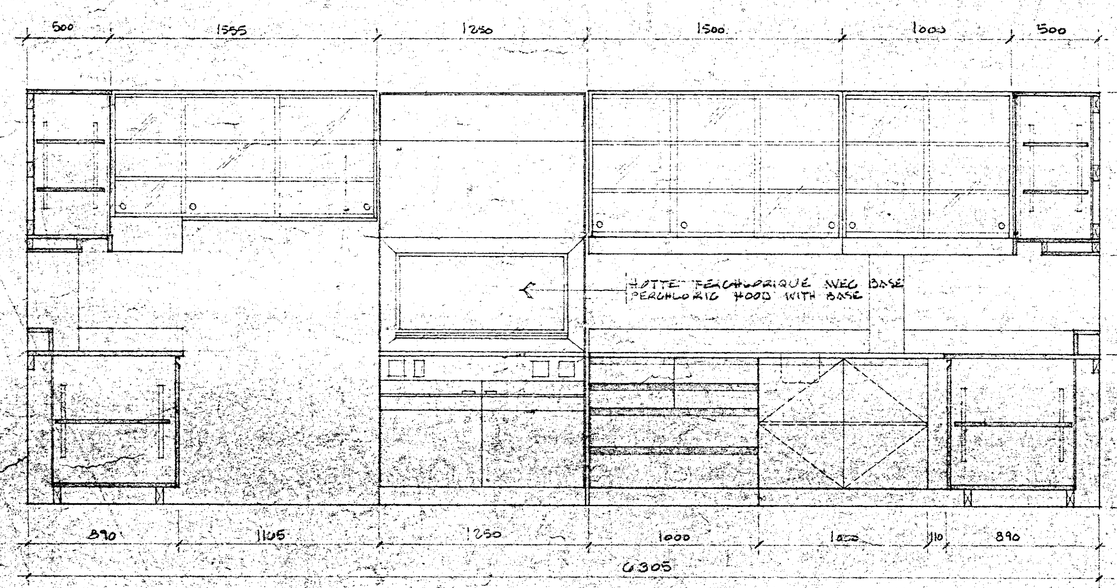
ELEVATION 330 1:20



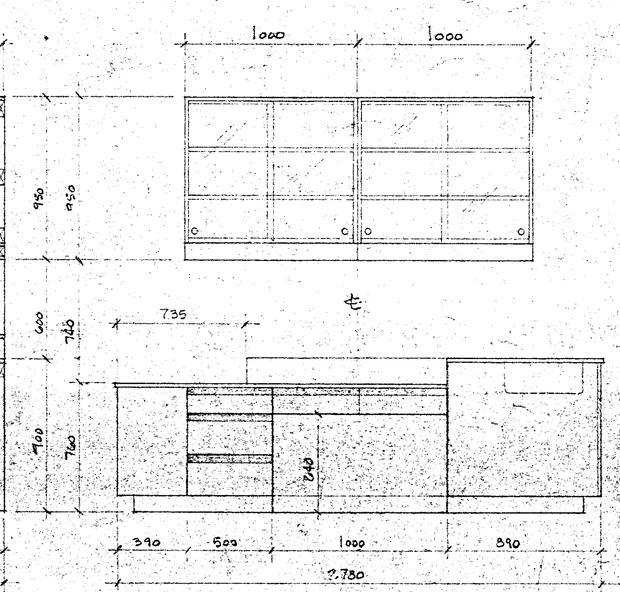
ELEVATION 331 1:20



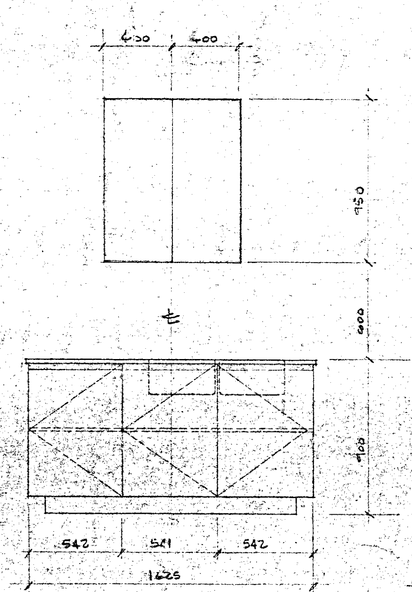
ELEVATION 332 1:20



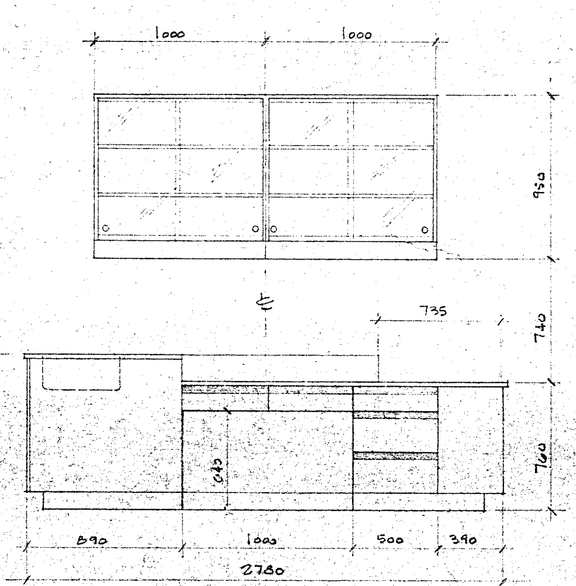
ELEVATION 333 1:20



ELEVATION 334 1:20



ELEVATION 335 1:20



ELEVATION 336 1:20

Public Works Canada / Travaux publics Canada

Agriculture Canada

L'ENTREPRENEUR DOIT PRENDRE ET VERIFIER TOUTES DIMENSIONS SUR PLACE AVANT DE COMMENCER LES TRAVAUX. LE MINISTERE N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITE QUANT AUX DIMENSIONS PRISES A L'ECHELLE SUR LES DESSINS.

RAGREER, REPARER ET APPAREILLER TOUTE SURFACE OU IL Y A EU DEMOLITION OU MODIFICATION DUE AUX PRESENTS TRAVAUX. TOUTES LES SURFACES IDENTIFIEES AUX PRESENTS DOCUMENTS DEVRONT PRESENTER UN ASPECT DE NEUF ET ETRE EN TOUS POINTS UNIFORMES.

THE CONTRACTOR SHALL VERIFY ALL DIMENSIONS ON THE SITE BEFORE STARTING THE WORK. THE DEPARTMENT DECLINES ANY RESPONSIBILITY AS FOR DIMENSIONS SCALED ON THE DRAWINGS.

RESTORE, REPAIR AND REBUILD IN THE SAME MANNER ALL SURFACES THAT HAVE BEEN DEMOLISHED OR MODIFIED DURING THE PRESENT WORKS. ALL SURFACES IDENTIFIED ON THE PRESENT DOCUMENTS MUST BE UNIFORM IN ALL POINTS AND PRESENT AN ASPECT OF NEW.

Tel que construit

revisions | date

A detail no. / no. du détail
B location drawing no. / sur dessin no.
C drawing no. / dessin no.

project / projet: **NORMANDIN** cte Roberval

FERME EXPERIMENTALE
complexe bureaux, laboratoires, pavillons de services

EXPERIMENTAL FARM
offices, laboratories, services support building

drawing / dessin: PLAN AGRANDI LABORATOIRE ÉLÉVATIONS MOBILIER
enlarged plan laboratories furniture elevations

ÉCHELLE INDIQUÉE
scale as shown

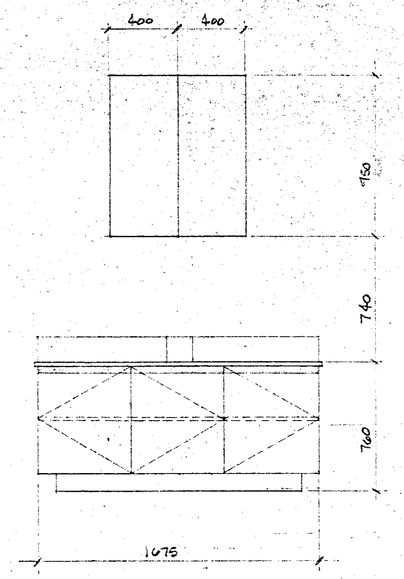
designed / conçu: SERGE DEMERS 91/01/31
drawn / dessiné: A.F. 91/01/31
reviewed / examiné: Guy Lachance 91.1.31
approved / approuvé: 91/1/31
Tender / soumission: 91/01/31
PWC Project Manager / Administrateur de projets TPC

project number / no. du projet: 767265

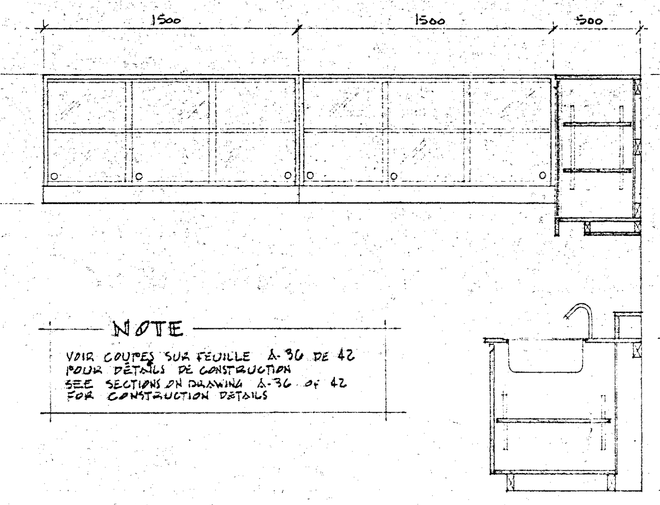
drawing no. / no. du dessin: 2491 009-D A33 DE 42/160

PWC 81

M-7209-M



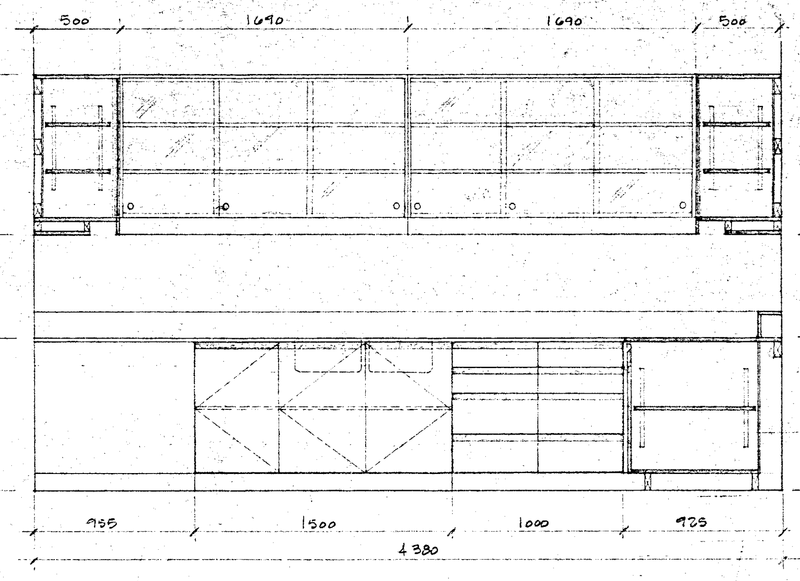
ELEVATION 340 (33/34) 1:20



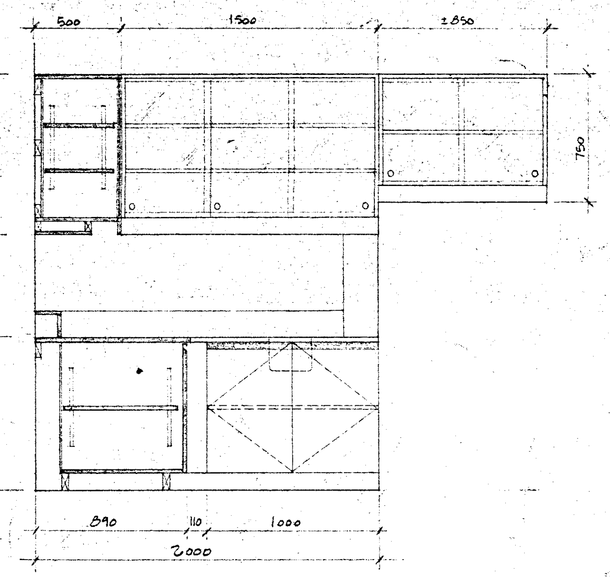
NOTE

VOIR COUPES SUR FEUILLE A-36 DE 42
POUR DETAILS DE CONSTRUCTION
SEE SECTIONS ON DRAWING A-36 OF 42
FOR CONSTRUCTION DETAILS

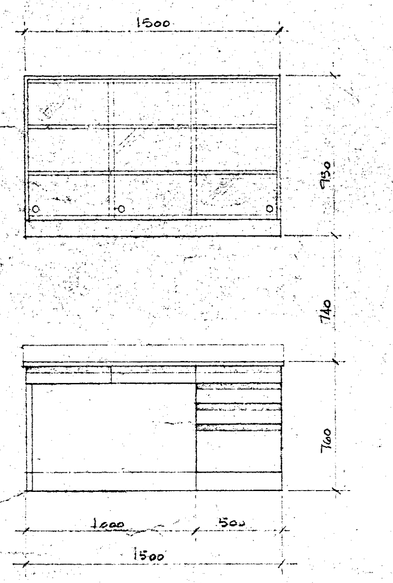
ELEVATION 341 (33/34) 1:20



ELEVATION 342 (33/34) 1:20



ELEVATION 343 (33/34) 1:20

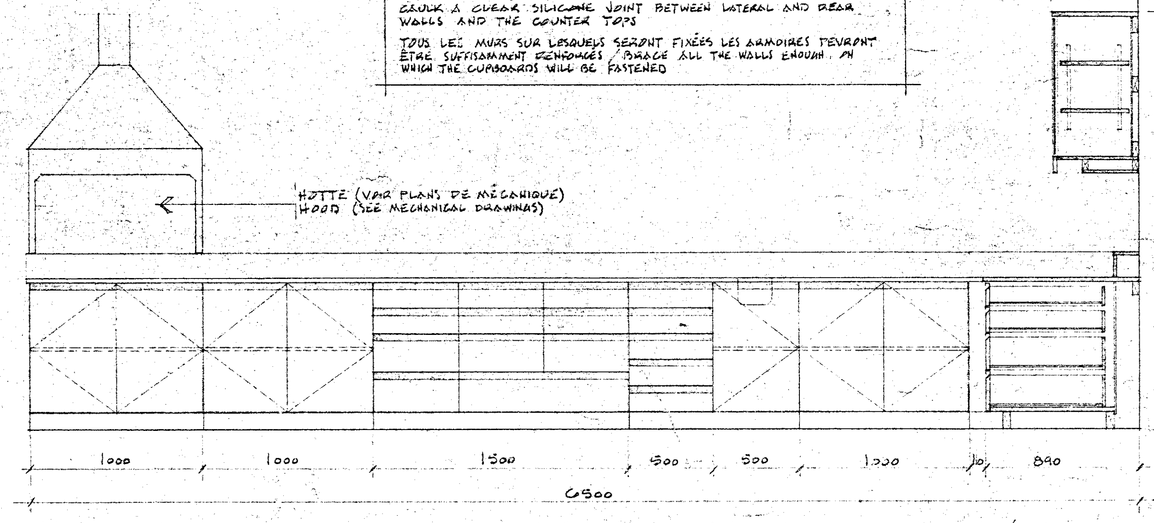


ELEVATION 344 (33/34) 1:20

NOTES

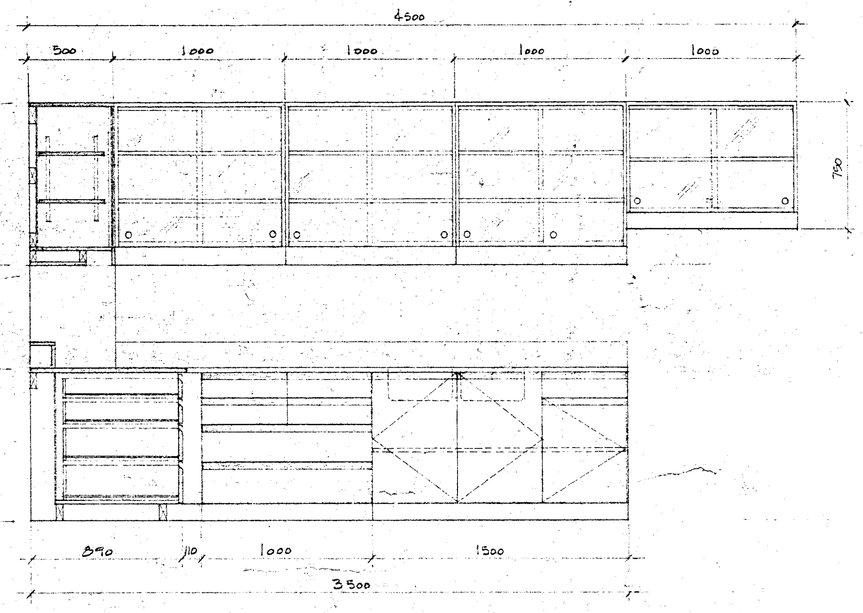
TIRER UN JOINT DE SILICONE TRANSPARENT À LA JONCTION DES MURS LATERAUX ET ARRIERE ET LE DESSUS DES COMPTOIRS
CAULK A CLEAR SILICONE JOINT BETWEEN LATERAL AND REAR WALLS AND THE COUNTER TOPS

TOUS LES MURS SUR LESQUELS SERONT FIXÉES LES ARMOIRES DEVRONT ETRE SUFFISAMMENT RENFORCES / BRACE ALL THE WALLS ENOUGH ON WHICH THE CUPBOARDS WILL BE FASTENED

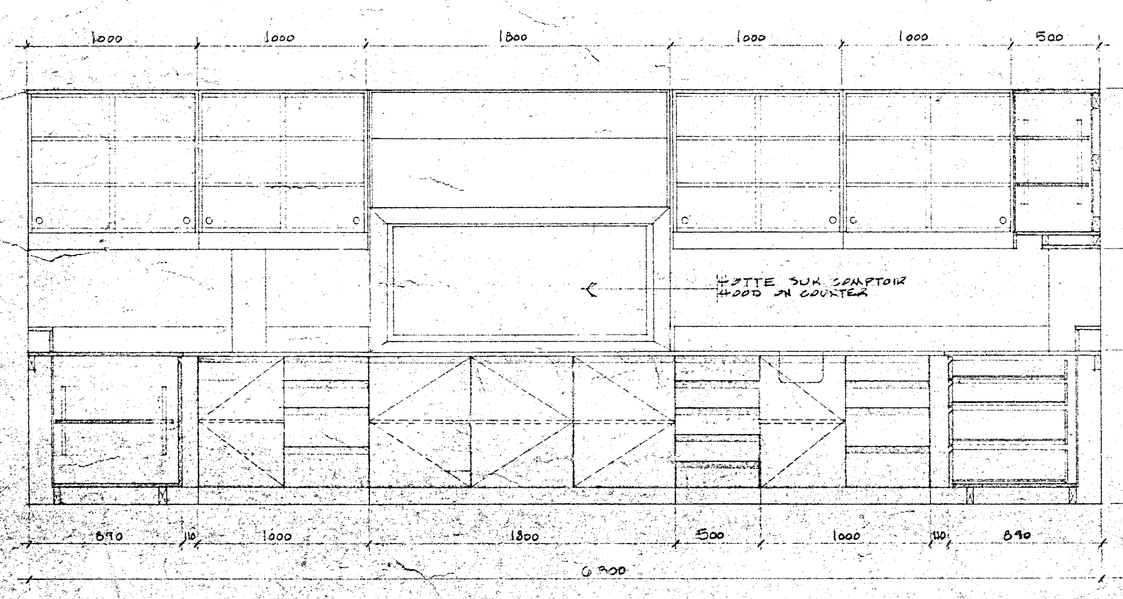


ELEVATION 345 (33/34) 1:20

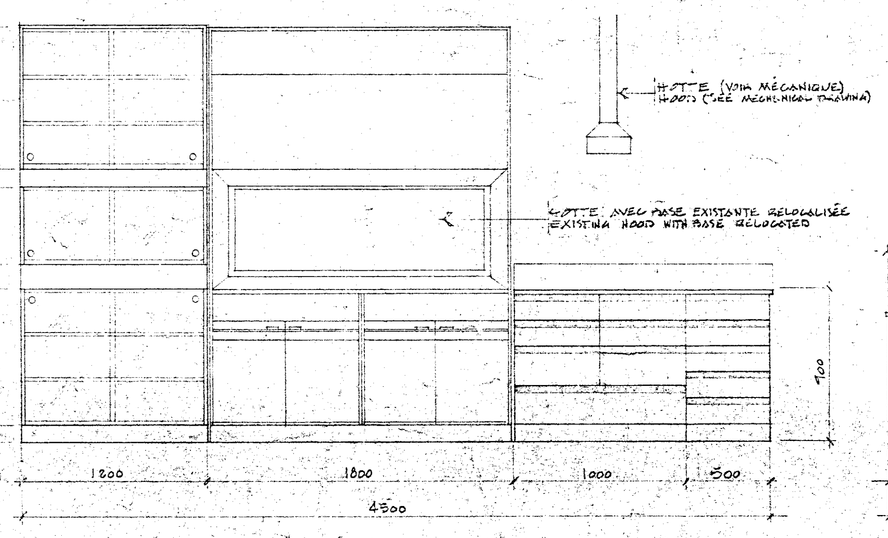
NB VOIR PLANS ANNEXES TEL QUE CONSTRUIT AVEC ANNOTATIONS (POLYBOIS)



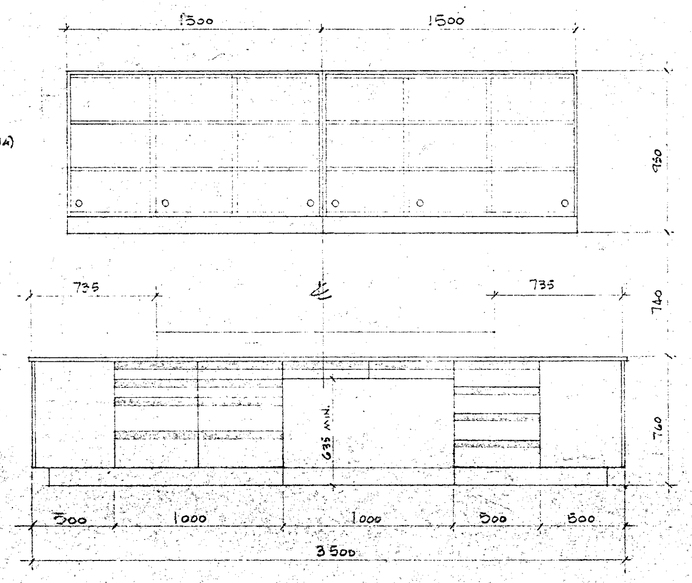
ELEVATION 346 (33/34) 1:20



ELEVATION 347 (33/34) 1:20



ELEVATION 348 (33/34) 1:20



ELEVATION 349 (33/34) 1:20

Public Works Canada / Travaux publics Canada

Agriculture Canada

L'ENTREPRENEUR DOIT PRENDRE ET VERIFIER TOUTES DIMENSIONS SUR PLACE AVANT DE COMMENCER LES TRAVAUX. LE MINISTERE N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITE QUANT AUX DIMENSIONS PRISES A L'ECHELLE SUR LES DESSINS.

RAGREER, REPARER ET APPAREILLER TOUTE SURFACE OU IL Y A EU DEMOLITION OU MODIFICATION DUE AUX PRESENTS TRAVAUX. TOUTES LES SURFACES IDENTIFIEES AUX PRESENTS DOCUMENTS DEVRONT PRESENTER UN ASPECT DE NEUF ET ETRE EN TOUS POINTS UNIFORMES.

THE CONTRACTOR SHALL VERIFY ALL DIMENSIONS ON THE SITE BEFORE STARTING THE WORK. THE DEPARTMENT DECLINES ANY RESPONSIBILITY AS FOR DIMENSIONS SCALED ON THE DRAWINGS.

RESTORE, REPAIR AND REBUILD IN THE SAME MANNER ALL SURFACES THAT HAVE BEEN DEMOLISHED OR MODIFIED DURING THE PRESENT WORKS. ALL SURFACES IDENTIFIED ON THE PRESENT DOCUMENTS MUST BE UNIFORM IN ALL POINTS AND PRESENT AN ASPECT OF NEW.

Tel que construit

revisions	date

A detail no. / no. du détail
B location drawing no. / sur dessin no.
C drawing no. / dessin no.

project / projet: **NORMANDIN** cte Roberval

FERME EXPERIMENTALE
complexe bureaux, laboratoires, pavillons de services

EXPERIMENTAL FARM
offices, laboratories, services support building

drawing / dessin: MOBILIERS LABORATOIRES ÉLÉVATIONS
laboratories furnitures elevations

ÉCHELLE 1:20 scale

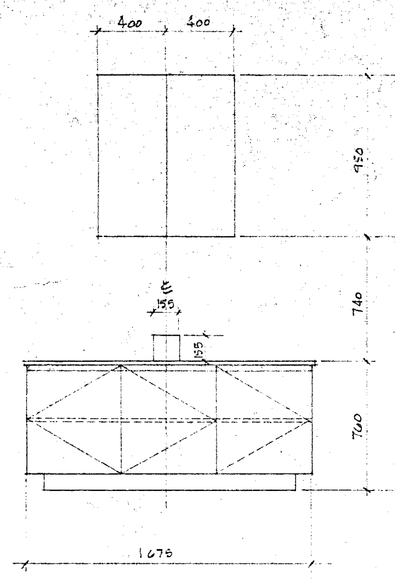
designed / conçu: SERGE DEMERS 91/01/31
drawn / dessiné: A.F. 1991.01.11
reviewed / examiné: Guy Richard 91.1.31
approved / approuvé: 91/1/31
Tender / Soumission: 91/01/31
PWC Project Manager / Administrateur de projets TPC

project number / no. du projet: **767265**

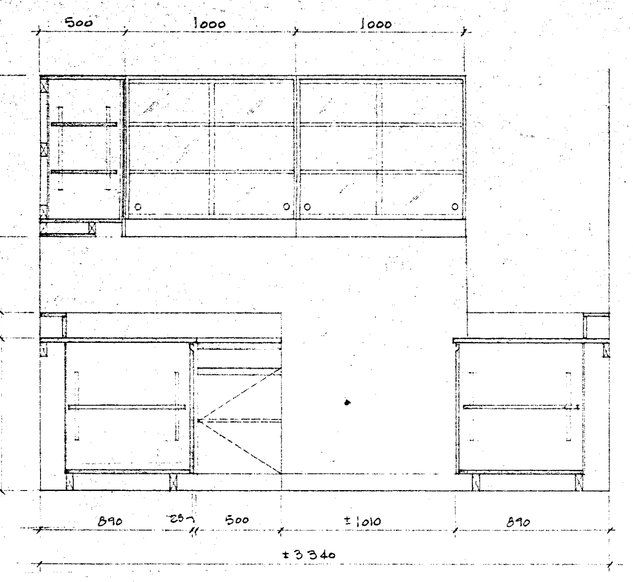
drawing no. / no. du dessin: 0491009 - B 4-34 DE 43/100

W-52009

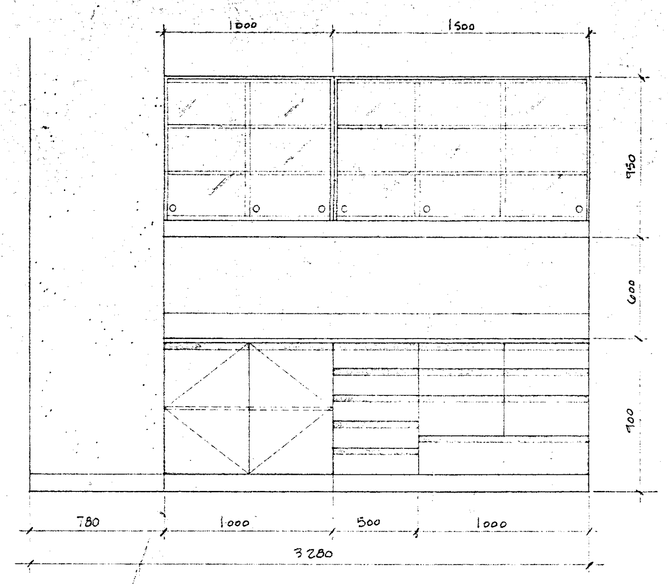
PWC-BI



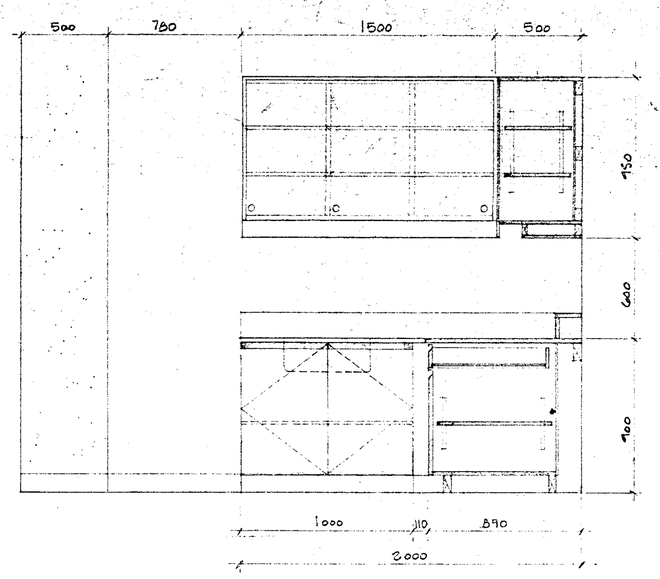
ELEVATIONS 350/33|35 351/33|35 1:20



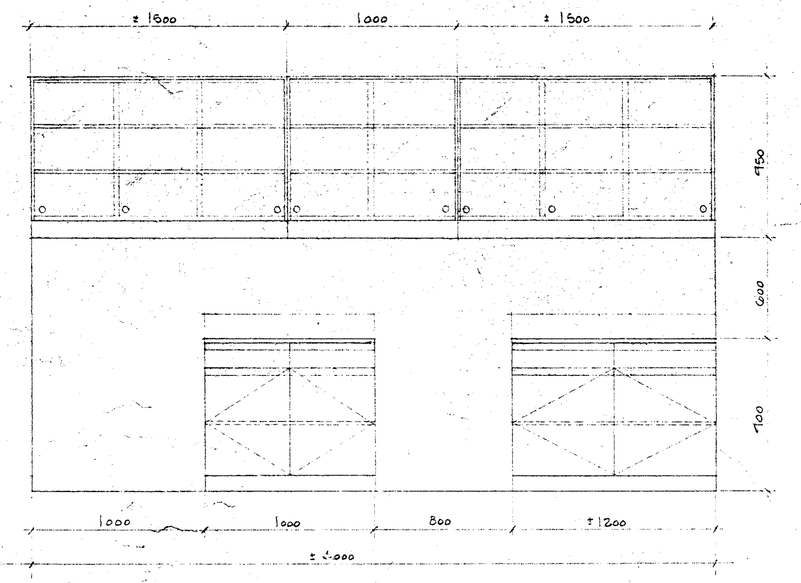
ELEVATION 352/33|35 1:20



ELEVATION 353/33|35 1:20



ELEVATION 354/33|35 1:20



ELEVATION 355/33|35 1:20

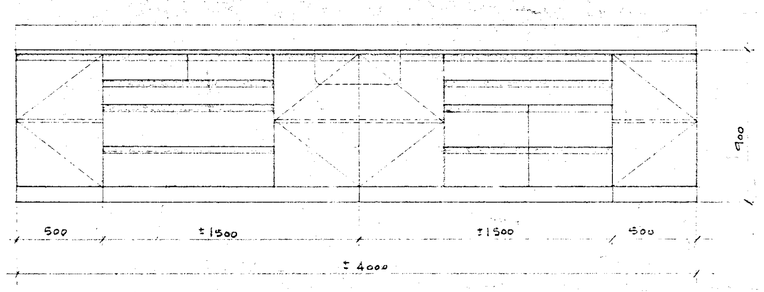
NOTES

TIRER UN JOINT DE SILICONE TRANSPARENT À LA JONCTION DES MURS LATÉRAUX ET ARRIÈRE ET LE DESSUS DES COMPTOIRS

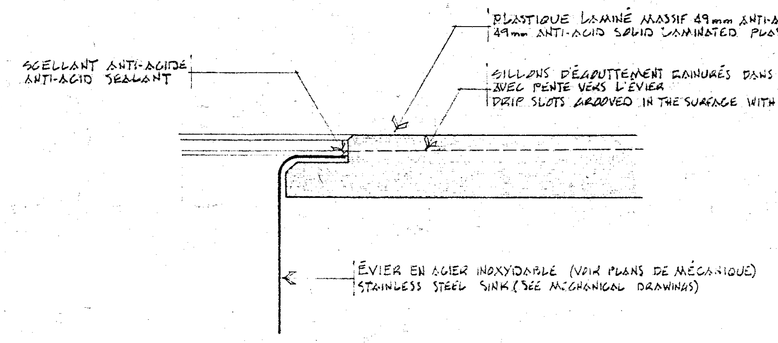
CAULK A CLEAR SILICONE JOINT BETWEEN LATERAL AND REAR WALLS AND THE COUNTER TOPS

VOIR COUPES SUR FEUILLE A-36 DE 42
FOR DETAILS DE CONSTRUCTION
SEE SECTIONS ON DRAWING A-36 OF 42
FOR CONSTRUCTION DETAILS

TOUS LES MURS SUR LESQUELS SERONT FIXÉES LES ARMOIRES DEVRONT ÊTRE SUFFISAMMENT RENFORCÉS / BRACE ALL THE WALLS ENOUGH ON WHICH THE CUPBOARDS WILL BE FASTENED



ELEVATION 350/33|35 1:20

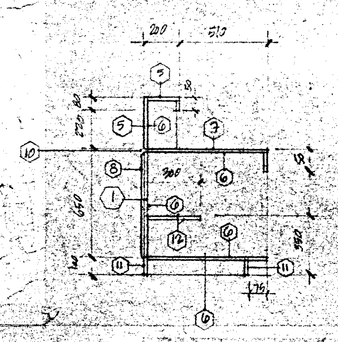


DÉTAIL D'INSTALLATION DES ÉVIERS DE LABORATOIRE 1:1
SETTING UP DETAIL OF LABORATORIES SINKS

N.B VOIR PLANS TEL QUE CONSTRUIT ANNEXÉS AVEC ANNOTATIONS (POLYBOIS)

1. CONTREPLAQUE 19mm, PLANITIQUE STRATIFIÉ 1.6mm
   19mm PLYWOOD WITH 1.6mm LAMINATED PLASTIC
2. TIROIR ET QUINCAILLERIE IDENTIQUE AUX MODULES LABORATOIRES
   DRAWER AND HARDWARE AS LABORATORY FURNITURE
3. IDENTIQUE AUX MODULES LABORATOIRE
   AS LABORATORY FURNITURE
4. SERRURE À CLÉS DE TYPE ROYALITE
   HEAVY DUTY CAMLOCK.

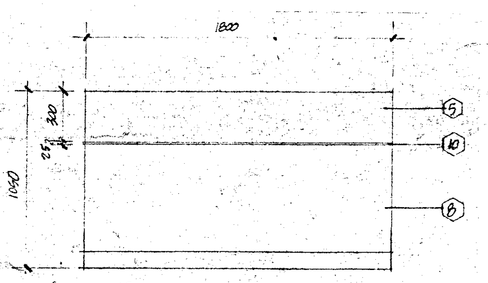
CLÉS ÉGALEMENT QUI PERMET DE TYPE "U" 38mm FINI 27



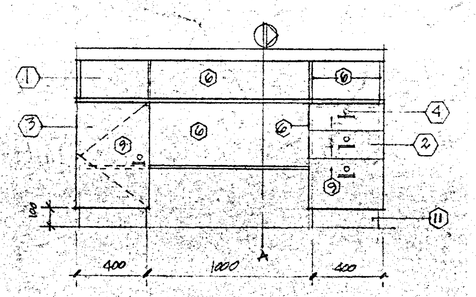
COUPE
SECTION A

5. PIÈCE RECTANGULAIRE IMITATION GRANIT VOIR FAUX QUARTZ
   RECTANGULAR PIECE BLACK GRANIT IMITATION QUARTZ FINISH
6. SÉPARATEUR ET FOND : IMITATION GRANIT VOIR FAUX QUARTZ
   SEPARATOR AND BOTTOM BLACK GRANIT IMITATION, QUARTZ FINISH
7. DESSUS DE COMPTOIR RECTANGULAIRE GRIS VERT OLIVE
   RECTANGULAR COUNTER TOP OLIVE GREY GREEN
8. PIÈCE PERPENDICULAIRE : VERT OLIVE,
   PERPENDICULAR PIECE : OLIVE GREEN
9. POIGNÉE TIROIR MÊME FINI SURFACE
   DRAWER HANDLE SAME FINISH AS SURFACE
10. RETENUE, PLAQUE DE PLANITIQUE STRATIFIÉ NOIR FINI SUEDE / GREASE-BLACK LAMINATED PLASTIC SAND SUEDE FINISH
11. CONTOUR STRATIFIÉ NOIR FINI SUEDE
    BLACK LAMINATED PLASTIC, SUEDE FINISH
12. DOUBLE, RECOUVERT PLANITIQUE STRATIFIÉ
    DOUBLE SHELF COVERED WITH LAMINATED PLASTIC, OLIVE GREEN

NOTE :
5 COMPTOIR DOIT ÊTRE FIXE AU MUR ET AU PLANCHER.



ELEVATION AVANT
FRONT ELEVATION



ELEVATION ARRIÈRE
REAR ELEVATION

COMPTOIR RÉCEPTION : 350/33|35
RECEIVING COUNTER

Public Works Canada / Travaux publics Canada

Agriculture Canada

L'ENTREPRENEUR DOIT PRENDRE ET VÉRIFIER TOUTES DIMENSIONS SUR PLACE AVANT DE COMMENCER LES TRAVAUX. LE MINISTÈRE N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITÉ QUANT AUX DIMENSIONS PRISES À L'ÉCHELLE SUR LES DESSINS.

RAGREER, REPARER ET APPAREILLER TOUTE SURFACE OU IL Y A EU DÉMOLITION OU MODIFICATION DUE AUX PRÉSENTS TRAVAUX. TOUTES LES SURFACES IDENTIFIÉES AUX PRÉSENTS DOCUMENTS DEVRONT PRÉSENTER UN ASPECT DE NEUF ET ÊTRE EN TOUS POINTS UNIFORMES.

THE CONTRACTOR SHALL VERIFY ALL DIMENSIONS ON THE SITE BEFORE STARTING THE WORK. THE DEPARTMENT DECLINES ANY RESPONSABILITY AS FOR DIMENSIONS SCALED ON THE DRAWINGS.

RESTORE, REPAIR AND REBUILD IN THE SAME MANNER ALL SURFACES THAT HAVE BEEN DEMOLISHED OR MODIFIED DURING THE PRESENT WORKS. ALL SURFACES IDENTIFIED ON THE PRESENT DOCUMENTS MUST BE UNIFORM IN ALL POINTS AND PRESENT AN ASPECT OF NEW.

Tel que construit

revisions	date

A detail no. / no. du détail
B location drawing no. / sur dessin no.
C drawing no. / dessin no.

project / projet: **NORMANDIN**
cte Roberval

FERME EXPERIMENTALE
complexe bureaux, laboratoires, pavillons de services

EXPERIMENTAL FARM
offices, laboratories, services support building

drawing / dessin: MOBILIERS LABORATOIRES ÉLÉVATIONS
laboratories furnitures elevations

ÉCHELLE 1:20 scale

designed / conçu: SERGE DEMERS — date 91.01.31
drawn / dessiné: A.F. — date 1991.01.31
reviewed / examiné: Guy Bohemier — date 91.1.31
approved / approuvé: — date 91/1/31
Tender / Soumission: — date 91/01/31
PWC Project Manager / Administrateur de projets TPC

project number / no. du projet: **767265**

drawing no. / no. du dessin: 2491009-B — Δ35 DE 43/100

PWC 81

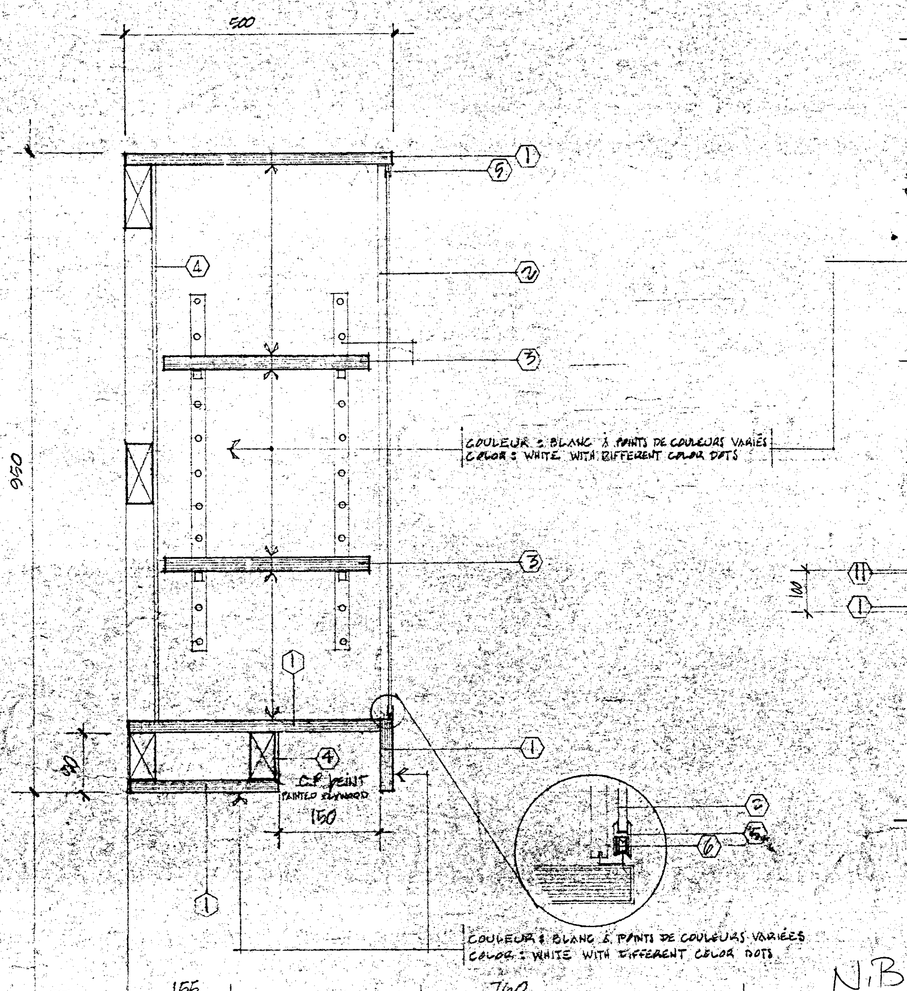
NOTES

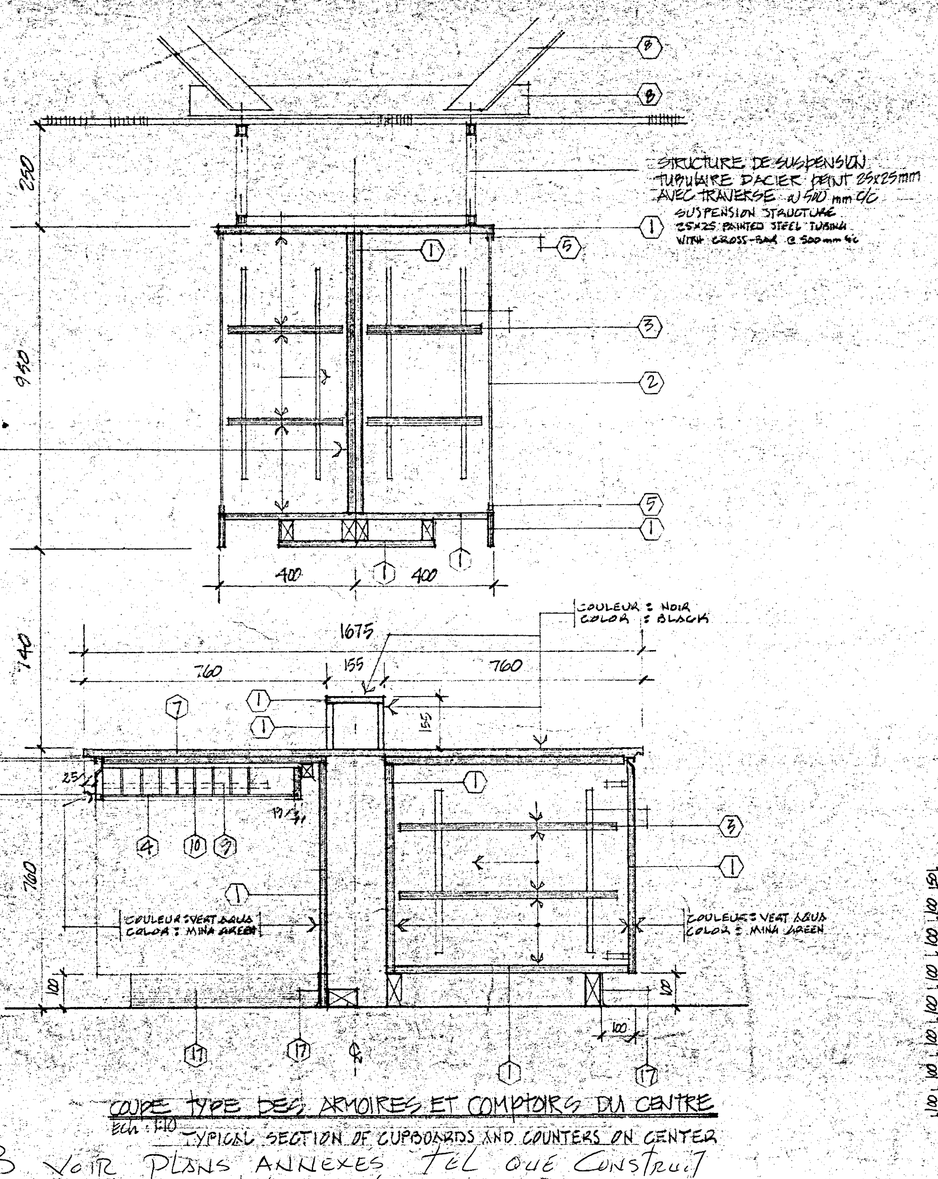
TOUS LES MURS SUR LESQUELS SERONT FIXÉS LES ARMOIRES PEUVENT ÊTRE SUFFISAMMENT RENFORCÉS
BARGE ALL THE WALL ENDUM ON WHICH THE CUPBOARDS WILL BE FASTENED

RECOUVRIR DE PLASTIQUE LAMINÉ 1.6mm TOUS LES CÔTÉS APPARENTS DES PANNEAUX ET TABLETTES EN CONTRE-PLAQUE 19mm
COVER ALL VISIBLE EDGES OF 19mm PLYWOOD PANELS AND SHELVES WITH 1.6mm LAMINATED PLASTIC

LÉGENDE / LEGEND

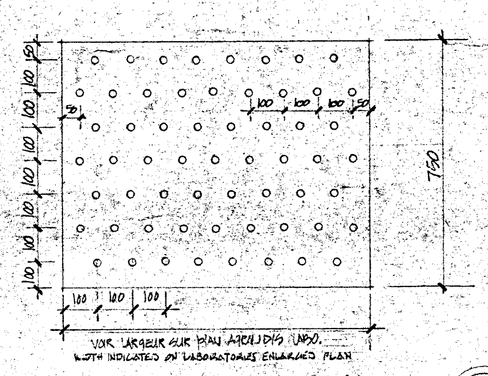
1. CONTRE PLAQUE 19mm RECOUVERT DE PLASTIQUE LAMELLE 1.6 mm
   19mm PLYWOOD COVERED WITH 1.6mm LAMINATED PLASTIC
2. PORTE COULISSANTE EN VERRE 10mm SUR RAIL DE NYLON / 10mm GLASS DOOR SLIDING ON NYLON RAIL
3. TABLETTE AJUSTABLE SUR TAND EUCASTRES, CONTRE PLAQUE 19mm RECOUVERT DE PLASTIQUE LAM. 0.625mm
   ADJUSTABLE SHELF ON CONCEALED CLEATS, 19mm PLYWOOD COVERED WITH 0.625mm LAMINATED PLASTIC
4. PANNEAU DE CONTREPLAQUE 19mm PEINT DE COULEUR P-4
   19mm PLYWOOD PANEL, COLOUR P-4 PAINTED
5. PROFILÉ ET RAIL D'ALUMINIUM NATUREL / NATURAL ANODIZED ALUMINUM SECTION AND RAIL
6. ROULETTE EUCASTREE / CONCEALED WHEEL
7. CONTREPLAQUE 19 mm RECOUVERT DE PLASTIQUE LAMELLE 1.6 mm (ANTI-ACIDE) AVEC EUDOS FEUILLE DE TENSION / 19mm PLYWOOD COVERED WITH 1.6mm ANTI-ACID LAMINATED PLASTIC AND STRETCHING SHEET BACKING
8. FER ANGLE 100x100 mm 0.500 mm C.C. GUIDE ET CONTREVENTE ALASTOTHERM À L'AIDE DE 4 FER ANGLE.
   100x100 STEEL ANGLE @ 500mm C.C. WELDED AND BRACED AT STRUCTURE WITH 4 STEEL ANGLES
9. GLISSIÈRE À TIROIR EN METAL (TYPE ROBUSTE) METALLIC DRAWER SLIDE (HEAVY DUTY)
10. RAINURE POUR DIVIDEURS À 100 mm C/C FOURNIR 2 DIVIDEURS PAR TIROIR
    GROOVES @ 100mm C.C. FOR DIVIDERS (SUPPLY 2 DIVIDERS FOR EACH DRAWER)
11. POMMEE DE TYPE EUCASTREE EN PLASTIQUE DE COULEUR NOIR
    CONCEALED PLASTIC HANDLE (COLOR: BLACK)
12. CHARNIÈRE AUTOMATIQUE INVISIBLE AVEC RESSORT À PRESSION EN NYLON ET ACIER
    INVISIBLE AUTOMATIC HINGE, WITH NYLON AND STEEL CONTINUA SPRING
13. PLASTIQUE STRATIFIÉ MASSIF 19 mm ANTI ACIDE, 19mm ANTI-ACID LAMINATED PLASTIC (SOLID CORE)
14. REBORD MARIN ET COLLE DEAU / MARINE EDGE AND GLUE
15. CHEVILLE DE BOIS, 15mm Ø, 127 mm DE LONGUEUR / 15mm Ø WOODEN DOWEL, 127mm LENGHT
16. ATTACHE METALLIQUE, METALLIC FASTENER
17. PLINTHE EN CAOUTCHOUC 100mm RUBBER BASE
18. PRISE ELECTRIQUE VOIR ELECTRICITE / OUTLET - SEE ELECTRICAL DRAWINGS
19. APPAREIL D'ECLAIRAGE VOIR ELECTRICITE / ELECTRICAL FIXTURE - SEE ELECTRICAL DRAWINGS
20. EVIER VOIR MECANIQUE / SINK - SEE MECHANICAL DRAWINGS
21. SERVICE MECANIQUE VOIR MECANIQUE / MECHANICAL SERVICES - SEE MECHANICAL DRAWINGS



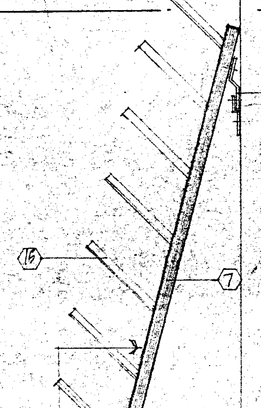


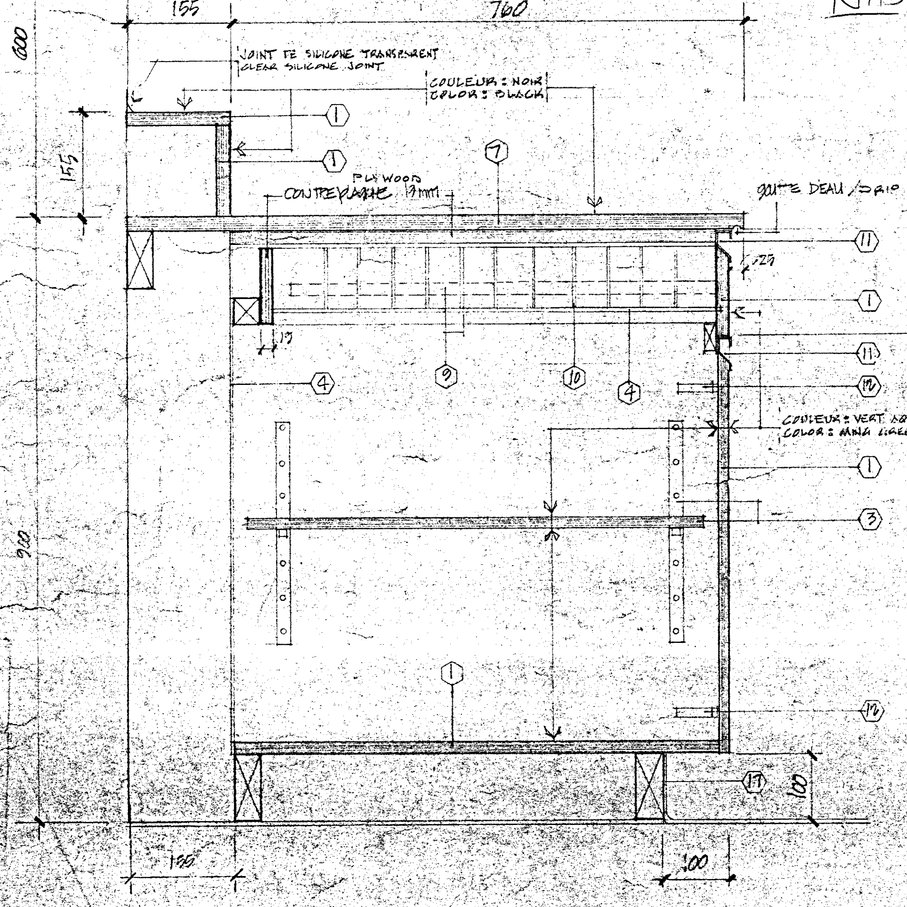
COUPE TYPE DES ARMOIRES ET COMPTOIRS DU CENTRE
ÉCH. : 1:10
TYPICAL SECTION OF CUPBOARDS AND COUNTERS ON CENTER

NB VOIR PLANS ANNEXES TEL QUE CONSTRUIT AVEC ANNOTATIONS (POLYBOIS INC)

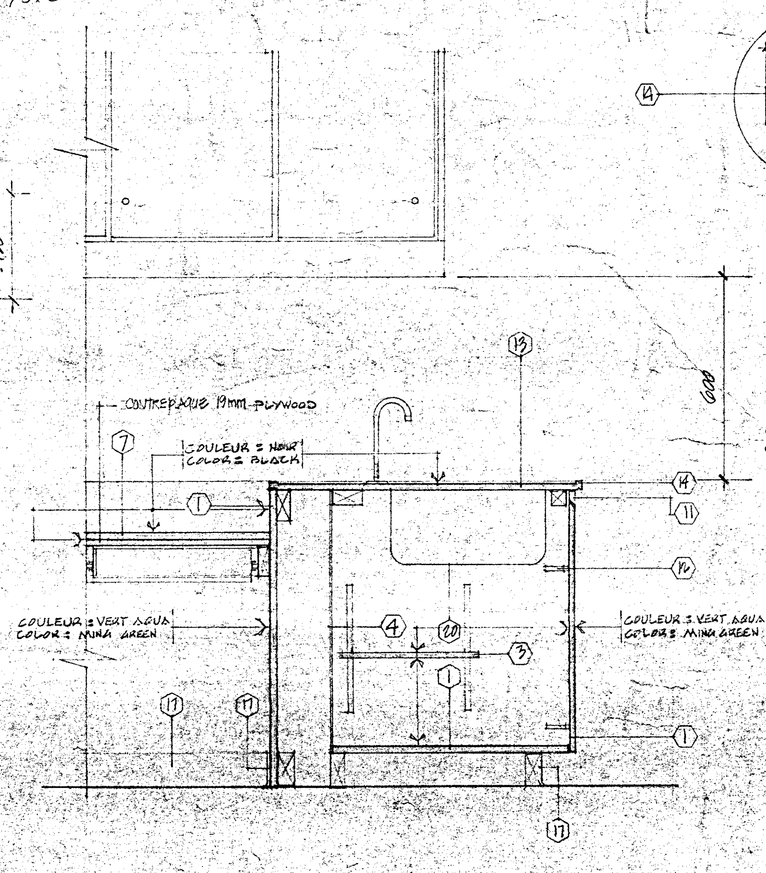


HERISSON VUE DE FACE
ÉCH. 1:10
BOTTLE-DRAINER (FACE VIEW)

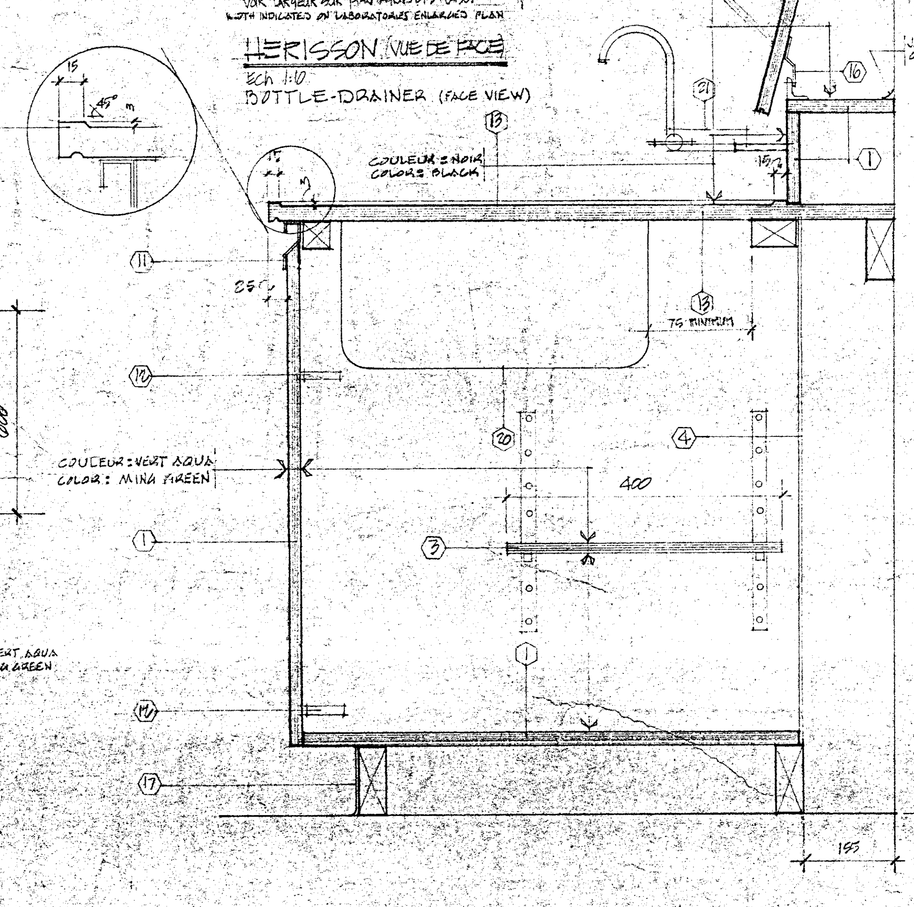




COUPE TYPE DES ARMOIRES ET COMPTOIRS
ÉCH. 1:10
TYPICAL SECTION OF CUPBOARDS AND COUNTERS



3100 / 39/96 COUPE / SECTION
ÉCH. 1:10



COUPE TYPE DES COMPTOIRS EVIER
ÉCH. 1:10
TYPICAL SECTION OF COUNTERS WITH SINK

Public Works Canada / Travaux publics Canada

Agriculture Canada

NOTE

POUR LA DISPOSITION DES TIROIRS VOIR LES ÉLÉVATIONS

SEE ELEVATIONS FOR DRAWERS ARRANGEMENT

THE CONTRACTOR SHALL VERIFY ALL DIMENSIONS ON THE SITE BEFORE STARTING THE WORK. THE DEPARTMENT DECLINES ANY RESPONSABILITY AS FOR DIMENSIONS SCALED ON THE DRAWINGS.

RESTORE, REPAIR AND REBUILD IN THE SAME MANNER ALL SURFACES THAT HAVE BEEN DEMOLISHED OR MODIFIED DURING THE PRESENT WORKS. ALL SURFACES IDENTIFIED ON THE PRESENT DOCUMENTS MUST BE UNIFORM IN ALL POINTS AND PRESENT AN ASPECT OF NEW.

L'ENTREPRENEUR DOIT PRENDRE ET VERIFIER TOUTES DIMENSIONS SUR PLACE AVANT DE COMMENCER LES TRAVAUX. LE MINISTERE N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITE QUANT AUX DIMENSIONS PRISES À L'ECHELLE SUR LES DESSINS.

RAGREER, REPARER ET APPAREILLER TOUTE SURFACE OU IL Y A EU DEMOLITION OU MODIFICATION DUE AUX PRESENTS TRAVAUX. TOUTES LES SURFACES IDENTIFIEES AUX PRESENTS DOCUMENTS DEVRONT PRESENTER UN ASPECT DE NEUF ET ETRE EN TOUS POINTS UNIFORMES.

Tel que construit

revisions	date

A detail no. / no. du détail — B location drawing no. / sur dessin no. — C drawing no. / dessin no.

project / projet: **NORMANDIN**
cte Roberval

FERME EXPERIMENTALE
complexe bureaux, laboratoires, pavillons de services

EXPERIMENTAL FARM
offices, laboratories, services support building

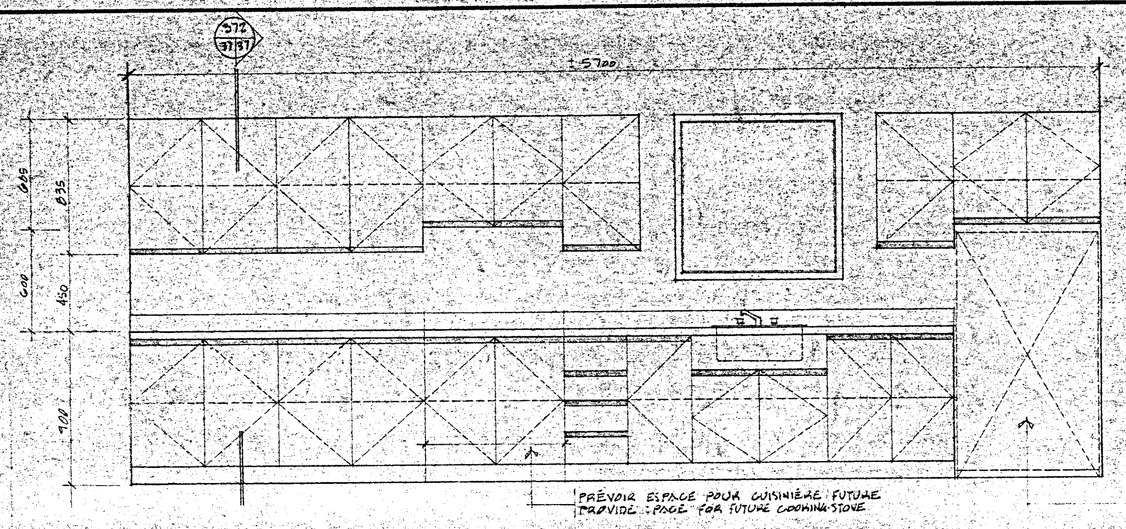
drawing / dessin: MOBILIERS LABORATOIRES COUPES ET DÉTAILS
laboratories furnitures sections and details
ÉCHELLE INDIQUÉE
scale as shown

designed / conçu: SPENCER — date: 91 01 31
drawn / dessiné: SP — date: 1991.01.31
reviewed / examiné: Guy Bélanger — date: 91.1.31
approved / approuvé: Gy Bélanger — date: 91/1/31
Tender / Soumission: Marcel Gaudet — PWC Project Manager / Administrateur de projets TPC — date: 91/01/31

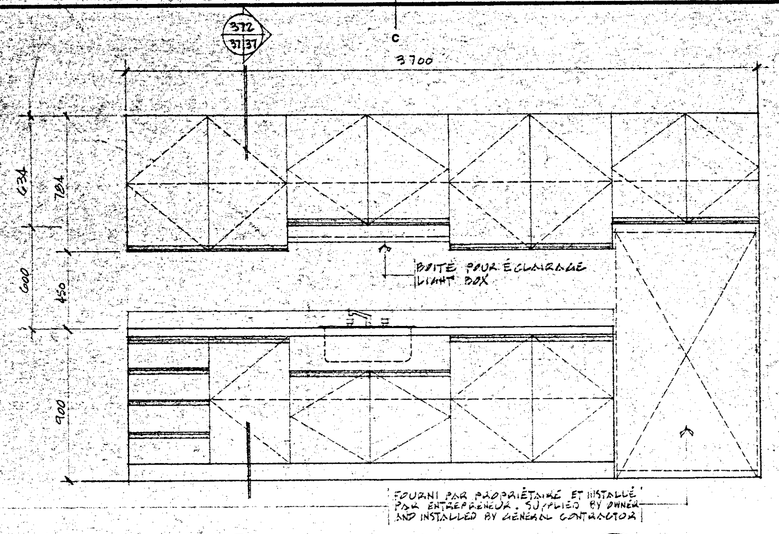
project number: 767265 — no. du projet

drawing no. / no. du dessin: QU91 009-B 3/6 DE 43/100

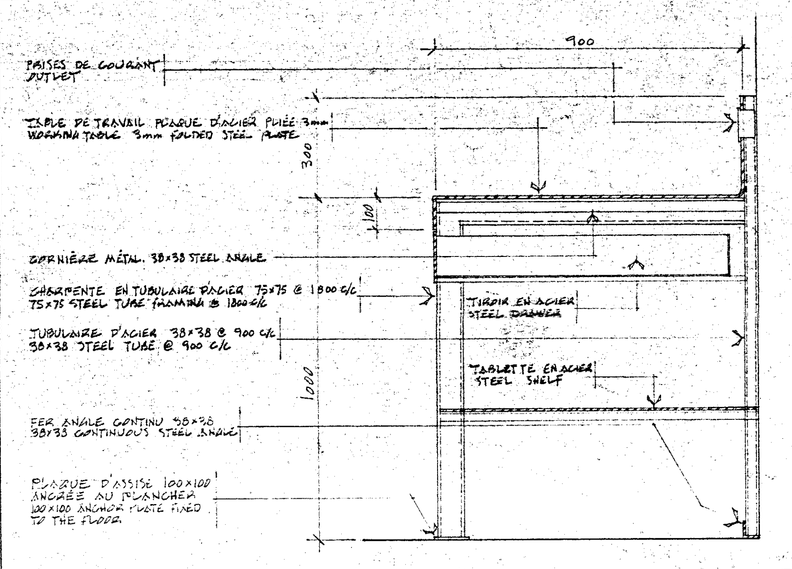
PWC_BI



PIÈCE #301 ÉLÉVATION 370/3/37 1:20
ROOM #301 ELEVATION

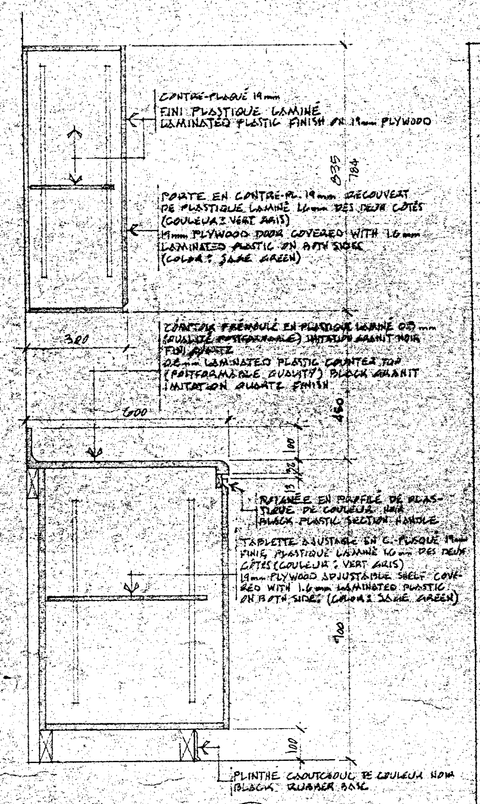


PIÈCE #111 ÉLÉVATION 371/3/37 1:20
ROOM #111 ELEVATION

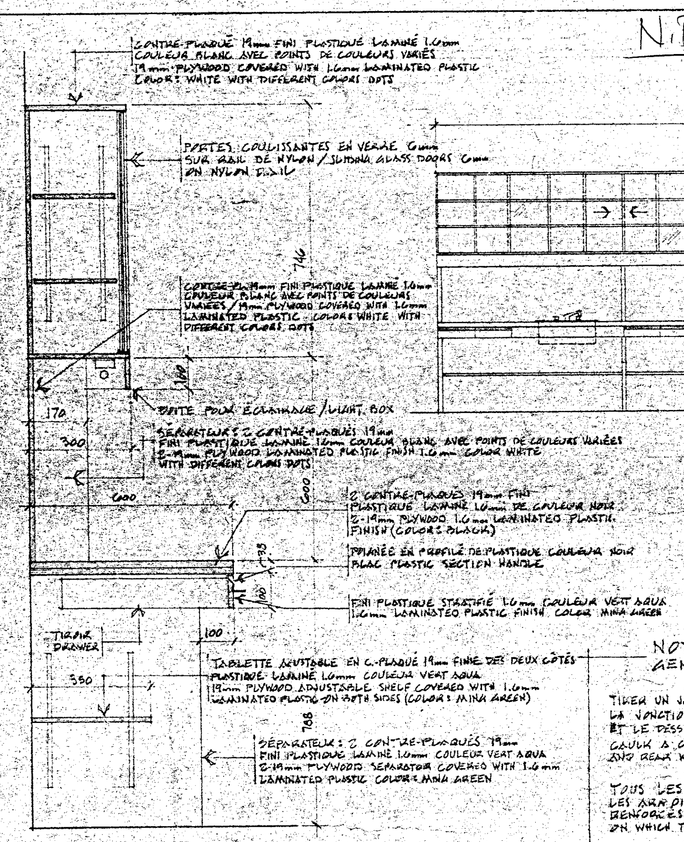


PIÈCE #600 COUPE 373/3/37 1:10
ROOM #600 SECTION

NB voir Plans annexes tel que construit
Avec Annotations (Polybois inc)



COUPE/SECTION 372/37/37 1:10



COUPE TYPIQUE 1:10
TYPICAL SECTION

NOTES GÉNÉRALES
GENERAL NOTES

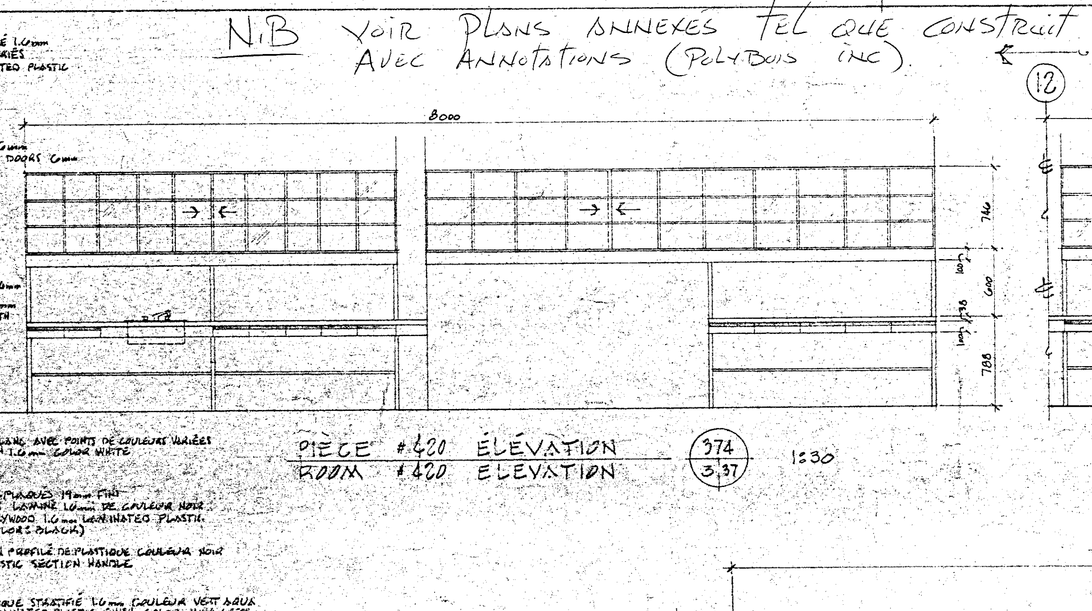
TIREZ UN JOINT DE SILICONE TRANSPARENT À LA JONCTION DES MURS LATÉRAUX ET ARRIÈRE ET LE DESSUS DES COMPTOIRS

CAULK A CLEAR SILICONE JOINT BETWEEN LATERAL AND REAR WALLS AND THE COUNTER TOPS.

TOUS LES MURS SUR LESQUELS SERONT FIXÉS LES ARMOIRES DEVRONT ÊTRE SUFFISAMMENT RENFORCÉS / BRACED ON THE WALLS ENOUGH ON WHICH THE CUPBOARDS WILL BE FASTENED

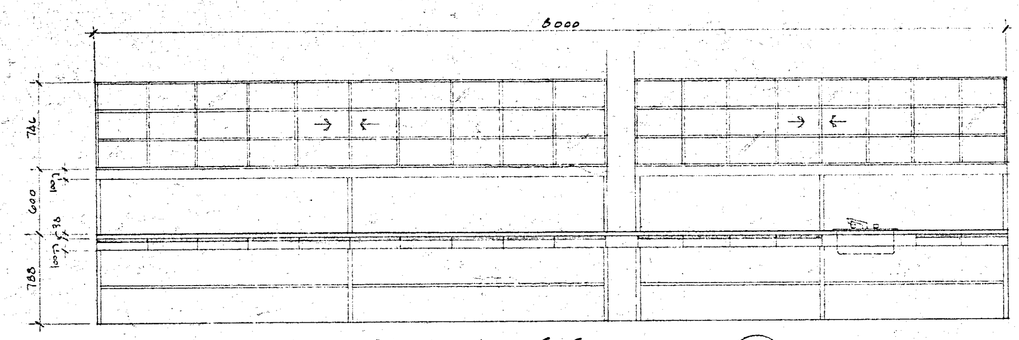
RECOUVRIR DE PLASTIQUE LAMINÉ 1.6mm TOUS LES CHANTS APPARENTS DES PANNEAUX ET TABLETTES EN CONTRE-PLAQUÉ 19mm / COVER ALL VISIBLE EDGES OF 19mm PLYWOOD PANELS AND SHELVES WITH 1.6mm LAMINATED PLASTIC

LONGUEUR TOTALE = 10500
OVERALL LENGTH = 10500

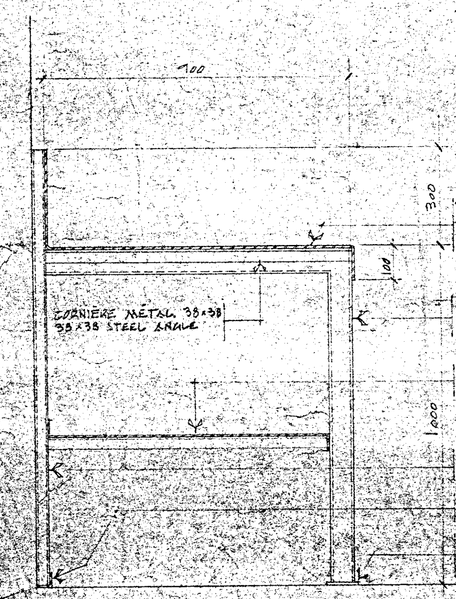


PIÈCE #420 ÉLÉVATION 374/3/37 1:30
ROOM #420 ELEVATION

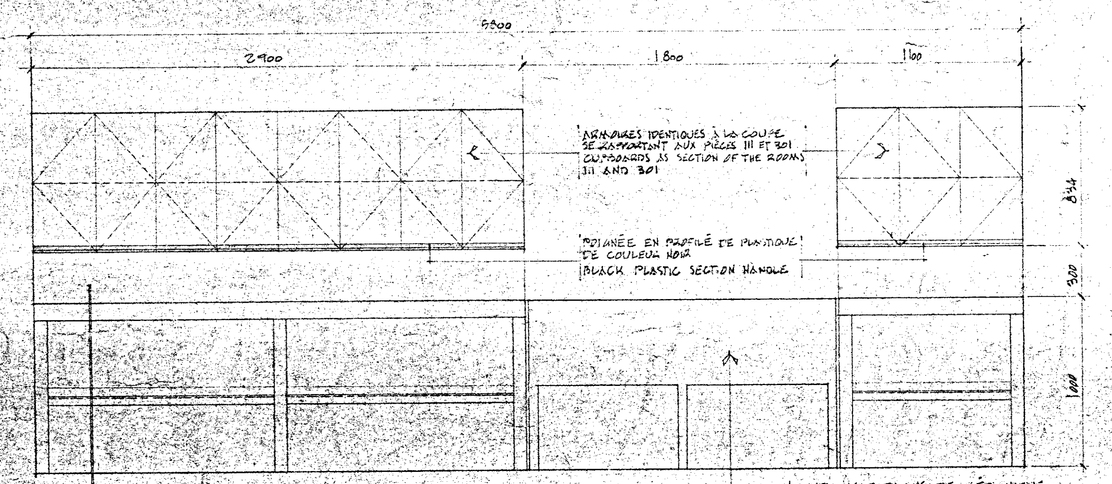
PIÈCE #420 ÉLÉVATION 375/3/37 1:30
ROOM #420 ELEVATION



PIÈCE #420 ÉLÉVATION 376/3/37 1:30
ROOM #420 ELEVATION



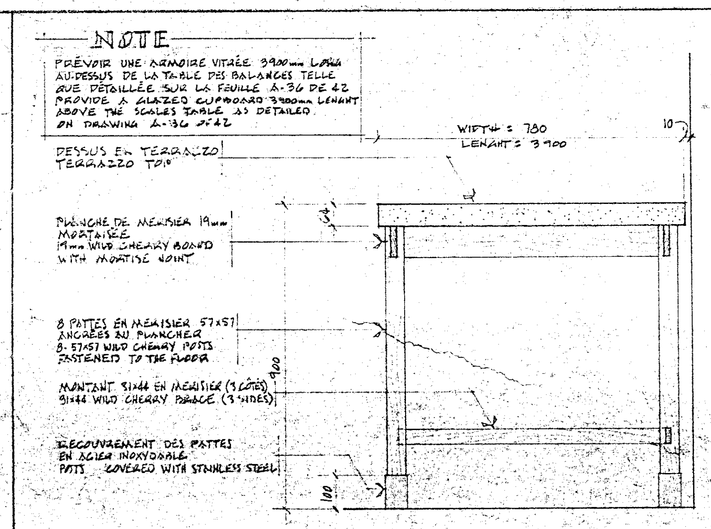
COUPE TYPICAL 377/37/37 1:10



377/37/37 PIÈCE #417 ÉLÉVATION 378/3/37 1:20
ROOM #417 ELEVATION

NOTE

PRÉVOIR UNE ARMOIRE VITRÉE 3900mm LARG AU-DESSUS DE LA TABLE DES BALANCES TELLE QUE DÉTAILLÉE SUR LA FEUILLE A-36 DE 42
PROVIDE A GLAZED CUPBOARD 3900mm LENGHT ABOVE THE SCALES TABLE AS DETAILED ON DRAWING A-36 OF 42



PIÈCE #207 COUPE 379/3/37 1:10
ROOM #207 SECTION

L'ENTREPRENEUR DOIT PRENDRE ET VERIFIER TOUTES DIMENSIONS SUR PLACE AVANT DE COMMENCER LES TRAVAUX. LE MINISTERE N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITE QUANT AUX DIMENSIONS PRISES A L'ECHELLE SUR LES DESSINS.

RAGREER, REPARER ET APPAREILLER TOUTE SURFACE OU IL Y A EU DEMOLITION OU MODIFICATION DUE AUX PRESENTS TRAVAUX. TOUTES LES SURFACES IDENTIFIEES AUX PRESENTS DOCUMENTS DEVRONT PRESENTER UN ASPECT DE NEUF ET ETRE EN TOUS POINTS UNIFORMES.

THE CONTRACTOR SHALL VERIFY ALL DIMENSIONS ON THE SITE BEFORE STARTING THE WORK. THE DEPARTMENT DECLINES ANY RESPONSABILITY AS FOR DIMENSIONS SCALED ON THE DRAWINGS.

RESTORE, REPAIR AND REBUILD IN THE SAME MANNER ALL SURFACES THAT HAVE BEEN DEMOLISHED OR MODIFIED DURING THE PRESENT WORKS. ALL SURFACES IDENTIFIED ON THE PRESENT DOCUMENTS MUST BE UNIFORM IN ALL POINTS AND PRESENT AN ASPECT OF NEW.

Public Works Canada / Travaux publics Canada

Agriculture Canada

Tel que construit

revisions | date

A detail no. / no. du détail
B location drawing no. / sur dessin no.
C drawing no. / dessin no.

project / projet: **NORMANDIN**
cte Roberval

FERME EXPERIMENTALE
complexe bureaux, laboratoires, pavillons de services

EXPERIMENTAL FARM
offices, laboratories, services support building

drawing / dessin: MOBILIERS DIVERS ÉLÉVATIONS ET COUPES
various furnitures elevations and sections
ÉCHELLE INDIQUÉE
scale as shown

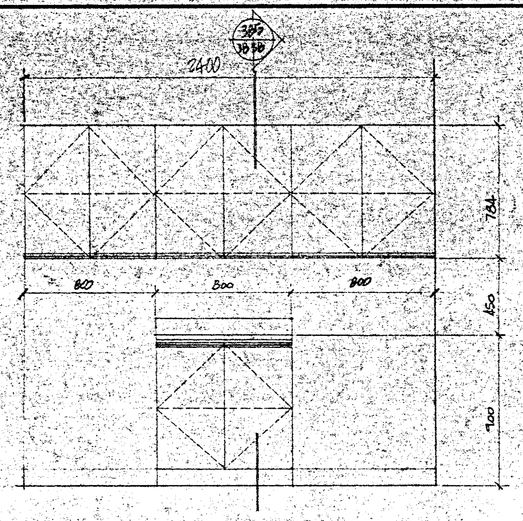
designed / conçu: DENIS DEMERS
date: 91/01/31
drawn / dessiné: A.F. 1991.01.31
reviewed / examiné: Guy Lemieux 91.1.31
approved / approuvé: 91/1/31
Tender / Soumission: PWC Project Manager / Administrateur de projets TPC 91/01/31

project number: 767265
no. du projet

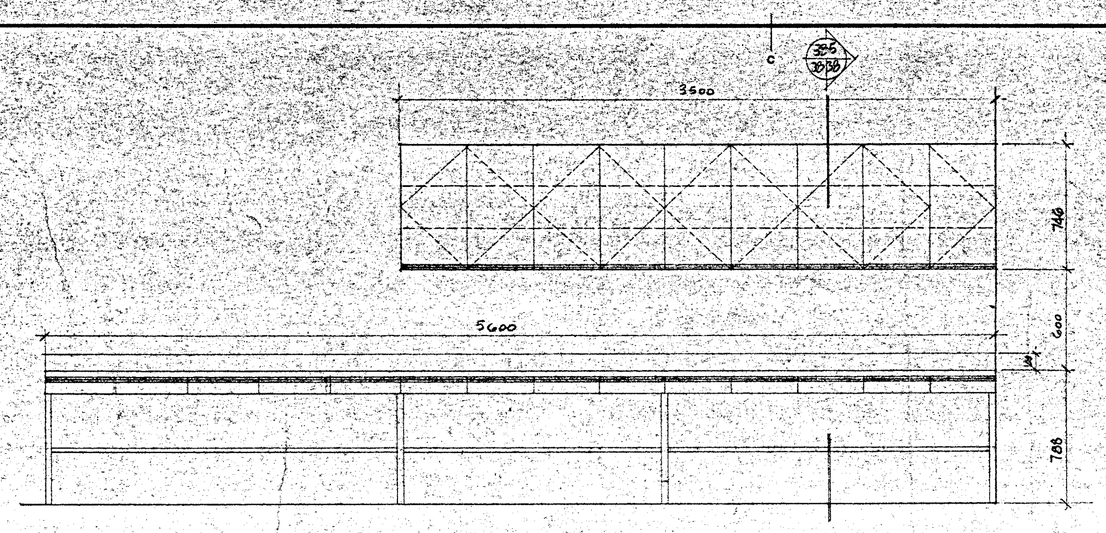
drawing no.: QU91 009-B
no. du dessin: A37 DE 43 / 160

PWC/BI

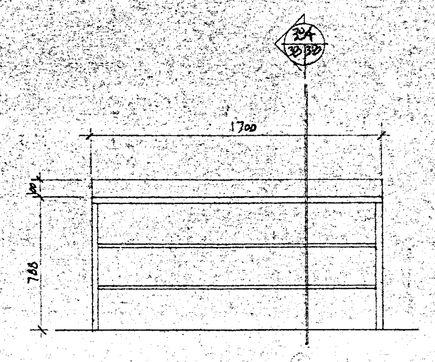
M-82006



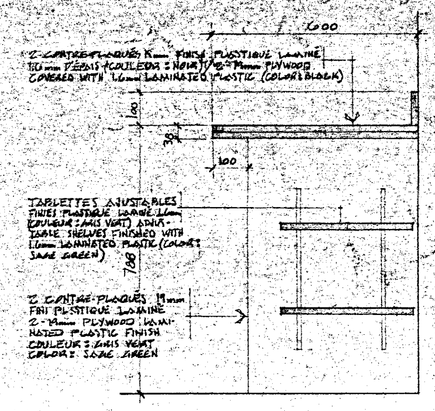
PIÈCE #406 — ÉLÉVATION (380 / 3 38) 1:20
ROOM #406 — ELEVATION



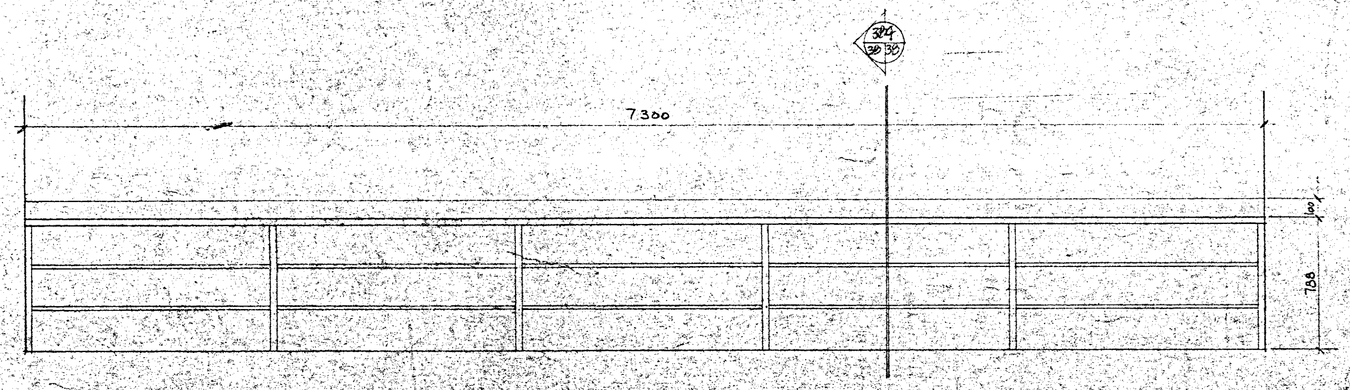
PIÈCE #914 — ÉLÉVATION (381 / 4 38) 1:20
ROOM #914 — ELEVATION



PIÈCE #912 ÉLÉVATION (382 / 4 38) 1:20
ROOM #912 ELEVATION



COUPE / SECTION (384 / 10 38) 1:10



PIÈCE #511 — ÉLÉVATION (383 / 4 38) 1:20
ROOM #511 — ELEVATION
(6 REQUIS / 6 REQUIRED)

NOTE

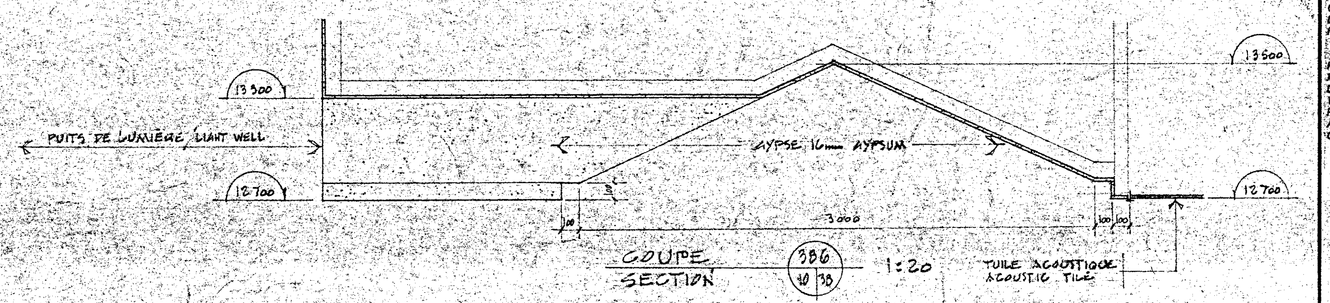
TIRER UN JOINT DE SILICONE TRANSPARENT À LA JONCTION DES MURS LATÉRAUX ET ARRIÈRE ET LE DESSUS DES COMPTOIRS
CAULK A CLEAR SILICONE JOINT BETWEEN LATERAL AND REAR WALLS AND THE COUNTER TOPS

NIB

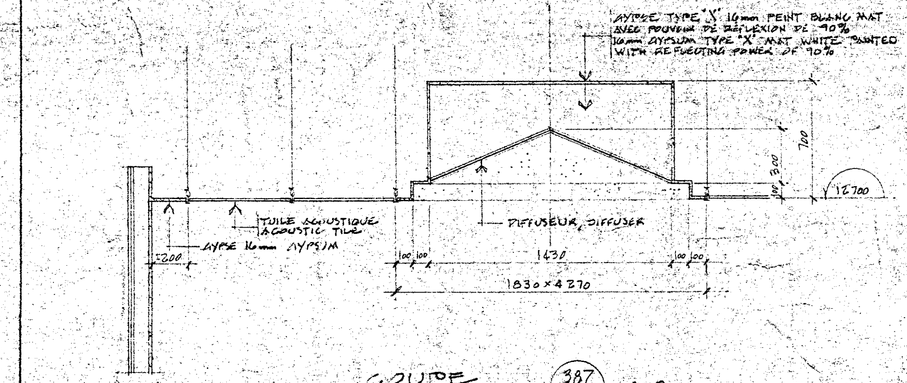
VOIR PLANS ANNEXÉS TEL QUE CONSTRUIT AVEC ANNOTATIONS (POLYBAS INC)

NOTE

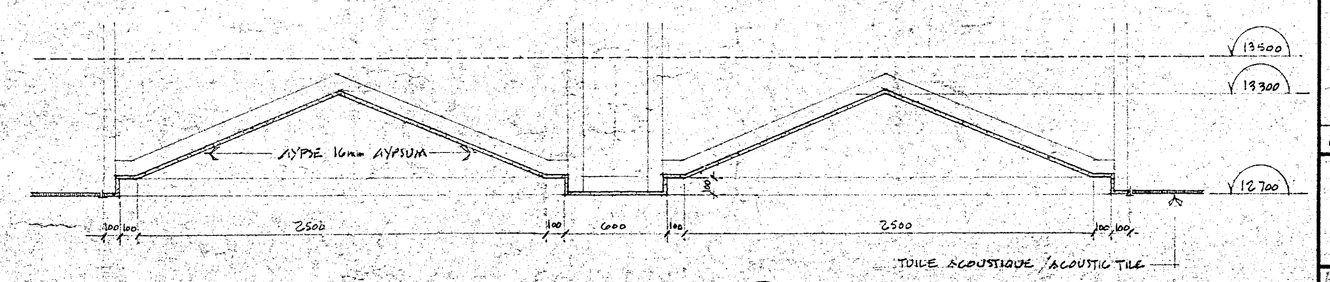
RECOUVRIR DE PLASTIQUE LAMINÉ 1.6mm TOUS LES CHANTS APPARENTS DES PANEAUX ET TABLETTES EN CONTRE-PLAQUÉ 19mm
COVER ALL VISIBLE EDGES OF 19mm PLYWOOD PANELS AND SHELVES WITH 1.6mm LAMINATED PLASTIC



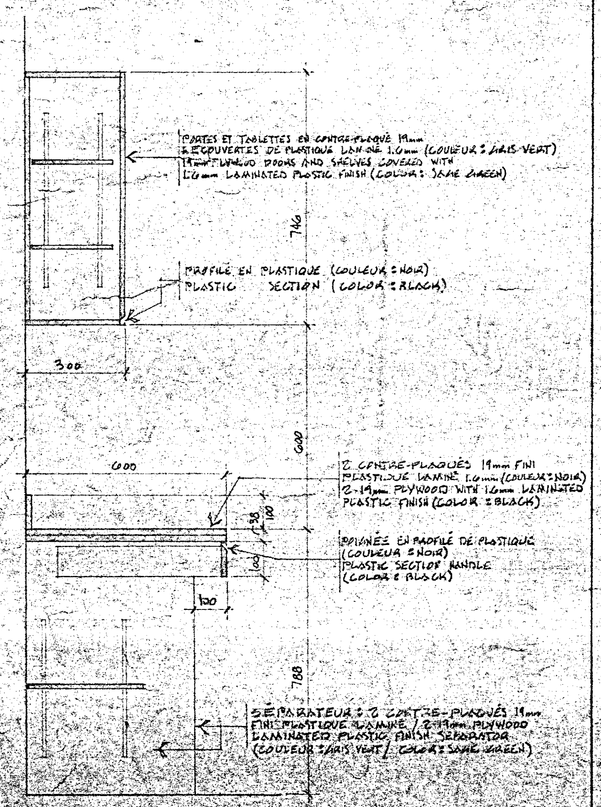
COUPE / SECTION (386 / 10 38) 1:20



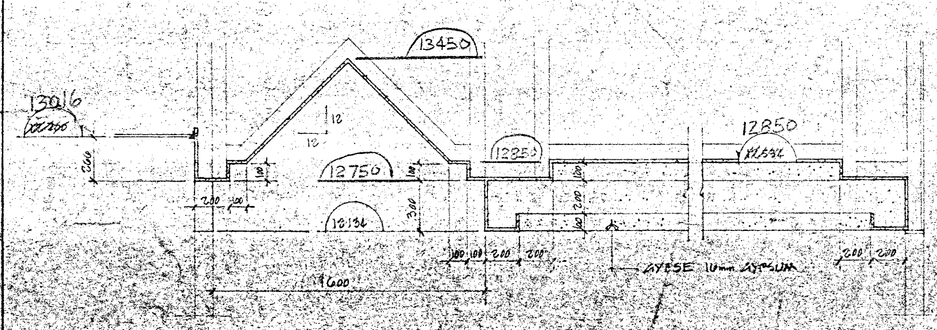
COUPE / SECTION (387 / 10 38) 1:30



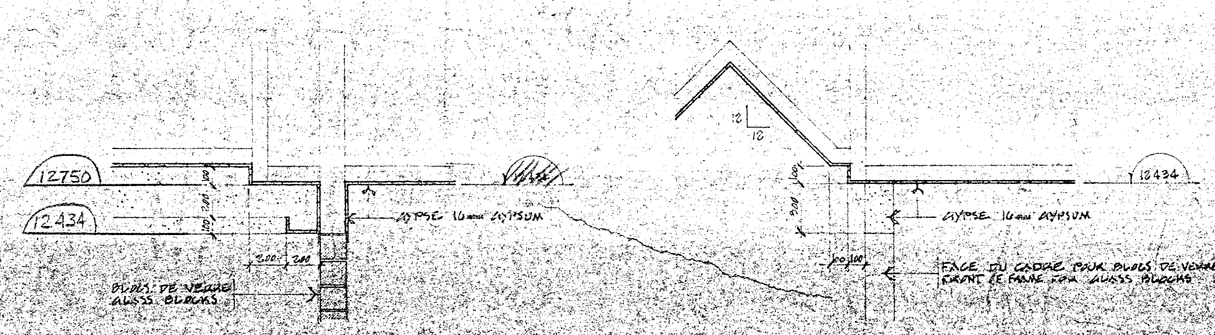
COUPE / SECTION (388 / 10 38) 1:20



COUPE / SECTION (385 / 10 38) 1:10



COUPE / SECTION (389 / 10 38) 1:20



COUPE / SECTION (389A / 10 38) 1:20

COUPE / SECTION (389B / 10 38) 1:20

Public Works, Travaux publics Canada

Agriculture Canada

L'ENTREPRENEUR DOIT PRENDRE ET VÉRIFIER TOUTES DIMENSIONS SUR PLACE AVANT DE COMMENCER LES TRAVAUX. LE MINISTÈRE N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITÉ QUANT AUX DIMENSIONS PRISES À L'ÉCHELLE SUR LES DESSINS.

RAGRÉER, RÉPARER ET APPAREILLER TOUTE SURFACE OU IL Y A EU DÉMOLITION OU MODIFICATION DUE AUX PRÉSENTS TRAVAUX. TOUTES LES SURFACES IDENTIFIÉES AUX PRÉSENTS DOCUMENTS DEVRONT PRÉSENTER UN ASPECT DE NEUF ET ÊTRE EN TOUS POINTS UNIFORMES.

THE CONTRACTOR SHALL VERIFY ALL DIMENSIONS ON THE SITE BEFORE STARTING THE WORK. THE DEPARTMENT DECLINES ANY RESPONSABILITY AS FOR DIMENSIONS SCALED ON THE DRAWINGS.

RESTORE, REPAIR AND REBUILD IN THE SAME MANNER ALL SURFACES THAT HAVE BEEN DEMOLISHED OR MODIFIED DURING THE PRESENT WORKS. ALL SURFACES IDENTIFIED ON THE PRESENT DOCUMENTS MUST BE UNIFORM IN ALL POINTS AND PRESENT AN ASPECT OF NEW.

Tel que construit

revisions | date

A detail no. / no. du détail
B location drawing no. / sur dessin no.
C drawing no. / dessin no.

project / projet: **NORMANDIN**
cte Roberval

FERME EXPÉRIMENTALE
Complexe bureaux, laboratoires, pavillons de services

EXPERIMENTAL FARM
offices, laboratories, services support building

drawing / dessin: MODULAIRES DIVERS
ÉLÉVATIONS ET DÉTAILS
various furnitures
elevations and details
ÉCHELLE INDIQUÉE
scale as shown

designed / conçu: Serge Demers 91 01 31
drawn / dessiné: K.K. 1991 01 31
reviewed / examiné: Guy Bélanger 91 01 31
approved / approuvé: 91/01/31
Tender / Soumission: 91/01/31
PWC Project Manager / Administrateur de projets TPC

project number / no. du projet: 767265

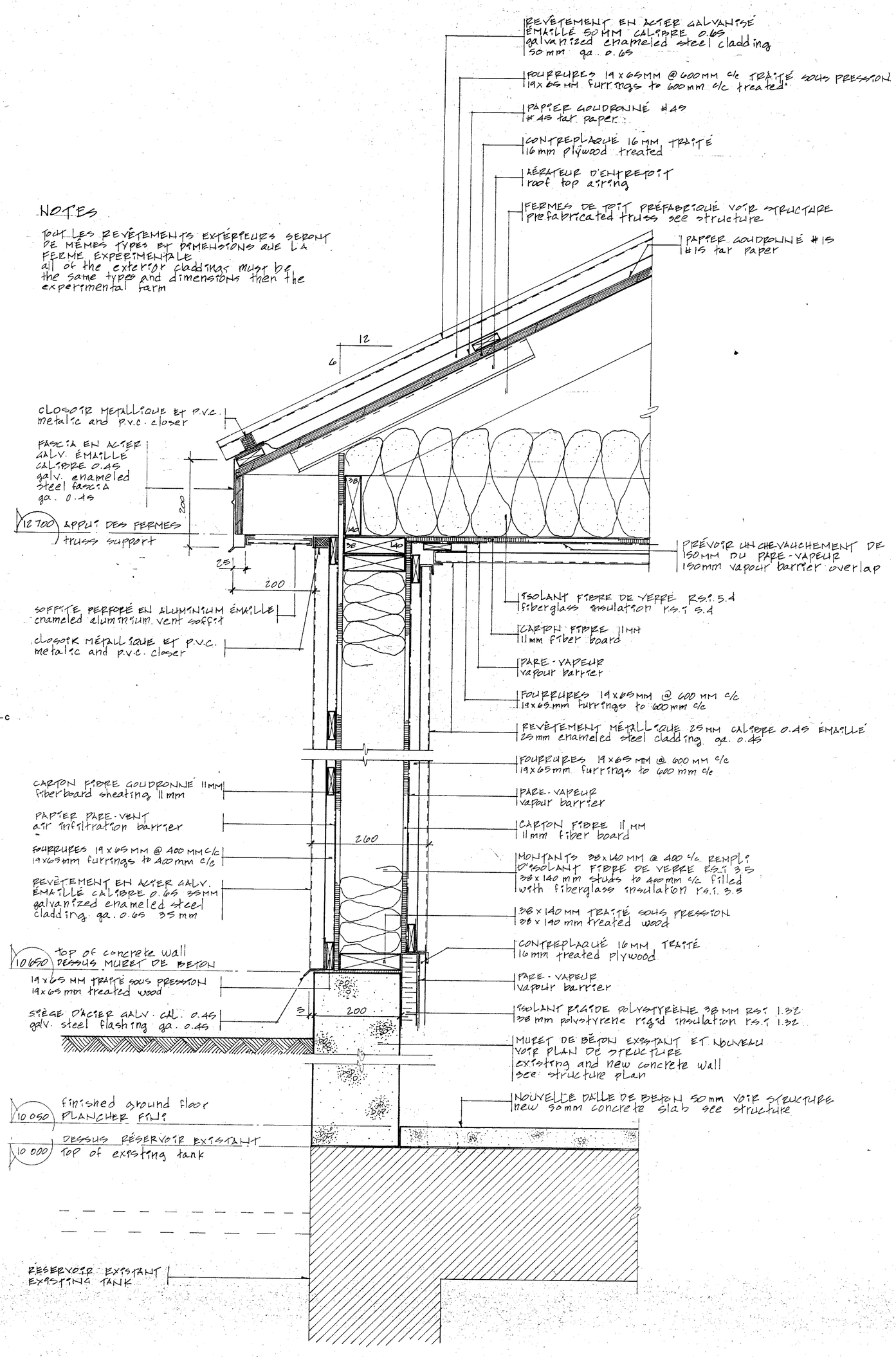
drawing no. / no. du dessin: 2491 009 B | A38 to 40 / 100

PWC 81

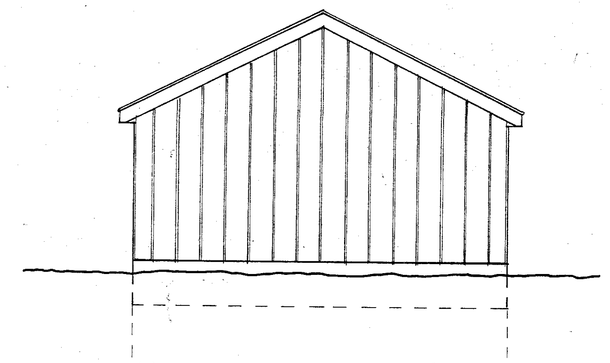
M-62006

NOTES

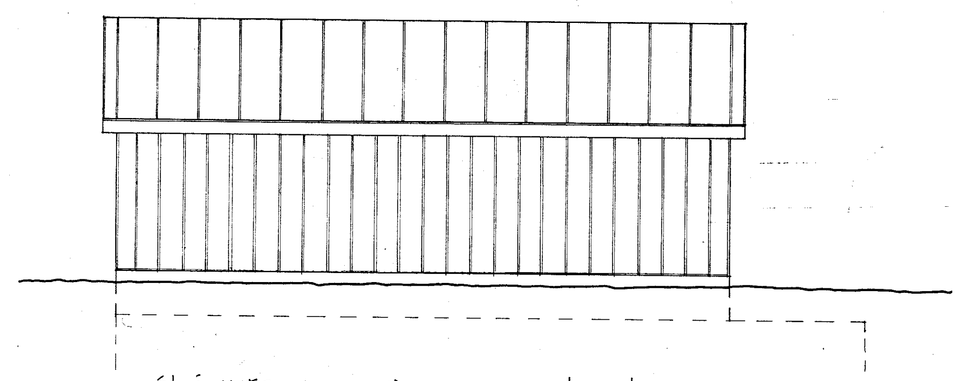
TOUT LES REVÊTEMENTS EXTÉRIEURS SERONT DE MÊMES TYPES ET DIMENSIONS QUE LA FERME EXPÉRIMENTALE
all of the exterior cladding must be the same types and dimensions than the experimental farm



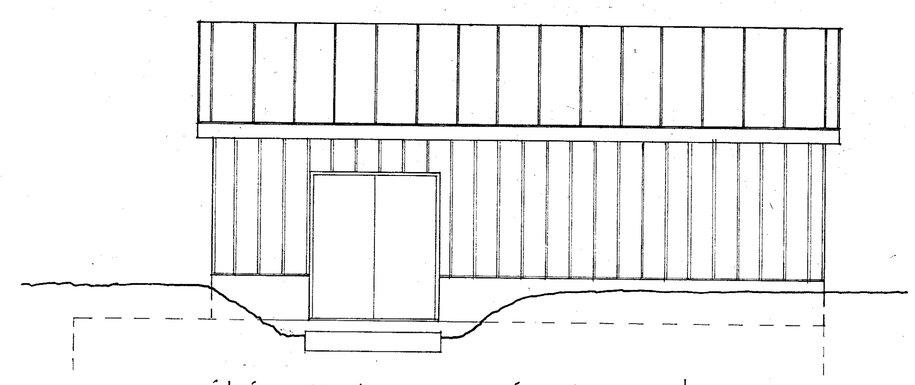
390 / A-39 COUPE TYPE / section type
ÉCHELLE 1:5 scale



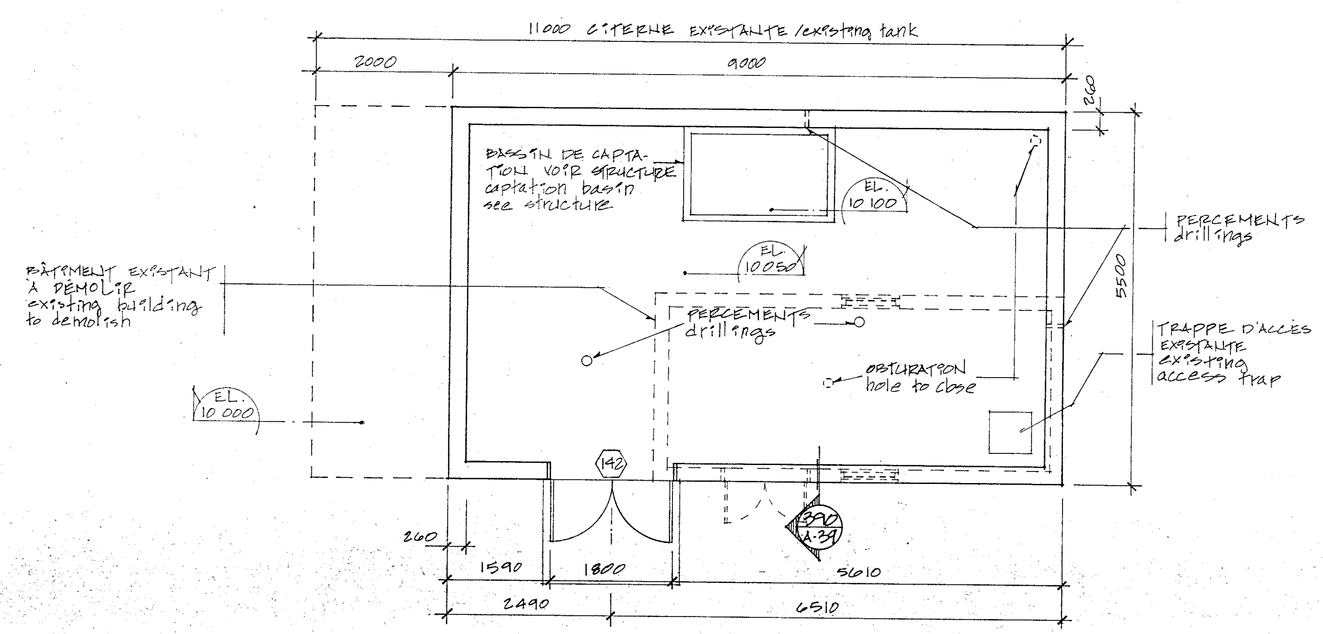
ÉLÉVATIONS DES CÔTÉS / sides elevations
ÉCHELLE 1:50 scale



ÉLÉVATION ARRIÈRE / rear elevation
ÉCHELLE 1:50 scale



ÉLÉVATION AVANT / front elevation
ÉCHELLE 1:50 scale



VUE EN PLAN / plan view
ÉCHELLE 1:50 scale

Public Works Canada / Travaux publics Canada

Agriculture Canada

THE CONTRACTOR SHALL VERIFY ALL DIMENSIONS ON THE SITE BEFORE STARTING THE WORK. THE DEPARTMENT DECLINES ANY RESPONSABILITY AS FOR DIMENSIONS SCALED ON THE DRAWINGS.

RESTORE, REPAIR AND REBUILD IN THE SAME MANNER ALL SURFACES THAT HAVE BEEN DEMOLISHED OR MODIFIED DURING THE PRESENT WORKS. ALL SURFACES IDENTIFIED ON THE PRESENT DOCUMENTS MUST BE UNIFORM IN ALL POINTS AND PRESENT AN ASPECT OF NEW.

L'ENTREPRENEUR DOIT PRENDRE ET VERIFIER TOUTES DIMENSIONS SUR PLACE AVANT DE COMMENCER LES TRAVAUX. LE MINISTERE N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITE QUANT AUX DIMENSIONS PRISES A L'ECHELLE SUR LES DESSINS.

RAGREER, REPARER ET APPAREILLER TOUTE SURFACE DU OU Y A EU DÉMOLITION OU MODIFICATION DUE AUX PRESENTS TRAVAUX. TOUTES LES SURFACES IDENTIFIÉES AUX PRESENTS DOCUMENTS DEVRONT PRESENTER UN ASPECT DE NEUF ET ETRE EN TOUS POINTS UNIFORMES.

Tel que construit

revisions		date

A detail no. / no. du détail
B location drawing no. / sur dessin no.
C drawing no. / dessin no.

project / projet: **NORMANDIN** cte Roberval

FERME EXPERIMENTALE
complexe bureaux, laboratoires, pavillons de services

EXPERIMENTAL FARM
offices, laboratories, services support building

drawing / dessin: PLAN, ÉLÉVATIONS, COUPE : BÂTIMENT # 23
plan, elevations, section : building # 23
ÉCHELLE INDIQUÉE
scale as show

designed / conçu: SERGE DEMERS — date: 91 01 31
drawn / dessiné: JEAN LÉVESQUE — date: 1991.01.31
reviewed / examiné: Guy Bélanger — date: 91.1.31
approved / approuvé: J. Bélanger — date: 91/1/31
Tender / Soumission: Vincent Boucher — date: 91/01/31
PWC Project Manager / Administrateur de projets TPC

project number / no. du projet: 767265

drawing no. / no. du dessin: QU91 009-B — A39 DE A3/160

W-90030

PWC BI

TABLEAU DES PORTES — DOORS SCHEDULE

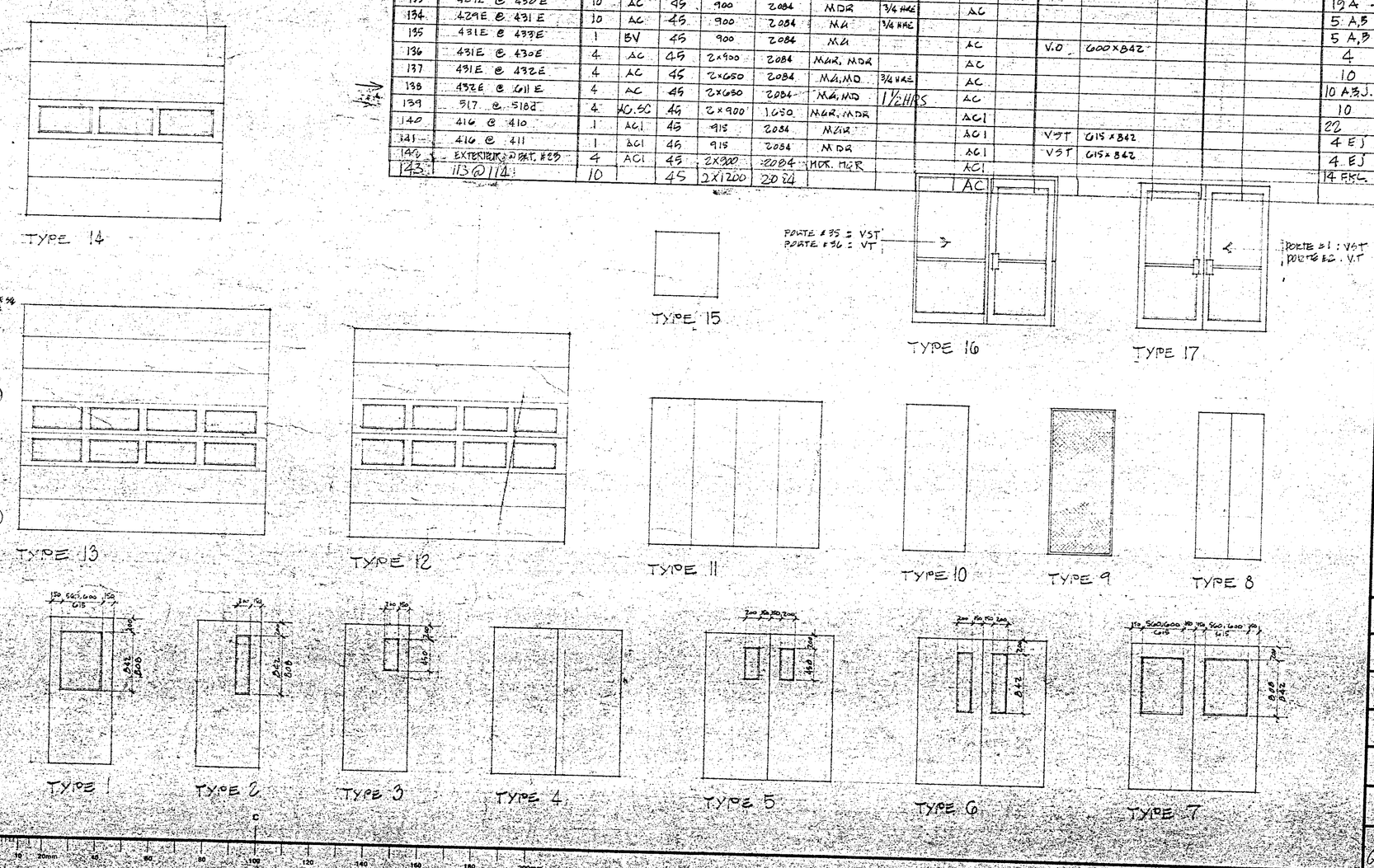
N° DE PORTE / DOOR N°	IDENTIFICATION	PORTES / DOORS: TYPE	MATERIAU / MATERIAL	ÉPAISSEUR / THICKNESS	LARGEUR / WIDTH	HAUTEUR / HEIGHT	OUVERTURE / OPENING	RÉSISTANCE AU FEU FIRE RATING	CADRES / FRAME: TYPE	MATERIAU / MATERIAL	LARGEUR / WIDTH	VITRAGE / GLAZING: TYPE	DIMENSIONS	IMPOSTE / INFOST	GRILLE: TYPE	DIMENSIONS	QUINCAILLERIE / HARDWARE VOIR DEVIS / SEE SPECIFICATIONS
1	EXTÉRIEUR @ 101	17	ALI	45	2×915	2084				ALI		VST					1 DJ
2	101 @ 104	17	AL	45	2×915	2084	MDR, MGR			AL		VT					1 DJ
3	104 @ 110	10	B	45	860	2084	MD			AC							4 (*1)
4	104 @ 111	10	B	45	860	2084	MGR			AC							4 (*1)
5	111 @	8	BV														—
6	111 @	8	BV														—
7	111 @ 112	10	B	45	860	2084	MGR			AC							—
8	112 @ 115	10	BV		860	2084	MD			AC							4
9	112 @ 116	10	BV		860	2084	MA			AC					350×200		6
10	112 @ 203	10	B		860	2084	MGR			AC					350×200		6
11	203 @ 220	10	B		860	2084	MA			AC							6
12	203 @ 213	10	B		860	2084	MD			AC							4 E
13	203 @ 217	10	B		860	2084	MA			AC							3 E
14	203 @ 216	10	B		860	2084	MA			AC							3 E
15	203 @ 215	10	B		860	2084	MA			AC							3 E
16	203 @ 214	10	B		860	2084	MD			AC							3 E
17	203 @ 202	10	B		860	2084	MD			AC							3 E
18	202 @ 210	10	BV		860	2084	MD			AC							6 B,EJ
19	202 @ 209	10	BV		860	2084	MD			AC							5
20	202 @ 208	10	B		860	2084	MD			AC							4
21	202 @ 106	10	B		860	2084	MD			AC							4 E
22	103 @ 105	10	B		860	2084	MA			AC							6 B,EJ.
23	103 @ 106	10	B		860	2084	MD			AC							3 E
24	104 @ 107	10	BV		860	2084	MA			AC							3 E
25	104 @ 108	10	BV	✓	860	2084	MA			AC							4
26	104 @ 109	10	BV	45	860	2084	MA			AC							4
27	106 @	8	BV		2×600	2084											4
28	112 @ 113	10	B	45	860	2084	MA			AC							—
29	202 @ 211				900	1980	MGR		(UNITÉ PRÉFABRIQUÉE - VOIR DEVIS)								4 E
30	202 @ 212				900	1980	MGR		(UNITÉ PRÉFABRIQUÉE - VOIR DEVIS)								—
31	113 @ 114	11	B		2×600	2084			VOIR DEMO								—
32	114 @	8	BV		2×800	2084											—
33	112 @ 115	10	B	45	860	2084	MA			AC							—
34	213 @ 214	10	B		860	2084	MD			AC							4 E
35	EXTÉRIEUR @ 201	16	ALI		915	2084	MDR			ALI		VST					4
36	201 @ 202	10	AL		915	2084	MDR			AL		VT					2 DJ
37	202 @ 213	10	B		900	2084	MA	3/4 HRE		AC							2 DJ
38	202 @ 419	7	B		2×900	2084	MGR, MDR			AC		VO	600×842				5 AGHJ
39	419 @ 422	1	B		900	2084	MA			AC		VO	600×842				11 H
40	419 @ 314	10	BV		860	2084	MD			AC							4
41	419 @ 303	10	BV		860	2084	MA			AC					600×300		4
42	419 @ 302	10	BV		860	2084	MA			AC					600×300		4
43	419 @ 420	7	B		2×900	2084	MA, MD			AC					900×450		4
44	419 @ 420	7	B		2×900	2084	MA, MD			AC		VO	600×842				9 H
45	419 @ 420	4	B		2×900	2084	MA, MD			AC		VO	600×842				9 H
46	419 @ 302	7	B		2×900	2084	MA, MD										9 H
47	202 @ 427	4	B		2×900	2084	MA, MD			AC		VO	600×842				11 H
48	419 @ 420	1	B		900	2084	MD			AC		VO	600×842				9 H
49	420 @ 421	10	BV		860	2084	MD			AC							4
50	420 @ 422	10	BV		860	2084	MA			AC							3
51	420 @ 423	10	BV		860	2084	MA			AC							3
52	420 @ 424	10	BV		860	2084	MA			AC							3
53	420 @ 425	10	BV		860	2084	MD			AC							3
54	202 @ 428	10	B		900	2084	MD			AC							3
55	202 @ 206	10	B		900	2084	MD			AC							4 E
56	206 @ 207	1	BV		900	2084	MGR			AC		VO	600×842				4
57	207 @ 205	1	BV		900	2084	MDR			AC		VO	600×842				4
58	202 @ 205	10	B		900	2084	MA			AC							4
59	202 @ 206	10	B		900	2084	MA			AC							4
60	206 @ 207	1	BV		900	2084	MDR			AC		VO	600×842				4
61	419 @ 501	6	AGI		2×900	2084	MA, MD			AC		VD	200×842				4
62	419 @ 415	6	AC		2×900	2084	MA, MD			AC		VD	200×842				13 H — POIGNÉE SUR LIMITEUR @ 419
63	EXTÉRIEUR @ 412	15	AGI		900	900	MDR			AGI							9 H
64	EXTÉRIEUR @ 413	15	AGI		900	900	MDR			AGI							18 EJKL
65	EXTÉRIEUR @ 414	15	AGI		900	900	MDR			AGI							18 EJKL
66	EXTÉRIEUR @ 416	7	AGI		2×915	2084	MGR, MDR			AGI		VST	615×842				18 EJKL
67	419 @ 418	10	B		860	2084	MA			AC							14 KLMH *2
68	416 @ 407	2	AC		900	2084	MD					VD	200×842				4
69	417 @ 408	2	AC		900	2084	MA					VD	200×842				4 H
70	EXT. @ ENTREPOSAGE 002	4	AGA		915	2084	MA		TBA								9 H
71	EXTÉRIEUR @ 405	10	AC		915	2084	MGR	1½ HRE	AGI						350×200		16 KL
72	EXTÉRIEUR @ 404	10	AC		915	2084	MDR	3/4 HRE	AGI						350×200		16 KL
73	EXTÉRIEUR @ 403	7	AGI		2×915	2084	MA, MD		AGI			VST	615×842				14 KH *2
74	403 @ 407	2	AC		900	2084	MA		AC			VD	200×842				4 H
75	403 @ 408	2	AC		900	2084	MD		AC			VD	200×842				4 H
76	403 @ 402	10	AC		900	2084	MDR		AC								5 AGHJ
77	403 @ 419	6	AC		2×900	2084	MGR, MDR		AC			VD	200×842				9 H
78	EXTÉRIEUR @ 402	10	AGI		915	2084	MDR		AGI						250×200		5
79	EXTÉRIEUR @ 401	7	AGI		2×915	2084	MGR, MDR		AGI			VST	615×842				15 B, JKM *2
80	401 @ 419	7	AC		2×900	2084	MGR, MDR		AC			VT	600×842				11 H
81	419 @ 406	2	B		900	2084	MA		AC			B	200×842		250×200		5
82	419 @ 311	1	B		860	2084	MD		AC			VD	860×842				4
83	419 @ 409	10	AC		2×900	2084	MGR, MD		AC			VD	200×842				11 H
84	419 @ 601	6	AGI		2×900	2084	MA, MD		AC			VD	200×842				12 H
85	EXTÉRIEUR @ 517	1	AGI	45	919	2084	MDR		AGI			VST	615×842				17 DEKJ
86	EXTÉRIEUR @ 510	10	AGI		3657	3657	LEVANTE		AGI			VST					—
87	EXTÉRIEUR @ 501	10	AGI		3657	3657	LEVANTE		AGI			VST					—
88	501 @ 510	2	AGI		915	2084	MAR		AGI			VST	615×842				17 DEKJ
89	501 @ 506	10	AC	45	860	2084	MD		AC			VD	200×842				4
90	501 @ 505	10	AC	45	900	2084	MAR		AC								5
91	EXTÉRIEUR @ 506	10	AGI	45	915	2084	MDR			AGI							20 DEKJ
92	501 @ 505	10	AC	45	860	2084	MDR			AC							—
93	501 @ 504				1200	1980	MDR		(UNITÉ PRÉFABRIQUÉE - VOIR DEVIS)						350×200		7
94	507 @ 506	1	AC	45	860	2084	MA			AC		VD	500×808				6 DEJ
95	502 @ 509	14	AC		2750	2750	LEVANTE			AC		VT					—
96	509 @ 512	1	AC	45	900	2084	MA					VD	600×808				4 CEJ
97	512 @ 513	10	AGI		900	2084	MAR			AGI							5 E
98	509 @ 511	7	AC		2×900	2084	MA, MD			AC		VD	600×808				9 CEJ
99	509 @ 510	1	AC		900	2084	MA			AC		VD	600×808				4 CEJ
100	516 @ 514	7	AC		2×900	2084	MA, MD			AC		VD	600×808				9 CEJ
101	516 @ 515	4	AC		2×900	2084	MA, MD			AC							10 CEJ
102	517 @ 519	10	AC		1200	2084	MGR			AC							4 C, EJ
103	517 @ 518b	10	AC 50		1200	1980	MDR			AGI							20
104	517 @ 518b	10	AG 50	45	1200	1980	MDR			AGI							20
105	517 @ 518a	10	AC 50	45	1200	1980	MDR			AGI							20
106	EXTÉRIEUR @ 601	12	AGI		3657	3657	LEVANTE			AGI		VST					—
107	EXTÉRIEUR @ 601	1	AGI		915	2084	MAR			AGI		VST	615×808				17 DEKJ
108	601 @ 606	3	AC		900	2084	MAR	1½ HRE		AC		VD	SELON LE C.N.B.				4 AEJ
109	602 @ 605	10	AC		900	2084	MAR			AC					350×200		3
110	606 @ 605	10	AC		900	2084	MAR	1½ HRE		AC							3 A,B,J
111	606 @ 604	3	AC		900	2084	MD	1½ HRE		AC		VB	SELON LE C.N.B.				3 A,EJ
112	602 @ 604	1	AC		900	2084	MD			AC		VD	600×808				3
113	602 @ 603	10	AGI	✓	900	2084	MA			AC							5 CEJ
114	EXTÉRIEUR @ 606	10	AGI	45	915	2084	MAR			AGI							16 DEKJ
115	EXTÉRIEUR @ 606	12	AGI		3657	3657	LEVANTE			AGI		VST					—
116	EXTÉRIEUR @ 606	13	AGI		4267	3962	LEVANTE			AGI		VST					—
117	EXTÉRIEUR @ 607	12	AGI		~~3962~~	3657	LEVANTE			AGI		VST					—
118	606 @ 607	3	AC	45	900	2084	MD			AC		VB	200×450				4 EJK (607)
119	607 @ 606	12	AC		3657	3657	LEVANTE			AC		VD					—
120	608 @ 606	12	AC		3657	3657	LEVANTE			AC		VD					—
121	605 @ 606	3	AC	45	900	2084	MDR			AC		VB	200×450				4
122	EXTÉRIEUR @ 608A	10	AGI	45	915	2084	MDR			AGI							20 DEKJ
123	608A @ 608			45	900	2084	MAR		(VOIR FEUILLE A-3)								—
124	606 @ 609	3	AGI	45	915	2084	MD	1½ HRE		AGI			CONCRETE OU CAFÉ				8 A,B
125	606 @ 609	13	AGI	45	4267	3962	LEVANTE	1½ HRE		AGI			CONCRETE MECANO				—
126	609 @ 610	4	AGI	45	2×900	2084	MGR, MDR	3/4 HRS		AGI							16 AB FJ
127	EXTÉRIEUR @ 609	1	AGI	45	915	2084	MAR			AGI		VST	615×842				17 DEKJ
128	EXTÉRIEUR @ 609	13	AGI		4267	3962	LEVANTE			AGI		VST					—
129	EXTÉRIEUR @ 609	10	AGI	45	915	2084	MAR			AGI							16 DEKJ
130	521E @ 520E	3	AC	45	900	2084	MA	3/4 HRE		AC		VB	200×450				5 A,B
131	521E @ 429E	3	AC	45	900	2084	MAR			AC		VB	200×450				5 A,B
132	501 @ 520E	4	AC	45	2×900	2084	MA, MD			AC							19 A — (POIGNÉES COTÉ 520 E)
133	429E @ 430E	10	AC	45	900	2084	MDR	3/4 HRE		AC							5 A,B
134	429E @ 431E	10	AC	45	900	2084	MA	3/4 HRE									5 A,B
135	431E @ 432E	1	BV	45	900	2084	MA			AC		V.O	600×842				4
136	431E @ 430E	4	AC	45	2×900	2084	MAR, MDR			AC							10
137	431E @ 432E	4	AC	45	2×650	2084	MA, MD	3/4 HRE		AC							10 A,B,J.
138	432E @ 611E	4	AC	45	2×650	2084	MA, MD	1½ HRS		AC							10
139	517 @ 518b	4	AC 50	45	2×900	1650	MAR, MDR			AGI							22
140	416 @ 410	1	AGI	45	915	2084	MAR			AGI		VST	615×842				4 EJ
141	416 @ 411	1	AGI	45	915	2084	MDR			AGI		VST	615×842				4 EJ
142	EXTÉRIEUR @ 417, #29	4	AGI	45	2×900	2084	MDR, MGR			AGI							14 EKL
143	113 @ 114	10		45	2×1200	2084				AC							

LÉGENDE / LEGEND

- ALI — ALUMINIUM ISOLÉ / INSULATED ALUMINUM
- ACI — ACIER ISOLÉ / INSULATED STEEL
- AL — ALUMINIUM / ALUMINUM
- AC — ACIER / STEEL
- SC — SILICATE DE CALCIUM
- TBA — TUBULAIRE EN ACIER / STEEL TUBE
- ACA — ACIER ARMURÉ / WIRE-MESHED STEEL
- BV — BOIS À ÂME VIDE / WOOD WITH EMPTY CORE
- BP — BOIS À ÂME PLEINE / WOOD WITH SOLID CORE
- VS — VERRE THERMOS / SEALED GLASS
- VT — VERRE TREMPÉ / TEMPERED GLASS
- VST — VERRE SCELLÉ TREMPÉ / TEMPERED SEALED GLASS
- VO — VERRE ORDINAIRE / STANDARD GLASS
- VB — VERRE BROCHÉ SELON C.N.B. / WIRED GLASS BY N.B.C.

*1: AJOUTER COUPE SM

*2: INSTALLER SUR ASTRAGALE DES BANDES AUTO-COLLANTE EN NÉOPRÈNE



Travaux publics Public Works Canada / Canada

Agriculture Canada

L'ENTREPRENEUR DOIT PRENDRE ET VERIFIER TOUTES DIMENSIONS SUR PLACE AVANT DE COMMENCER LES TRAVAUX. LE MINISTERE N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITE QUANT AUX DIMENSIONS PRISES A L'ECHELLE SUR LES DESSINS.

RAGREER, REPARER ET APPAREILLER TOUTE SURFACE OU IL Y A EU DEMOLITION OU MODIFICATION DUE AUX PRESENTS TRAVAUX. TOUTES LES SURFACES IDENTIFIEES AUX PRESENTS DOCUMENTS DEVRONT PRESENTER UN ASPECT DE NEUF ET ETRE EN TOUS POINTS UNIFORMES.

THE CONTRACTOR SHALL VERIFY ALL DIMENSIONS ON THE SITE BEFORE STARTING THE WORK. THE DEPARTMENT DECLINES ANY RESPONSIBILITY AS FOR DIMENSIONS SCALED ON THE DRAWINGS.

RESTORE, REPAIR AND REBUILD IN THE SAME MANNER ALL SURFACES THAT HAVE BEEN DEMOLISHED OR MODIFIED DURING THE PRESENT WORKS. ALL SURFACES IDENTIFIED ON THE PRESENT DOCUMENTS MUST BE UNIFORM IN ALL POINTS AND PRESENT AN ASPECT OF NEW.

Tel que construit

revisions | date

A no. du détail / detail no.
B sur dessin no. / location drawing no.
C dessin no. / drawing no.

projet / project: **NORMANDIN** cte Roberval

FERME EXPERIMENTALE
complexe bureaux, laboratoires, pavillons de services

EXPERIMENTAL FARM
offices, laboratories, services support building

dessin / drawing: TABLEAU DES PORTES doors shedule

AUCUNE ÉCHELLE no scale

conçu / designed	A.F.	date	91/01/31
dessiné / drawn	A.F.	date	91/01/31
examiné / reviewed	Guy Bouchard	date	91-1-31
approuvé / approved		date	91/1/31
Soumission / Tender		date	91/01/31
Administrateur de projets TPC / PWC Project Manager			
no. du projet / project number	767265		
no. du dessin / drawing no.	QL90 003.5		MODE 43/60

PWC 81

TABLEAU DES FINIS INTÉRIEURS — INTERIOR FINISHES CHART

PIÈCE / ROOM	Nº	PLANCHER / FLOOR: BÉTON CONCRETE	CARREAUX DE CÉRAMIQUE CERAMIC TILE 200×200 mm	VINYLE EN ROULEAU SHEET VINYL FLOORING	TUILES DE VINYLE VINYL TILE	TAPIS CARPET	PEINTURE EPOXY EPOXY PAINT	SPECIAL	PLINTHE / BASE: CARREAUX DE CÉRAMIQUE CERAMIC TILE 100 mm × 200	VINYLE EN ROULEAU SHEET VINYL	CAOUTCHOUC RUBBER	TAPIS CARPET	SPECIAL	MURS / WALLS: BLOCS DE BÉTON CONCRETE BLOCK	GYPSE GYPSUM	GYPSE HYDROFUGE WATER PROOF GYPSUM	GYPSE IGNIFUGE TYPE X FIREPROOF GYPSUM	PEINTURE PAINT	PEINTURE EPOXY EPOXY PAINT	BÉTON CONCRETE	CARREAUX CÉRAMIQUE CERAMIC TILE 100×100	PLAFOND / CEILING: TUILES ACOUSTIQUES ACOUSTIC TILE	GYPSE GYPSUM	GYPSE HYDROFUGE WATER PROOF GYPSUM	GYPSE IGNIFUGE TYPE X FIREPROOF GYPSUM	PEINTURE PAINT	PEINTURE EPOXY EPOXY PAINT	STRUCTURE APPARENTE APPARENT STRUCTURE	VERRE GLASS	PLAFOND ISOLÉ APPARENT VISIBLE INSULATED CEILING	REMARQUES / NOTICES
VESTIBULE / VESTIBULE	101		●						●						●			●P1											●		BRIQUE (CÔTÉ DE LA BIBLIOTHÈQUE) / BRICK (SIDE OF THE LIBRARY)
RÉCEPTION / RECEIVING OFFICE	102					①					②				●			●P2				●									
SECRÉTARIAT / SECRETARIAT	103					①					②				●			●P2				●									
SALLE D'ATTENTE / WAITING ROOM	104		●						●						●			●P1					●			●P2					BLOCS DE VERRE / GLASS BLOCKS
BUREAU DE L'ADMINISTRATEUR / DIRECTOR OFFICE	105					①					②				●			●P2				●									
BUREAU DU SURINTENDANT / SUPERINTENDENT OFFICE	106					①					②				●			●P2				●									
LOCAL DU TÉLÉCOPIEUR / TRANSCRIPTER ROOM	107				●						②				●			●P2				●									
PHOTOCOPIE PAPETERIE / PHOTOCOPY STATIONERY	108				●						②				●			●P2				●									
ARCHIVES / RECORDS	109				●						②				●			●P2				●									
BIBLIOTHÈQUE / LIBRARY	110					●					②				●			●P2				●	●			●P2					ET RAYONS DE BIBLIOTHÈQUE / AND SHELVES OF LIBRARY
SALLE DES EMPLOYÉS / EMPLOYEES ROOM	111				●						②				●			●P2				●									
CORRIDOR / CORRIDOR	112		●						●						●			●P1					●			●P2					DE LA PORTE #21 À LA PORTE #26 ET À LA PORTE #10 / FROM THE DOOR #21 AT THE DOOR #26 AND AT THE DOOR #10
SALLE DE CONFÉRENCE ROOM	113					●					②				●			●P2				●	●			●P2					FAUX PUITS DE LUMIÈRE / FALSE LIGHT WELL
SALLE D'ENTREVUE / MEETING ROOM	114					●					②				●			●P2				●	●			●P2					
TOILETTE FEMME / TOILET (W)	115		●						●												●	●	①								① LE PLAFOND DE L'ANTI-CHAMBRE EST EN GYPSE PEINT / CEILING OF THE ANTE-ROOM IS IN PAINTED GYPSUM P2
TOILETTE HOMME / TOILET (M)	116		●						●												●	●	①								
VESTIBULE / VESTIBULE	201		●						●						●			●				●	●			●P3					
CORRIDOR / CORRIDOR	202				●						②				●							●	●			●P3					
CORRIDOR / CORRIDOR	203		●						●						●			●P1					●			●P2					
RECHERCHE SOL / SOILS LAB.	204			●							②				●			●P4				●									
RECHERCHE QUALITÉ FOURRAGE	205			●							②				●			●P4				●									
RECHERCHE PLANTE / PLANTS LAB.	206			●							②				●			●P4				●									
SALLE DES BALANCES / SCALES ROOM	207			●							②				●			●P4				●									
SALLE DE LAVAGE / WASH ROOM	208			●							②					●		●P4					●			●P4					
ENTREPOSAGE DES SARRAUS / OVERALL STORAGE	209				●						●				●			●P2				●									
LOCAL DU TÉLÉPHONE / PHONE ROOM	210				●						●				●			●P2				●									
CONGÉLATEUR / COLD	211																														ÉLÉMENT PRÉFABRIQUÉ / PREFABRICATED UNIT
CHAMBRE FROIDE / COLD ROOM	212	●					●P5												●P6							●P4					ÉLÉMENT PRÉFABRIQUÉ / PREFABRICATED UNIT
PRODUIT CHIMIQUE / CHEMICAL PRODUCTS	213	●					●P5							●					●P6				●			●P4					
CHERCHEUR / RESEARCH WORKER	214					①					②				●			●P2				●	●			●P2					
CHERCHEUR / RESEARCH WORKER	215					①					②				●			●P2				●	●			●P2					
CHERCHEUR / RESEARCH WORKER	216					①					②				●			●P2				●	●			●P2					
CHERCHEUR / RESEARCH WORKER	217					①					②				●			●P2				●	●			●P2					
CHERCHEUR / RESEARCH WORKER	218					①					②				●			●P2				●	●			●P2					
INFORMATIQUE / COMPUTER ROOM	219				●						②				●			●P2				●									
POST-DOCTORAT / POST-DOCTORATE	220					①					②				●			●P2				●									
SALLE DES EMPLOYÉS / EMPLOYEES ROOM	301				●						②				●			●P2				●									
TOILETTE VESTIAIRE HOMME / TOILET (M)	302		●						●							●		●P2		⑦		●		●		●P2					⑦ CARREAUX DE CÉRAMIQUE POUR LES MURS DE DOUCHE / CERAMIC TILES (SHOWER WALL)
INFIRMERIE / SICK ROOM	303				●						②				●			●P2				●									
TOILETTE VESTIAIRE FEMME / TOILET (W)	304		●						●							●		●P2		⑦		●		●		●					⑦ CARREAUX DE CÉRAMIQUE POUR LES MURS DE DOUCHE / CERAMIC TILES (SHOWER WALL)
VESTIBULE / VESTIBULE	401		●						●						●			●P3				●	●			●P3					
VIDANGE / WASTE ROOM	402	●					●P5							●					●P6					●	●	●P4					PLAFOND: GYPSE HYDROFUGE ET IGNIFUGE / CEILING: WATERPROOF AND FIREPROOF GYPSUM.
RÉCEPTION DE MARCHANDISE / MERCH. RECEPTION	403	●					●P5							●					●P6					●		●P4					
GAZ INERTE / INERT GAS	404	●												●														●			
GAZ INFLAMMABLE / INFLAMMABLE GAS	405	●												●														●			MURS ANTI-EXPLOSION / ANTI-EXPLOSION WALLS
CONCIERGERIE / JANITOR	406	●					●P5							●					●P6					●		●P4					
MÉCANIQUE DES SERRES, ENTRANT / GREENHOUSES MECH.	407	●					●P5							●					●P6											●	PEINTURE FINAUX DE COULEUR LAIT SUR TOUTE LA STRUCTURE APPARENTE / PAINTED "DAIRY COLOR" ON ALL VISIBLE STRUCTURE
ENTREPOSAGE POTS PIQUETS / POTS STORAGE	408	●					●P5							●					●P6					●		●P4					
VESTIBULE / VESTIBULE	409				●						②					●		●P3				●	●			●P3					
SERRE / GREENHOUSE	410	●					●P5												●P6 ⑥												⑥ MURET DE BÉTON 600mm DE HAUT / 600mm HEIGHT KNEE-WALL
SERRE / GREENHOUSE	411	●					●												●P6 ⑥												
FOSSE À TERREAU / COMPOST VAT	412	●												●										●		●P4					
BAC À TERREAU / COMPOST VAT	413	●												●										●		●P4					
BAC À TERREAU / COMPOST VAT	414	●												●										●		●P4					
PRÉPARATION TERREAU / COMPOST 1re PREPARATION	415	●					●P5							●					●P6					●		●P4					
ESPACE DE TRAVAIL / WORKING AREA	416	●					●P5							●					●P6					●		●P4					
LAVAGE / WASHING ROOM	417	●					●P6							●					●P6					●		●P4					

NOTE:
TOUS LES CADRES DE PORTE (EN METAL) INTERIEURS SEROUT PEINTS DE COULEUR P.7
TOUTES LES PORTES INTERIEURES SEROUT PEINTES DE COULEUR P.8 DES DEUX COTES.
IDENTIFICATION DES COULEURS REFERER A LA SECTION 09900 DU DEVIS.

ALL THE INSIDES FRAMES DOOR SHOULD BE PAINT WITH COLOR P.7
ALL THE INSIDE DOORS SHOULD BE PAINT WITH COLOR P.8 (BOTH SIDES)

Travaux publics Canada / Public Works Canada

Agriculture Canada

90032-M

Tel que construit

revisions | date

A: no. du détail / detail no.
B: sur dessin no / location drawing no.
C: dessin no. / drawing no.

projet / project: **NORMANDIN**
cte Roberval

FERME EXPERIMENTALE
complexe bureaux, laboratoires, pavillons de services

EXPERIMENTAL FARM
offices, laboratories, services support building

dessin / drawing: TABLEAU DES FINIS INTÉRIEURS / interior finishes chart

conçu / designed: SERGE DATTOLI — date: 91/01/31
dessiné / drawn: A.F. — date: 1991.01.11
examiné / reviewed: Guy Lachance — date: 91.1.31
approuvé / approved — date: 91/1/31
Soumission / Tender — Administrateur de projets TPC / PWC Project Manager — 91/01/31

no. du projet / project number: 767265
no. du dessin: QU91 003-B
drawing no.: A41 DE 43/160

PWC BI

TABLEAU DES FINIS INTÉRIEURS — INTERIOR FINISHES CHART

PIÈCE / ROOM	Nº	PLANCHER / FLOOR: BÉTON / CONCRETE	CARREAUX DE CÉRAMIQUE / CERAMIC TILE 200x200 mm	VINYLE EN ROULEAU / SHEET VINYL FLOORING	TUILES DE VINYLE / VINYL TILE 300x300 mm	TAPIS / CARPET	PEINTURE EPOXY / EPOXY PAINT	SPÉCIAL / SPECIAL	PLINTHE / BASE: CARREAUX DE CÉRAMIQUE / CERAMIC TILE 100 mm	VINYLE EN ROULEAU / SHEET VINYL FLOORING	CAOUTCHOUC / RUBBER	TAPIS / CARPET	SPÉCIAL	MURS / WALLS: BLOCS DE BÉTON / CONCRETE BLOCK	GYPSE / GYPSUM	GYPSE HYDROFUGE / WATER PROOF GYPSUM	GYPSE IGNIFUGE TYPE X / FIRECODE GYPSUM	PEINTURE / PAINT	PEINTURE EPOXY / EPOXY PAINT	RECOUVREMENT ACIER ÉMAILLÉ / ENAMELED STEEL COVERING	PLAFOND / CEILING: TUILES ACOUSTIQUES / ACOUSTIC TILE	GYPSE / GYPSUM	GYPSE HYDROFUGE / WATER PROOF GYPSUM	GYPSE IGNIFUGE TYPE X / FIRECODE GYPSUM	PEINTURE / PAINT	PEINTURE EPOXY / EPOXY PAINT	STRUCTURE APPARENTE / APPARENT STRUCTURE	PLAFOND ISOLÉ APPARENT / VISIBLE INSULATED CEILING	REMARQUES / NOTICES
INFORMATIQUE, SERRE / COMPUTER GREENHOUSE	418				●						●				●			● P2			●								
CORRIDOR / CORRIDOR	419				●						●				●			● P3			●	●			● P3				
SALLE DE TRAVAIL / WORKING AREA	420			●							●				●			● P4			●	●			● P4				
BUREAU TECHNICIEN / TECHNICIAN OFFICE	421				●						●				●			● P2			●								
BUREAU TECHNICIEN / TECHNICIAN OFFICE	422				●						●				●			● P2			●								
BUREAU TECHNICIEN / TECHNICIAN OFFICE	423				●						●				●			● P2			●								
BUREAU TECHNICIEN / TECHNICIAN OFFICE	424				●						●				●			● P2			●								
BUREAU CONTREMAITRE / FOREMAN OFFICE	425				●						●				●			● P2			●								
AIRE DE PROPAGATION / PROPAGATION AREA	426	●					● P5				●				●			● P4									●		PEINTURE D'APPRÊT DE COULEUR AIRS SUR TOUTE LA STRUCTURE APPARENTE / PRIMER "AWAY COLOR" ON ALL VISIBLE STRUCTURE
CABINET DE CROISSANCE / GROWTH CABINET	427	●					● P5				●				●			● P4									●		PEINTURE D'APPRÊT DE COULEUR AIRS SUR TOUTE LA STRUCTURE APPARENTE. PRIMER "AWAY COLOR" ON ALL VISIBLE STRUCTURE
PIÈCE DU LYOPHILISATEUR / LYOPHILISATOR ROOM	428			●							●				●			● P4			●								
ENTREPOSAGE DES SACS / BAGS STORAGE	501	●						②						●	●			● P4		●							●		② DALLE DE LA SALLE DE MÉCANIQUE #520E À PEINDRE ET SCELLER (VOIR DEVIS DE STRUCTURE) / SLAB OF THE MECHANICAL ROOM #520E TO BE PAINTED AND SEALED (SEE STRUCTURAL SPECS)
ESPACE DE TRAVAIL ET CIRCULATION / WORKING AREA	502	●						③						●	●			● P4		●							●		③ SCELLANT (VOIR DEVIS DE STRUCTURE) / SEALANT (SEE STRUCTURAL SPECS)
RANGEMENT CASIERS / STORAGE LOCKERS	503	●						③						●	●			● P4		●							●		
GRAINERIE / SEED ROOM	504	●					● P5																						
TOILETTE / W.C.	505	●					● P5							●	●			● P4				●			● P4				UNITÉ PRÉ-FABRIQUÉE / PREFABRICATED UNIT
MÉCANIQUE EAU / MECHANICAL ROOM	506	●					● P5							●	●			● P4		●							●		DALLE DE LA SALLE DE MÉCANIQUE #520E À PEINDRE / SLAB OF THE MECHANICAL ROOM #520E TO BE PAINTED
CHAMBRE FROIDE / COLD ROOM	507																												UNITÉ PRÉFABRIQUÉE EXISTANTE / EXISTING PREFABRICATED UNIT
MÉCANIQUE CHAMBRE FROIDE / MECHA. COLD ROOM	508						ANNULÉ	CANCELED																					
ESPACE DE TRAVAIL ET CIRCULATION / WORKING AREA	509	●						③						●	●			● P4		●									
PETITS ÉQUIPEMENTS / SMALL EQUIPMENTS	510	●						③						●	●			● P4		●							●		
MICRO BATTAGE / MACRO RAMMING	511	●					● P5							●	●			● P4		●					● P4				
MOUTURE / MILLING ROOM	512	●					● P5							●	●			● P4				●			● P4				
ÉCHANTILLON / SPECIMEN ROOM	513	●					● P5							●	●			● P4		●		●			● P4				
ESPACE DE TRAVAIL, SÉCHOIR / DRYER, WORKING AREA	514	●					● P5							●	●			● P4				●			● P4				
DÉPOUSSIÉREUR / VACUUM-CLEANER	515	●						③						●	●			● P4									●		
RANGEMENT DES CASIERS / RACKS STORAGE	516	●						③						●	●			● P4		●							●		
BATTAGE / RAMMING	517	●						③						●	●			● P4		●									
SÉCHOIR / DRYER	518a							④																					④ LE MUR EN BLOC DE BÉTON ET EN GYPSE À L'ARRIÈRE DU SÉCHOIR DEVRA ÊTRE PEINT / THE CONCRETE BLOCK AND GYPSUM WALL BEHIND THE DRYER MUST BE PAINTED (VOIR DEVIS) (SEE SPECS)
SÉCHOIR / DRYER	518b							④																					" " " " "
SÉCHOIR / DRYER	518c							④																					" " " " "
SÉCHOIR / DRYER	518d							④																					" " " " "
CORRIDOR / CORRIDOR	519	●						③						●	●			● P4		●							●		
AIRE DE CIRCULATION / TRAFFIC AREA	601	●					● P5							●	●			● P4		●							●		
MENUISERIE / CARPENTRY	602	●					● P5							●	●			● P4									●		
MÉCANIQUE, MENUISERIE / MECHANICAL CARPENTRY	603	●					●							●	●			● P4		●							●		DALLE DU CORRIDOR #432E À PEINDRE / SLAB OF THE CORRIDOR #432E TO BE PAINTED
BUREAU / OFFICE	604					●				●				●	●			● P4		●		●			● P4				
TOILETTE / W.C.	605	●					● P5							●	●			● P4				●			● P4				
MÉCANIQUE DES VÉHICULES / VEHICLE MAINTENANCE	606	●						③						●	●		⑤	● P4		●							●		⑤ VOIR FEUILLE A-23 DE 42 POUR TYPES DE CLOISON / SEE DRAWING A-23 OF 42 FOR TYPES OF PARTITION
LAVAGE DES VÉHICULES / VEHICLE WASHING	607	●			⑥		● P5							●		●	⑤	● P4	P6	●							●		⑥ PEINTURE ANTI-DÉRAPANT.
OUTILLAGE / EQUIPMENT	608	●					● P5							●	●		⑤	● P4		●							●		
ENTREPOSAGE DES VÉHICULES / VEHICLES STORAGE	609	●						③						●	●		⑤	● P4		●							●		
GÉNÉRATRICE / GENERATING SET	610	●					● P5							●	●			● P4		●							●		
CORRIDOR / CORRIDOR	432E	●					● P5				●				●			● P4				●			● P4				
CHAMBRE ÉLECTRIQUE / ELECTRICAL ROOM	430E	●					● P5				●						●	● P4					●		● P4				
SALLE DE MÉCANIQUE / MECHANICAL ROOM	431E	●					● P5				●						●	● P4					●		● P4				
CORRIDOR / CORRIDOR	432E	●					● P5				●				●			● P4				●			● P4				
BUREAU / OFFICE	433E	●					● P5				●				●			● P4				●			● P4				
SALLE DE MÉCANIQUE / MECHANICAL ROOM	520E	●					● P5				●						●	● P4											STRUCTURE PROTÉGÉE 1 HRE / PROTECTED STRUCTURE 1 HOUR
MEZZANINE POUR MÉCANIQUE / MEZZANINE	611E	●					● P5																						

Travaux publics Canada / Public Works Canada

Agriculture Canada

Tel que construit

revisions | date

A no. du détail / detail no.
B sur dessin no. / location drawing no.
C dessin no. / drawing no.

projet / project: **NORMANDIN** cte Roberval

FERME EXPERIMENTALE
complexe bureaux, laboratoires, pavillons de services

EXPERIMENTAL FARM
offices, laboratories, services support building

dessin / drawing: TABLEAU DES FINIS INTÉRIEURS / interior finishes chart

conçu / designed: SERGE DESGRANGES 91/01/31
dessiné / drawn: A.F. 91/01/31
examiné / reviewed: Guy Robenson 91.1.31
approuvé / approved: 91/1/31
Soumission / Tender: 91/01/31
Administrateur de projets TPC / PWC Project Manager

no. du projet / project number: 767265

no. du dessin / drawing no.: QU-91009-B

A 42 DE 43 / 160

90033-M

PWC-BI